

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B

DE	Rasenmäher	BETRIEBSANLEITUNG
FR	Tondeuse à gazon	LIVRET D'ENTRETIEN
EN	Lawn mower	OPERATOR'S MANUAL
NL	Grasmaaier	BEDIENINGSHANDLEIDING
ES	Cortacésped	MANUAL DEL OPERADOR
IT	Tagliaerba	MANUALE DELL'OPERATORE

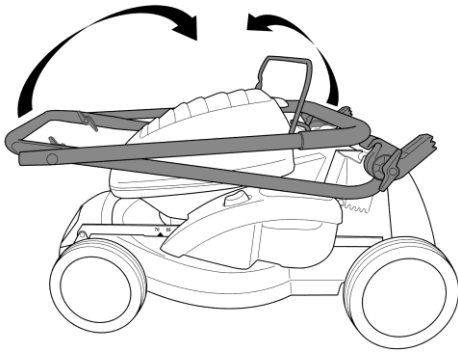


JOHN DEERE

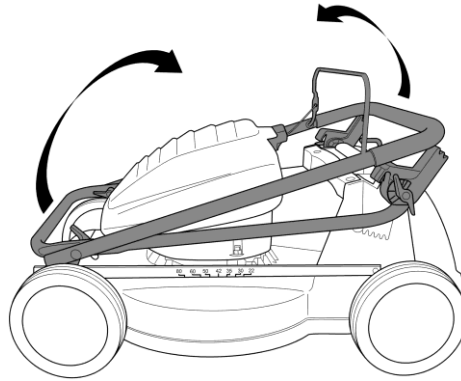
SABO

SAU16539

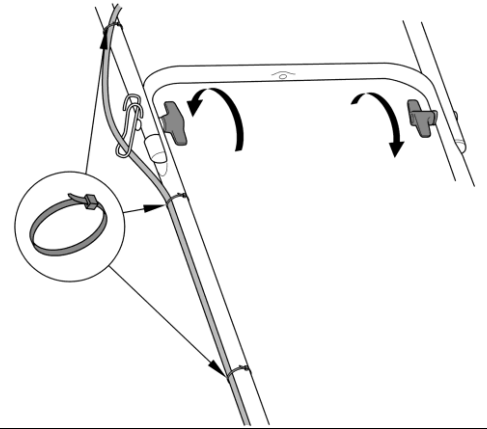
A1 (36-ACCU)



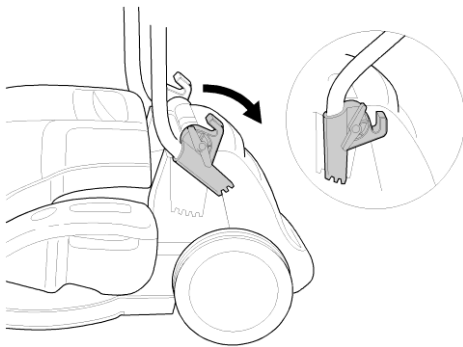
**A1 (40-ACCU/43-ACCU/
R40B/R43B)**



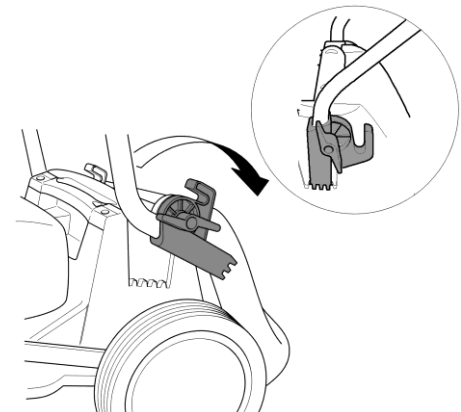
O4



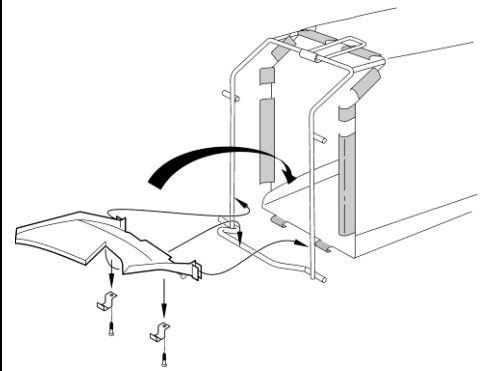
B1 (36-ACCU)



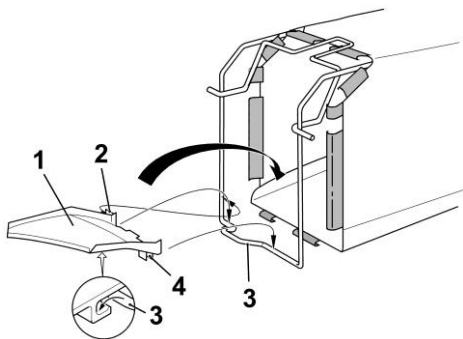
**B1 (40-ACCU/43-ACCU/
R40B/R43B)**



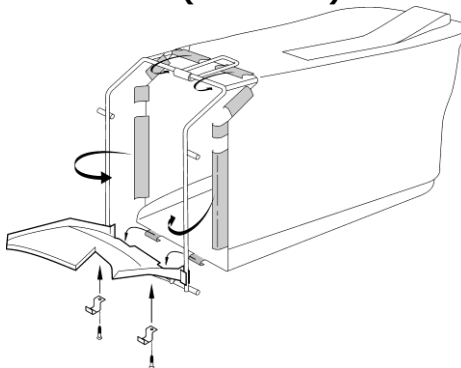
Q1 (36-ACCU)



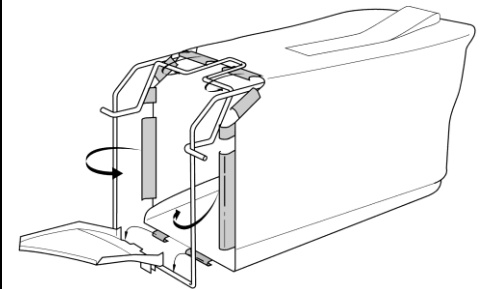
Q1 (40-ACCU/R40B)



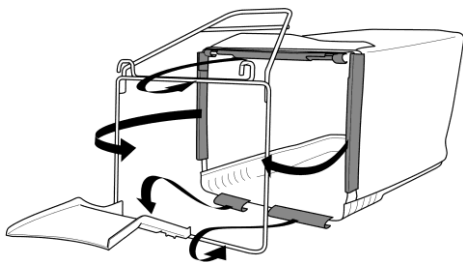
R1 (36-ACCU)



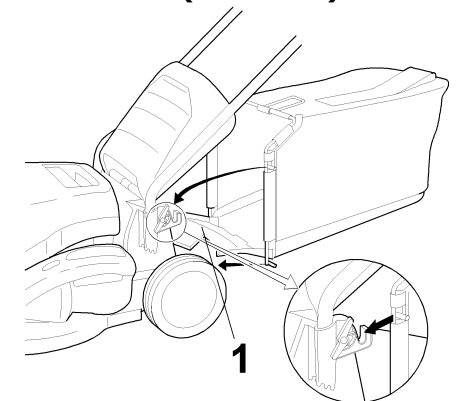
R1 (40-ACCU/R40B)



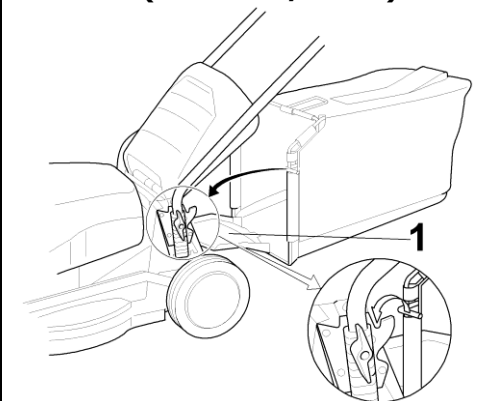
R1 (43-ACCU/R43B)



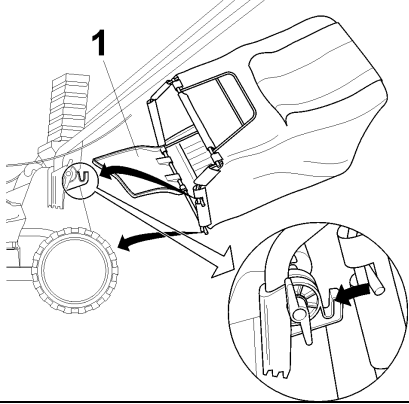
S1 (36-ACCU)



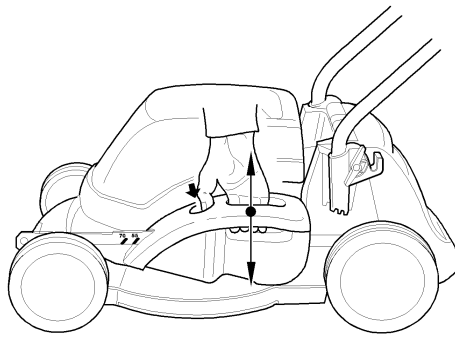
S1 (40-ACCU/R40B)



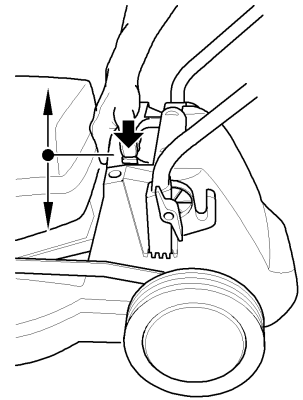
S1 (43-ACCU/R43B)



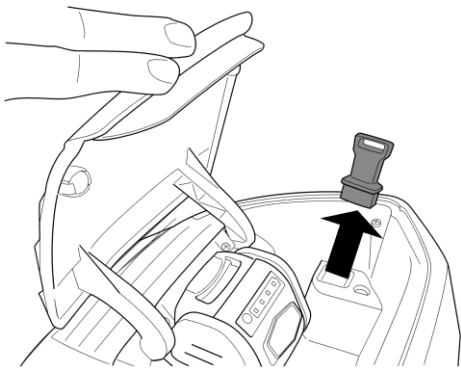
I (36-ACCU)



**I (40-ACCU/43-ACCU/
R40B/R43B)**



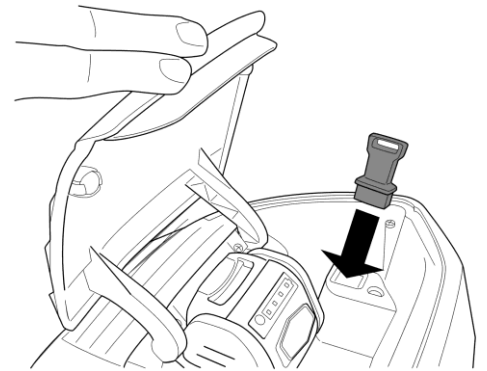
K2



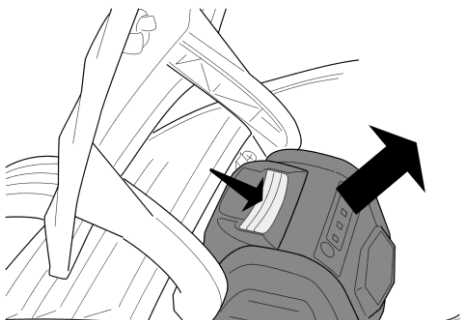
V1



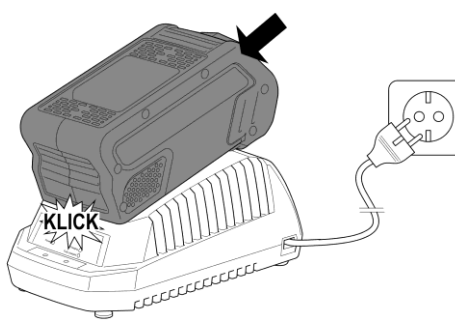
G2



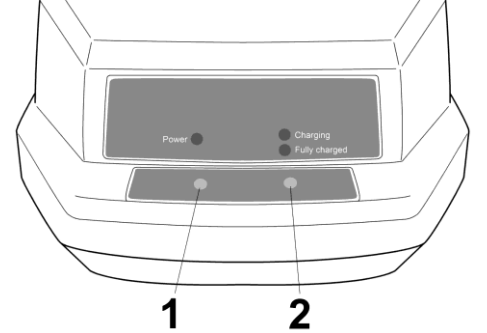
N2



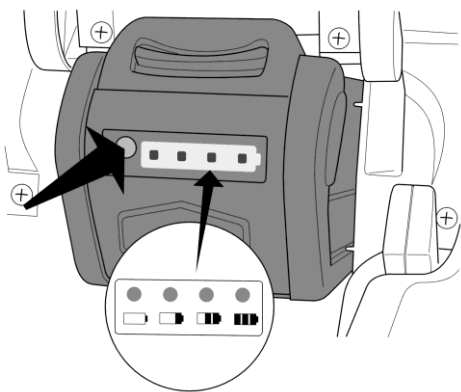
W1



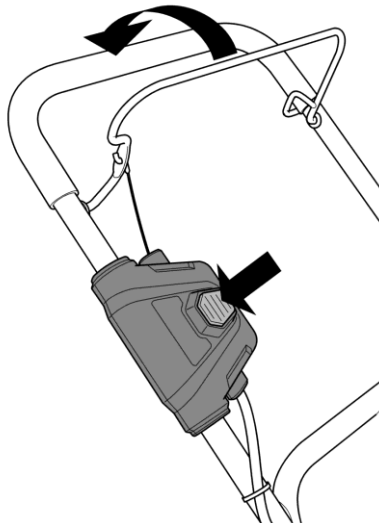
T4



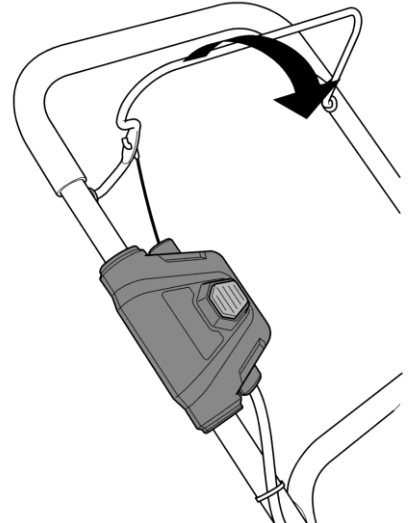
U4

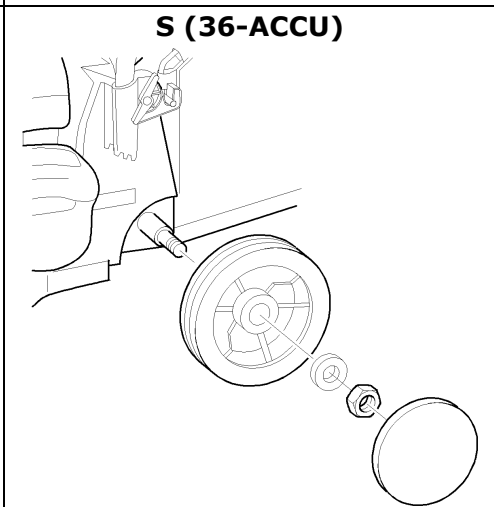
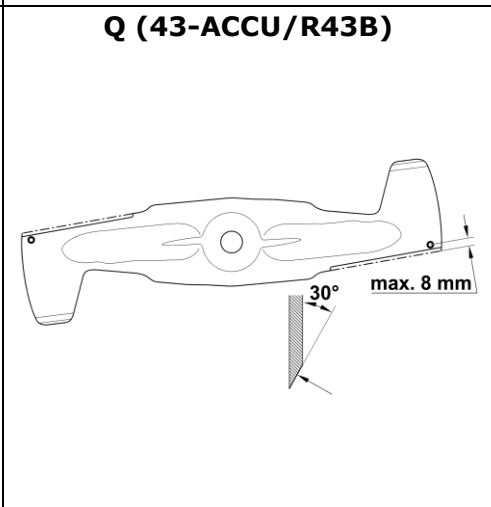
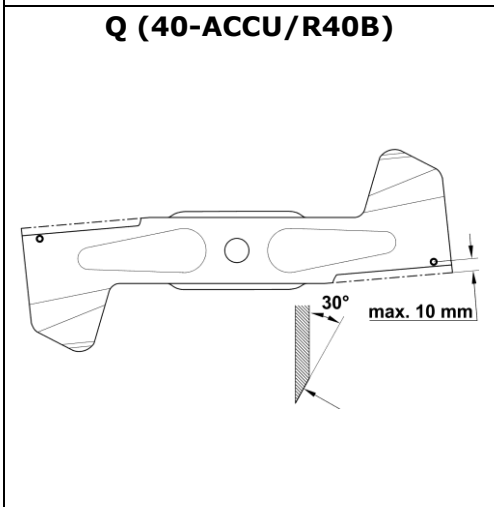
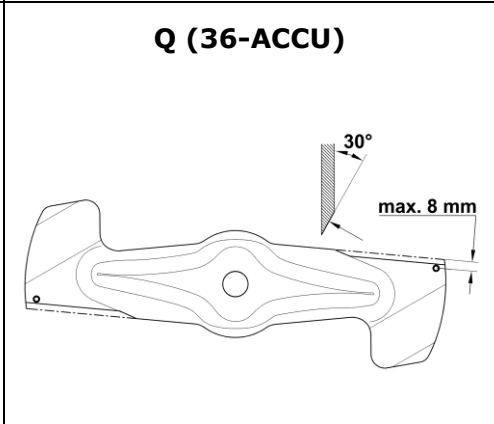
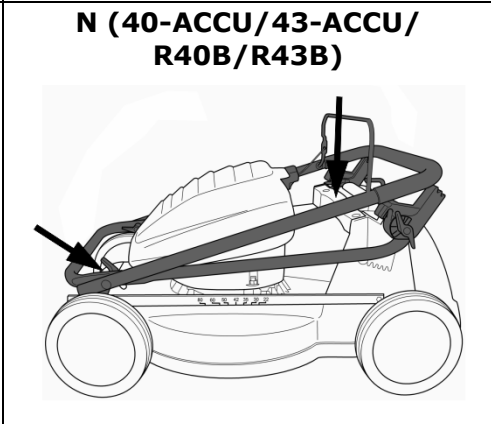
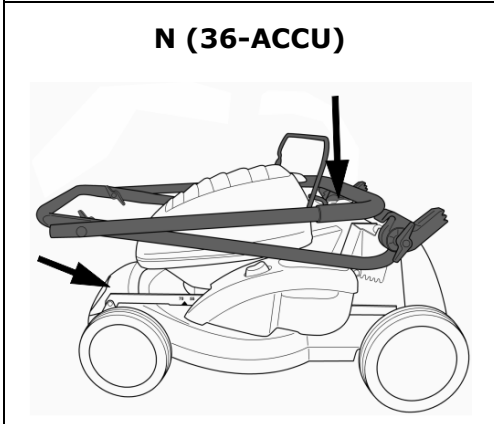
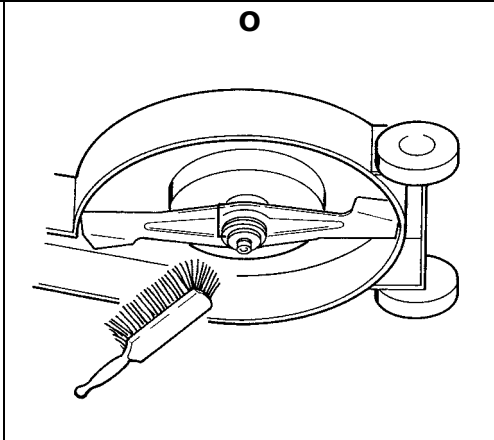
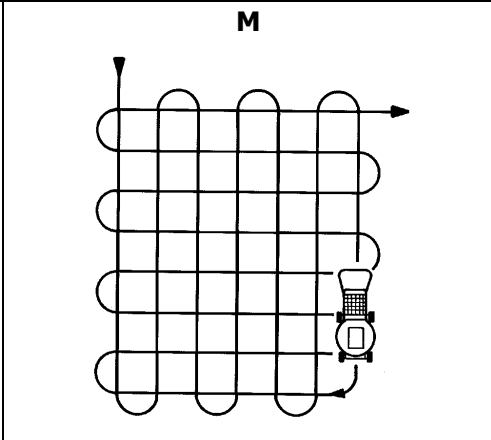
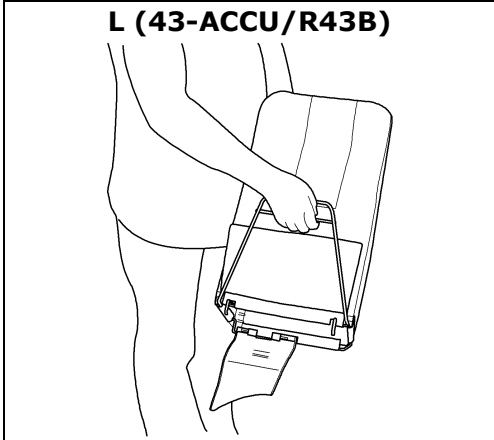
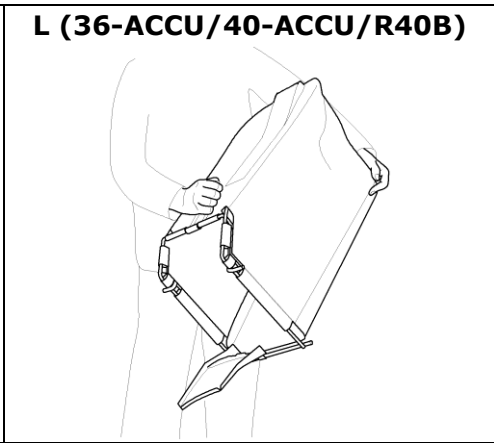
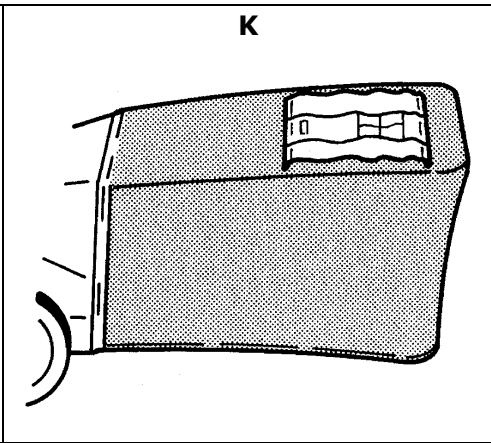
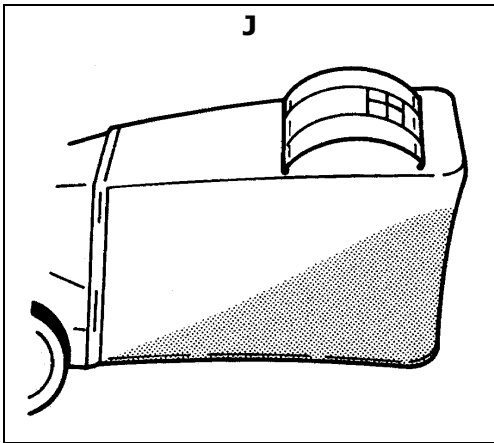


A2

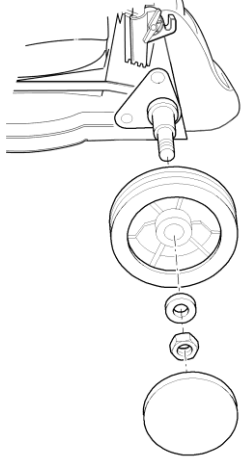


F





**S (40-ACCU/43-ACCU/
R40B/R43B)**



Deutsch Originalbetriebsanleitung	DE
Français Mode d'emploi d'origine	FR
English Original Instructions	EN
Nederlands Originele gebruiksaanwijzing	NL
Español Manual del operador original	ES
Italiano Manuale d'uso originale	IT

1	Einführung	2	Transport	13
2	Erklärung des auf der Maschine angebrachten Typenschildes	2	Rücknahmeverpflichtungen / Entsorgung	13
3	Erklärung des auf dem Ladegerät angebrachten Typenschildes	2	Sonstiges	14
4	Erklärung der Piktogramme	3	19 Störungsursachen und deren Beseitigung	14
5	Erklärung der Symbole	3	20 Technische Daten	15
6	Bestimmungsgemässer Gebrauch	3	Motor.....	15
7	Allgemeine Sicherheitsvorschriften für den handgeführten Sichelrasenmäher	4	Ladegerät.....	15
	Allgemeine Sicherheitshinweise	4	Batterie	15
	Vorbereitende Maßnahmen.....	4	Mäher.....	15
	Handhabung	4	Schalleistungspegel.....	15
	Wartung und Lagerung.....	5	Schalldruckpegel	15
			Schwingungen	15
8	Beschreibung der Bauteile	6	21 Original-Ersatzteile und Zubehör	16
9	Vorbereitende Arbeiten	6	Konformitätserklärung.....	siehe hinten, nach der letzten Sprache
	Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + O4 + B1)	6		
	Grasfangsack zusammenbauen und am Mäher einhängen (Abbildung Q1 + R1 + S1)	7		
	Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1)	7		
	Schnitthöhe einstellen (Abbildung I).....	7		
	Einsetzen der geladenen Batterie (Abbildung K2 + V1 + G2)	7		
	Batterie entnehmen (Abbildung F + K2 + N2)	7		
10	Vor der ersten Inbetriebnahme	7		
	Batterie laden.....	8		
	Wann wird die Batterie geladen	8		
	Wie wird die Batterie geladen (Abbildung W1 + T4)	8		
	Batteriestandanzeige (Abbildung U4)	9		
11	Starten des Motors (Abbildung G2 + A2)	9		
12	Abstellen des Motors (Abbildung F + K2)	9		
13	Anhalten im Notfall	9		
14	Grasfangeinrichtung	9		
	Betrieb mit Grasfangsack	9		
	TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung J + K)	9		
	Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung F + L)	9		
	Betrieb ohne Grasfangsack.....	9		
15	Mähbetrieb	9		
	Mähen an Hanglagen	9		
	Prüfung der Betriebssicherheit	9		
	Zeitliche Einschränkungen	10		
	Tipps zur Rasenpflege (Abbildung M)	10		
16	Wartungsintervalle	10		
17	Pflege und Wartung des Mähers	10		
	Reinigung (Abbildung O)	10		
	Aufbewahrung	10		
	Umschlagen des Führungsholmes (Abbildung A1)	10		
	Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N).....	10		
	Wartung des Messerbalkens.....	11		
	Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)	11		
	Auswechseln des Messerbalkens	11		
	Wartung der Räder (Abbildung S).....	11		
	Batterie nachladen (Abbildung F + K2 + N2 + W1 + V1)	11		
18	Datenblatt zur Produktsicherheit	11		
	Handbuch für Lithium-Ionen-Batterie für handgeführte Rasenmäher.....	11		
	Gerätedaten.....	11		
	Batteriedaten	11		
	Potenzielle Gefahren	12		
	Maßnahmen.....	12		
	Notfalltelefonnummer	13		
	Handhabung und Lagerung.....	13		

1 EINFÜHRUNG

Liebe Gartenfreundin, lieber Gartenfreund,

wenn zum Stolz auf einen gepflegten Rasen die Freude an der Gartenarbeit kommt, dann weiß man erst, was man an seinen Gartengeräten hat. Mit Ihrem neuen Rasenmäher haben Sie eine gute Wahl getroffen. Er vereint die Leistungsstärke einer großen Traditionsmarke mit den Innovationen modernen High-Techs. Das spüren Sie, wenn Sie mit ihm arbeiten, und das freut Sie, wenn Sie das wunderbare Ergebnis sehen.

Doch bevor Sie mit der Rasenpflege starten, hier einige wichtige Informationen, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

Bevor Sie den Mäher erstmals in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung der Maschine vertraut zu machen und um Verletzungen oder Schäden an Ihrem Rasenmäher zu vermeiden.

Benutzen Sie den Rasenmäher vorsichtig. Die auf dem Gerät angebrachten Piktogramme weisen Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hin. Die Bedeutung der Piktogramme wird auf der nächsten Seite erklärt.

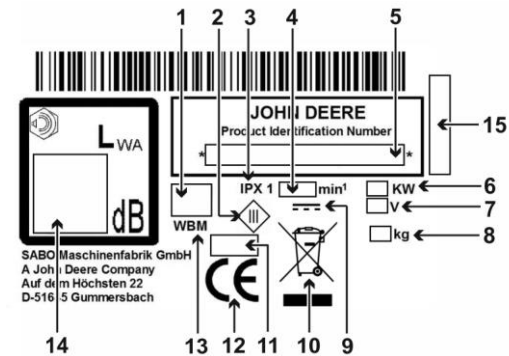
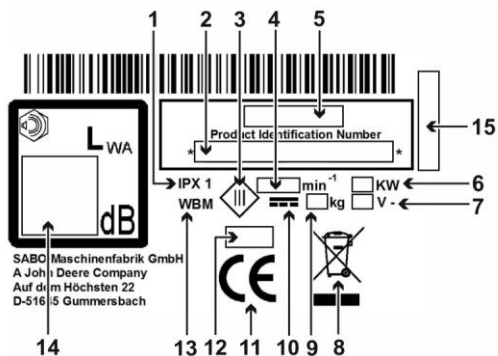
Die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sind mit Symbolen gekennzeichnet. Die Erklärung der Symbole finden Sie in der Tabelle auf der nächsten Seite.

Die Bezeichnungen links und rechts beziehen sich immer auf die in Fahrtrichtung gesehene linke oder rechte Seite des Gerätes.

Bei genauer Beachtung der technischen Anweisungen wird Ihr Rasenmäher zuverlässig funktionieren. Wir weisen darauf hin, dass Schäden am Mäher, die durch Bedienungsfehler entstanden sind, nicht der Gewährleistungs- / Garantiepflicht unterliegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Rasen- und Grundstückspflege.

2 ERKLÄRUNG DES AUF DER MASCHINE ANGEBRACHTEN TYPENSCHILDES



- 1 Modell
- 2 Schutzklasse III Symbol
- 3 Schutzart
- 4 Nenndrehzahl
- 5 Produktidentifikationsnummer
- 6 Leistung
- 7 Bemessungsspannung
- 8 Gewicht
- 9 Symbol der Gleichspannung
- 10 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen
- 11 Baujahr
- 12 CE Konformitätskennzeichen
- 13 Handgeführter Rasenmäher
- 14 Garantierter Schalleistungspegel
- 15 Seriennummer

Diese Betriebsanleitung gilt für folgende Modelle:

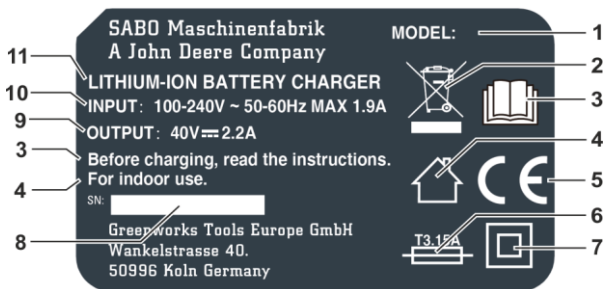
- 36-ACCU (SA1780): Schnittbreite 360 mm
- 40-ACCU (SA1781): Schnittbreite 400 mm
- 43-ACCU (SA1782): Schnittbreite 430 mm
- R40B (SA1791): Schnittbreite 400 mm
- R43B (SA1792): Schnittbreite 430 mm

Die korrekte Modellbezeichnung Ihres Gerätes sowie die Seriennummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Der Abschnitt unter einer Überschrift in kursiv und unterstrichen gilt bis zu der nächsten so markierten Überschrift für das jeweilige Modell.

3 ERKLÄRUNG DES AUF DEM LADEGERÄT ANGEBRACHTEN TYPENSCHILDES

- 1 Schutzart
- 2 Produktidentifikationsnummer
- 3 Schutzklasse III Symbol
- 4 Nenndrehzahl
- 5 Modell
- 6 Leistung
- 7 Bemessungsspannung
- 8 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen
- 9 Gewicht
- 10 Symbol der Gleichspannung
- 11 CE Konformitätskennzeichen
- 12 Baujahr
- 13 Handgeführter Rasenmäher
- 14 Garantierter Schalleistungspegel
- 15 Seriennummer



- 1 Typenbezeichnung
- 2 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen
- 3 Vor dem Laden Bedienungsanleitung lesen
- 4 Nur für den Gebrauch in Innenräumen
- 5 CE Konformitätskennzeichen
- 6 Sicherung
- 7 Schutzklasse II Symbol
- 8 Seriennummer
- 9 Ausgangsleistung

- 10 Eingangsleistung
11 Lithium-Ionen-Akku-Ladegerät

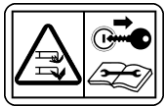
4 ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



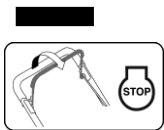
Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor - Sicherheitsabstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



Achtung vor scharfen Messern! Kontakt mit rotierendem Messerbalken vermeiden! Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen! – Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Sicherheitsschlüssel entfernen.



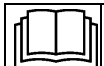
Batterien und Ladegeräte gehören nicht in den Hausmüll. Übergeben Sie die Batterie oder das Ladegerät Ihrem Händler oder bringen Sie diese zu einer öffentlichen Sammelstelle.



Motor STOP

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

5 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



WARNUNG

Betriebsanleitung und allgemeine Sicherheitsvorschriften sorgfältig lesen und beachten. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.
Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.



WARNUNG

Abstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Verletzungen führen.
Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.



WARNUNG

Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen. Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden.
Sicherheitshinweise zur Handhabung der Batterie und des Ladegeräts lesen und beachten!
Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Fußverletzungen führen.
Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.
Darauf achten, dass die Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen.
Bei laufendem Motor/Messer den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand einhalten.
Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



WARNUNG

Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Vor dem Mähen insbesondere bei Laub bedeckten Flächen alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper von dem Rasen entfernen.
Das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen benutzen.
Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.
Vor der ersten Inbetriebnahme die Befestigung der Messerschraube prüfen, danach den Messerbalken vor jedem Mähen auf festen Sitz, Verschleiß und Schäden untersuchen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer von einer autorisierten Fachwerkstatt austauschen lassen. Die Messerschraube von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.



WARNUNG

Wenn bei Arbeiten am Gerät der Sicherheitsschlüssel nicht abgezogen wird, könnte der Motor gestartet werden und schwere Verletzungen die Folge sein.
Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht, Sicherheitsschlüssel abziehen:

- vor Wartungs- und Reparaturarbeiten;
- wenn der Mäher angehoben oder gekippt werden muss, z.B. zum Transport;
- beim Fahren außerhalb des Rasens auf Wegen oder Straßen;
- wenn die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportiert wird;
- wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt;
- bevor die Batterie aus dem Batteriefach am Motor entnommen oder eingesetzt wird!

Für entsprechende Reinigungs- oder Wartungshinweise in der Betriebsanleitung nachschlagen.
Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.



WARNUNG

Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht:

- bevor die Schnitthöhe eingestellt wird;
- bevor der Grasfangsack abgenommen wird!



VORSICHT

Der Kontakt mit den scharfen Kanten des Messerbalkens und anderen scharfen Kanten des Geräts kann zu Verletzungen führen.
Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.

6 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mähen von Gras- und Rasenflächen im Rahmen der Garten- und Landschaftspflege bestimmt ("Bestimmungsgemäßer Gebrauch"). Jeder darüber hinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Nicht eingesetzt werden darf der Mäher insbesondere zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen oder Bewuchs auf Dächern und in Balkonkästen, zum Absaugen und/oder Fortblasen auf Gehwegen.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

7 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN HANDGEFÜHRTEN SICHELRASENMÄHER

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrem Schutz und zur Gewährleistung der Funktion die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.

- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Diese Betriebsanleitung gehört zur Maschine und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer des Gerätes ausgehändigt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen unter 16 Jahren sowie anderen Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Erklären Sie jedem, der mit dem Gerät arbeiten soll, die möglichen Gefahrenmomente und wie Unfälle zu vermeiden sind. Dieses Gerät darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Diese Aufsichts-Person muss im Vorfeld entscheiden, ob die Person mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten für diese Tätigkeit geeignet ist.



Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

- Bewahren Sie Ihre Maschine sicher auf! Unbenutzte Geräte immer mit abgezogenem Sicherheitsschlüssel und ausgebaute Batterie in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, aufbewahren.
- Sicherheits- und Schutzvorrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Vorbereitende Maßnahmen

- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk oder Sicherheitsschuhe und lange Hosen zu tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Mähen Sie nicht barfußig oder in Sandalen. Zum Schutz der Augen tragen Sie eine Sicherheitsbrille.
- Laute Geräusche können zu Hörschäden führen. Gehörschutz tragen.



Überprüfen Sie vor und während des Mähens vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper die erfasst und weggeschleudert werden können.



Wenn Sie zur Rasenpflege auch einen Mähroboter einsetzen, sind folgende Sicherheitshinweise im Hinblick auf die Arbeitsfläche des Mähroboters zu beachten:

- vor dem Arbeiten auf diesen Flächen (mähen, vertikutieren, usw.) ist immer der Bereich des Begrenzungskabels zu prüfen.
- sind die Kabel in der Erde verlegt, müssen sie überprüft werden, es dürfen keine Kabel zu sehen sein, besondere Vorsicht ist bei der Ladestation geboten.
- sind die Begrenzungskabel oberirdisch verlegt, so sollten diese direkt auf dem Untergrund gespannt verlaufen und nicht schlaff im Gras herumliegen. Die Kabel müssen ausreichend durch Begrenzungsnägel fixiert sein, siehe Bedienungsanleitung.
- die Begrenzungsnägel dürfen nicht hervorstehen, ansonsten müssen die Nägel nachgedrückt werden.
- herumliegende Kabelreste vor dem Mähen entfernen.

Bei den oben beschriebenen Zuständen besteht die Gefahr, dass das Kabel vom Arbeitswerkzeug eingezogen und aufgewickelt wird, das kann zu erheblichen Verletzungen führen.

- Herunterhängende Zweige und ähnliche Hindernisse können den Benutzer verletzen oder das Mähen behindern. Vor dem Mähen auf mögliche Hindernisse wie z. B. herunterhängende Zweige achten und diese zurückschneiden oder entfernen.



Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden. Sicherheitshinweise zur Handhabung der Batterie und des Ladeegeräts lesen und beachten!

- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Schneidwerkzeug, Befestigungsschrauben und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsschrauben von einer autorisierten Fachwerkstatt ausgetauscht werden.
- Der Zustand der Piktogramme ist bei jedem Einsatz zu prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Piktogramme müssen ersetzt werden.

Handhabung

- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Mähen Sie nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Keine Kopfhörer zum Radio oder Musik hören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Führen Sie die Maschine im Schritt-Tempo.
- Die Fahrgeschwindigkeit an Person und Gelände anpassen. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit langsam, bis Sie Ihre passende Fahrgeschwindigkeit erreicht haben.
- Besonders vorsichtig sein, wenn unübersichtliche Ecken, Sträucher, Bäume oder andere Hindernisse die Sicht beeinträchtigen können.
- Nicht zu nahe an Geländestufen, Gräben und Böschungen heranfahren. Die Maschine kann sich plötzlich überschlagen, wenn ein Rad über die Kante einer Klippe oder eines Grabens fährt oder wenn eine Kante plötzlich nachgibt.
- Vorsicht beim Mähen unter Spielgeräten (z.B. Schaukeln). Das Gerät könnte in unsichere Lage kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Maschine nicht bei Krankheit, Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
- Wenn möglich ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden. Es besteht Ausrutschgefahr.
- Achten Sie immer auf einen guten, sicheren Stand an Hängen. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26° (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine wenden oder das Gerät zu sich heranziehen.
- Bei Rückwärtsbewegungen mit der Maschine besteht Stolpergefahr. Rückwärtsgehen vermeiden. Vermeiden Sie anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Halten Sie den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand ein.
- Um ein Abrutschen des Gerätes beim Tragen zu verhindern, fassen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Greifvorrichtungen (Tragegriff, Gehäuse, Holmen oder Querholm des Führungsholm-Unterteils). Nicht an der Auswurflappe anfassen!
- Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Technische Daten). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- Benutzen Sie niemals die Maschine mit beschädigten oder fehlenden Sicherheits- und Schutzvorrichtungen. Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzvorrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.

Sicherheitseinrichtungen sind (siehe Kapitel Beschreibung der Bauteile):



- Sicherheitsschaltbügel Motorstopp (1)
Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet. Im laufenden Betrieb und im Gefahrenmoment wird durch Loslassen des Bügels Motorstopp der Motor ausgeschaltet. Der Motor und das Messer müssen innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.
Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im

Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen. Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Ausschalten des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Die Funktion des Sicherheitsschaltbügels darf in keinem Fall außer Kraft gesetzt werden.

Auf die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsschaltbügels ist zu achten. Wenn das nicht der Fall ist, von einer autorisierten Fachwerkstatt instand setzen lassen.



- Sicherheitsschlüssel (4)
Diese Sicherheitseinrichtung schützt vor Verletzungen durch ein unbeabsichtigtes Starten des Motors.
Um ein unbefugtes Betätigen des Starters bzw. der Maschine zu unterbinden muss bei allen Arbeiten am Gerät, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten, wenn die Maschine verlassen wird und während der Lagerung, der Sicherheitsschlüssel abgezogen werden.



Schutzeinrichtungen sind (siehe Kapitel Beschreibung der Bauteile):



- Gehäuse, Grasfangsack, Auswurfklappe (2)
Diese Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch hoch geschleuderte Gegenstände.
Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse bzw. ohne ordnungsgemäß befestigten Grasfangsack oder am Gehäuse anliegender Auswurfklappe betrieben werden.



- Gehäuse
Diese Schutzeinrichtung schützt vor Verletzungen durch den Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken.
Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse betrieben werden. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.

Die Schutzeinrichtungen dürfen nicht verändert werden.

- Starten oder betätigen Sie den Anlass-Schalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen.
- Während des Startvorgangs den Antrieb, wenn vorhanden, nicht einschalten.



Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Füße sich in sicherem Abstand zum Schneidwerkzeug befinden.



Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht hoch gekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Bevor das Gerät nicht wieder auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

Starten Sie nicht den Motor, wenn Personen oder Tiere vor dem Mäher stehen.

Bei Geräten mit seitlichem Auswurf starten Sie nicht den Motor, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen oder sich andere Personen oder Tiere im Auswurfbereich befinden.



Führen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter sich drehende Teile. Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen. Bei Geräten mit seitlichem Auswurf halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.



Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Bügels Motorstopp. Vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen und der Sicherheitsschlüssel abgezogen ist:

- wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen;
- bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
- wenn Sie den Mäher anheben oder kippen müssen, z. B. zum Transport;
- wenn Sie die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren;

- bevor Sie die Batterie aus dem Batteriefach am Motor entnehmen oder einsetzen;
- beim Fahren außerhalb des Rasens;
- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde;
- wenn eine Störung auftritt;
- wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.

- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde und bei Blockierungen der Maschine, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, muss durch eine autorisierte Fachwerkstatt geprüft werden, ob Teile des Gerätes beschädigt oder verformt wurden. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.
- Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.
Hohe Vibrationen auf Ihre Hände können zu Gesundheitsschäden führen. Beim Auftreten von starken Vibrationen wenden Sie sich sofort an eine autorisierte Fachwerkstatt.



Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Bügels Motorstopp, vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen,

- wenn Sie die Schnitthöhe verstellen wollen;
- bevor Sie den Grasfangsack abnehmen.

WARNUNG

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Geräuschpegel und Schwingungen sind die bei der Benutzung der Maschine entstehenden Höchstwerte.

Die Verwendung von unausgewuchteten Schneidwerkzeugen, zu hohe Fahrgeschwindigkeit und mangelhafte Wartung haben erheblichen Einfluss auf Geräuschemissionen und Schwingungen. Deshalb müssen vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden, um mögliche Schäden durch hohe Geräuschpegel oder Schwingungsbeanspruchungen zu vermeiden.

Achten Sie darauf, die Maschine gut zu warten, Gehörschutz zu tragen und während der Arbeit Pausen einzulegen.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten einhalten und das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und warten lassen.

- Das mitgelieferte Ladegerät darf nur für die zum Rasenmäher gehörende Batterie verwendet werden.
Ihre Batterie darf ebenfalls nicht mit einem anderen Ladegerät aufgeladen werden. Sie könnten sich selbst gefährden oder Ihr Gerät beschädigen.
Verwenden Sie den Rasenmäher nur mit der dafür vorgesehenen Batterie. Falsche Anwendung von Batterie und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.
- Aus Sicherheitsgründen und um Schäden am Ladegerät und Batterie zu vermeiden, darf das Ladegerät nur innerhalb eines Gebäudes und in trocknen Räumen verwendet werden. Batterie bzw. Ladegerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Die Batterie darf nicht unter direkter Sonneneinwirkung geladen werden.
- Die Batterie vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuer schützen.
- Unbenutzte Batterien von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fernhalten, die zur Überbrückung der Kontakte führen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Kontakte an Ladegerät, Batterie und Gerät auf Verschmutzung und Korrosion prüfen. Gegebenenfalls fachgerecht reinigen.
- Bei falscher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt mit der Batterie vermeiden. Bei einer versehentlichen Berührung sofort mit Wasser abspülen. Wenn diese Flüssigkeit in die Augen gelangt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen. Auslaufende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Wartung und Lagerung

- Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.



Das Öffnen der Auswurfklappe und Abnehmen des Grasfangsacks darf nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messerbalken erfolgen.



Prüfen Sie vor jedem Mähen die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.



Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Das Auswechseln, Nachschleifen und Auswuchten des Messers muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Durch eine falsch zusammengebaute Messerkupplung kann der Messerbalken sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder mit Hochdruckreinigern säubern. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.



Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.



Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Sicherheitsschlüssel auf ebenen Flächen durchzuführen.

Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und Einhaltung der Leistungsfähigkeit.



Das Gerät immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, abstellen. Während der Lagerung der Maschine immer die Batterie ausbauen und den Sicherheitsschlüssel abziehen um ein unbefugtes Betätigen des Starters bzw. der Maschine zu verhindern.

Aus Garantie-/ Gewährleistungs- und Sicherheitsgründen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

8 BESCHREIBUNG DER BAUTEILE

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Betätigungsbügel für Motor (Sicherheitsschaltbügel)
- 2 Auswurfklappe
- 3 Batterie (unter der Batterieabdeckung)
- 4 Sicherheitsschlüssel (unter der Batterieabdeckung)
- 5 Batterieabdeckung
- 6 Verstellgriff für Schnitthöheneinstellung mit Drucktaste (36-ACCU)
- 7 Motor-Haube
- 8 Schnitthöhen-Anzeige
- 9 Tragegriff vorn
- 10 Tragegriff hinten (36-ACCU)
Verstellgriff für Schnitthöheneinstellung (Tragegriff hinten) mit Drucktaste (40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B)
- 11 Arretierungsknopf (rot)

Alle Modelle

9 VORBEREITENDE ARBEITEN

Zur Montage des Mähers befinden sich folgende Einzelteile in der Verpackung:

- Mäher mit vormontiertem Führungsholm
- Fangtuch, Fangsackgestell, Schanze
- Batterie
- Ladegerät
- Werkzeugbeutel mit folgendem Inhalt:
 - Betriebsanleitung mit Konformitätserklärung
 - Garantiebedingungen (Modellabhängig)
 - diverse Befestigungsteile.

Sollte wider Erwarten ein Teil fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + O4 + B1)

WICHTIG

Darauf achten, dass das Kabel beim Hochheben der Führungsholme nicht geknickt oder eingeklemmt wird!

40-ACCU, R40B

HINWEIS

Vor dem Hochheben der Holme muss die Schnitthöhe auf Position 3 (40 mm) oder höher eingestellt werden **1**. In den beiden unteren Schnittpositionen kann der Holm nicht vollständig nach hinten geschwenkt werden.

Alle Modelle

- Den Z-förmig zusammengeklappten Führungsholm nach oben auseinander ziehen **A1**.
- Wenn Führungsholm-Oberteil und -Unterteil in einer Ebene liegen, die Flügelmuttern von Hand fest anziehen **O4**.

- Das Führungsholm-Unterteil so weit nach hinten schwenken, bis die gezahnten Kunststoffanpassungen am unteren Ende in die gleichfalls gezahnte Aussparung am Mähergehäuse einrasten.
Es können drei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden **B1**.
- Die beidseitigen Flügelmuttern von Hand fest anziehen **B1**.
- Das Kabel in die Kabelführung einlegen und mit Hilfe der Kabelbänder aus dem Werkzeugbeutel am Führungsholm-Oberteil und -Unterteil befestigen **O4**. Das Kabel außen am Holm verlegen, damit die Auswurfklappe beim Anheben und schließen frei beweglich ist.
Beim Umklappen des Oberholms darauf achten, dass das Kabel freigängig ist.

VORSICHT

Bei der Betätigung der Holmhöhenverstellung kann es beim Lösen der Flügelmuttern **B1** zur Befestigung des Holm-Unterteils am Gehäuse (nur soweit lösen, dass der Holm frei beweglich ist) und Ausrasten der gezahnten Kunststoffanpassungen aus der Aussparung am Gehäuse zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Gehäuse ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

Grasfangsack zusammenbauen und am Mäher einhängen (Abbildung Q1 + R1 + S1)

36-ACCU

- Die vormontierten Befestigungsbleche von der Schanze entfernen **Q1**.
- Die Schanze schräg in das Fangsackgestell einsetzen. Durch Bewegen der Schanze nach unten die seitlichen Halteklammern auf das Fangsackgestell aufdrücken **Q1**.
- Danach die unteren Halteklammern der Schanze auf die Querstange des Fangsackgestells drücken.
- Die beiden Befestigungsbleche wieder mit der Schanze fest verschrauben **R1**.
- Das Fangsackgestell mit dem Bügel voran in das Fangtuch einsetzen. Die oberen Nähte des Fangtuches am Bügel ausrichten.
- Die Halteprofile auf den Vorderrahmen des Fangsackgestells aufdrücken **R1**.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Grasfangsack am Tragbügel anheben, die Schanze (1) an der Fangsacköffnung in die Auswurföffnung einsetzen und Grasfangsack mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen **S1**.
- Die Auswurfklappe auf den Grasfangsack klappen.

40-ACCU, R40B

- Die seitliche Halteklammer (2) der Schanze (1) auf das Fangsackgestell aufdrücken **Q1**.
- Von unten den Bügel (3) der Querstange in die Schanze einhängen.
- Danach die unteren Halteklammern (4) auf die Querstange des Fangsackgestells drücken.
- Das Fangsackgestell mit dem Bügel voran in das Fangtuch einsetzen. Die oberen Nähte des Fangtuches am Bügel ausrichten.
- Die Halteprofile auf den Vorderrahmen des Fangsackgestells aufdrücken **R1**.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Grasfangsack am Tragbügel anheben, die Schanze (1) an der Fangsacköffnung in die Auswurföffnung einsetzen und Grasfangsack mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen **S1**.
- Die Auswurfklappe auf den Grasfangsack klappen.

Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1)

43-ACCU, R43B

- Das Fangsackgestell mit dem Bügel voran in das Fangtuch einsetzen. Die oberen Nähte des Fangtuches am Bügel ausrichten.
- Die Halteprofile auf den Rahmen des Fangsackgestells aufdrücken **R1**.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Grasfangsack am Tragbügel anheben, die Schanze (1) **R1** an der Fangsacköffnung in die Auswurföffnung einsetzen und den Grasfangsack mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen **S1**.
- Die Auswurfklappe auf den Grasfangsack klappen.

Schnitthöhe einstellen (Abbildung I)



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 3

36-ACCU

Bei Lieferung ist der Mäher auf niedrigste Schnitthöhe eingestellt.

- Die Schnitthöhe wird an der linken Seite des Mähers eingestellt.

- Mit dem Daumen die rote Drucktaste betätigen, am Griff den Mäher durch Heben oder Senken in die gewünschte Position bringen.
- Nach Loslassen der Drucktaste rastet der Hebel in der gewünschten Schnitthöhe ein.
- Die Markierung links auf der Verstellstange zeigt die Schnitthöhe an.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

Die Schnitthöhe wird hinter dem Motor eingestellt.

- Mit dem Daumen die graue Drucktaste betätigen, am Griff den Mäher durch Heben oder Senken in die gewünschte Position bringen.
- Nach Loslassen der Drucktaste rastet der Hebel in der gewünschten Schnitthöhe ein.
- Die Markierung links auf dem Gehäuse zeigt auf die eingestellte Schnitthöhe.

Alle Modelle

WICHTIG

Das Mähen auf niedrigster Schnitthöhe sollte nur auf ebenen und planen Rasenflächen durchgeführt werden!

Beachten Sie bitte, dass die unteren Schnitthöheinstellungen nur bei optimalen Bedingungen zu verwenden sind. Wenn Sie die Schnitthöhe zu niedrig wählen, kann die Grasnarbe beschädigt und unter Umständen sogar vernichtet werden.

Außer der Schnitthöhe beeinflusst auch die Fahrgeschwindigkeit das Schnittbild und Fangergebnis. Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die zu schneidende Grashöhe anpassen.

Einsetzen der geladenen Batterie (Abbildung K2 + V1 + G2)



Sicherheitshinweise zur Handhabung der Batterie und des Ladegeräts lesen und beachten!
Vor der ersten Inbetriebnahme Batterie vollständig aufladen!

Laden der Batterie siehe Abschnitt „Batterie laden“.

- Batterieabdeckung öffnen und festhalten.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.
- Batterie in das Batteriefach schieben, bis die Verriegelung einrastet **V1**.
Darauf achten, dass die Verriegelung an der Batterie freigängig ist und sauber einrastet.
- Den Sicherheitsschlüssel einstecken, falls die Maschine sofort benutzt wird **G2**.
- Batterieabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbstständig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

Batterie entnehmen (Abbildung F + K2 + N2)

- Motor ausschalten **F**.
- batterieabdeckung öffnen und festhalten.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.
- Batterieentriegelung betätigen: den Entriegelungsknopf für die Batterieflasche an der Batterieunterseite drücken und gedrückt halten, Batterie aus dem Batteriefach entnehmen **N2**.
- Batterieabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbstständig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

10 VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 3

Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen. Die Schrauben gegebenenfalls nachziehen! Insbesondere die Befestigung des Messerbalkens ist zu prüfen (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar. Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Batterie laden

Alle Sicherheitshinweise zur Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen, Maßnahmen zur Brandbekämpfung und die Notfall-Nummer finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit / Handbuch für Lithium-Ionen-Batterie“.

Wann wird die Batterie geladen**Vor der ersten Inbetriebnahme**

- Die Lithium-Ionen-Batterie wurde vor der Auslieferung teilweise geladen. Die Batterie vor dem ersten Einsatz vollständig aufladen, um die volle Leistung der Batterie zu gewährleisten.
- Zum Laden der Batterie siehe Abschnitt „Wie wird die Batterie geladen (Abbildung W1 + T4)“

Nach Bedarf

- Zur Kontrolle der verfügbaren Ladung den Batteriestandanzeigeknopf drücken (siehe Abschnitt „Batteriestandanzeige, Abbildung U4“) und die Batterie entsprechend laden.
- Die Batterie kann jederzeit aufgeladen werden.
- Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt die Batterie nicht.

Bei längerem Nichtgebrauch

- Wenn die Batterie lange nicht benutzt wird, muss sie alle zwei Monate 2 Stunden aufgeladen werden.

Wie wird die Batterie geladen (Abbildung W1 + T4)

Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nur für die zum Rasenmäher gehörende Batterie. Versuchen Sie ebenfalls nicht, Ihre Batterie mit einem anderen Ladegerät aufzuladen. Sie könnten sich selbst gefährden oder Ihr Gerät beschädigen.

Verwenden Sie den Rasenmäher nur mit der dafür vorgesehenen Batterie.

Falsche Anwendung von Batterie und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.

Aus Sicherheitsgründen und um Schäden am Ladegerät und Batterie zu vermeiden darf das Ladegerät nur innerhalb eines Gebäudes und in trockenen Räumen verwendet werden. Batterie bzw. Ladegerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Die Batterie darf nicht unter direkter Sonneneinwirkung geladen werden.

Das Ladegerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet werden.

Beim Abnehmen des Ladegeräts nicht an dem Kabel ziehen, sondern am Stecker, weil sonst Stecker oder Kabel beschädigt werden könnten.

Das Ladegerät darf nicht eingesetzt werden, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt sind. Das Verbindungskabel kann ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Kabel sofort ausgetauscht werden.

Das Ladegerät nicht benutzen, wenn es einen schweren Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt worden ist. Wenn das Ladegerät beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden (Bestell-Nr. Ladegerät siehe Original-Ersatzteile und Zubehör). Es kann nicht repariert werden.

Das Ladegerät nicht auseinander nehmen und nicht versuchen, es zu reparieren.

Um Stromschlaggefahr zu vermeiden ist darauf zu achten, dass kein Wasser in den Stecker gelangt. Vor der Reinigung den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät nicht kurzschließen. Niemals Gegenstände in die Batteriekontakte stecken.

Die Ventilationsschlitze des Ladegeräts freihalten. Das Ladegerät nicht auf einen weichen Untergrund, z.B. Decke, Kissen, stellen.

Das Ladegerät abtrennen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, wenn es nicht gebraucht wird. In feuchten Bereichen kann es zu Korrosion von Klemmen und elektrischen Kontakten kommen.

Kontakte an Ladegerät, Batterie und Gerät auf Verschmutzung und Korrosion prüfen. Gegebenenfalls fachgerecht reinigen.

Das Ladegerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beeinträchtigten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Wahrnehmung benutzt werden, soweit sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, im Gebrauch des Geräts unterwiesen worden sind.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Ladegerät spielen können.

- Das Batterieladegerät in eine Steckdose mit 230V einstecken **W1**.
- Die Batterie in das Ladegerät schieben **W1**. Darauf achten, dass die Batterie fest im Batterieladegerät sitzt.
- Das ist ein Diagnose-Ladegerät. Die LED Lampen des Ladegeräts leuchten in einer bestimmten Reihenfolge auf, um den aktuellen Batteriezustand anzuzeigen **T4**.

	Anzeige (1)		Laden LED (2)	
Batterie lädt normal auf:	●	ROT	●	ROT
Batterie ist voll aufgeladen:	●	ROT	●	GRÜN
Batterie ist zu warm: (für ungefähr 30 Minuten zum Abkühlen entfernen)	●	ROT	●	ORANGE
Keine Batterie eingelegt:	●	ROT	○	AUS
Batterie ist defekt: (Batterie ersetzen)	●	ROT	⊗	ROT BLINKEN

Falsche Defektanzeige**Laden LED (2) blinkt**

- Wenn die Batterie in das Ladegerät eingesetzt wird und die LED blinkt, entfernen Sie die Batterie für ungefähr 1 Minute aus dem Ladegerät und setzen sie dann wieder ein.
Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist die Batterie in Ordnung.
- Wenn die LED immer noch blinkt, entfernen Sie die Batterie und ziehen den Netzstecker des Ladegeräts. Warten Sie 1 Minute und schließen dann das Ladegerät wieder an das Stromnetz an. Setzen Sie nun die Batterie wieder ein.
Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist die Batterie in Ordnung.
- Wenn die LED immer noch blinkt, ist die Batterie defekt und muss ersetzt werden.

Anzeige (1) flackert

- Wenn die rote Anzeige flackert, nehmen Sie die Batterie aus dem Ladegerät und setzen sie innerhalb von 2 Stunden wieder ein.
Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist die Batterie in Ordnung.
- Wenn die rote Anzeige immer noch flackert, entfernen Sie die Batterie und ziehen den Netzstecker des Ladegeräts. Warten Sie 1 Minute und schließen dann das Ladegerät wieder an das Stromnetz an. Setzen Sie nun die Batterie wieder ein.
Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist die Batterie in Ordnung.
- Wenn nicht, ist die Batterie defekt und muss ersetzt werden.

Überprüfung des Ladegeräts

Wenn die Batterie nicht richtig aufgeladen wird:

- Überprüfen Sie die Steckdose mit einem anderen elektrisch betriebenen Gerät z.B. Leselampe o.ä., das erwiesenermaßen korrekt funktioniert.
Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Ladekontakte nicht durch Schmutz oder Fremdkörper kurzgeschlossen sind.
- Zulässigen Temperaturbereich von 7°C bis 40°C beim Laden beachten.

Ladezeit

- Ein vollständig entladene Batterie braucht ca. 2 Stunden, um komplett geladen zu werden.
- Wenn die grüne LED anzeigt, dass die Batterie vollständig geladen ist, kann sie aus dem Ladegerät genommen werden.
- Den Netzstecker des Batterieladegeräts von der Steckdose abziehen, wenn es nicht gebraucht wird.

- Zur Kontrolle der verfügbaren Ladung den Batteriestandanzeigeknopf drücken (siehe Abschnitt „**Batteriestandanzeige**“).

WARNUNG

Um ein unbefugtes Benutzen des Mähers vor allem durch Kinder zu verhindern, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab:

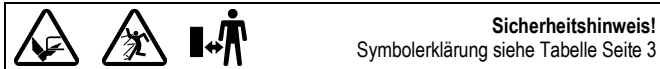
- wenn Sie die Maschine verlassen,
- wenn Sie den Rasenmäher bis zum nächsten Mähvorgang abstellen,
- vor Einlagerung des Mähers für die Winterpause.
Lagern Sie die Batterie in einem trockenen, kühlen und frostfreien Raum

Batteriestandanzeige (Abbildung U4)

Zur Kontrolle der verfügbaren Ladung den Batteriestandanzeigeknopf drücken. Die Anzeigelampen leuchten gemäß dem Ladezustand der Batterie auf:

Lampen	Kapazität
4 grüne Lampen	Batterie ist voll aufgeladen
3 grüne Lampen	Batterie ist zu 70% aufgeladen
2 grüne Lampen	Batterie ist zu 45% aufgeladen
1 grüne Lampe	Batterie ist zu 10% aufgeladen und muss bald neu aufgeladen werden
Lampen sind aus	Ein akustisches Signal ist zu hören: der Ladezustand der Batterie ist unter 10%; die Batterie muss sofort aufgeladen werden

11 STARTEN DES MOTORS (ABBILDUNG G2 + A2)



Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten. Den Mäher in jedem Fall auf ebener, nicht mit hohem Gras bewachsener Fläche stellen (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Messerbalkens und erschwert den Startvorgang). Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht hoch gekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Bevor das Gerät nicht wieder auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

- Batterieabdeckung öffnen und festhalten.
- Den Sicherheitsschlüssel einstecken **G2**.
- Batterieabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.
- Zum Einschalten des Motors zuerst den Startknopf drücken und halten **A2**.
- Mit der anderen Hand den Schaltbügel an das Holmoberteil ziehen. Während des Betriebes muss der Schaltbügel in dieser Stellung festgehalten werden.
- Der Startknopf kann dann losgelassen werden.

WICHTIG

Wenn der Motor nach 5 Sekunden nach Einschalten des Gerätes nicht anläuft oder ein Warnton ertönt, dann

1. Schaltbügel wieder loslassen **F**.
2. Prüfen, ob der Sicherheitsschlüssel eingesteckt ist **G2**.
3. Batteriekapazität prüfen **U4**.
4. Gerät auf Blockierungen im Mähraum prüfen
5. Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.

12 ABSTELLEN DES MOTORS (ABBILDUNG F + K2)

- Sicherheitsschaltbügel loslassen **F**.
- Stillstand des Messerbalkens abwarten.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.

13 ANHALTEN IM NOTFALL

Sicherheitsschaltbügel loslassen.

- Das Messer kommt zum Stillstand.
- Der Motor geht aus.

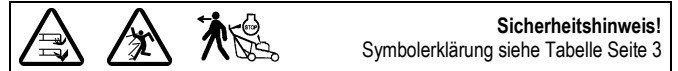
ACHTUNG

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert:

- wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken innerhalb von drei Sekunden stehen bleiben.

Andernfalls die nächste autorisierte Fachwerkstatt aufsuchen.

14 GRASFANGEINRICHTUNG



Betrieb mit Grasfangsack

Beim Mähen darauf achten, dass der Grasfangsack rechtzeitig geleert wird. Das TurboSignal auf dem Grasfangsack zeigt Ihnen den richtigen Zeitpunkt zum Entleeren.

WICHTIG

Darauf achten, dass bei der Handhabung des Grasfangsacks die Schanze (1) **S1** nicht verbogen wird.

TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung J + K)

Auf der Oberseite des Grasfangsacks ist eine Anzeige aufgesetzt, die anzeigt, ob der Grasfangsack leer oder gefüllt ist:

- Bei leerem Grasfangsack und während des Mähens bläht sich das Turbo Signal auf **J**.
- Ist der Grasfangsack gefüllt, fällt das Turbo Signal in sich zusammen; dann sofort den Mähvorgang stoppen und den Grasfangsack entleeren **K**.

WICHTIG

Bei stark verschmutztem Fangsackgewebe bläht sich das Turbo Signal nicht auf - Sie sollten das Gewebe sofort reinigen. Nur mit einem luftdurchlässigen Grasfangsack erzielen Sie eine einwandfreie Grasaufnahme.

WICHTIG

Grasfangsack nicht mit heißem Wasser reinigen!

Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung F + L)

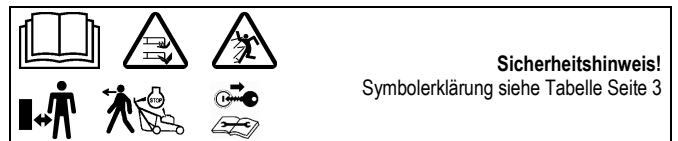
- Motor ausschalten **F**, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Auswurfklappe anheben **L**.
- Am Tragbügel den gefüllten Grasfangsack vom Mäher aushängen – Auswurfklappe schließt selbsttätig.
- Grasfangsack am Tragbügel und an der Bodenunterseite haltend gründlich ausschütten.

Betrieb ohne Grasfangsack

WARNUNG

Beim Betrieb ohne Grasfangsack muss die Auswurfklappe am Mähergehäuse immer geschlossen (heruntergeklappt) sein.

15 MÄHBETRIEB



Mähen an Hanglagen

ACHTUNG

Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren.

Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.

Prüfung der Betriebssicherheit

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken

innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar. Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Zur Vermeidung einer Gefährdung vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers prüfen. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden. (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Alle 10 Betriebsstunden Lüfter, Messerkupplung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen. Außerdem Schrauben und Muttern des Gerätes auf festen Sitz prüfen und gegebenenfalls nachziehen!

Bei Blockierung des Mähwerks, z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis, durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt sind. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Zeitliche Einschränkungen

Der zeitliche Betrieb von Rasenmähern ist in der „32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (32. BImSch-V)“ geregelt.

Darüber hinaus sind regionale Einschränkungen möglich (z.B. zum Schutze der Mittagsruhe), über die Ihnen die zuständige kommunale Behörde Auskunft geben kann.

Tipps zur Rasenpflege (Abbildung M)

WARNUNG

Entfernen Sie vor jedem Schnitt alle Fremdkörper (Steine, Holz, Äste usw.) vom Rasen; achten Sie aber trotzdem auch während des Mähens noch auf herumliegende Gegenstände.

Eine Einweisung zum Thema Rasenpflege erhalten Sie auf Anfrage von Ihrem Händler. Informationen und Hinweise zum Mähen finden Sie auch auf der Homepage des Herstellers.

16 WARTUNGSINTERVALLE

WICHTIG

Vermeiden Sie Schäden! Unter extremen bzw. außergewöhnlichen Bedingungen sind ggf. kürzere Wartungszeiträume als unten angegeben erforderlich. Falls Sie Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachwerkstatt.

Routinewartungen an der Maschine entsprechend den nachfolgenden Wartungsintervallen durchführen.

Die folgenden Wartungsintervalle müssen zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Batterie laden.
- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Die Messerschraube prüfen und gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.

Vor jedem Betrieb

- Rasenfläche überprüfen und alle Fremdkörper entfernen.
- Bereich des Begrenzungskabels prüfen (falls auch ein automatischer Mäher zur Rasenpflege eingesetzt wird).
- Ladung der Batterie prüfen.

- Zustand und festen Sitz des Messers prüfen, die Messerschraube gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.
- Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit prüfen.

Alle 10 Betriebsstunden

- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Lüfter, Messerkupplung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen.

Nach jedem Betrieb

- Den Mäher reinigen.
- Das Messer auf Schäden und Verschleiß überprüfen.

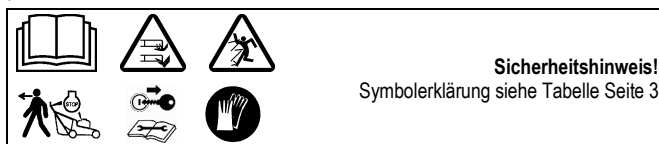
Alle 15-20 Betriebsstunden oder jährlich

- Die Lager der Räder fetten.

17 PFLEGE UND WARTUNG DES MÄHERS

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für eine lange Lebensdauer und störungsfreien Betrieb! Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln!

Verwenden Sie nur Originalersatzteile, denn nur diese bürgen für Sicherheit und Qualität!



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 3

Reinigung (Abbildung O)

Schmutz und Grasreste direkt nach dem Mähen entfernen. Den Mäher auf die Seite legen und zur Reinigung Bürste oder Lappen verwenden.

ACHTUNG

Die Finger nicht in die Öffnungen des Lüftergehäuses stecken und Lüfter festhalten. Wenn der Messerbalken beim Reinigen gedreht wird, besteht die Gefahr, dass die Finger zwischen Lüfter und Lüftergehäuse gequetscht werden!

WICHTIG

Nie den Mäher mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.

Aufbewahrung

Das Gerät immer mit abgezogenem Sicherheitsschlüssel und ausgebaute Batterie lagern.

Das Gerät immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, abstellen. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen.

Umklappen des Führungsholmes (Abbildung A1)

40-ACCU, R40B

HINWEIS

Vor dem Umklappen des Holms muss die Schnitthöhe auf Position 3 (40 mm) oder höher eingestellt werden **I**. In den beiden unteren Schnittpositionen kann der Holm nicht vollständig geklappt werden.

Alle Modelle

- Zur platzsparenden Aufbewahrung oder zum Transport die vier Flügelmuttern soweit lösen, dass sich der Führungsholm ohne Widerstand in Z-Form über dem Motor zusammenklappen lässt **A1**.
- **Die gezahnten Kunststoffanpassungen am Unterholme müssen aus der Aussparung am Gehäuse ausrasten.**
- Das Kabel dabei nicht knicken oder quetschen.

VORSICHT

Beim Umlegen des Holms zu Transport- und Lagerungszwecken kann es beim Lösen der Flügelmuttern und Ausrasten der gezahnten Kunststoffanpassungen aus der Aussparung am Gehäuse zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil, -Oberteil und Gehäuse ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N)

- Soll das Gerät getragen werden, nicht an der Auswurfklappe anfassen! Fassen Sie vorne und hinten am Tragegriff **N**.
- Das Gerät auf Rädern stehend transportieren.

- Das Transportmittel auf ebenem Boden parken, damit das Gerät nicht wegrollen kann, bevor es gesichert wird.
- Den Grasfangsack aushängen und während des Transports separat sichern.
- Das Gerät mit zugelassenen Ladungssicherungsmitteln (z.B. Zurrgurte mit Spannelement) auf oder im Fahrzeug sicher befestigen. Zurrgurte sind Gurtbänder aus synthetischen Fasern. Jeder Zurrgurt ist mit einem Etikett gekennzeichnet. Das Etikett enthält wichtige Angaben zur Verwendung. Die Hinweise dieses Etiketts bei der Benutzung des Zurrgurtes sind zu beachten.
- Bei Ladegütern, die Rollen können, wird das Direktzurren mit vier Spanngurten empfohlen. Sichern Sie das Gerät an den Rädern so, dass es sich während der Fahrt nicht bewegt.

ACHTUNG

Die Gurte nicht zu fest anziehen. Ein zu starkes Fixieren des Gerätes kann zu Beschädigungen führen.

Wartung des Messerbalkens

Ein scharfes Messer garantiert optimale Schnittleistung. Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)

WARNUNG

Das Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

Die Schneidkanten des Messerbalkens dürfen nur solange nachgeschliffen werden, bis die Markierung (1) auf dem Messerbalken (Ring) (siehe Abbildung Q) erreicht worden ist. Achtung! Schleifwinkel von 30° beachten. Ihre Fachwerkstatt kann diesen Wert (Verschleißgrenze) für Sie prüfen!

WARNUNG

Ein Messer, bei dem die Verschleißgrenze (Markierung) überschritten wurde, kann brechen und weggeschleudert werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Auswechseln des Messerbalkens

WARNUNG

Das Auswechseln des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Durch eine falsch zusammengebaute Messerkupplung oder durch eine zu fest oder zu locker angezogene Messerschraube kann sich der Messerbalken lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Bei Ersatz nur Original-Messerbalken verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- Ersatz-Messerbalken müssen dauerhaft mit dem Namen und/oder Firmen-Kennzeichen des Herstellers oder Lieferanten und der Teile-Nr. gekennzeichnet sein.

Wartung der Räder (Abbildung S)

Einmal jährlich oder alle 15-20 Betriebsstunden die Lager der Räder fetten.

- Radkappen abnehmen S.
- Mit einem Steckschlüssel die Sechskantmutter lösen, Scheibe und Räder abziehen.
- Nachdem die Lager mit einem Wälzlagerfett „KAJO-Langzeitfett LZR 2“ gefettet wurden, die Räder aufschieben, Scheibe aufsetzen, mit Sechskantmutter befestigen und wieder soweit festziehen, dass die Räder sich noch leicht aber spielfrei drehen lassen. Radkappe wieder einsetzen.

Batterie nachladen (Abbildung F + K2 + N2 + W1 + V1)



Alle Sicherheitshinweise zur Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen, Maßnahmen zur Brandbekämpfung und die Notfall-Nummer finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit / Handbuch für Lithium-Ionen-Batterie“.

Alle Sicherheitshinweise zur Handhabung des Batterieladegeräts finden Sie im Kapitel „Vor der ersten Inbetriebnahme / Wie wird die Batterie geladen“

- Motor ausschalten F.

- Batterieabdeckung öffnen und festhalten
- Sicherheitsschlüssel abziehen K2.
- Batterieentriegelung betätigen: den Entriegelungsknopf für die Batterieflasche an der Batterieunterseite drücken und gedrückt halten, Batterie aus dem Batteriefach entnehmen N2.
- Batterieabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.
- Ladegerät in eine Steckdose mit 230V einstecken
- Die Batterie in das Ladegerät schieben. Darauf achten, dass die Batterie fest im Ladegerät sitzt W1.
- Eine vollständig entladene Batterie braucht ca. 2 Stunden, um komplett geladen zu werden.
- Weitere Hinweise finden Sie im Kapitel „Vor der ersten Inbetriebnahme – Batterie laden“.
- Nach dem Aufladen die Batterie aus dem Ladegerät herausziehen und wieder in das Batteriefach am Motor einsetzen V1. Darauf achten, dass die Verriegelung an der Batterie freigängig ist und sauber einrastet.
- Vorher das Batteriefach auf Fremdkörper untersuchen.
- Den Netzstecker des Batterieladegeräts von der Steckdose abziehen, wenn es nicht gebraucht wird.

18 DATENBLATT ZUR PRODUKTSICHERHEIT

Handbuch für Lithium-Ionen-Batterie für handgeführte Rasenmäher

Die Version für Deutschland unterliegt der deutschen Gesetzgebung.

Gerätedaten

Bezeichnung	Handgeführter Rasenmäher 36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B
Teilnummer	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Hersteller	SABO-Maschinenfabrik GmbH Ein Unternehmen der John Deere Gruppe Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Deutschland Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-Mail: post@sabo-online.de Homepage: www.sabo-online.com

Batteriedaten

Name	40 V Lithium-Ionen-Batterie, aufladbar	
Anwendungsgebiet	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie für handgeführte Rasenmäher	
Kundenbestellnr.	SAA11780	SAA12250
Technische Daten		
Nennspannung	36 V DC	36 V DC
Nennkapazität	4 Ah	6 Ah
Nennleistung	144 Wh	216 Wh
Optimale Leistung	+7°C bis 40 °C	+7°C bis 40 °C
Gewicht	1,34 kg	1,85 kg
Anzahl Zellen	20	20
Ladegerät	SAA11781	
Ausrüstungsklassifizierung / Rechtsgrundlage	Die Batterie unterliegt in Deutschland folgender Gesetzgebung: <ul style="list-style-type: none"> • Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte. • Gesetzgebung basierend auf dem Gefahrgutgesetz. • Gesetzgebung basierend auf dem Batteriegesetz. 	

	Außerhalb Deutschlands unterliegt die Batterie den nationalen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzen.
Zertifikate / Funktionen / Normen	<p>CE-Kennzeichnung: Die Batterie unterliegt derzeit keiner Gesetzgebung, die eine CE-Kennzeichnung erfordert.</p> <p>Sicherheitsvoraussetzungen: Die Batterie wurde gemäß UN Handbuch der Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3, 1,2 m Falltest geprüft und zertifiziert. Die Lithium-Ionen-Batterie erfüllt die Anforderungen der EU-Vorschriften.</p> <p>Ladegerät - Konformitätserklärung: Siehe hinten, nach der letzten Sprache.</p>

Potenzielle Gefahren



Sicherheitshinweise zur Handhabung der Batterie:

- Bei den im Produktsicherheitsdatenblatt beschriebenen Lithium-Ionen-Batterien handelt es sich um versiegelte Einheiten, die ungefährlich sind, vorausgesetzt, sie werden gemäß Herstellerempfehlung verwendet.
- Unter normalen Betriebsbedingungen kommen die enthaltenen Elektroden und flüssigen Elektrolyte nicht mit der Umgebung in Berührung. Dies bedingt, dass die Batterie und die Dichtungen intakt bleiben.
- Ein Gefährdungsrisiko besteht nur im Fall von Missbrauch (mechanisch, thermisch, elektrisch), was zu einer Aktivierung der Sicherheitsventile und/oder dem Abreißen der Batteriebehälter führt. Als Folge daraus ist abhängig von den Umständen ein Auslaufen von Elektrolyt, die Reaktion der Elektroden mit Feuchtigkeit/Wasser oder ein(e) Entlüftung/Explosion/Brand der Batterie möglich.
- Die Batterie darf nicht geöffnet, zerlegt, gelötet oder fallen gelassen werden.
- Die Batterie vor Kurzschlüssen schützen – Explosionsgefahr!
- Die Batterie vor Regen schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen – Kurzschlussgefahr.
- Die Batterie vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuer schützen.
- Die Batterie niemals in ein Feuer werfen – Explosionsgefahr!
- Keine defekte, undichte oder deformierte Batterie verwenden. Batterien immer auf äußere Beschädigungen prüfen. Im Zweifelsfall ersetzen.
- Batterie ist zerbrechlich – vorsichtig handhaben.
- Die Lithium-Ionen-Batterie vor Mikrowellen und Hochdruck schützen.
- Die Batterie muss vor Schocks geschützt werden. Während des Transports muss sie sicher befestigt werden. Gemäß den Vorschriften transportieren. Siehe Kapitel „Transport“.
- Wenn Rauch aus der Batterie austritt, muss gewährleistet werden, dass die Batterie ausreichend belüftet ist. Das Einatmen von Dämpfen/Rauch kann vorübergehende Nebenwirkungen haben.
- Keine Batterie verwenden, die nicht normal erscheint (deformiert, ungewöhnlicher Geruch usw.).
- Nur John Deere bzw. SABO Originalbatterien verwenden. Wenn andere Batterien verwendet werden, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. In diesem Fall erfolgt keine Haftung durch John Deere bzw. SABO. Die Garantie des Mähers wird ungültig, wenn andere als John Deere bzw. SABO-Batterien verwendet werden.
- Die Batterie nur für den ursprünglichen Verwendungszweck nutzen.
- Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss das Kabel sofort ausgetauscht werden.
- Wenn die Batterie beschädigt ist, kann ihr Inhalt auslaufen. Nicht anfassen.
- Eine Berührung kann zu Hautreizungen, Verbrennungen und chemischen Verbrennungen führen.
- Keine Dämpfe einatmen, die erzeugt oder abgegeben werden.
- Nicht den positiven und negativen Anschluss der Batterie vertauschen.

Maßnahmen

Erste-Hilfe-Maßnahmen:

Bei Kontakt mit den internen Komponenten reizen die ätzenden Dämpfe Haut, Augen und Schleimhäute. Es können Ekzeme, Hautallergien, Lungenverletzungen, Asthma und andere Erkrankungen der Atemwege auftreten.

- **Kontakt mit der Haut:** Die betroffenen Hautstellen mindestens 15 Minuten lang mit reichlich sauberem, lauwarmem Wasser abwaschen. Bei fortbestehender Reizung, Verletzung oder Schmerzen einen Arzt aufsuchen.
- **Kontakt mit den Augen:** Mindestens 30 Minuten lang mit reichlich sauberem lauwarmem Wasser spülen, ohne dabei die Augen zu reiben. Unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- **Einatmen:** Beim Auslaufen der Batterie kann der Inhalt die Atemwege reizen. Sofort an die frische Luft gehen. Bei fortbestehender Reizung einen Arzt aufsuchen.
- **Orale Aufnahme:** Bei Verschlucken sind Gewebeschäden in Rachen, Magen und den Atemwegen möglich. Sofort einen Arzt aufsuchen.

Medizinische Informationen: Zu Gefahrgütern gehören:

Zellen, die Elektrolyt mit einem korrosiven Alkalieffekt enthalten (Lithiumsalz in organischen Lösungsmitteln) mit Li-, Ni- und Co/LiMn-Oxidkathode; allerdings weder Li-Metall- noch Lithium-Legierungen.

Maßnahmen bei versehentlicher Freisetzung:

An Land: Elektrolytflüssigkeit mit Sand absorbieren und in einen geeigneten Behälter geben und die örtliche Feuerwehr / Polizei anrufen.

Im Wasser: Falls möglich, aus dem Wasser entfernen und die örtliche Feuerwehr / Polizei anrufen.

Schutzkleidung tragen:

- Atemschutzmaske für organische Gase
- Schutzbrille
- Handschuhe

Gefährliche Abfälle müssen gemäß Gesetzgebung an einer besonderen Abfallsammelstelle entsorgt werden (Entsorgungscode EAK: 16 06 05 oder 20 01 34).

Maßnahmen im Brandfall:

Im Brandfall, bis zum Eintreffen der Feuerwehr:

Wenn im Brandfall eine Lithium-Ionen-Batterie involviert ist, den Bereich unter Wasser setzen. Bei einer brennenden Batterie reicht Wasser möglicherweise nicht zum Löschen aus, kühlt jedoch andere Batterien in der Nähe und kontrolliert die Ausbreitung des Feuers.

CO₂-, Trockenchemikalien- und Schaumfeuerlöscher eignen sich insbesondere für kleinere Brände, reichen jedoch möglicherweise auch nicht zum Löschen der brennenden Lithium-Ionen-Batterie aus. Die brennende Batterie wird in diesem Fall ausbrennen.

Praktisch alle Brände, an denen Lithium-Ionen-Batterien beteiligt sind, können mit Wasser gelöscht werden. Dies sollte jedoch nur durch geschultes Personal mit ausreichend großen Wassermengen erfolgen. Bei der Verwendung von Wasser kann jedoch Wasserstoff entstehen, der mit Luft eine explosive Mischung bildet. LITH-X- (Graphitpulver) oder Kupferpulver-Feuerlöscher, Sand, gemahlener Dolomit oder Natriumcarbonat können ebenfalls verwendet werden. Diese Materialien wirken erstickend.

Beim Bekämpfen des Brandes sollten die Brandschützer Schutzkleider tragen und unabhängige Atemgeräte verwenden. Auf die Windrichtung achten. Brennende Lithium-Ionen-Batterien können giftige Dämpfe erzeugen, darunter Fluorwasserstoff, Kohlenstoffoxide, Aluminium, Lithium, Kupfer und Kobalt. Flüchtiges Phosphorptafluorid kann sich bei einer Temperatur über 110 °C bilden.

Sofern ohne Gefahr möglich, die Batterien aus dem Brandbereich entfernen.

Nachdem der Brand erfolgreich unter Kontrolle gebracht wurde, muss der Bereich überwacht und von geschultem und entsprechend ausgestattetem Personal aufgeräumt werden. Brandrückstände müssen vorschriftsgemäß aufgenommen und entsorgt werden.

Nach der erfolgreichen Brandbekämpfung

Nachdem der zu überwachende Bereich von geschultem und vorschriftsgemäß ausgestattetem Personal geräumt wurde, müssen die Rückstände vorschriftsgemäß aufgenommen und entsorgt werden.

Notfalltelefonnummer

GBK/Infotrac ID 107624:
 (USA national) **1 800 535 5053** oder
 International **(001) 352 323 3500**

Handhabung und Lagerung**Verwendung und Behandlung der Lithium-Ionen-Batterie für den handgeführten Rasenmäher:**

Bei normalem Gebrauch und vorschriftsmäßiger Entsorgung besteht kein Risiko, dass die Batterie Gefahrstoffe freisetzt oder die Umwelt geschädigt wird.

Die Batterie muss nach ihrer Verwendung separat entsorgt werden, da sie gefährliche Chemikalien enthält. Siehe "Entsorgung".

- Die Batterie nur in von John Deere bzw. SABO empfohlenen Ladegeräten laden. Wenn ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, mit anderen Batterien verwendet wird, besteht Brandgefahr.
- Nur die vorgeschriebene Batterie in den Motor einsetzen. Die Verwendung anderer Batterien kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- Unbenutzte Batterien von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fernhalten, die zur Überbrückung der Kontakte führen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten und/oder den Ladekontakten des Ladegeräts kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Kontakte an Ladegerät, Batterie und Gerät auf Verschmutzung und Korrosion prüfen. Gegebenenfalls fachgerecht reinigen.
- Bei falscher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt mit der Batterie vermeiden. Bei einer versehentlichen Berührung sofort mit Wasser abspülen. Wenn diese Flüssigkeit in die Augen gelangt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen. Auslaufende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Die Batterie nicht öffnen. Es besteht Kurzschlussgefahr.
- Die Batterie vor Hitze schützen, wie z. B. vor fortwährender Sonneneinstrahlung und Bränden. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und falscher Verwendung der Batterie können Dämpfe austreten. An die frische Luft gehen und einen Arzt aufsuchen. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Defekte Batterien können auslaufen und Batteriesäure kann auf die umliegenden Teile gelangen. Die betroffenen Teile prüfen. Reinigen oder nach Bedarf austauschen.
- Die Batterie sollte in einem Temperaturbereich zwischen 7° und 40°C betrieben werden. Wenn die Batterie extremen Temperaturen ausgesetzt ist, kann die Batterie dauerhaft Schaden nehmen.

Zweckbestimmung:

- Die Lithium-Ionen-Batterie ist nur zum Gebrauch am handgeführten Rasenmäher vorgesehen und darf nur für diesen Zweck verwendet werden.
- John Deere bzw. SABO übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung verursacht wurden.
- Nur John Deere bzw. SABO Originalteile verwenden. John Deere bzw. SABO übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung von Fremdkomponenten oder nicht autorisiertem Zubehör verursacht wurden.

Sämtliche Warnhinweise und Anweisungen lesen!

Werden diese Sicherheitswarnungen und Anweisungen nicht befolgt, kann es zu elektrischen Schlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen kommen.

Ladung der Batterie für den Betrieb:

- Die Batterie wird teilweise aufgeladen ausgeliefert. Die Batterie des Mähers vor der ersten Verwendung vollständig aufladen. Die Lithium-Ionen-Batterie kann jederzeit neu geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt die Batterie nicht.

ACHTUNG!

Falsche Handhabung kann zu einer Explosion oder einem Brand führen! Batterien vor Kindern geschützt lagern.

Wartung, Instandhaltung und Reparatur von einem auf diese Maschine spezialisierten John Deere oder SABO Händler ausführen lassen.

Aufbewahrung:

- Batterien sicher aufbewahren. Von Kindern fernhalten! Ein Kurzschluss kann zu Bränden, Zerlegen und Auslaufen der Batterie führen.
- Die Batterie muss in einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit, Wärmequellen und offenen

Flammen. Extreme Temperaturen können zum Platzen und Auslaufen der Batterie führen.

- Lagerungstemperaturbereich: 0°C bis +20°C.
- Die Batterie nicht in der Nähe von Lebensmitteln und Getränken aufbewahren.
- Ausreichend Abstand zwischen Wänden und Batterien einhalten.
- Batterien sind zerbrechlich – vorsichtig handhaben, nicht werfen oder fallen lassen.
- Wenn die Batterie lange Zeit gelagert wird, muss sie alle zwei Monate für 2 Stunden aufgeladen werden.

Transport

- Die Batterie erfüllt die Anforderungen des UN Handbuchs ST/SG/AC.10/11/Rev. 4. Teil III, Unterabschnitt 38.3.
- Dennoch muss die Batterie während des Transports vor Erschütterungen geschützt und gegen Bewegungen gesichert werden.
- Darauf achten, dass die Verpackung während des Transports nicht beschädigt wird. Wenn die Verpackung beschädigt ist, muss sie überprüft werden und bei Bedarf müssen die Batterien umgepackt werden, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu Bränden, Zerlegen und Auslaufen der Batterie führen.
- Batterien sind zerbrechlich – vorsichtig handhaben, nicht werfen oder fallen lassen.
- Im Allgemeinen werden Lithium-Ionen-Batterien als Gefahrgüter klassifiziert und unterliegen den Transport- und Verpackungsanforderungen des Gefahrgutrechts.

Transport gemäß Gefahrgutvorschriften:

- Transport per Straße / Bahn / Schiff / Luft (ADR / RID / IMDG-Code / IATA-DGR)
- Die Batterie gemäß UN 3480 Lithium-Ionen-Batterie, Kl. 9 transportieren.

ADR/RID 2017 (Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße/Eisenbahn)

- Verpackungsvorschriften: P903
- Spezielle Vorschriften: 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

IMDG-Code 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Verpackungsvorschriften: P903
- Spezielle Vorschriften: 188, 230, 310, 348; 376; 377 für UN3480 Lithium-Ionen-Batterie

IATA-DGR 2017 (58.Ausgabe) (Gefahrgutvorschriften der International Air Transport Association)

Batterie (allein): UN 3480

- Verpackungsvorschriften: PI965
- Spezielle Vorschriften: A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 & Vorschriften 58. Ausgabe 2017

Webadresse für Gefahrgutinformationen im Internet:

E-Mail: dangood@iata.org

Kundeninformationen zu Gefahrgütern: +1 (514) 390 6770

Website: www.iata.org/dangerousgoods

Informationen zu ADR und RID:

E-Mail: info@balzer-online.de

Kundendiensttelefon: 0800 17 18 900

Website: www.balzer-online.de

Rücknahmeverpflichtungen / Entsorgung

Basierend auf dem Batteriesetz übernimmt der Hersteller / Inverkehrbringer die Kosten für Sammlung, Verarbeitung und Recycling von Ausrüstung und Batterien. Zu diesem Zweck muss die Batterie in den per Landesgesetze vorgeschriebenen Sammelbehältern entsorgt werden. Die Batterie darf nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden; der Abfall muss nach Art der Batterie getrennt werden, wie durch das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne dargestellt wird.

Wenn das Ende der Batterielebensdauer erreicht wird, übergeben Sie die Batterie Ihrem John Deere- oder SABO-Händler oder bringen Sie diese zu einer öffentlichen Sammelstelle (in Deutschland, z. B. zur GRS, der Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien), so dass die Batterie gemäß den Abfall- und Gefahrgutvorschriften entsorgt werden kann.

Vorschriften und Gesetze für das Recycling und die Entsorgung von Lithium-Ionen-Batterien unterscheiden sich von Land zu Land und können auch innerhalb der Bundesländer unterschiedlich sein. Sie müssen sich über die landesspezifischen und örtlichen Gesetzgebungen und Vorschriften zur Entsorgung von Sonderabfall informieren.

Für Deutschland:

GRS
Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien
Heidenkampsweg 44
D-20097 Hamburg
Telefon: +49 (40) 23 77 88
E-Mail: info@GRS-Batterien.de
Änderungen vorbehalten

ACHTUNG:

Nur entladene Batterien ohne Spannung auf den externen Kontakten abgeben. Wenn die Batterie nur zum Teil entladen ist, muss sie vor der Rückgabe gegen Kurzschlüsse geschützt werden (stabile Kartonverpackung – ideal wäre die Original-Kartonverpackung, wenn vorhanden).

Ausrangierte oder gebrauchte Batterien dürfen nicht verbrannt werden, weil sie explodieren können. Wenn Batterien verbrannt werden, entstehen giftige Dämpfe und Giftstoffe.

Nur in EU-Ländern:

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU zu elektrischen und elektronischen Abfällen und deren Umsetzung in der Gesetzgebung muss ein durch Lithium-Ionen gespeistes Gerät getrennt gesammelt und in ein umweltfreundliches Recycling-System gebracht werden.

Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen gebrauchte Batterien recycelt werden.

Sonstiges

Durch unabhängig durchgeführte Labortests wurde nachgewiesen, dass für die Batterie die PAK-Grenzwerte gemäß Kategorie 3 der AfPS GS 2014:01 eingehalten werden.

Dieses Produkt wurde aus Materialien ohne feststellbares Quecksilber hergestellt.

Wenn eine Lithium-Ionen-Batterie sichtbar beschädigt ist oder eine Beschädigung vermutet wird (nach kurzer Zeit keine Funktion), oder in anderen Notfällen, bitte Notfallnummer **1 800 535 5053** (USA national) oder **(001) 352 323 3500** (International) anrufen.

Die in diesem Sicherheitsdatenblatt enthaltenen Informationen basieren auf dem derzeitigen Kenntnisstand und der geltenden Gesetzgebung. Dieses Sicherheitsdatenblatt dient als Leitlinie zu Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaspekten des Produkts und ist nicht als Garantie für technische Leistung oder Eignung für spezielle Anwendungen auszulegen.

19 STÖRUNGSURSACHEN UND DEREN BESEITIGUNG

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Motor startet nicht	Sicherheitsschlüssel nicht eingesteckt.	Sicherheitsschlüssel einstecken G2 .
	Batterie nicht geladen.	Batterie aufladen W1 .
	Batterie ist nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden.	Batterie ersetzen.
	Schnitthöhe zu niedrig eingestellt (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Motors).	Größere Schnitthöhe einstellen I . Maschine beim Starten an kippen.
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal.	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Sicherheitsschlüssel abziehen!).
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Ein Akustisches Signal ertönt	Ladezustand der Batterie ist unter 10%.	Batterie aufladen W1 .
	Batterie ist nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden.	Batterie ersetzen.

	Akustisches Signal ertönt obwohl die Batterie geladen ist: technischer Defekt des Mähers	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor schaltet beim Mähen aus	Schnitthöhe zu niedrig.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Batterie ist leer	Batterie laden W1 .
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal.	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Sicherheitsschlüssel abziehen K2 !).
Motorleistung lässt nach	Messerbalken stumpf.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .
	Batterie-Kapazität niedrig	Batterie laden W1 .
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal.	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Sicherheitsschlüssel abziehen K2 !).
Starke Erschütterungen (Vibrieren)		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Schnitt unsauber, Rasen wird gelb	Messerbalken stumpf.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .
	Schnitthöhe zu niedrig.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit.	Mähgeschwindigkeit anpassen.
	Mähbahnen nicht genügend überlappt.	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Rasen verfilzt.	Durch Einsatz eines Vertikutierers kann spürbare Verbesserung erzielt werden.
Auswurf verstopft	Turbo Signal nicht beachtet J + K .	Fangsack entleeren L .
	Zu niedrige Schnitthöhe bei zu hohem Gras.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit.	Mähgeschwindigkeit anpassen.
	Gras ist feucht.	Rasen trocknen lassen.
Batterie lässt sich nicht laden	Ladekontakte durch Schmutz oder Fremdkörper kurzgeschlossen.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	Batterie oder Ladegerät defekt	Batterie bzw. Ladegerät ersetzen.
	Ladegerät ohne Stromversorgung	Mit einem anderen elektrisch betriebenen Gerät prüfen, ob die Dose in Ordnung ist.
	Batterie zu heiß	Batterie ungefähr 30 Minuten abkühlen lassen.

Bei Störungen und Defekten, die hier nicht angeführt sind, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Fachwerkstatt.

Reparaturen, die Fachkenntnis erfordern, sollten Sie nur von einem Fachmann durchführen lassen. Ihre autorisierte Fachwerkstatt hilft Ihnen ebenfalls gerne, falls Sie die hier beschriebenen Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen wollen.

20 TECHNISCHE DATEN

Motor

Motor	40 V Gleichstrommotor
Motor-Drehzahl	2800 min ⁻¹

Ladegerät

Eingangsleistung	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1,9 A
Ausgang	40 V DC, 2,2 A

Batterie

SAA11780

Name	Lithium-Ionen-Batterie, aufladbar
Nennspannung	36 V DC
Nennkapazität	4 Ah
Nennleistung	144 Wh
Zulässiger Temperaturbereich beim Laden	+7 bis 40 °C
Gewicht	1,34 kg
Anzahl der Zellen	20
Spannung pro Zelle	3,6 V
Typische Ladezeit	120 Minuten

SAA12250

Name	Lithium-Ionen-Batterie, aufladbar
Nennspannung	36 V DC
Nennkapazität	6 Ah
Nennleistung	216 Wh
Zulässiger Temperaturbereich beim Laden	+7 bis 40 °C
Gewicht	1,85 kg
Anzahl der Zellen	20
Spannung pro Zelle	3,6 V
Typische Ladezeit	160 Minuten

Mäher

36-ACCU

Gehäuse	Aluminium-Druckguss
Schnittbreite	360 mm
Schnitthöhen	Zentrale, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fangsackvolumen	43 Liter
Gewicht	22 kg
Länge	1265 mm
Breite	420 mm
Höhe	980 mm
Räder vorn / hinten	Ø 150 mm / Ø 175 mm
Lagerung vorn	Konuskugellager
Lagerung hinten	Konuskugellager

40-ACCU, R40B

Gehäuse	Schlagfester Kunststoff (PP)
Schnittbreite	400 mm
Schnitthöhen	Zentrale, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fangsackvolumen	44 Liter

Gewicht	20,5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Länge	1400 mm
Breite	455 mm
Höhe	970 mm
Räder vorn / hinten	Ø 150 mm / Ø 180 mm
Lagerung vorn / hinten	Konuskugellager

43-ACCU, R43B

Gehäuse	Aluminium-Druckguss
Schnittbreite	430 mm
Schnitthöhen	Zentrale, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fangsackvolumen	55 Liter
Gewicht	24 kg
Länge	1480 mm
Breite	500 mm
Höhe	1000 mm
Räder vorn / hinten	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Lagerung vorn	Konuskugellager
Lagerung hinten	Konuskugellager

Schalleistungspegel

36-ACCU

Garantierter Schalleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	$L_{wa} = 90 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

40-ACCU, R40B

Garantierter Schalleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	$L_{wa} = 89 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

43-ACCU, R43B

Garantierter Schalleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	$L_{wa} = 93 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

Schalldruckpegel

36-ACCU

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach EN60335-2-77	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	3 dB

Schwingungen

36-ACCU, 40-ACCU, R40B

Schwingungen am Führungsholm; gemessen nach EN60335-2-77	$a_{hw} = 1 \text{ m/s}^2$
Messunsicherheiten; nach EN 12096	0,5 m/s ²

43-ACCU, R43B

Schwingungen am Führungsholm; gemessen nach EN60335-2-77	$a_{hw} = 0,5 \text{ m/s}^2$
Messunsicherheiten; nach EN 12096	0,25 m/s ²

21 ORIGINAL-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Wälzlagerfett	SAA11300
Lithium-Ionen-Batterie	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Batterieladegerät	SAA11781
Sicherheitsschlüssel	SAA11774
Messerbalken	Das Auswechseln des Messerbalkens ist aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt auszuführen. Diese Fachwerkstatt verfügt auch über die entsprechende Ersatzteilnummer des Messerbalkens.

1 INTRODUCTION	2	Manipulation et entreposage	12
2 Explication de la plaque signalétique placée sur la machine	2	Transport	13
3 Explication de la plaque signalétique placée sur le chargeur	2	Obligations de reprise / élimination	13
4 Explication des pictogrammes	3	Divers	14
5 Explication des symboles	3	19 Causes de dérangements et élimination	14
6 Utilisation conforme à l'emploi prévu	3	20 Caractéristiques techniques	15
7 Prescriptions générales de sécurité relatives à la tondeuse commandée à la main	4	Moteur	15
Consignes générales de sécurité	4	Chargeur	15
Mesures préparatoires	4	Batterie	15
Maniement	4	Tondeuse	15
Entretien et rangement	5	Niveau de puissance acoustique	15
8 Description des éléments	6	Niveau de pression sonore	15
9 Travaux préliminaires	6	Vibrations	16
Soulever la barre de guidage (Illustration A1 + O4 + B1)	6	21 Pièces détachées originales	16
Montez le sac de collecte et fixez-le sur la tondeuse (Illustration Q1 + R1 + S1)	6	Déclaration de conformité	voir à la fin, après la dernière langue
Suspension du sac de récupération sur la tondeuse (Illustration R1 + S1)	7		
Réglage de la hauteur de coupe (Illustration I)	7		
Montage de la batterie chargée (Illustration K2 + V1 + G2)	7		
Retirer la batterie (Illustration F + K2 + N2)	7		
10 Avant la première mise en marche	7		
Charger la batterie	7		
Quand charger la batterie	8		
Comment charger la batterie (Illustration W1 + T4)	8		
Affichage de l'état de la batterie (Illustration U4)	8		
11 Démarrage du moteur (Illustration G2 + A2)	9		
12 Couper le moteur (Illustration F + K2)	9		
13 Arrêt d'urgence	9		
14 Dispositif de récupération de l'herbe	9		
Fonctionnement avec sac de récupération de l'herbe	9		
Signal turbo (indicateur de niveau de remplissage du sac de récupération) (Illustration J + K)	9		
Vider le sac de récupération d'herbe (Illustration F + L)	9		
Fonctionnement sans sac de récupération de l'herbe	9		
15 L'opération de tonte	9		
Tonte sur des terrains en pente	9		
Contrôle de la sécurité de fonctionnement	9		
Restrictions horaires	10		
Conseils pour l'entretien des pelouses (Illustration M)	10		
16 Intervalles d'entretien	10		
17 Entretien et maintenance de la tondeuse	10		
Nettoyage (Illustration O)	10		
Stockage	10		
Escamotage du guidon (Illustration A1)	10		
Transport et sécurité de la tondeuse (Illustration N)	10		
Maintenance de la lame	11		
Affûtage et équilibrage de la lame (Illustration Q)	11		
Remplacement de la lame	11		
Maintenance des roues (Illustration S)	11		
Recharger la batterie (Illustration F + K2 + N2 + W1 + V1)	11		
18 Fiche de données de sécurité du produit	11		
Manuel pour batterie aux ions de lithium pour tondeuse manuelle	11		
Données de l'appareil	11		
Données de la batterie	11		
Dangers potentiels	12		
Mesures	12		
Numéro d'appel d'urgence	12		

1 INTRODUCTION

Chère amatrice de jardinage, cher amateur de jardinage,

Vous prendrez conscience de l'importance de vos outils de jardinage, lorsqu'à la fierté d'une pelouse bien entretenue viendra s'ajouter le plaisir du jardinage. Votre nouvelle tondeuse est un excellent choix. Elle associe la puissance d'une grande marque de tradition aux innovations des technologies modernes. Vous le ressentirez au fil du travail et vous vous réjouirez des formidables résultats.

Mais avant de débiter l'entretien de votre jardin, lisez bien ces informations importantes qui doivent impérativement être respectées.

Avant la première mise en service de la tondeuse, lisez attentivement le présent mode d'emploi afin de vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien corrects de la machine et afin d'éviter les blessures ou les dommages sur votre tondeuse.

Utilisez la tondeuse avec prudence. Les pictogrammes apposés sur l'appareil vous indiquent les principales mesures de précaution. La signification des pictogrammes est expliquée à la page suivante.

Les consignes de sécurité sont indiquées dans ce mode d'emploi par des symboles.

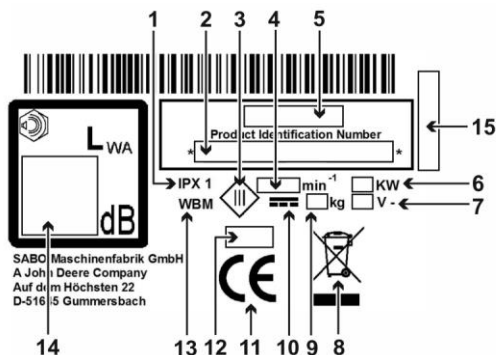
Vous trouverez l'explication de ces symboles dans le tableau de la page suivante.

Les désignations « à gauche » et « à droite » se réfèrent toujours au côté gauche et au côté droit de l'appareil dans le sens de la marche.

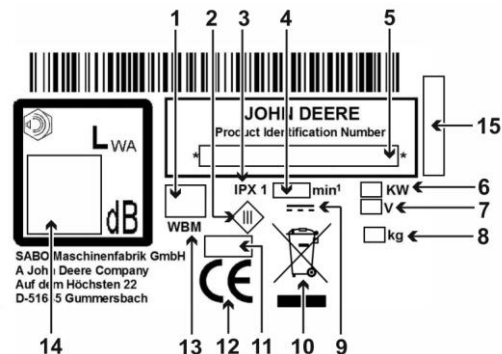
Votre tondeuse fonctionnera sans problème si vous respectez précisément les instructions techniques. Nous vous informons que les dommages de la tondeuses qui sont causés par des erreurs de manipulation ne sont pas pris en charge dans l'obligation de responsabilité / de garantie.

Nous vous souhaitons un agréable entretien de votre pelouse et de votre terrain.

2 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE PLACÉE SUR LA MACHINE



- 1 Type de protection
- 2 Numéro d'identification du produit
- 3 Indice de protection III symbole
- 4 Vitesse nominale
- 5 Modèle
- 6 Puissance
- 7 Tension assignée
- 8 Ne pas éliminer cet appareil avec les ordures ménagères. Affecter l'appareil, les accessoires et l'emballage à un recyclage respectueux de l'environnement
- 9 Poids
- 10 Symbole de tension continue
- 11 Marquage CE de conformité
- 12 Année de construction
- 13 Tondeuse à main
- 14 Niveau de puissance acoustique garanti
- 15 Numéro de série



- 1 Modèle
- 2 Indice de protection III symbole
- 3 Type de protection
- 4 Vitesse nominale
- 5 Numéro d'identification du produit
- 6 Puissance
- 7 Tension assignée
- 8 Poids
- 9 Symbole de tension continue
- 10 Ne pas éliminer cet appareil avec les ordures ménagères. Affecter l'appareil, les accessoires et l'emballage à un recyclage respectueux de l'environnement
- 11 Année de construction
- 12 Marquage CE de conformité
- 13 Tondeuse à main
- 14 Niveau de puissance acoustique garanti
- 15 Numéro de série

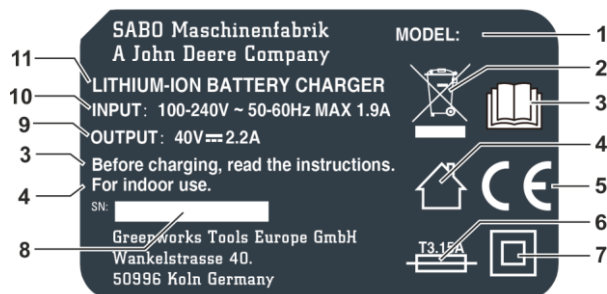
Ce mode d'emploi vaut pour les modèles suivants :

- 36-ACCU (SA1780) : largeur de coupe 360 mm
- 40-ACCU (SA1781) : largeur de coupe 400 mm
- 43-ACCU (SA1782) : largeur de coupe 430 mm
- R40B (SA1791) : largeur de coupe 400 mm
- R43B (SA1792) : largeur de coupe 430 mm

La désignation correcte du modèle de votre appareil et le numéro de série sont indiqués sur la plaque signalétique.

Le paragraphe sous un **titre** en italique souligné s'applique jusqu'au **titre** suivant marqué de cette manière pour le modèle correspondant.

3 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE PLACÉE SUR LE CHARGEUR



- 1 Désignation du modèle
- 2 Ne pas éliminer cet appareil avec les ordures ménagères. Affecter l'appareil, les accessoires et l'emballage à un recyclage respectueux de l'environnement
- 3 Lire le manuel avant de charger
- 4 Pour usage intérieur seulement
- 5 Marquage CE de conformité
- 6 Fusible

- 7 Indice de protection II symbole
- 8 Numéro de série
- 9 Puissance de sortie
- 10 Puissance absorbée
- 11 Chargeur pour batteries lithium-ion

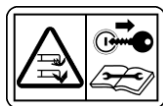
4 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Avant la mise en service, lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité !



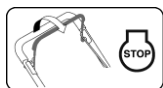
Les pièces éjectées représentent un danger lorsque le moteur est en marche – conserver les distances de sécurité / garder les personnes étrangères à l'écart de la zone dangereuse !



Faire attention aux lames acérées ! Éviter le contact avec la barre de coupe en rotation ! Pour cela, veillez à ne pas placer vos pieds ou vos mains sous le carter ! – Couper le moteur et retirer la clé de sécurité avant les travaux de nettoyage et d'entretien.



Ne pas éliminer les batteries et les chargeurs avec les ordures ménagères.
Remettez la batterie ou le chargeur à votre revendeur ou déposez-les à un point de collecte public.



ARRÊT moteur

Cet appareil ne doit pas être jeté à la poubelle; remettre l'appareil, les accessoires et l'emballage à un centre de recyclage écologique.

5 EXPLICATION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT

Lire soigneusement et respecter les instructions de service et les consignes de sécurité générales. Conserver le mode d'emploi en vue d'une consultation future.
Le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien fait également partie d'une utilisation conforme aux prescriptions.



MISE EN GARDE

Tenir des tiers éloignés de la zone de danger !
Le contact avec la lame en rotation peut provoquer de graves blessures.
Des projections d'objets peuvent provoquer de graves blessures.
Ne jamais tondre tandis que des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut entraîner des blessures graves.
L'équipement électrique ne doit pas être modifié.
Lire et respecter les consignes de sécurité pour la manipulation de la batterie et du chargeur !
Protéger l'appareil contre les projections d'eau. Cela pourrait endommager l'installation électrique.



MISE EN GARDE

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la lame en rotation peut provoquer de graves blessures aux pieds.
Ne démarrez le moteur que lorsque vous êtes debout derrière la tondeuse.
Veillez à ne pas mettre les pieds sous le carter.



MISE EN GARDE

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la lame en rotation peut provoquer de graves blessures aux mains et aux pieds.
Lorsque le moteur/la lame est en marche, l'espace de sécurité donné par la longueur du bras de conduite doit être respecté.
Veillez à ne pas mettre les mains et les pieds sous le carter.



AVERTISSEMENT

Les objets projetés peuvent entraîner des blessures graves.
Avant de tondre, retirer de la pelouse, en particulier sur les surfaces couvertes de feuilles, toutes les pierres, branches, fils, jouets et autres objets étrangers.

Ne jamais utiliser l'appareil avec des dispositifs de protection endommagés ou absents.

Des dispositifs de sécurité et de protection absents ou endommagés représentent un danger pour votre sécurité et celle d'autres personnes.

Avant la première mise en service, contrôler la fixation de la vis de lame, puis contrôler avant chaque tonte la bonne fixation, l'usure et la présence éventuelle de dommages sur la barre de lame. Faire remplacer une lame usée ou endommagée par un atelier spécialisé autorisé. Faites resserrer la vis de lame par un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT

Si la clé de sécurité n'est pas retirée lors de travaux sur l'appareil, cela pourrait faire démarrer le moteur et causer de graves blessures.

Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves sur les mains et les pieds. Les objets projetés peuvent entraîner des blessures graves.

Couper le moteur et patienter jusqu'à l'arrêt de la barre de coupe, retirer la clé de sécurité :

- avant les travaux de maintenance et de réparation ;
- si la tondeuse doit être soulevée ou basculée, par ex. en vue du transport ;
- lors d'un déplacement en dehors de la pelouse, sur des voies ou des routes ;
- si vous transportez la machine vers et hors de la surface de tonte ;
- lorsque la machine est sans surveillance ;
- avant de retirer ou d'installer la batterie dans le compartiment à batterie du moteur !

Consulter le mode d'emploi pour les consignes de nettoyage et d'entretien correspondantes.

Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts de sécurité.



AVERTISSEMENT

Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves sur les mains et les pieds. Les objets projetés peuvent entraîner des blessures graves.

Couper le moteur et patienter jusqu'à l'arrêt de la barre de coupe :

- avant de régler la hauteur de coupe ;
- avant de retirer le sac de récupération !



PRUDENCE

Le contact avec les bords tranchants de la lame et d'autres bords tranchants de l'appareil peut entraîner des blessures.

Pour les travaux d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection.

6 UTILISATION CONFORME A L'EMPLOI PREVU

- L'appareil est uniquement conçu pour tondre les surfaces d'herbe et les pelouses dans le cadre de l'entretien du jardin et du terrain ("Utilisation conforme aux prescriptions"). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme ; le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dommages qui en résultent ; l'utilisateur est seul responsable du risque. Le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien fait également partie d'une utilisation conforme aux prescriptions.
- En cas d'utilisation dans des terrains, parcs ou structures sportives publics ou sur des routes et exploitations agricoles et forestières, une prudence particulière est de mise.
- En particulier, la tondeuse ne doit pas être utilisée pour déborder des buissons, haies ou arbustes, pour couper des plates souples ou des plantes sur des toits ou dans des balconnières, pour aspirer et / ou souffler sur les trottoirs.
- L'utilisation de tout appareil supplémentaire ou ajouté non validé par le fabricant n'est pas autorisée. En cas d'utilisation d'un tel appareil supplémentaire ou ajouté, la conformité CE et la garantie sont annulées. Les modifications arbitraires sur cette tondeuse excluent la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

7 PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES A LA TONDEUSE COMMANDÉE A LA MAIN

Consignes générales de sécurité



Pour votre protection et pour la garantie du fonctionnement, lire soigneusement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'emploi correct de la machine. Conserver le mode d'emploi en vue d'une consultation future.

- N'oubliez pas que le conducteur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents impliquant des tiers ou leur propriété.
- Ce mode d'emploi fait partie de la machine et doit être remis à l'acheteur de l'appareil en cas de vente.
- N'autorisez jamais les enfants et les personnes de moins de 16 ans ainsi que les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi, à utiliser la machine. Des dispositions locales définissent éventuellement l'âge minimum de l'utilisateur.
- Expliquez à chaque personne supposée travailler avec l'appareil les dangers possibles et comment éviter les accidents. Cet appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par des personnes familiarisées avec le mode d'emploi et connaissant les dangers.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et/ou de savoir-faire, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et que celle-ci leur fournisse les instructions nécessaires sur la façon d'utiliser l'appareil. La personne exerçant la surveillance doivent décider en premier lieu si la personne présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentale est en mesure de faire cette activité.



Ne jamais tondre pendant que des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, sont à proximité.

- Conservez votre machine en toute sécurité ! Toujours conserver les appareils non utilisés avec la clé de sécurité retirée et la batterie démontée à un endroit sec, fermé et non accessible pour les enfants.
- Ne pas manipuler ou désactiver les dispositifs de sécurité et de protection de la machine !

Mesures préparatoires

- Lorsque vous tondez, portez toujours des chaussures solides et fermées ou de sécurité ainsi qu'un pantalon. Évitez de porter des vêtements larges ou avec des cordons ou des ceintures pendants. Ne tondez pas pieds-nus ou en sandales. Portez des lunettes de sécurité afin de vous protéger les yeux.
- Des bruits élevés peuvent causer des troubles auditifs. Porter des oreillères.



Avant et pendant l'utilisation de la tondeuse, contrôlez entièrement le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et retirez toutes les pierres, branches, fils, jouets et autres objets étrangers susceptibles d'être agrippés et projetés.



Si vous utilisez également une tondeuse robotisée pour l'entretien de la pelouse, respectez les consignes de sécurité suivantes concernant la surface de travail de la tondeuse robotisée:

- Toujours vérifier la plage du câble de limitation avant tout travail sur ces surfaces (tondre, scarifier, etc.).
- Si les câbles sont posés dans la terre, ils doivent être contrôlés. Aucun câble ne doit être visible. Faire particulièrement attention au chargeur.
- Si les câbles de limitation sont posés à l'extérieur, ils doivent se dérouler de manière tendue directement sur le support et ne pas "traîner" dans l'herbe. Les câbles doivent être suffisamment fixés à l'aide des câbles de limitation, voir le mode d'emploi à ce propos.
- Les clous de limitation ne doivent pas dépasser, autrement ils doivent être à nouveau enfoncés.
- Eliminer les restes de câbles qui traînent avant de tondre.

Les cas décrits ci-dessus constituent un danger que le câble soit accroché par l'outil et s'enroule. Cela peut entraîner des blessures graves.

- Des branches basses ou des obstacles similaires peuvent blesser l'opérateur et interférer avec le fonctionnement de l'unité de coupe. Avant de tondre, identifier les obstacles possibles tels que des branches basses et couper ou retirer ces obstacles.



L'équipement électrique ne doit pas être modifié. Lire et respecter les consignes de sécurité pour la manipulation de la batterie et du chargeur !

- Avant l'utilisation, toujours vérifier par un contrôle visuel si l'outil de coupe, les vis de fixation et l'unité de coupe complète sont usés ou endommagés. Pour éviter un balourd, les lames usées ou endommagées et les vis de fixation doivent être remplacées par un atelier autorisé.
- Contrôler l'état des pictogrammes avant chaque utilisation. Les pictogrammes usés ou endommagés doivent être remplacés.

Maniement

- L'appareil ne doit pas être exploité dans une zone explosive.
- N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps en cas de danger de foudre.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'utilisation de la tondeuse. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.
- Ne tondez que de jour ou qu'avec un éclairage suffisant. Conduisez la machine au pas.
- Adaptez la vitesse de marche à la personne et à l'environnement. Augmentez lentement la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse appropriée.
- Faire preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou de tout autre objet limitant le champ de vision.
- Tenez vous éloigné des marches, tombes et talus. L'appareil peut caboter subitement lorsqu'une roue se trouve au-dessus du rebord d'un rocher, d'une tombe ou lorsqu'un rebord s'affaisse brusquement.
- Faites attention lorsque vous tondez sous des équipements de jeux pour enfants (par exemple des balançoires). La machine pourrait passer dans une zone non sécurisée. Un risque de blessures existe.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes malade, fatigué ou si vous vous trouvez sous l'influence d'alcool, de médicament ou de drogue.
- L'utilisation de cette machine sur de l'herbe humide doit être, de préférence, évitée en raison du risque de glissement.
- Vérifiez la position de la tondeuse sur les surfaces en pente. Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en montant ou en descendant. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez la tondeuse sur une pente.
- Ne pas tondre sur des pentes trop raides ! La tonte sur pente comporte généralement des dangers. Veillez toujours à une stabilité sûre. Généralement, les tondeuses manuelles ne doivent pas être utilisées sur des pentes de plus de 26% (inclinaison de 15%). Vous risquez de perdre la stabilité.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de marche et lorsque vous tirez la machine vers vous.
- Evitez de faire des mouvements de marche arrière avec la machine, vous risquez de trébucher. Evitez de vous tenir anormalement. Veillez à avoir une position debout sûre et à toujours garder l'équilibre.
- Respectez l'espace de sécurité donné par la longueur du bras de conduite.
- Pour éviter que l'appareil ne glisse pendant le transport, toujours le fixer au dispositif de fixation prévu (poignée de transport, carter, extrémités de longerons ou longeron transversal de la partie inférieure du guide). Ne pas fixer l'appareil par son clapet anti-projections !
- Avant de lever ou transporter la machine, contrôler son poids (voir données techniques). Le levage de poids élevés peut provoquer des risques pour la santé des utilisateurs.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une machine lorsque le moteur est en marche.
- N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs de sécurité et de protection absents ou endommagés représentent un danger pour votre sécurité et celle d'autres personnes. Des dispositifs de sécurité et de protection absents ou endommagés représentent un danger pour votre sécurité et celle d'autres personnes

Les équipements de sécurité sont (voir le chapitre Description des composants) :



- Étrier de commande de sécurité arrêté du moteur (1)
La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur. En fonctionnement et en cas de danger, relâcher l'étrier d'arrêt pour couper le moteur. Le moteur et la lame doivent s'immobiliser en trois secondes. Dans tous les cas, l'étrier doit revenir dans la position montrée sur l'image "Description des composants" après avoir été relâché. Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate doit être réalisée par un atelier spécialisé autorisé.
Risque de blessures !
Si la course d'inertie de la lame est plus longue, ne plus utiliser

l'appareil et l'amener à un atelier spécialisé.

Mesure de la course d'inertie

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent est audible.

La course d'inertie correspond à la durée du bruit de vent après la coupure du moteur elle peut être mesurée à l'aide d'un chronomètre. Le fonctionnement de l'étrier de commande de sécurité ne doit en aucun cas être mis hors service.

Veiller au bon fonctionnement de l'étrier de commande de sécurité. Si tel n'est pas le cas, il est impératif de le faire réparer par un atelier spécialisé agréé.



- Clé de sécurité (4)

Ce dispositif de sécurité protège contre les blessures dues à un démarrage involontaire du moteur.



Pour empêcher un actionnement non autorisé du démarreur ou de la machine, retirer la clé de sécurité lors de tous les travaux sur l'appareil, avant les travaux de maintenance et de réparation, lorsque vous quittez la machine et pendant le stationnement.

Les équipements de protection sont (voir le chapitre Description des composants) :



- Carter, sac de récupération de l'herbe, clapet d'éjection (2), Ces dispositifs de protection protègent des blessures liées à des projections d'objets.

La tondeuse ne doit pas être utilisée avec un carter endommagé ou sans sac de récupération de l'herbe fixé de façon réglementaire ou clapet d'éjection placé sur le carter.



- Carter

Ce dispositif de protection prévient les blessures liées au contact avec la barre de coupe en rotation.

La machine ne doit pas être utilisée avec un carter endommagé. Pour cela, veillez à ne pas placer vos pieds ou vos mains sous le carter.

Les dispositifs de protection ne doivent pas être modifiés.

- Soyez très prudent en démarrant le moteur et respectez les consignes du fabricant.
- Pendant la procédure de démarrage de l'entraînement, ne pas lancer la machine.



Lors de la mise en marche, veillez à ne pas avoir les pieds à proximité des outils de coupe.



Lors du démarrage ou de l'allumage du moteur, la machine ne doit pas être mise sur l'arête mais doit être placée par l'abaissement de la barre de guidage, si nécessaire, dans une position en biais de sorte que la barre de coupe soit orientée dans le sens opposé à l'utilisateur, mais toutefois que dans la mesure absolument nécessaire. Avant de replacer l'appareil au sol, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure de la barre.

Ne démarrez pas le moteur si des personnes ou des animaux se trouvent devant la tondeuse.

Pour les appareils avec évacuation latérale, ne démarrez pas le moteur si vous-même ou d'autres personnes ou des animaux se trouvent devant le canal d'évacuation.



Ne mettez jamais les mains ou les pieds à proximité ou en dessous des pièces en rotation. Veillez à ne pas mettre les mains et les pieds sous le carter. Tenez vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.



Coupez le moteur en relâchant l'étrier d'arrêt du moteur. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet et que la clé de sécurité a été enlevée :

- lorsque vous laissez la machine sans surveillance ;
- avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux sur celui-ci ;
- si vous devez soulever ou basculer la tondeuse, par ex. pour le transport ;
- si vous transportez la machine vers et hors de la surface de tonte ;
- avant de retirer ou d'installer la batterie dans le compartiment à batterie du moteur ;
- lors d'un déplacement en dehors de la pelouse ;
- avant de résoudre les blocages ou d'éliminer les colmatages dans le canal d'évacuation ;
- lorsqu'un corps étranger a été touché ;
- lorsqu'un défaut apparaît ;

– lorsque l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle.

- Si un corps étranger a été trouvé et en cas de blocage de la machine, p. ex. lorsque vous avez roulé sur un objet, faites vérifier par un revendeur si des pièces de la machine ont été endommagées ou tordues. Confiez également toujours toutes les éventuelles réparations nécessaires à un atelier agréé.
- Si la machine commence à vibrer inhabituellement fortement ou à émettre des bruits inhabituels, une inspection immédiate doit être réalisée par un atelier spécialisé autorisé. Des vibrations importantes sur vos mains peuvent entraîner des troubles pour la santé. Si vous constatez des vibrations importantes, adressez-vous immédiatement à un atelier autorisé.



Éteindre le moteur en relâchant l'étrier d'arrêt, s'assurer que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet,

- si vous souhaitez modifier la hauteur de coupe ;
- avant de retirer le sac de récupération d'herbe.

AVERTISSEMENT

Les niveaux de bruit et de vibration indiqués dans ces instructions d'utilisation sont les niveaux maximum autorisés pour l'utilisation de la machine.

L'utilisation d'un élément de découpe déséquilibré, la vitesse excessive du mouvement ou l'absence de maintenance ont un impact important sur les émissions de bruit et les vibrations. Il est donc nécessaire de prendre des mesures préventives pour éliminer les éventuels dommages dus à des niveaux de bruit élevés et à la contrainte des vibrations.

Bien entretenir la machine, porter des équipements de protection auditive et faire des pauses pendant le travail.

Respecter les travaux de maintenance indiqués dans ce mode d'emploi et faire contrôler et entretenir l'appareil régulièrement par un atelier spécialisé autorisé.

- N'utilisez le chargeur fourni uniquement pour la batterie de la tondeuse. Ne chargez pas votre batterie à l'aide d'un autre chargeur. Vous pourriez vous exposer à un danger ou endommager votre appareil. N'utilisez la tondeuse qu'avec la batterie prévue. Une mauvaise application de la batterie et du chargeur peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter tout endommagement du chargeur et de la batterie, le chargeur doit uniquement être utilisé dans un bâtiment et dans des pièces sèches. Ne pas exposer la batterie ou le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La batterie ne doit pas être chargée sous l'action directe du soleil.
- Protéger la batterie contre la lumière directe du soleil, la chaleur et le feu.
- Éloigner les batteries non utilisées des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent entraîner un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de batterie peut entraîner des brûlures ou des incendies.
- Contrôler l'encrassement et la corrosion sur les contacts du chargeur, de la batterie et de l'appareil. Nettoyer correctement, si nécessaire.
- En cas d'utilisation erronée, du liquide peut sortir de la batterie. Éviter le contact avec la batterie. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement à l'eau. Si ce liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'écoule peut entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.

Entretien et rangement

- Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts de sécurité.
- Veillez à ce que tous les raccords vissés soient bien serrés et à ce que la machine soit dans un état de fonctionnement sûr.



L'ouverture du clapet d'éjection et le retrait du sac de récupération d'herbe ne doivent avoir lieu que si le moteur est coupé et que la barre de coupe est à l'arrêt.



Avant chaque tonte, vérifiez l'usure ou la perte de fonction du dispositif de récupération d'herbe.



Avant chaque tonte, vérifiez l'état et l'assise de la lame. La vis de fixation de lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé. Si la vis de lame est trop ou pas assez serrée, cela peut provoquer le détachement du raccord de lame ou de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures. Remplacer obligatoirement une lame usée ou endommagée.

Le remplacement, la rectification et l'équilibrage de la lame doivent être effectués par un atelier spécialisé autorisé.

Um embrayage de lame mal monté peut provoquer le détachement de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures.

Une lame aiguisée de manière incorrecte et non équilibrée peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse à gazon.

- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante ou avec un nettoyeur à haute pression. Cela pourrait endommager l'installation électrique.



Portez systématiquement des gants de protection lors des travaux de maintenance et de nettoyage.



N'effectuer les travaux d'entretien et de nettoyage qu'avec le moteur coupé et la clé de sécurité retirée sur une surface plane. Un entretien régulier est indispensable pour la sécurité et la conservation de la capacité de fonctionnement.



Toujours déposer l'appareil propre dans une pièce fermée, sèche et hors de la portée des enfants. Pendant l'entreposage de la machine, toujours démonter la batterie et retirer la clé de sécurité afin d'empêcher un actionnement non autorisé du démarreur ou de la machine.

Pour des raisons liées à la prestation de garantie et à la sécurité, seules des pièces originales doivent être utilisées. Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et représenter un risque pour votre sécurité.

8 DESCRIPTION DES ELEMENTS

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Étrier de commande pour moteur (étrier de commande de sécurité)
- 2 Clapet d'éjection
- 3 Batterie (sous le couvercle de batterie)
- 4 Clé de sécurité (sous le couvercle de batterie)
- 5 Couvercle de batterie
- 6 Poignée de réglage pour le réglage de la hauteur de coupe avec bouton-poussoir (**36-ACCU**)
- 7 Hotte du moteur
- 8 Affichage de la hauteur de coupe
- 9 Poignée de port avant
- 10 Poignée de port arrière (**36-ACCU**)
Poignée de réglage pour le réglage de la hauteur de coupe (poignée arrière) avec bouton-poussoir (**40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B**)
- 11 Bouton d'arrêt (rouge)

Tous les modèles

9 TRAVAUX PRELIMINAIRES

Les composants individuels suivants nécessaires au montage de la tondeuse se trouvent dans l'emballage :

- Tondeuse avec barre de guidage pré-assemblée
- Sac de récupération, châssis du sac de récupération, glissière
- Batterie
- Chargeur
- Sachet à outils avec le contenu suivant :
 - mode d'emploi et déclaration de conformité
 - conditions de garantie (selon le modèle)
 - divers éléments de fixation.

Si, en dépit de toute attente, un composant devait manquer, prenez contact avec votre revendeur.

Soulever la barre de guidage (Illustration **A1 + O4 + B1**)

IMPORTANT

Veiller à ce que le câble ne soit pas plié ou écrasé lors du levage des barres de guidage !

40-ACCU, R40B

REMARQUE

Avant de soulever les barres, régler la hauteur de coupe sur la position 3 (40 mm) ou plus haut **I**. Dans les deux positions de coupes inférieures, il n'est pas possible de pivoter la barre entièrement vers l'arrière.

Tous les modèles

- Retirer la barre de guidage repliée en forme de Z en tirant vers le haut **A1**.
- Lorsque la partie inférieure et la partie supérieure de la barre de guidage sont à niveau, serrer fermement à la main les écrous à oreilles **O4**.
- Pivoter la partie inférieure de la barre de guidage à l'arrière jusqu'à ce que les réajustements dentés en plastique sur l'extrémité inférieure s'enclenchent dans l'évidement également denté sur le châssis de la tondeuse. Trois hauteurs de barre différentes peuvent être réglées **B1**.
- Serrer fermement à la main les écrous à oreilles des deux côtés **B1**.
- Introduire le câble dans le cheminement de câblage et le fixer à l'aide d'attache-câble fournis dans le sachet à outils sur la partie supérieure et inférieure de la barre de guidage **O4**. Poser le câble à l'extérieur sur la barre afin que le clapet d'éjection puisse se déplacer librement lors du levage et de la fermeture. Lors du rabattage de la barre supérieure, veiller à ce que le câble soit libre d'accès.

ATTENTION

Pour le réglage de la hauteur de la barre, il est possible que le fait de desserrer les écrous à oreilles **B1** afin de fixer la partie inférieure de la barre au carter (ne les desserrer que jusqu'à ce que la barre puisse être déplacée librement) et de dégager les réajustements dentés en plastique de l'évidement sur le carter fasse renverser involontairement la barre. De plus, des points d'écrasement peuvent se former entre la partie inférieure de la barre et le carter. Un risque de blessures existe !

Montez le sac de collecte et fixez-le sur la tondeuse (Illustration **Q1 + R1 + S1**)

36-ACCU

- Enlevez les tôles de fixation préassemblées du déflecteur **Q1**.

- Placez le déflecteur en travers dans le châssis du sac. En bougeant le déflecteur vers le bas, enfoncez les fixations latérales sur le châssis du sac **Q1**.
- Ensuite, appuyez les fixations inférieures du déflecteur contre la barre transversale du châssis.
- Revissez solidement les deux tôles de fixation au déflecteur **R1**.
- Placez le châssis du sac de récupération avec l'étrier devant dans le tissu de récupération. Alignez les coutures supérieures du tissu de récupération avec l'étrier.
- Poussez les profilés de maintien du tissu de récupération sur les tiges du châssis-support du sac de récupération de l'herbe **R1**.
- Ouvrez le clapet d'éjection de l'herbe vers le haut.
- Relevez le sac de récupération sur l'étrier de transport, placez le déflecteur (1) de l'ouverture du sac de récupération dans l'ouverture d'éjection et suspendez-le par ses deux crochets latéraux en haut du carter de la tondeuse **S1**.
- Refermez le clapet d'éjection de l'herbe du sac de récupération.

40-ACCU, R40B

- Pressez les étriers de retenue latéraux (2) du déflecteur (1) sur le châssis du sac de récupération **Q1**.
- Depuis le bas, accrochez l'étrier (3) de la barre transversale dans le déflecteur.
- Ensuite, pressez les étriers de retenue inférieurs (4) sur la barre transversale du châssis du sac de récupération.
- Placez le châssis du sac de récupération avec l'étrier devant dans le tissu de récupération. Alignez les coutures supérieures du tissu de récupération avec l'étrier.
- Poussez les profilés de maintien du tissu de récupération sur les tiges du châssis-support du sac de récupération de l'herbe **R1**.
- Ouvrez le clapet d'éjection de l'herbe vers le haut.
- Relevez le sac de récupération sur l'étrier de transport, placez le déflecteur (1) de l'ouverture du sac de récupération dans l'ouverture d'éjection et suspendez-le par ses deux crochets latéraux en haut du carter de la tondeuse **S1**.
- Refermez le clapet d'éjection de l'herbe du sac de récupération.

Suspension du sac de récupération sur la tondeuse (Illustration R1 + S1)

43-ACCU, R43B

- Avec l'étrier, mettre le châssis du sac de récupération à l'avant, dans le sac de récupération. Disposer la couture supérieure du sac de récupération sur l'étrier.
- Engager par pression les profilés de maintien sur le cadre du châssis du sac de récupération **R1**.
- Ouvrir le clapet d'éjection de la tondeuse vers le haut.
- Soulever le sac de récupération sur l'étrier de suspension, insérer la glissière (1) **R1** située sur l'orifice du sac de récupération dans l'orifice d'éjection et la suspendre à l'aide des deux crochets latéraux se trouvant en haut sur le carter de la tondeuse.
- Rabattre le clapet d'éjection sur le sac de récupération.

Réglage de la hauteur de coupe (Illustration I)



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 3

36-ACCU

- A la livraison, la tondeuse est réglée à la hauteur de coupe minimale.
- La hauteur de coupe se règle sur le côté gauche de la tondeuse.
 - Appuyez sur la touche rouge sur le manche, mettez la tondeuse dans la position souhaitée en soulevant ou en abaissant.
 - En relâchant la touche, le levier s'enclenche à la hauteur de coupe souhaitée.
 - La marque à gauche sur la barre de réglage indique la hauteur de coupe.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

- La hauteur de coupe se règle derrière le moteur.
- Appuyez sur le bouton-poussoir gris avec le pouce ; sur la poignée, réglez la tondeuse en le levant ou en l'abaissant dans la position souhaitée.
 - Lorsque vous relâchez le bouton-poussoir, le levier s'enclenche à la hauteur de coupe souhaitée.
 - Le repère à gauche du carter indique la hauteur de coupe réglée.

Tous les modèles

IMPORTANT

La tonte à la hauteur de coupe la plus basse devrait uniquement se faire sur des pelouses planes et régulières !
Tenir compte que les réglages de hauteurs de coupe inférieurs doivent uniquement être utilisés lorsque les conditions sont optimales. Si la hauteur de

coupe est choisie trop basse, la pelouse risque d'être endommagée et même détruite dans certains cas.

Hormis la hauteur de coupe, la vitesse de marche influence également le résultat de la coupe et la récupération de l'herbe coupée. Adapter la hauteur de coupe et la vitesse à la hauteur de la pelouse devant être tondu.

Montage de la batterie chargée (Illustration K2 + V1 + G2)



Lire et respecter les consignes de sécurité pour la manipulation de la batterie et du chargeur !
Avant la première mise en service, charger entièrement la batterie !

Pour le chargement de la batterie, voir le paragraphe « **Charger la batterie** ».

- Ouvrir et maintenir le couvercle de la batterie.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.
- Glisser la batterie dans le compartiment à batterie jusqu'à l'enclenchement du verrouillage **V1**.
Veiller à ce que le verrouillage de la batterie soit libre d'accès et s'enclenche correctement.
- Insérer la clé de sécurité si la machine est utilisée immédiatement **G2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. L'encrassement et les restes d'herbe peuvent poser des problèmes à ce niveau et doivent donc être retirés.

Retirer la batterie (Illustration F + K2 + N2)

- Couper le moteur **F**.
- Ouvrir et maintenir le couvercle de la batterie.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.
- Actionner le déverrouillage de la batterie : appuyer sur le bouton de déverrouillage pour la languette de batterie sur le côté inférieur de la batterie et le maintenir appuyé, retirer la batterie du compartiment à batterie **N2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. L'encrassement et les restes d'herbe peuvent poser des problèmes à ce niveau et doivent donc être retirés.

10 AVANT LA PREMIERE MISE EN MARCHÉ



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 3

Contrôler le serrage de tous les vissages. Resserrer les vis le cas échéant ! En particulier, contrôler la fixation de la barre de coupe (voir à ce propos le chapitre « Entretien de la barre de coupe »).

La vis de fixation de lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé. Si la vis de lame est trop ou pas assez serrée, cela peut provoquer le dommage ou le détachement du raccord de lame ou de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures.

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant la première mise en service, contrôler si l'étrier de commande de sécurité d'arrêt du moteur fonctionne de manière irréprochable. Si l'étrier de commande est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter en l'espace de trois secondes.

Dans tous les cas, l'étrier doit revenir dans la position montrée sur l'image "Description des composants" après avoir été relâché.

Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate doit être réalisée par un atelier spécialisé autorisé.

Risque de blessures !

Si la course d'inertie de la lame est plus longue, ne plus utiliser l'appareil et l'amener à un atelier spécialisé.

Mesure de la course d'inertie

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent est audible.

La course d'inertie correspond à la durée du bruit de vent après la coupure du moteur, elle peut être mesurée à l'aide d'un chronomètre.

Ne pas manipuler ou désactiver les dispositifs de sécurité et de protection de la machine !

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement fixés et non endommagés !

Charger la batterie



Vous trouverez toutes les consignes de sécurité pour la manipulation, l'entreposage, le rangement, le transport, l'élimination de la batterie aux ions de lithium ainsi que les mesures de premiers secours, les mesures de lutte contre l'incendie et le numéro

d'urgence dans la „Fiche de données pour la sécurité de produit / manuel pour les batteries aux ions de lithium“.

Quand charger la batterie

Avant la première mise en service

- La batterie aux ions de lithium a été partiellement chargée avant la livraison. Charger entièrement la batterie avant la première utilisation afin de garantir la pleine puissance de la batterie.
- Pour charger la batterie, voir le paragraphe „Comment charger la batterie, (illustration **W1** + **T4**)“

Si nécessaire

- Pour contrôler la charge disponible, appuyer sur le bouton d'affichage du niveau de batterie (voir le paragraphe „Affichage du niveau de la batterie, illustration **U4**“) et charger la batterie en conséquence.
- La batterie peut être chargée à tout moment.
- Une interruption du processus de chargement n'endommage pas la batterie.

En cas de non utilisation prolongée

- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue durée, il faut la charger pendant 2 heures tous les deux mois.

Comment charger la batterie (Illustration **W1** + **T4**)



Utilisez le chargeur fourni uniquement pour la batterie de la tondeuse. N'essayez pas de charger votre batterie à l'aide d'un autre chargeur. Vous pourriez vous exposer à un danger ou endommager votre appareil.

N'utilisez la tondeuse qu'avec la batterie prévue.

Une mauvaise application de la batterie et du chargeur peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter tout endommagement du chargeur et de la batterie, le chargeur doit uniquement être utilisé dans un bâtiment et dans des pièces sèches. Ne pas exposer la batterie ou le chargeur à la pluie ou à l'humidité.

La batterie ne doit pas être chargée sous l'action directe du soleil.

Ne pas utiliser le chargeur dans un environnement à risque d'explosion.

Lorsque vous retirez le chargeur, ne tirez pas sur le câble mais sur la fiche, sans quoi la fiche ou le câble pourrait être endommagé(e).

Le chargeur ne doit pas être utilisé si le connecteur ou le câble est endommagé. Le câble de raccordement peut être remplacé. Remplacer immédiatement le câble s'il a été endommagé.

Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc important, s'il est tombé par terre ou s'il a été autrement endommagé. Si le chargeur est endommagé, il doit être remplacé immédiatement (n° de référence, voir les pièces détachées d'origine et les accessoires). Il ne peut pas être réparé.

Ne pas démonter le chargeur et ne pas tenter de le réparer.

Pour éviter le risque de choc électrique, veiller à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans la fiche. Avant le nettoyage, débrancher la fiche du chargeur de la prise.

Ne pas court-circuiter l'appareil. Ne jamais enficher des objets dans les contacts de la batterie.

Maintenir les fentes de ventilation du chargeur libres. Ne pas poser le chargeur sur un support mou, par ex. couverture, coussin.

Couper le chargeur et l'entreposer dans un endroit frais et sec si vous ne l'utilisez pas. Dans les zones humides, les bornes et les contacts électriques peuvent développer de la corrosion.

Contrôler l'encrassement et la corrosion sur les contacts du chargeur, de la batterie et de l'appareil. Nettoyer correctement, si nécessaire.

Le chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques ou mentales limitées ou avec une perception limitée si elles n'ont pas été instruites pour l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec le chargeur.

- Brancher le chargeur de batterie sur une prise 230V **W1**.
- Glisser la batterie dans le chargeur **W1**. Veiller à ce que la batterie soit bien installée dans le chargeur de la batterie.
- Il s'agit d'un chargeur à diagnostic. Les lampes à LED du chargeur s'allument dans un ordre spécifique pour indiquer l'état actuel de la batterie **T4**.

	Affichage (1)		LED de chargement (2)	
La batterie se charge normalement :		ROUGE		ROUGE
La batterie est entièrement chargée :		ROUGE		VERT
La batterie est trop chaude : (retirer pendant environ 30 minutes en vue du refroidissement)		ROUGE		ORANGE
Aucune batterie présente :		ROUGE		ARRÊT
La batterie est défectueuse : (Remplacer la batterie)		ROUGE		ROUGE CLIGNOTANT

Affichage de défaut erroné

La LED de chargement (2) clignote

- Si la batterie est insérée dans le chargeur et que la LED clignote, retirez la batterie du chargeur pendant env. 1 minute, puis remettez-la en place. Si la LED affiche l'état normal, la batterie est en bon état.
- Si la LED continue de clignoter, retirez la batterie et débranchez la fiche du chargeur. Patientez pendant 1 minute, puis rebranchez le chargeur sur le réseau. Remettez ensuite la batterie en place. Si la LED affiche l'état normal, la batterie est en bon état.
- Si la LED continue de clignoter, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

L'affichage (1) vacille

- Si l'affichage rouge vacille, retirez la batterie du chargeur et remettez-la en place sous 2 heures. Si l'affichage indique le processus de charge, la batterie est en bon état.
- Si l'affichage rouge continue de vaciller, retirez la batterie et débranchez la fiche du chargeur. Patientez pendant 1 minute, puis rebranchez le chargeur sur le réseau. Remettez ensuite la batterie en place. Si l'affichage indique le processus de charge, la batterie est en bon état.
- Autrement, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Contrôle du chargeur

Si la batterie ne se charge par correctement :

- Contrôlez la prise avec un autre appareil électrique, par ex. une lampe ou similaire, dont vous avez vérifié le bon fonctionnement. Assurez-vous que la prise n'est pas coupée.
- Contrôlez si les contacts de chargement ne sont pas court-circuités par la saleté ou des corps étrangers.
- Respecter la plage de température autorisée de 7°C à 40°C pour le chargement

Temps de chargement

- Le chargement complet d'une batterie entièrement déchargée dure env. 2 heures.
- Si la LED verte indique que la batterie est entièrement chargée, elle peut être retirée du chargeur.
- Retirer la fiche secteur du chargeur de batterie de la prise si vous ne l'utilisez pas.
- Pour contrôler la charge disponible, appuyer sur le bouton d'affichage de l'état de la batterie (voir le paragraphe « Affichage de l'état de la batterie »).

AVERTISSEMENT

- Pour empêcher une utilisation non autorisée de la tondeuse, en particulier par des enfants, retirez la clé de sécurité :
 - lorsque vous quittez la machine,
 - lorsque vous coupez la tondeuse jusqu'à la prochaine utilisation,
 - avant d'entreposer la tondeuse pour la pause hivernale.
- Stockez la batterie dans un endroit sec, frais et à l'abri du gel

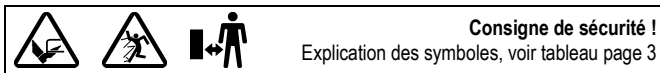
Affichage de l'état de la batterie (Illustration **U4**)

Pour contrôler la charge disponible, appuyer sur le bouton d'affichage de l'état de la batterie.

Les témoins lumineux s'allument conformément à l'état de chargement de la batterie :

Lampes	Capacité
4 lampes vertes	La batterie est entièrement chargée
3 lampes vertes	La batterie est chargée à 70%
2 lampes vertes	La batterie est chargée à 45%
1 lampe verte	La batterie est chargée à 10% et doit bientôt être rechargée
Les lampes sont éteintes	Un signal acoustique retentit : l'état de chargement de la batterie est inférieur à 10% ; recharger immédiatement la batterie

11 DÉMARRAGE DU MOTEUR (ILLUSTRATION G2 + A2)



Ne démarrer le moteur qu'en étant placé derrière la tondeuse.

Dans tous les cas, placer la tondeuse sur une surface plane, non recouverte d'herbe haute (une herbe trop haute enraye le démarrage de la barre de coupe et rend le processus de démarrage difficile). Lors du démarrage ou de l'allumage du moteur, la machine ne doit pas être mise sur l'arête mais doit être placée par l'abaissement de la barre de guidage, si nécessaire, dans une position en biais de sorte que l'outil de coupe soit orienté dans le sens opposé à l'utilisateur, mais toutefois que dans la mesure absolument nécessaire. Avant de replacer l'appareil au sol, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure de la barre.

- Ouvrir et maintenir le couvercle de la batterie.
- Introduire la clé de sécurité **G2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. L'encrassement et les restes d'herbe peuvent poser des problèmes à ce niveau et doivent donc être retirés.
- Pour activer le moteur, appuyer tout d'abord sur le bouton de démarrage et le maintenir appuyé **A2**.
- Avec l'autre main, tirer l'étrier de commande sur la partie supérieure de la barre. Lorsque l'appareil fonctionne, l'étrier de commande doit être maintenu dans cette position.
- Vous pouvez ensuite relâcher le bouton de démarrage.

IMPORTANT

Si le moteur ne démarre pas 5 secondes après avoir été mis en route ou si un signal sonore retentit,

1. relâcher l'étrier de commande **F**.
2. Vérifier si la clé de sécurité est insérée **G2**.
3. Contrôler la capacité de la batterie **U4**.
4. vérifier si d'éventuelles obstructions sont présentes dans l'espace de coupe
5. Faire contrôler la machine par un atelier spécialisé.

12 COUPER LE MOTEUR (ILLUSTRATION F + K2)

- Relâcher l'étrier de commande de sécurité **F**.
- Patienter jusqu'à l'arrêt de la barre de coupe.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.

13 ARRÊT D'URGENCE

Désenclencher l'étrier de commande de sécurité.

- La lame s'arrête.
- Le moteur s'arrête.

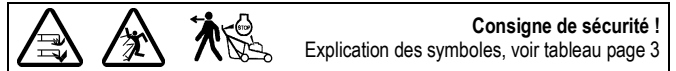
ATTENTION

Avant chaque utilisation de la tondeuse, contrôler si l'étrier de commande de sécurité pour le frein du moteur fonctionne de manière irréprochable :

- Si l'étrier de commande de sécurité est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter en l'espace de trois secondes.

Si ce n'est pas le cas, se rendre à l'atelier spécialisé autorisé le plus proche.

14 DISPOSITIF DE RÉCUPÉRATION DE L'HERBE



Fonctionnement avec sac de récupération de l'herbe

Pendant la tonte, veillez à vider le sac de récupération de l'herbe à temps. Le signal turbo sur le sac de récupération vous indique quand il est temps de vider le sac.

IMPORTANT

Veillez à ce que le déflecteur (1) **S1** ne soit pas déformé pendant la manipulation.

Signal turbo (indicateur de niveau de remplissage du sac de récupération) (Illustration J + K)

Un indicateur, situé sur le dessus du sac de récupération de l'herbe permet de constater si le sac est vide ou plein:

- Pendant la tonte et lorsque le sac de récupération est vide, le signal turbo se gonfle **J**.
- Lorsque le sac est plein, le signal turbo se dégonfle, arrêtez immédiatement de tondre et videz le sac de récupération de l'herbe **K**.

IMPORTANT

Si le tissu du sac de récupération est très sale, le signal turbo ne se gonfle pas. Il est alors conseillé de le nettoyer immédiatement. Seul un sac perméable à l'air permet une récupération parfaite de l'herbe coupée.

IMPORTANT

Ne nettoyez pas le sac de récupération à l'eau chaude!

Vider le sac de récupération d'herbe (Illustration F + L)

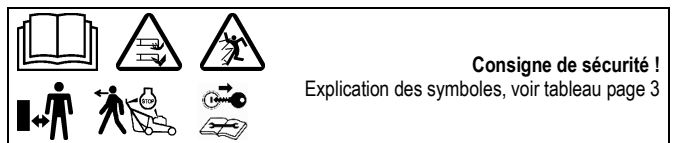
- Couper le moteur **F**, patienter jusqu'à l'arrêt de la barre de coupe.
- Soulever le clapet d'éjection **L**.
- Suspendre le sac de récupération d'herbe de la tondeuse rempli sur l'étrier de suspension – le clapet d'éjection se referme automatiquement.
- Déverser le sac de récupération d'herbe sur l'étrier de suspension et sur la partie inférieure du sol.

Fonctionnement sans sac de récupération de l'herbe

MISE EN GARDE

Si la tondeuse est utilisée sans le sac de récupération de l'herbe, le clapet d'éjection doit toujours être fermé (rabattu vers le bas) sur le carter.

15 L'OPERATION DE TONTE



Tonte sur des terrains en pente

ATTENTION

Ne pas tondre sur des pentes trop raides ! La tonte sur pente comporte généralement des dangers.

Veillez toujours à une stabilité sûre. Généralement, les tondeuses manuelles ne doivent pas être utilisées sur des pentes de plus de 26% (inclinaison de 15%). Vous risquez de perdre la stabilité.

Contrôle de la sécurité de fonctionnement

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant chaque utilisation de la tondeuse, contrôler si l'étrier de commande de sécurité pour l'arrêt du moteur fonctionne de manière irréprochable. Si l'étrier de commande est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter en l'espace de trois secondes. Dans tous les cas, l'étrier doit revenir dans la position montrée sur l'image "Description des composants" après avoir été relâché.

Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate doit être réalisée par un atelier spécialisé autorisé.

Risque de blessures !

Si la course d'inertie de la lame est plus longue, ne plus utiliser l'appareil et l'amener à un atelier spécialisé.

Mesure de la course d'inertie

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent est audible.

La course d'inertie correspond à la durée du bruit de vent après la coupure du moteur, elle peut être mesurée à l'aide d'un chronomètre.

Ne pas manipuler ou désactiver les dispositifs de sécurité et de protection de la machine !

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement fixés et non endommagés !

Pour éviter une mise en danger, vérifiez l'état et l'assise de la lame avant chaque tonte. La vis de fixation de lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé. Si la vis de lame est trop ou pas assez serrée, cela peut provoquer le dommage ou le détachement du raccord de lame ou de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures. Remplacer obligatoirement une lame usée ou endommagée. (Voir à ce propos le chapitre « Entretien de la barre de coupe »).

Vérifier toutes les 10 heures de fonctionnement la position et l'usure du ventilateur, de l'embrayage de la lame et du carter du ventilateur. En outre, contrôler la bonne assise des vis et des écrous de l'appareil et resserrer éventuellement !

Si la tondeuse est bloquée, par ex. à cause du heurt d'un obstacle, charger un atelier spécialisé habilité de vérifier si des pièces de la tondeuse ont été endommagées ou déformées. Toujours faire réaliser les réparations éventuellement nécessaires par un atelier spécialisé habilité.

Si la machine commence à vibrer inhabituellement fortement ou à émettre des bruits inhabituels, une inspection immédiate doit être réalisée par un atelier spécialisé autorisé.

Restrictions horaires

L'heure à laquelle les tondeuses peuvent être utilisées varie d'une région à l'autre. Veuillez consulter les autorités compétentes avant d'utiliser votre tondeuse.

Conseils pour l'entretien des pelouses (Illustration M)

AVERTISSEMENT

Avant de tondre, retirez tous les corps étrangers (pierres, bois, branches, etc.) de la pelouse ; faites toutefois attention à ce que d'autres objets ne traînent pas lorsque vous tondez.

Sur demande, vous recevrez des instructions concernant l'entretien de votre pelouse auprès de votre revendeur. Vous trouverez également des informations et des conseils sur la tonte sur le site Internet du fabricant.

16 INTERVALLES D'ENTRETIEN

ATTENTION

Éviter les dommages ! Sous des conditions extrêmes ou inhabituelles, des intervalles d'entretien plus courts que ceux indiqués sont éventuellement nécessaires. Si vous constatez des défauts, adressez-vous à un atelier autorisé.

Effectuer les entretiens de routine de la machine conformément aux intervalles d'entretien suivants.

En plus de ceux indiqués dans ce mode d'emploi, respecter les intervalles d'entretien suivants.

Avant la première mise en service

- Charger la batterie.
- Contrôler le serrage de tous les vissages.
- Contrôler la vis de lame et la faire éventuellement resserrer par un atelier spécialisé.
- Contrôler si l'étrier de commande de sécurité d'arrêt du moteur fonctionne de manière irréprochable.
- Contrôler si tous les dispositifs de protection sont correctement fixés et non endommagés.

Avant chaque utilisation

- Contrôler la pelouse et retirer tous les corps étrangers.
- Contrôler la zone du câble de limitation (si une tondeuse automatique est également utilisée pour l'entretien de la pelouse).
- Contrôler le chargement de la batterie.
- Contrôler l'état et le serrage de la lame et faire éventuellement resserrer la vis de lame par un atelier spécialisé.
- Contrôler si l'étrier de commande de sécurité d'arrêt du moteur fonctionne de manière irréprochable.
- Contrôler si tous les dispositifs de protection sont correctement fixés et non endommagés.
- Contrôler l'usure ou la perte de fonction du dispositif de récupération d'herbe..

Toutes les 10 heures de fonctionnement

- Contrôler le serrage de tous les vissages.
- Vérifier la position et l'usure du ventilateur, de l'embrayage de la lame et du carter du ventilateur.

Après chaque utilisation

- Nettoyer la tondeuse.

- Contrôler les dommages et l'usure sur la lame.

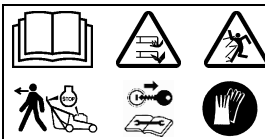
Toutes les 15 à 20 heures de fonctionnement ou une fois par an

- Graisser le palier des roues.

17 ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE LA TONDEUSE

Un entretien régulier est la meilleure garantie pour une longue durée de vie et un fonctionnement irréprochable ! Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts de sécurité !

Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales, elles seules vous garantissent sécurité et qualité.



Consigne de sécurité !
Explication des symboles,
voir tableau page 3

Nettoyage (Illustration O)

Éliminer les résidus de tonte et les impuretés juste après la tonte. Mettre la tondeuse sur le côté et utiliser une brosse ou des chiffons pour le nettoyage.

ATTENTION

Ne pas insérer les doigts dans les orifices du carter du ventilateur et maintenir le ventilateur. Si la barre de coupe est tournée lors du nettoyage, il y a un risque de se coincer les doigts entre le ventilateur et le carter du ventilateur !

IMPORTANT

Ne jamais asperger la tondeuse d'eau. Cela pourrait endommager l'installation électrique.

Stockage

Toujours entreposer l'appareil avec la clé de sécurité retirée et la batterie démontée. Toujours déposer l'appareil propre dans une pièce fermée, sèche et hors de la portée des enfants. Laisser refroidir le moteur avant de ranger l'appareil dans un espace clos.

Escamotage du guidon (Illustration A1)

40-ACCU, R40B

REMARQUE

Avant de rabattre la barre, régler la hauteur de coupe sur la position 3 (40 mm) ou plus haut I. Dans les deux positions de coupes inférieures, il n'est pas possible de rabattre la barre entièrement.

Tous les modèles

- Afin de gagner de la place pour le stockage et pour le transport, desserrer les quatre écrous à oreilles jusqu'à ce qu'il soit possible de replier la barre de guidage en forme de Z sur le moteur sans résistance A1.
- **Les réajustements dentés en plastique situés à l'extrémité de la barre inférieure doivent être dégagés de l'évidement sur le carter.**
- Lors de cette opération, ne pas plier ou ne pas écraser le câble.

ATTENTION

Lors du rabattage de la barre à des fins de transport ou de stockage, il est possible que le fait de desserrer les écrous à oreilles et de dégager les réajustements dentés en plastique de l'évidement sur le carter fasse renverser involontairement la barre. De plus, des points d'écrasement peuvent se former entre la partie inférieure, supérieure de la barre et le carter. Un risque de blessures existe !

Transport et sécurité de la tondeuse (Illustration N)

- Si vous devez porter l'appareil, ne saisissez pas le clapet d'éjection ! Saisissez la poignée à l'avant et à l'arrière N.
- Transporter l'appareil debout sur les roues.
- Stationnez le moyen de transport sur un sol plat pour que l'appareil ne glisse pas avant d'être sécurisé.
- Décrochez le sac de récupération et sécurisez-le séparément pour le transport.
- Fixez en toute sécurité l'appareil avec les moyens de fixation de la charge autorisés (p. ex. sangles avec élément de serrage) sur ou dans le véhicule. Les sangles sont des bandes constituées de fibres synthétiques. Chaque sangle d'amarrage est marquée d'une étiquette. L'étiquette contient des indications importantes. Respecter les indications de cette étiquette lors de l'utilisation de la sangle d'amarrage.
- Dans le cas de chargements pouvant rouler, l'amarrage direct avec quatre sangles est recommandé. Sécurisez les roues de l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse pas bouger durant le trajet.

ATTENTION Ne serrez pas les sangles à fond. Une fixation trop forte de la tondeuse risque de l'endommager.

Maintenance de la lame

Une lame acérée garantit une coupe optimale. Avant chaque tonte, vérifiez l'état et l'assise de la lame. La vis de fixation de lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé. Si la vis de lame est trop ou pas assez serrée, cela peut provoquer le dommage ou le détachement du raccord de lame ou de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures. Remplacer obligatoirement une lame usée ou endommagée.

Affûtage et équilibrage de la lame (Illustration Q)

MISE EN GARDE

Confiez toujours l'affûtage et l'équilibrage de la lame à un atelier spécialisé autorisé. Une lame mal affûtée et non équilibrée peut occasionner de fortes vibrations et endommager la tondeuse à gazon.

Le fil des lames ne doit être aiguisé que jusqu'à ce que le repère (1) sur la lame (bague) (voir illustration Q) ait été atteint. Tenez compte de l'angle d'affûtage de 30°. Votre atelier spécialisé peut contrôler cette valeur (limite d'usure) pour vous !

AVERTISSEMENT

Une lame dont la limite d'usure (marquage) est dépassée peut se rompre et être éjectée, ce qui risque de provoquer de graves blessures.

Remplacement de la lame

AVERTISSEMENT

Faites changer la barre de coupe par un atelier spécialisé autorisé. Un embrayage de lame mal monté ou une vis trop ou pas assez serrée peut provoquer le détachement de la barre de coupe, ce qui peut entraîner de graves blessures.

- En cas de remplacement, n'utiliser que des barres de coupe d'origine. Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et représenter un risque pour votre sécurité.
- Les outils de coupe de rechange doivent être pourvus durablement du nom et / ou du logo d'entreprise du fabricant ou du fournisseur ainsi que du numéro de pièce.

Maintenance des roues (Illustration S)

Une fois par an ou toutes les 15 à 20 heures de fonctionnement, graisser les paliers des roues.

- Retirer le chapeau de roue S.
- A l'aide d'une clé à douille, desserrer l'écrou six-pans, retirer la rondelle et les roues.
- Après avoir graissé les paliers avec de la graisse pour roulement « KAJO-graisse longue durée LZR 2 », remettre les roues en place, poser la rondelle, la fixer au moyen de l'écrou six-pans et serrer de telle sorte que les roues puissent encore pivoter légèrement mais sans jeu. Remettre en place le chapeau de roue.

Recharger la batterie (Illustration F + K2 + N2 + W1 + V1)



Vous trouverez toutes les consignes de sécurité pour la manipulation, l'entreposage, le rangement, le transport, l'élimination de la batterie aux ions de lithium ainsi que les mesures de premiers secours, les mesures de lutte contre l'incendie et le numéro d'urgence dans la „Fiche de données pour la sécurité de produit / manuel pour les batteries aux ions de lithium“.

Vous trouverez toutes les consignes de sécurité pour la manipulation du chargeur au chapitre „Avant la première mise en service / Comment charger la batterie“

- Couper le moteur F.
- Ouvrir et maintenir le couvercle de la batterie
- Retirer la clé de sécurité K2.
- Actionner le déverrouillage de la batterie : appuyer sur le bouton de déverrouillage pour la languette de batterie sur le côté inférieur de la batterie et le maintenir appuyé, retirer la batterie du compartiment à batterie N2.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. L'encrassement et les restes d'herbe peuvent poser des problèmes à ce niveau et doivent donc être retirés.
- Brancher le chargeur sur une prise 230V.
- Glisser la batterie dans le chargeur. Veiller à ce que la batterie soit bien installée dans le chargeur W1.
- Le chargement complet d'une batterie entièrement déchargée dure env. 2 heures.
- Vous trouverez de plus amples informations au chapitre „Avant la première mise en service – charger la batterie“.

- Après le chargement, retirer la batterie du chargeur et la réinstaller dans le compartiment à batterie du moteur V1. Veiller à ce que le verrouillage de la batterie soit libre d'accès et s'enclenche correctement.
- Examiner préalablement la présence de corps étrangers dans le compartiment à batterie.
- Retirer la fiche secteur du chargeur de batterie de la prise si vous ne l'utilisez pas.

18 FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DU PRODUIT

Manuel pour batterie aux ions de lithium pour tondeuse manuelle

La version pour l'Allemagne est soumise à la législation allemande.

Données de l'appareil

Désignation	Tondeuse à main 36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B
Numéro de pièce	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Fabricant	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Allemagne Tél. : + 49 2261 704-0 Fax : + 49 2261 704 104 E-mail : post@sabo-online.de Internet : www.sabo-online.com

Données de la batterie

Nom	Batterie aux ions de lithium 40 V, rechargeable	
Domaine d'utilisation	Batterie aux ions de lithium rechargeable pour tondeuse manuelle	
N° de commande client	SAA11780	SAA12250
Caractéristiques techniques		
Tension nominale	36 V DC	36 V DC
Capacité nominale	4 Ah	6 Ah
Puissance nominale	144 Wh	216 Wh
Puissance optimale	+7°C à 40 °C	+7°C à 40 °C
Poids	1,34 kg	1,85 kg
Nombre de cellules	20	20
Chargeur	SAA11781	
Classification de l'équipement / base légale	En Allemagne, la batterie est soumise à la législation suivante : <ul style="list-style-type: none"> • Loi sur la sécurité des appareils et des produits (ProdSG) pour les équipements techniques et les produits consommables. • Législation sur la base de la loi sur les marchandises dangereuses. • Législation sur la base de la loi sur les batteries. En dehors de l'Allemagne, la batterie est soumise aux lois nationales sur la sécurité des appareils et des produits.	
Certificats / fonctions / normes	Marquage CE : La batterie n'est actuellement soumise à aucune législation qui requiert un marquage CE. Conditions de sécurité : La batterie a été contrôlée et certifiée conformément au manuel UN sur les contrôles et les critères Partie III, sous-chapitre 38.3, pour le test de chute à 1,2 m. La batterie aux ions de lithium satisfait aux exigences des prescriptions européennes. Chargeur - Déclaration de conformité: Voir à la fin, après la dernière langue.	

Dangers potentiels



Consignes de sécurité concernant la manipulation de la batterie :

- Les batteries aux ions de lithium décrites dans la fiche de données de sécurité de produit sont des unités scellées qui ne sont pas dangereuses à condition d'être utilisées conformément à la recommandation du fabricant.
 - Dans des conditions de service normales, les électrodes et l'électrolyte liquide contenues n'entrent pas en contact avec l'environnement. Cela implique que la batterie et les joints restent intacts.
 - Il n'existe un risque de danger qu'en cas d'abus (mécanique, thermique, électrique) qui entraîne une activation des soupapes de sécurité et / ou la démolition du boîtier de la batterie. Ainsi, en fonction des circonstances, une fuite d'électrolyte, la réaction des électrodes à l'humidité / à l'eau ou une purge / explosion / incendie de la batterie peut se produire.
 - La batterie ne doit pas être ouverte, démontée, soudée ou ne doit pas tomber.
 - Protéger la batterie contre les courts-circuits – risque d'explosion !
 - Protéger la batterie contre la pluie et ne pas la plonger dans des liquides – risque de court-circuit.
 - Protéger la batterie contre la lumière directe du soleil, la chaleur et le feu.
 - Ne jamais jeter la batterie au feu – risque d'explosion !
 - Ne pas utiliser de batterie défectueuse, non étanche ou déformée. Toujours contrôler les dommages extérieurs sur les batteries. Remplacer en cas de doute.
 - La batterie est fragile – manipuler prudemment.
 - Protéger la batterie aux ions de lithium contre les micro-ondes et la haute pression.
 - Protéger la batterie contre les chocs. Elle doit être fixée en toute sécurité pendant le transport. Transporter conformément aux prescriptions. Voir le chapitre „Transport“.
 - Si de la fumée sort de la batterie, il faut s'assurer que la batterie est suffisamment ventilée. L'inspiration de vapeur / fumée peut avoir des effets secondaires temporaires.
 - Ne pas utiliser de batterie qui ne paraît pas normale (déformée, odeur inhabituelle, etc.).
 - N'utiliser que des batteries originales de John Deere ou SABO. Si vous utilisez d'autres batteries, il existe un risque de blessures graves. Dans ce cas, John Deere ou SABO n'accorde aucune garantie. La garantie de la tondeuse est annulée si vous utilisez d'autres batteries que les batteries John Deere ou SABO.
 - N'utiliser la batterie que pour l'utilisation d'origine prévue.
 - Remplacer immédiatement le câble du chargeur s'il a été endommagé.
 - Si la batterie est endommagée, son contenu peut s'écouler. Ne pas toucher.
 - Un contact peut entraîner des irritations cutanées, brûlures et brûlures chimiques.
 - Ne pas inspirer les vapeurs générées ou émises.
- Ne pas inverser le raccordement positif et le raccordement négatif de la batterie.

Mesures

Mesures de premiers secours :

En cas de contact avec les composants internes, les vapeurs caustiques irritent la peau, les yeux et les muqueuses. Cela peut provoquer l'apparition d'exéma, d'allergies cutanées, de troubles pulmonaires, d'asthme et d'autres troubles des voies respiratoires.

- **Contact avec la peau** : Rincer les parties concernées de la peau pendant au moins 15 minutes abondamment à l'eau propre et tiède. Si l'irritation, la blessure ou les douleurs persistent, consulter un médecin.
- **Contact avec les yeux** : Rincer pendant au moins 30 minutes abondamment à l'eau propre et tiède, sans frotter les yeux. Consulter immédiatement un médecin.
- **Inhalation** : En cas d'écoulement de la batterie, le contenu peut irriter les voies respiratoires. Aller immédiatement à l'air frais. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- **Ingestion orale** : En cas d'ingestion, des lésions des tissus de la gorge, de l'estomac et des voies respiratoires peuvent se produire. Consulter immédiatement un médecin.

Informations médicales : Font partie des marchandises dangereuses :

les cellules qui contiennent de l'électrolyte avec un effet alcalin corrosif (sel de lithium dans des solutions organiques) avec cathode à oxyde Li, Ni et Co/LiMn ; cependant ni le métal au lithium ni les alliages au lithium.

Mesures en cas de libération accidentelle :

Sur terre : Absorber l'électrolyte avec du sable et récupérer dans un récipient approprié et appeler les pompiers locaux / la police locale.

Dans l'eau : Si possible, éliminer de l'eau et appeler les pompiers locaux / la police locale.

Porter des vêtements de protection :

- masque de protection respiratoire pour gaz organiques
- lunettes de protection
- gants de travail

Les déchets dangereux doivent être éliminés conformément à la législation auprès d'une déchetterie spéciale (code d'élimination EAK : 16 06 05 ou 20 01 34).

Mesures en cas d'incendie :

En cas d'incendie, avant l'arrivée des pompiers :

Si une batterie aux ions de lithium est impliquée en cas d'incendie, mettre la zone sous l'eau. En cas de batterie enflammée, l'eau ne suffit éventuellement pas à l'extinction mais refroidit les autres batteries à proximité et contient la propagation du feu.

Le CO₂, les produits chimiques secs et les extincteurs à mousse conviennent en particulier pour les petits incendies, mais ne suffisent éventuellement pas à l'extinction de la batterie aux ions de lithium enflammée. La batterie en feu brûlera dans ce cas entièrement.

Quasiment tous les incendies dans lesquels des batteries aux ions de lithium sont impliquées peuvent être éteints à l'eau. L'extinction doit cependant uniquement être effectuée par du personnel formé et avec suffisamment d'eau. En cas d'utilisation d'eau, de l'hydrogène peut cependant apparaître et former un mélange explosif avec l'air.

Les extincteurs LITH-X (poudre de graphite) ou à poudre de cuivre, le sable, la dolomite moulue ou le carbonate de sodium peuvent également être utilisés. Ces matériaux ont un effet asphyxiant.

Lors de la lutte contre l'incendie, les pompiers doivent porter des vêtements de protection et des appareils respiratoires autonomes. Faire attention au sens du vent. Les batteries aux ions de lithium enflammées peuvent générer des vapeurs toxiques, notamment du fluorure d'hydrogène, des oxydes de carbone, de l'aluminium, du lithium, du cuivre et du cobalt. Le pentafluorure de phosphore volatil peut se former à une température supérieure à 110 °C.

Si cela est possible sans danger, sortir les batteries de la zone d'incendie.

Une fois l'incendie sous contrôle, la zone doit être surveillée et rangée par du personnel formé et équipé en conséquence. Les résidus d'incendie doivent être récupérés et éliminés de manière conforme aux prescriptions.

Après l'extinction de l'incendie

Une fois que la zone à surveillée a été rangée par du personnel formé et équipé conformément, les résidus doivent être récupérés et éliminés de manière conforme aux prescriptions.

Numéro d'appel d'urgence

GBK/Infotrac ID 107624 :

(USA national) **1 800 535 5053** ou

International **(001) 352 323 3500**

Manipulation et entreposage

Utilisation et manipulation de la batterie aux ions de lithium pour la tondeuse manuelle :

En cas d'utilisation normale et d'élimination conforme, il n'existe pas de risque que la batterie libère des substances dangereuses ou endommage l'environnement.

Après l'utilisation, la batterie doit être éliminée séparément car elle contient des substances chimiques dangereuses. Voir "Élimination".

- Ne charger la batterie que dans des chargeurs recommandés par John Deere ou SABO. Si un chargeur adapté à un certain type de batterie est utilisé avec d'autres batteries, il existe un risque d'incendie.
- N'utiliser que la batterie prescrite dans le moteur. L'utilisation d'autres batteries peut causer des blessures ou un incendie.
- Éloigner les batteries non utilisées des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent entraîner un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie et / ou les

contacts de chargement du chargeur peut entraîner des brûlures ou un incendie.

- Contrôler l'encrassement et la corrosion sur les contacts du chargeur, de la batterie et de l'appareil. Nettoyer correctement, si nécessaire.
- En cas d'utilisation erronée, du liquide peut sortir de la batterie. Éviter le contact avec la batterie. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement à l'eau. Si ce liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'écoule peut entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.
- Ne pas ouvrir la batterie. Il existe un risque de court-circuit.
- Protéger la batterie contre la chaleur, par ex. contre l'exposition prolongée aux rayons du soleil et contre les incendies. Il existe un risque d'explosion.
- En cas de dommage et d'utilisation erronée de la batterie, des vapeurs peuvent sortir. Aller à l'air frais et consulter un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- Les batteries défectueuses peuvent s'écouler et l'acide de batterie peut entrer en contact avec les pièces environnantes. Contrôler les pièces concernées. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.
- La batterie doit être utilisée sur une plage de température entre 7° et 40°C. Si la batterie est exposée à des températures extrêmes, elle peut être durablement endommagée.

Utilisation prévue :

- La batterie aux ions de lithium est uniquement prévue pour une utilisation sur des tondeuses manuelles et ne doit être utilisée qu'à cette fin.
- John Deere ou SABO n'endosse aucune responsabilité pour les dommages qui ont été causés par une utilisation non conforme.
- N'utiliser que des pièces détachées originales de John Deere ou SABO. John Deere ou SABO n'endosse aucune responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation de composants étrangers ou d'accessoires autorisés.

Lire tous les avertissements et toutes les instructions !

Si ces avertissements de sécurité et instructions ne sont pas tous respectés, il peut en résulter des chocs électriques, incendies et / ou blessures graves.

Chargement de la batterie pour l'utilisation :

- La batterie est livrée à l'état partiellement chargé. Charger entièrement la batterie de la tondeuse avant la première utilisation. La batterie aux ions de lithium peut être rechargée à tout moment. Une interruption du processus de chargement n'endommage pas la batterie.

Attention !

Une manipulation erronée peut entraîner une explosion ou un incendie !

Entreposer les batteries hors de la portée des enfants.

Faire effectuer la maintenance, l'entretien et les réparations par un revendeur spécialisé sur cette machine de John Deere ou SABO.

Entreposage :

- Entreposer les batteries en toute sécurité. Tenir hors de portée des enfants ! Un court-circuit peut entraîner des incendies, une destruction ou un écoulement de la batterie.
- La batterie doit être entreposée dans une pièce froide, sèche et bien aérée, à l'abri de l'humidité, des sources de chaleur et des flammes ouvertes. Des températures extrêmes peuvent entraîner l'éclatement et l'écoulement de la batterie.
- Plage de température d'entreposage : 0°C à +20°C.
- Ne pas entreposer la batterie à proximité de produits alimentaires et de boissons.
- Respecter une distance suffisante entre les murs et les batteries.
- Les batteries sont fragiles – elles doivent être manipulées prudemment, ne doivent pas être jetées et ne doivent pas tomber.
- Si la batterie est entreposée pendant une longue durée, il faut la charger pendant 2 heures tous les deux mois.

Transport

- La batterie satisfait aux exigences du manuel UN ST/SG/AC.10/11/Rev. 4, partie III, sous-chapitre 38.3.
- La batterie doit cependant être protégée pendant le transport contre les vibrations et contre les mouvements.
- Veiller à ce que l'emballage ne soit pas endommagé pendant le transport. Si l'emballage est endommagé, la batterie doit être contrôlée et si nécessaire réemballée afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut entraîner des incendies, une destruction ou un écoulement de la batterie.
- Les batteries sont fragiles – elles doivent être manipulées prudemment, ne doivent pas être jetées et ne doivent pas tomber.

- De manière générale, les batteries aux ions de lithium sont classées en tant que marchandises dangereuses et soumises aux exigences de transport et d'emballage de la loi sur les marchandises dangereuses.

Transport conforme aux prescriptions sur les marchandises dangereuses :

- Transport routier / ferroviaire / maritime / aérien (ADR / RID / IMDG-Code / IATA-DGR)
- Transporter la batterie conformément aux règles UN 3480 pour les batteries aux ions de lithium, cl. 9.

ADR/RID 2017 (transport international de marchandises dangereuses par voie routière / ferroviaire)

- Prescriptions d'emballage : P903
- Prescriptions spéciales : 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

Code IMDG 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Prescriptions d'emballage : P903
- Prescriptions spéciales : 188, 230, 310, 348 ; 376 ; 377 pour batterie aux ions de lithium UN3480

IATA-DGR 2017 (58^e édition) (prescriptions pour les marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association)

Batterie (seule) : UN 3480

- Prescriptions d'emballage : PI965
- Prescriptions spéciales : A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 & prescriptions 58^e édition 2017

Adresse e-mail pour les informations sur les marchandises dangereuses sur Internet :

E-mail : dangood@iata.org

Informations des clients sur les marchandises dangereuses : +1 (514) 390 6770

Site Internet : www.iata.org/dangerousgoods

Informations sur ADR et RID :

E-mail : info@balzer-online.de

Hotline de service clientèle : 0800 17 18 900

Site Internet : www.balzer-online.de

Obligations de reprise / élimination



Sur la base de la loi sur les batteries, le fabricant / distributeur endosse les coûts pour la collecte, le traitement et le recyclage de l'équipement et des batteries.

A cette fin, la batterie doit être éliminée, conformément aux lois régionales, dans les récipients de récupération prescrits. La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères ; les déchets doivent être triés en fonction du type de batterie, conformément au symbole de poubelle rayé.

Une fois la fin de la durée de vie de la batterie atteinte, déposez la batterie auprès de votre revendeur John Deere ou SABO ou déposez-la à un point de collecte public (en Allemagne, par ex. GRS, la fondation Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien), de manière à ce que la batterie puisse être éliminée conformément aux prescriptions sur les déchets et sur les marchandises dangereuses.

Les prescriptions et législations pour le recyclage et l'élimination des batteries aux ions de lithium sont différentes d'un pays à l'autre et peuvent également diverger d'une région à l'autre. Vous devez donc vous informer sur les législations et prescriptions nationales et locales pour l'élimination des déchets spéciaux.

Pour l'Allemagne :

GRS

Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien

Heidenkampsweg 44

D-20097 Hamburg

Téléphone : +49 (40) 23 77 88

E-mail : info@GRS-Batterien.de

Sous réserve de modifications

ATTENTION :

Ne déposer que des batteries déchargées sans tension sur les contacts externes. Si la batterie n'est que partiellement déchargée, elle doit être protégée contre le court-circuit avant d'être déposée (emballage en carton stable – idéalement l'emballage en carton d'origine, si possible).

Les batteries mises au rebut ou usées ne doivent pas être brûlées car elles pourraient exploser. Si les batteries sont brûlées, des vapeurs et substances toxiques apparaissent.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans la législation, un appareil alimenté aux ions de lithium doit être collecté séparément et donné à un système de recyclage écologique.

Conformément à la directive 2006/66/CE, les batteries usées doivent être recyclées.

Divers

Des tests de laboratoire indépendants ont prouvé que la batterie respecte les valeurs limites PAK conformément à la catégorie 3 de l'AfPS GS 2014:01.

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux sans mercure détectable.

Si une batterie aux ions de lithium est visiblement endommagée ou si un dommage est soupçonné (pas de fonction après une courte durée), ou dans d'autres cas d'urgence, appelez le numéro d'urgence **1 800 535 5053** (USA national) ou **(001) 352 323 3500** (international).

Les informations contenues dans cette fiche de données de sécurité sont basées sur l'état actuel des connaissances et de la législation en vigueur. Cette fiche de données de sécurité sert de directive sur les aspects de santé, de sécurité et d'environnement du produit et ne doit pas être interprétée comme étant une garantie de performance technique ou d'adaptation à des applications spécifiques.

19 CAUSES DE DERANGEMENTS ET ELIMINATION

Dérangements	Causes possibles	Remède
Le moteur ne démarre pas	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Introduire la clé de sécurité G2 .
	Batterie non chargée.	Charger la batterie W1 .
	La batterie n'est pas fonctionnelle ou ne peut pas être chargée.	Remplacer la batterie.
	Hauteur de coupe réglée trop bas (la pelouse trop haute empêche le moteur de démarrer).	Régler une hauteur de coupe plus grande I . Basculer la machine lors du démarrage.
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou dans le canal d'éjection.	Éliminer l'herbe de l'espace de coupe / du canal d'éjection, maintenir l'entrebâillement entre les ventilateurs et le carter propre (retirer au préalable la clé de sécurité K2 !).
		Faire contrôler la machine par un atelier spécialisé.
Un signal acoustique retentit	L'état de charge de la batterie est inférieur à 10%.	Charger la batterie W1 .
	La batterie n'est pas fonctionnelle ou ne peut pas être chargée.	Remplacer la batterie.
	Un signal acoustique retentit bien que la batterie soit chargée : défaut technique de la tondeuse	Faire contrôler la machine par un atelier spécialisé.
Le moteur se coupe lors de la tonte	Hauteur de coupe trop basse.	Régler une hauteur de coupe plus grande I .
	La batterie est vide	Charger la batterie W1 .
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou dans le canal d'éjection.	Éliminer l'herbe de l'espace de coupe / du canal d'éjection, maintenir l'entrebâillement entre les ventilateurs et le carter propre (retirer au préalable la clé de sécurité K2 !).
La puissance du moteur décline	La barre de coupe est émoussée.	Faire rectifier et équilibrer par un atelier spécialisé Q .
	La capacité de la batterie est faible	Charger la batterie W1 .

	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou dans le canal d'éjection.	Éliminer l'herbe de l'espace de coupe / du canal d'éjection, maintenir l'entrebâillement entre les ventilateurs et le carter propre (retirer au préalable la clé de sécurité K2 !).
Fortes vibrations		Faites contrôler par un atelier autorisé.
La coupe est irrégulière, le gazon jaunit	La lame est émoussée.	Faites aiguiser et équilibrer par un atelier autorisé Q .
	La hauteur de coupe est trop basse.	Réglez une hauteur de coupe plus importante I .
	Tonte trop rapide	Adapter la vitesse de tonte.
	Chevauchement des passages de coupe insuffisant.	De l'herbe trop haute peut nécessiter plusieurs passages de tonte.
	Brins du gazon entremêlés, gazon non meuble.	Des améliorations sensibles peuvent être obtenues grâce à l'emploi d'un scarificateur.
Le dispositif d'éjection de l'herbe est bouché	Signal turbo non respecté J + K .	Evacuation de l'herbe du sac de récupération L .
	La hauteur de coupe est trop basse par rapport à la hauteur de l'herbe devant être tondue.	Réglez une hauteur de coupe plus importante I .
	Tonte trop rapide	Adapter la vitesse de tonte.
	Herbe mouillée.	Attendre que l'herbe sèche.
Impossible de charger la batterie	Contacts de charge court-circuités par la saleté ou des corps étrangers.	Faire contrôler la machine par un atelier spécialisé.
	Batterie défectueuse ou chargeur défectueux	Remplacer la batterie ou le chargeur.
	Chargeur sans alimentation électrique	Contrôler à l'aide d'un autre appareil électrique si la prise est en bon état.
	La batterie est trop chaude	Laisser la batterie refroidir pendant environ 30 minutes.

En cas de pannes ou de défauts qui ne sont pas mentionnés ici, veuillez vous adresser à l'atelier autorisé le plus proche.

Vous ne devriez faire exécuter les réparations exigeant des connaissances spécialisées que par un personnel qualifié. Votre atelier autorisé vous viendra volontiers en aide si vous ne voulez pas procéder vous-même aux travaux de maintenance décrits dans ce mode d'emploi.

20 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur

Moteur	Moteur à courant continu 40 V
Vitesse du moteur	2800 min ⁻¹

Chargeur

Puissance d'entrée	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1,9 A
Sortie	40 V DC, 2,2 A

Batterie

SAA11780

Nom	Batterie aux ions de lithium, rechargeable
Tension nominale	36 V DC
Capacité nominale	4 Ah
Puissance nominale	144 Wh
Plage de température autorisée pour le chargement	+7 à 40 °C
Poids	1,34 kg
Nombre de cellules	20
Tension par cellule	3,6 V
Temps de charge typique	120 minutes

SAA12250

Nom	Batterie aux ions de lithium, rechargeable
Tension nominale	36 V DC
Capacité nominale	6 Ah
Puissance nominale	216 Wh
Plage de température autorisée pour le chargement	+7 à 40 °C
Poids	1,85 kg
Nombre de cellules	20
Tension par cellule	3,6 V
Temps de charge typique	160 minutes

Tondeuse

36-ACCU

Carter	Fonte d'aluminium
Largeur de coupe	360 mm
Hauteurs de coupe	Hauteur centrale, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
Barre de guidage réglable en hauteur	triple hauteur
Volume du sac de récupération	43 litres
Poids	22 kg
Longueur	1265 mm
Largeur	420 mm
Hauteur	980 mm
Roues avant / arrière	Ø 150 mm / Ø 175 mm
Logement avant	Palier à bille conique
Logement arrière	Palier à bille conique

40-ACCU, R40B

Carter	Plastique résistant aux chocs (PP)
Largeur de coupe	400 mm

Hauteurs de coupe	Hauteur centrale, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Barre de guidage réglable en hauteur	triple hauteur
Volume du sac de récupération	44 litres
Poids	20,5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Longueur	1400 mm
Largeur	455 mm
Hauteur	970 mm
Roues avant / arrière	Ø 150 mm / Ø 180 mm
Entreposage avant / arrière	Palier à bille conique

43-ACCU, R43B

Carter	Fonte d'aluminium
Largeur de coupe	430 mm
Hauteurs de coupe	Hauteur centrale, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Barre de guidage réglable en hauteur	triple hauteur
Volume du sac de récupération	55 litres
Poids	24 kg
Longueur	1480 mm
Largeur	500 mm
Hauteur	1000 mm
Roues avant / arrière	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Logement avant	Palier à bille conique
Logement arrière	Palier à bille conique

Niveau de puissance acoustique

36-ACCU

Niveau de puissance acoustique assuré ; mesuré selon 2000/14/CE	$L_{wa} = 90$ dB(A)
---	---------------------

40-ACCU, R40B

Niveau de puissance acoustique assuré ; mesuré selon 2000/14/CE	$L_{wa} = 89$ dB(A)
---	---------------------

43-ACCU, R43B

Niveau de puissance acoustique assuré ; mesuré selon 2000/14/CE	$L_{wa} = 93$ dB(A)
---	---------------------

Niveau de pression sonore

36-ACCU

Niveau de pression sonore d'émission au poste d'opérateur ; mesuré selon EN60335-2-77	$L_{pA} = 81$ dB(A)
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Niveau de pression sonore d'émission au poste d'opérateur ; mesuré selon EN60335-2-77	$L_{pA} = 78$ dB(A)
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Niveau de pression sonore d'émission au poste d'opérateur ; mesuré selon EN60335-2-77	$L_{pA} = 81$ dB(A)
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	3 dB

Vibrations**36-ACCU, 40-ACCU, R40B**

Vibrations sur la poignée ; mesurées selon EN60335-2-77	$a_{HW} = 1 \text{ m/s}^2$
Incertitudes de mesure ; selon EN 12096	0,5 m/s^2

43-ACCU, R43B

Vibrations sur la poignée ; mesurées selon EN60335-2-77	$a_{HW} = 0,5 \text{ m/s}^2$
Incertitudes de mesure ; selon EN 12096	0,25 m/s^2

Tous les modèles**21 PIÈCES DÉTACHÉES ORIGINALES**

Graisse pour roulement	SAA11300
Batterie aux ions de lithium	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Chargeur de batterie	SAA11781
Clé de sécurité	SAA11774
Barre de coupe	Pour des raisons de sécurité, toujours faire remplacer la barre de coupe par un atelier spécialisé habilité. Cet atelier spécialisé possède les numéros de pièce de rechange correspondants de la barre de coupe.

1 Introduction	2	Obligation to take back / Disposal.....	13
2 Explanation of the rating plate affixed to the machine	2	Other.....	13
3 Explanation of the rating plate affixed to the charger	2	19 Troubleshooting	13
4 Explanation of the pictograms	3	20 Technical data	14
5 Explanation of the symbols	3	Motor.....	14
6 Proper use	3	Charger.....	14
7 General Safety Guidelines for the hand-held rotary lawnmower	4	Battery.....	14
General safety instructions.....	4	Mower.....	14
Preparatory measures.....	4	Sound power level.....	14
Handling.....	4	Sound pressure level.....	14
Maintenance and storage.....	5	Vibrations.....	15
8 Description of components	6	21 Original spare parts	15
9 Preparation	6	Declaration of Conformity.....	see the back, after the last language
Raise the handlebar (Illustration A1 + O4 + B1).....	6		
Assemble the collecting sack and hang it onto the mower (Illustration Q1 + R1 + S1).....	6		
Attaching the grass collector to the mower (Illustration R1 + S1).....	7		
Adjusting the cutting height (Illustration I).....	7		
Insert the charged battery (Illustration K2 + V1 + G2).....	7		
Remove the battery (Figure F + K2 + N2).....	7		
10 Before using the lawnmower for the first time	7		
Charging the battery.....	7		
When is the battery charged.....	7		
How is the battery charged (Illustration W1 + T4).....	7		
Battery status display (Illustration U4).....	8		
11 Starting the motor (Illustration G2 + A2)	8		
12 Stopping the motor (Illustration F + K2)	9		
13 Emergency stopping	9		
14 Grass collector	9		
Operation with grass collector.....	9		
Turbo signal (shows when the grass collector is full) (Illustration J + K).....	9		
Emptying the grass collecting bag (Illustration F + L).....	9		
Operation without grass collector.....	9		
15 Mowing	9		
Mowing on slopes.....	9		
Checking operating safety.....	9		
Time restrictions.....	9		
Tips on caring for your lawn (Illustration M).....	9		
16 Service intervals	9		
17 Care and servicing of your lawnmower	10		
Cleaning (Illustration O).....	10		
Storage.....	10		
Collapsing the handle (Illustration A1).....	10		
Transporting and securing the equipment (Illustration N).....	10		
Maintenance of the blade.....	10		
Sharpening and balancing the blade (Illustration Q).....	10		
Replacing the blade.....	10		
Servicing the wheels (Illustration S).....	10		
Recharging the battery (Illustration F + K2 + N2 + W1 + V1).....	10		
18 Data sheet for product safety	11		
Manual for lithium-ion battery for manually guided lawn mowers.....	11		
Equipment data.....	11		
Battery data.....	11		
Potential hazards.....	11		
Measures.....	11		
Emergency phone number.....	12		
Handling and storage.....	12		
Transport.....	12		

1 INTRODUCTION

Dear Garden Lover,

Where pride in a trim lawn is coupled with a love of gardening, gardeners really appreciate good gardening equipment. You have made an excellent choice in purchasing your new lawn mower. It combines the power of a major traditional brand with the innovations of modern high-tech. You will feel this when you are working with it and be very pleased with the wonderful result.

Yet before you start work on your lawn, here is some important information which you should always heed.

Before you start your mower for the first time, read this operation manual through carefully to familiarise yourself with the correct operation and maintenance of the machine and to avoid injury or damage to your lawn mower.

Use the lawn mower carefully. The pictograms on the mower draw your attention to the most important precautionary measures. The meaning of the pictograms is explained on the following page.

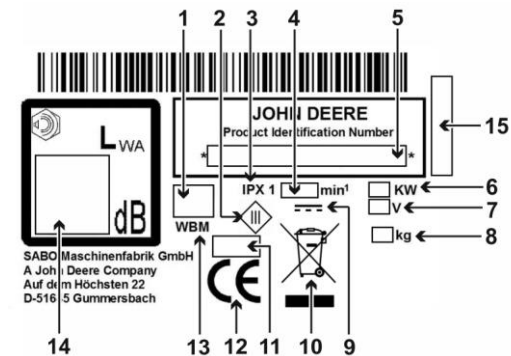
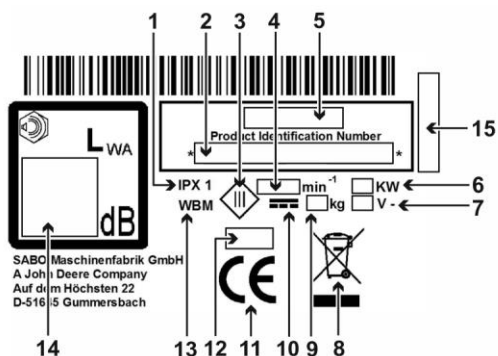
The safety instructions in this operating manual are marked with symbols. The symbols are explained in the table on the following page.

The terms "left" and "right" always refer to the left and right-hand side of the mower seen in the direction of movement.

Your mower will work reliably when the technical instructions are followed exactly. We would like to point out that any damage to the mower caused by operating faults is not covered by warranty / guarantee obligations.

We hope you enjoy cultivating your lawn with your new mower.

2 EXPLANATION OF THE RATING PLATE AFFIXED TO THE MACHINE



- 1 Model
- 2 Protection class III symbol
- 3 IP rating
- 4 Rated speed
- 5 Product identification number
- 6 Output
- 7 Rated voltage
- 8 Weight
- 9 Symbol for DC voltage
- 10 This tool should not be disposed of with household waste. Tool, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly way
- 11 Model year
- 12 CE conformity mark
- 13 Manually guided lawn mower
- 14 Guaranteed sound power level
- 15 Serial number

These operating instructions apply for the following models:

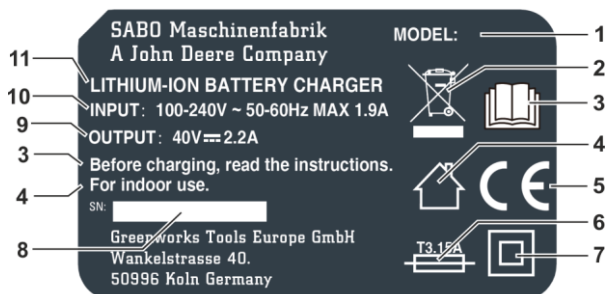
- 36-ACCU (SA1780): Cutting width 360 mm
- 40-ACCU (SA1781): Cutting width 400 mm
- 43-ACCU (SA1782): Cutting width 430 mm
- R40B (SA1791): Cutting width 400 mm
- R43B (SA1792): Cutting width 430 mm

See the rating plate for the correct model designation for your equipment and the serial number.

The section underneath a **heading** in italics and underlined applies up until the next such **heading** for the respective model.

- 1 IP rating
- 2 Product identification number
- 3 Protection class III symbol
- 4 Rated speed
- 5 Model
- 6 Output
- 7 Rated voltage
- 8 This tool should not be disposed of with household waste. Tool, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly way
- 9 Weight
- 10 Symbol for DC voltage
- 11 CE conformity mark
- 12 Model year
- 13 Manually guided lawn mower
- 14 Guaranteed sound power level
- 15 Serial number

3 EXPLANATION OF THE RATING PLATE AFFIXED TO THE CHARGER



- 1 Type description
- 2 This tool should not be disposed of with household waste. Tool, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly way
- 3 Before charging, read the instructions
- 4 For indoor use only
- 5 CE conformity mark
- 6 Fuse

- 7 Protection class II symbol
- 8 Serial number
- 9 Output power
- 10 Input power
- 11 Lithium-ion battery charger

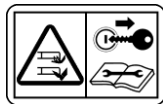
4 EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS



Read and follow the operator's manual and safety instructions!



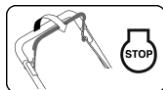
Risk caused by thrown elements when the motor is running - Maintain the safety gap / Keep others away! Keep all persons outside the danger area!



Beware of sharp working blades. Avoid contact with the rotating cutter bar. Please make sure that hands and feet do not get under the housing. – Switch the motor off and remove the safety key before carrying out cleaning and maintenance work.



Batteries and chargers should not be disposed of with household waste. Return the battery or the charger to your dealer or take them to a public collecting point.



Engine **STOP**

This appliance must not be disposed of as household waste. Send equipment, accessories and packaging for environmental recycling.

5 EXPLANATION OF THE SYMBOLS



WARNING

Always read and follow the operating instructions and general safety regulations carefully. Keep the operating instructions for reference purposes. Proper use also includes adherence to the operation, maintenance and service conditions prescribed by the manufacturer.



WARNING

Keep all persons outside the danger area! Contact with the rotating blade can cause severe injury. Objects ejected at high speed can cause severe injury. You must never mow the lawn if there are other persons nearby, especially children or animals.



WARNING

Electric shock can lead to serious injuries. The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery and charger. Do not spray the tool off with water. The electrical system could become damaged.



WARNING

Watch out for sharp blades! Contact with the rotating blade can cause severe foot injuries. Only start the engine when standing behind the mower. Ensure that your feet do not get under the housing.



WARNING

Watch out for sharp blades! Contact with the rotating blade can cause severe hand and foot injuries. When the engine is running, always observe the safety distance to the machine which is maintained by the handlebar. Ensure that your hands and feet do not get under the housing.



WARNING

Objects thrown upwards can cause serious injuries. Before mowing areas covered in leaves in particular, remove all stones, sticks, wires, toys and other objects from the lawn. Never use the equipment with the protective devices damaged or missing. Missing or damaged safety and protective devices are a safety hazard for both you and other people. Before initial operation, check that the cutting blade screw is fastened, then examine the cutter bar for a tight fit, wear and damage every time you intend to use the mower. Have an authorised workshop replace a worn or damaged blade. Have an authorised workshop tighten the cutting blade screw.



WARNING

If the safety key is not removed during work on the tool, the motor may start up and this can result in serious injuries. Contact with the rotating cutter bar can lead to serious hand and foot injuries. Objects thrown upwards can cause serious injuries. Switch the motor off and wait until the cutting tool comes to a standstill; remove the safety key:

- before maintenance and repair work;
- if the mower needs lifting or tilting e.g. for transport purposes;
- when driving outside the lawn on paths or streets;
- when the mower is being transported to and from the area to be mowed;
- when the mower is left unsupervised;
- before the battery is removed from the battery compartment on the motor or inserted there

Consult the operating instructions for respective cleaning or maintenance instructions. Insufficient tool maintenance will lead to safety-related faults.



WARNING

Contact with the rotating cutter bar can lead to serious hand and foot injuries. Objects thrown upwards can cause serious injuries. Switch the motor off and wait until the cutting tool comes to a standstill:

- before setting the cutting height;
- before removing the grass collecting bag.



CAUTION

Contact with the sharp edges of the blade and other sharp edges of the machine can cause severe injury. Protective gloves must be worn at all times during maintenance and cleaning work.

6 PROPER USE

- The equipment is exclusively designed for mowing grass and lawn areas within the context of gardening and landscape care ("Proper use"). Any use going beyond this is considered not proper; the manufacturer is not liable for any damage resulting from such use, the risk is borne by the user alone. Proper use also includes adherence to the operation, maintenance and service conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required during use in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- The mower must not be used in particular for trimming bushes, hedges and shrubs, for cutting twining plants or greenery on roofs and in flower baskets or boxes, for extraction or blowing on pavements.
- The use of any additional equipment and attachments not approved by the manufacturer is prohibited. If such additional equipment and attachments are used, the CE conformity and guarantee are considered null and void. Unauthorised modifications to this lawn mower exclude the manufacturer from liability for any damage resulting from these modifications.

7 GENERAL SAFETY GUIDELINES FOR THE HAND-HELD ROTARY LAWMOWER

General safety instructions



Always read the operating instructions carefully for your own protection and to guarantee perfect function. Familiarise yourself with the operating elements and correct mower operation. Keep the operating instructions for reference purposes.

- Remember that the mower operator or user is responsible for accidents with other persons or their property.
- These operating instructions belong to the mower and must be handed over to the new owner in the event of the tool being sold.
- Never allow children and persons under 16 years of age or other persons not familiar with the operating instructions to use the mower. Local regulations can specify the minimum age of the user.
- Explain the potential hazards and how to avoid accidents to all those who are to use the tool. This tool may only be used, serviced and repaired by persons who are familiar with it and have been informed about the hazards.
- This tool is not intended to be used by persons with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety and have received instructions from this person as to how the tool is used. This supervisor must decide in advance whether the person with limited physical, sensory or mental aptitude is suitable for this task.



Never use the mower while persons, particularly children, or animals are nearby.

- Keep your mower in a safe place. When tools are not in use, always store them with the safety key and battery removed in a dry, closed room and out of the reach of children.
- Machine safety and protective devices must not be manipulated or disabled.

Preparatory measures

- When mowing you must always wear a strong pair of shoes or safety shoes and long trousers. Avoid wearing loose clothing or clothing with cords or belts hanging down. Do not mow whilst you are barefooted or wearing sandals. Wear protective goggles to protect your eyes.
- Loud noises can lead to hearing impairments. Wear ear protection.



Before and during mowing, check the whole area the equipment is being used on and remove all stones, sticks, wires, toys and other objects which can be caught and catapulted out.



If you also use a robotic mower for lawn care, the following safety instructions must be heeded with regard to the working area of the robotic mower:

- Before working on these areas (mowing, scarifying etc.) always check the range of the boundary wire.
- If the wires are laid in the ground they must be checked, no wires may be visible, with particular attention necessary at the charging station.
- If the boundary wires are laid above ground they should be routed tight directly on the ground and not lie loose in the grass. The wires must be sufficiently fixed using boundary staples, see the operating manual.
- The boundary staples must not project, if this is the case push them firmly in place.
- Remove any residual wires that are lying around before starting to mow.

In the cases described above, there is a risk of the wire being pulled in and wound up by the tool; this can lead to serious injury.

- Low-hanging branches and similar obstacles can injure the operator or interfere with the mowing operation. Before mowing, identify potential obstacles such as low-hanging branches, and trim back or remove those obstacles.



The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery and charger.

- Before use, always carry out a visual inspection to see whether the cutting tool, attachment screws and the complete cutting unit are worn or damaged. To avoid unbalance, worn or damaged blades and attachment screws must be replaced by an authorised workshop.
- The condition of the pictograms must be checked every time the device is used. Worn or damaged pictograms must be replaced.

Handling

- The machine must not be operated in potentially explosive surroundings.
- Do not mow in bad weather when lightning could strike.
- Do not expose the tool to rain or humidity.
- Do not wear radio or music headphones. Safe service and operation requires your full attention.
- Only mow during daylight or if the lighting is good. Always push the machine at walking pace.
- Please adjust the driving speed depending on the person and the terrain. Increase the speed gradually until you reached an adequate driving speed.
- Use care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other obstacles that may obscure vision.
- Do not move too closely to compound steps, trenches and banks. The equipment can suddenly topple over when a wheel suddenly gives way over the edge of a cliff or trench or when an edge suddenly yields.
- Please be careful when mowing underneath playground equipment (e.g. swings). The equipment could get into an unsafe position. This may result in risk of injury.
- Do not operate the equipment when you are sick, tired or under the influence of alcohol, medicine or drugs.
- Avoid using the machine if possible on wet grass, in order to avoid the danger of slipping.
- Always make sure that you are standing securely whilst mowing slopes. Always mow at right angles to the slope, never mow straight up or down. Please be especially careful when you change direction when mowing on a slope.
- Do not mow excessively steep slopes. Mowing slopes always means additional risks. Always make sure you have a firm stance. Manually guided lawn mowers should never be used for gradients of more than 26% (15° slope). Stability may be lost.
- Please be especially careful when turning the machine or pulling it towards yourself.
- If you walk backwards whilst using the machine, you can easily stumble so this should be avoided. Avoid unnatural body positions. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- Always observe the safety distance to the machine which is maintained by the handlebar.
- In order to avoid the machine slipping when being carried, always hold the machine by the grip devices provided (carrying handle, housing, handlebar ends or transverse bar of the lower handlebar section). Do not grasp the machine by the ejection flap!
- Note the weight of the machine before lifting or carrying it (see technical data). Lifting heavy weights can lead to health problems.
- Never lift or carry the machine when the engine is running.
- Never use the machine with safety and protective devices damaged or missing. Missing or damaged safety and protective devices are a safety hazard for both you and other people.

Safety equipment includes (see chapter Component description):



- Motor stop safety control bar (1)
The lawn mower is equipped with a motor stop device. During operation and in the event of a hazard, the motor is switched off by releasing the motor stop bar. The motor and the blade must come to a standstill within 3 seconds. After release, the bar must always return to the position shown in the "component description" diagram. If this is not the case, it must be checked immediately by an authorised workshop.

Risk of injury!

If the blade run-on time is longer, stop using the tool and take it to an authorised workshop.

Measuring run-on time

After the motor has been started, the blade rotates and a wind-like noise can be heard.

The run-on time corresponds to the duration of the wind-like noise after the motor has been switched off, it can be measured using a stopwatch.

The function of the safety control bar must never be put out of operation.

It is important to make sure that the safety control bar functions

correctly. If this is not the case, have it repaired by an authorised specialist workshop.



- Safety key (4)
This safety device prevents injuries caused by unintentional starting of the motor.
To prevent the starter or mower being started up unintentionally, the safety key must be removed during all work on the tool, before maintenance and repair work, when the mower is left and during storage.



Protective equipment includes (see chapter Component description):



- Housing, grass collecting bag, ejection flap (2).
The protective devices protect the user against objects being ejected at high speed.
The machine must not be operated with a damaged housing or without a properly fitted collecting bag or ejection flap on the housing.



- Housing
This protection unit protects against injuries through contact with the rotating cutting blade bar.
The equipment must not be operated with a damaged housing. Please make sure that hands and feet are not placed underneath the housing.

The safety devices must not be modified.

- Start or operate the starter switch with great care and according to the manufacturer's instructions.
- During the starting process, do not switch on the drive if available.



When you start the machine, make sure that your feet are at a sufficiently safe distance away from the cutting blades.



When the engine is started, the machine must not be tilted on end, if necessary it must be tilted by pressing the guide bar down so that the cutting tool is pointing in the direction away from the user, but only as far as absolutely necessary. For as long as the equipment has not been lowered to the ground again, both your hands must be on the top part of the bar.

Do not start the engine when persons or animals are standing in front of the mower.

When using equipment with a side ejector, do not start the engine when you are standing in front of the ejector channel or other people/animals are located in the ejection area.



Never put your hands or feet near or under revolving parts. Always make sure that your hands or feet do not get under the housing. Always maintain a safe distance from the ejector opening.



Switch the motor off by releasing the motor stop bar. Make sure that all moving parts are at a complete standstill and that the safety key has been removed:

- when you leave the mower unsupervised;
 - before you check or clean the mower or carry out work on it;
 - if you have to lift or tilt the mower e.g. for transport purposes;
 - when you transport the mower to and from the area to be mowed;
 - before you remove the battery from the battery compartment on the motor or insert it;
 - when driving outside the lawn area;
 - before you clear jams or eliminate blockages in the ejection channel;
 - if an object has been hit;
 - if a malfunction occurs;
 - if the mower starts to vibrate unusually.
- If a foreign object has been encountered or if the machine becomes blocked, e.g. by driving onto an obstacle, a specialist dealer must check whether parts of the machine have been damaged or deformed. Any necessary repairs must also be carried out by an authorized specialist workshop.
 - If the machine starts to vibrate unusually heavily or to make unusual noises, please have it checked immediately by an authorised workshop. Heavy vibrations on your hands can damage your health. Please contact an authorised workshop immediately if heavy vibrations occur.



Switch the motor off by releasing the motor stop bar, make sure that all moving parts are at a complete standstill:

- when you wish to adjust the cutting height;
 - before you remove the grass collecting bag.
- **WARNING**
The noise and vibration levels shown in these operating instructions are the

maximum levels for use of the machine.

The use of an unbalanced cutting element, the excessive speed of movement, or the absence of maintenance have a significant influence on noise emissions and vibrations. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration. Maintain the machine well, wear ear protection devices, and take breaks while working.

Adhere to the maintenance work listed in this operating manual and have the equipment checked and serviced regularly by an authorised workshop.

- The charger provided may only be used for the battery belonging to the lawn mower.
This battery must not be charged using any other charger. You could endanger yourself or damage your equipment.
Only use the lawn mower with the designated battery.
Incorrect use of the battery and charger can lead to electric shock or fire.
- For safety reasons and to avoid damage to the charger and battery, the charger may only be used indoors and in dry rooms. Do not expose the battery or charger to rain or humidity. The battery must not be charged in direct sunlight.
- Protect the battery from direct sunlight, heat and fire.
- Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects which could lead to bridging of the contacts. A short-circuit between the battery contacts can lead to burns or fires.
- Check contacts on charger, battery and tool for damage and corrosion. Clean properly if necessary.
- If not used properly, liquid can leak from the battery. Avoid contact with the battery. If you come into contact with the liquid accidentally, rinse with water immediately. If this liquid gets into your eyes, you must consult a doctor. Leaking liquid can lead to skin irritation or burns.

Maintenance and storage

- Insufficient equipment maintenance will lead to safety-related faults.
- Ensure that all screws have been tightened securely and that the machine is in a safe working condition.



The ejection flap may only be opened and the grass collecting bag removed with the motor switched off and the mowing blade at a standstill.



Before you start mowing, always check the grass collecting equipment for wear or loss of functionality.



Before you start mowing, always check the condition and firm attachment of the cutting blade. The blade attachment screw must always be tightened by an authorised workshop. If the blade screw is too tight or too loose, the blade coupling and cutter bar can become damaged or loose which can lead to serious injuries. A worn or damaged blade must always be replaced.

Changing, regrinding and balancing the cutting blade must be carried out by an authorised professional workshop.

A wrongly assembled cutting blade coupling can allow the cutting blade bar to get loose and cause severe injuries.

An improperly ground and imbalanced cutting blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

- For reasons of safety, always replace worn or damaged parts.
- Never clean the tool under running water or using high-pressure cleaners. The electrical system could become damaged.



Protective gloves must be worn at all times during maintenance and cleaning work.



Maintenance and cleaning work may only be carried out on level surfaces with the motor switched off and the safety key removed.
Regular maintenance is essential for safety and top performance.



Always store the tool in a clean state in a closed, dry room and inaccessible to children.



Always remove the battery and the safety key during storage to prevent unauthorised actuation of the starter or mower.

For reasons of warranty and safety, only genuine spare parts may be used. Non-equivalent spare parts can damage the machine and are a safety hazard.

8 DESCRIPTION OF COMPONENTS

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Actuation bar for motor (safety control bar)
- 2 Ejector flap
- 3 Battery (under the battery cover)
- 4 Safety key (under the battery cover)
- 5 Battery cover
- 6 Setting handle for adjusting cutting height with push-button (**36-ACCU**)
- 7 Hood
- 8 Cutting height display
- 9 Carrying handle, front
- 10 Carrying handle, rear (**36-ACCU**)
Setting handle for adjusting cutting height (carrying handle, rear) with push-button (**40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B**)
- 11 Locking button (red)

All models

9 PREPARATION

The following unit parts are included in the package for mower assembly:

- Mower with pre-assembled handlebar
- Grass catch, collecting bag frame, sloped channel
- Battery
- Charger
- Tool bag containing the following:
 - Operating instructions with Declaration of Conformity
 - Guarantee conditions (depending on the model)
 - Diverse attachment parts.

Should a part be missing, please contact your professional dealership.

Raise the handlebar (Illustration **A1** + **O4** + **B1**)

IMPORTANT

Make sure that the cable is not kinked or jammed when raising the handlebars.

40-ACCU, R40B

NOTE

Before the handlebars are raised, the cutting height must be set to position 3 (40 mm) or higher **I**. The handlebar cannot be pivoted backwards completely in the two lower cutting positions.

All models

- Pull the handlebar which is collapsed in a Z-shape upwards into place **A1**.
- When the top and bottom parts of the handlebar are on the same level, firmly tighten the wing nuts by hand **O4**.
- Pivot the bottom part of the handlebar backwards until the toothed plastic fittings lock into place at the lower end in the toothed recess on the mower housing. Three different handlebar heights can be set **B1**.
- Tighten the wing nuts on both sides by hand **B1**.
- Insert the cable in the cable guide and fix on the top and bottom part of the handlebar using the cable ties from the tool bag **O4**. Route the cable along the outside of the handlebar to ensure the ejector flap can still remove freely during raising and closing.
- When folding the top part of the handlebar over, make sure that the cable can move freely.

CAUTION

When you activate the bar height adjustment, when loosening the wing nuts **B1** used to secure the bar bottom to the housing (only loosen sufficiently to ensure that the bar can be moved freely) and snapping the toothed plastic adaptations from the cut-out on the housing, it is possible that unintentional upsetting of the bar may occur. In addition, this may result in crushed points between the bar bottom and the housing. This may result in a risk of injury!

Assemble the collecting sack and hang it onto the mower (Illustration **Q1** + **R1** + **S1**)

36-ACCU

- Remove the attached fixing panels from the chute **Q1**.
- Set the chute into the collecting bag frame at an angle. By moving the chute down press the holding bracket on either side onto the collecting bag frame **Q1**.
- Then press the lower holding brackets of the chute onto the transverse rod of the collecting bag frame.
- Screw the two fixing panels to the chute again **R1**.
- First insert the grass bag frame with the clip forward into the grass bag. Align the upper seams of the bag with the clip.
- Press the retaining profiles of the collecting sack onto the bars of the collecting sack frame **R1**.
- Open the ejection flap of the mower upwards.
- Pick up the collecting sack by the carrying strap, place the chute (1) at the collecting sack opening into the ejection flap and hang it in the mower casing with its two side hooks upwards **S1**.
- Attach ejection flap to collector.

40-ACCU, R40B

- Press the lateral retaining clip (2) of the chute (1) onto the collecting bag frame **Q1**.
- From below, hang the bar (3) of the crossbar into the chute.

- Then press the lower retaining clips (4) onto the crossbar of the collecting bag frame.
- First insert the grass bag frame with the clip forward into the grass bag. Align the upper seams of the bag with the clip.
- Press the retaining profiles of the collecting sack onto the bars of the collecting sack frame **R1**.
- Open the ejection flap of the mower upwards.
- Pick up the collecting sack by the carrying strap, place the chute (1) at the collecting sack opening into the ejection flap and hang it in the mower casing with its two side hooks upwards **S1**.
- Attach ejection flap to collector.

Attaching the grass collector to the mower (Illustration **R1** + **S1**)

43-ACCU, R43B

- Insert the collection bag frame with the bar first into the grass catch. Align the upper seams of the grass catch on the bar.
- Press the holding profile onto the frame of the collection bag frame **R1**.
- Open the ejection flap of the mower upwards.
- Lift the grass collection bag on the carrier bar, insert the chute (1) **R1** on the collection bag opening into the ejection flap and hang the grass collection bag with the two side hooks to the top of the mower housing **S1**.
- Fold the ejection flap onto the grass collection bag.

Adjusting the cutting height (Illustration **I**)



Safety instruction!

See table for explanation of symbols page 3

36-ACCU

The mower is adjusted to the lowest cutting height upon delivery.

- The cutting height is set on the left hand side of the lawnmower
- Press the red button with your thumb and move the handle of the lawnmower into the required position by moving it up or down.
- By letting go of the button, the lever locks into the required cutting height.
- The marking on the left on the adjusting rod indicates the cutting height.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

The cutting height is adjusted behind the motor.

- Press the grey push button with your thumb and lift or lower the mower handle to bring it into the required position.
- Release the push button: the lever now engages in the required cutting height.
- The marking on the left of the housing shows the adjusted cutting height.

All models

IMPORTANT

Mowing at the lowest cutting height should only be carried out on level and plane lawns!

Please observe that the lower cutting height settings may only be used for optimal conditions. If you select cutting height that is too low, the turf can be damaged and under certain circumstances it can even be destroyed.

Besides the cutting height, also the moving speed influences the cutting pattern and collection result. Adapt the cutting height and moving speed to the grass height to be cut.

Insert the charged battery (Illustration **K2** + **V1** + **G2**)



Read and observe the safety instructions for handling the battery and charger. Before using the equipment for the first time, fully charge the battery.

See the section "Charging the battery" for information on charging the battery.

- Open the battery cover and keep hold of it.
- Remove the safety key **K2**.
- Push the battery into the battery compartment until it locks into place **V1**. Make sure that the locking device on the battery is freely accessible and locks cleanly into place.
- Insert the safety key if the mower is to be used immediately **G2**.
- Close the battery cover. Make sure that the cover closes automatically. Dirt and grass cuttings can prevent this and must be removed for this reason.

Remove the battery (Figure **F** + **K2** + **N2**)

- Switch the motor off **F**.
- Open the battery cover and keep hold of it.

- Remove the safety key **K2**.
- Release the battery: press the unlocking button for the battery tab on the underside of the battery and keep it pressed, remove the battery from the battery compartment **N2**.
- Close the battery cover. Make sure that the cover closes automatically. Dirt and grass cuttings can prevent this and must be removed for this reason.

10 BEFORE USING THE LAWMOWER FOR THE FIRST TIME



Safety instruction!

See table for explanation of symbols page 3

Check all screw connections for a tight fit. Tighten the screws if necessary. Attachment of the cutter bar must be checked in particular (refer here to the chapter "Cutter bar care").

The blade attachment screw must always be tightened by an authorised workshop. If the blade screw is too tight or too loose, the blade coupling and cutter bar can become damaged or loose which can lead to serious injuries.

The lawn mower is equipped with a motor stop device.

Before using the equipment for the first time, make sure that the motor stop safety control bar is working perfectly. When the control bar is released, the motor and cutter bar must come to a standstill within three seconds.

After release, the bar must always return to the position shown in the "component description" diagram.

If this is not the case, it must be checked immediately by an authorised workshop.

Risk of injury!

If the blade run-on time is longer, stop using the tool and take it to an authorised workshop.

Measuring run-on time

After the motor has been started, the blade rotates and a wind-like noise can be heard. The run-on time corresponds to the duration of the wind-like noise after the motor has been stopped, it can be measured using a stopwatch.

Machine safety and protective devices must not be manipulated or disabled!

Make sure that all protective devices have been attached properly and are not damaged.

Charging the battery



All the safety instructions for handling, long- or short-term storage, transport, disposal of the lithium-ion battery as well as first-aid measures, fire-fighting measures and the emergency number can be found on the "Data sheet for product safety / manual for lithium-ion battery."

When is the battery charged

Before initial use

- The lithium ion battery has been partly charged before delivery. Charge the battery fully before it is used for the first time in order to guarantee full battery performance.
- For information about charging the battery see the section "How is the battery charged (Figure **W1** + **T4**)"

When required

- In order to check the available charge, press the battery status display button (see the section "Battery status display, Figure **U4**") and charge the battery accordingly.
- The battery can be charged at any time.
- Interrupting the charging process does not damage the battery.

When not used for a longer time

- If the battery is not used for a long time, it must be charged for 2 hours every two months.

How is the battery charged (Illustration **W1** + **T4**)



Use the charger supplied only for charging the battery belonging to the lawn mower. Equally, do not try to charge your battery using a different charger. You could endanger yourself or damage your equipment.

Only use the lawn mower with the designated battery.

Incorrect use of the battery and charger can lead to electric shock or fire.

For safety reasons and to avoid damage to the charger and battery, the charger may only be used indoors and in dry rooms. Do not expose the battery or charger to rain or humidity.

The battery must not be charged in direct sunlight.

The charger must not be used in a potentially explosive environment.

When removing the charger, do not pull on the cable, pull on the plug, since otherwise the plug or cable could become damaged.

The charger must not be used if the plug or cable are damaged. The connection cable can be replaced. The cable must be replaced at once if it is damaged.

Do not use the charger if it has been subject to heavy impact, been dropped or damaged in any other way. If the charger is damaged, it must be replaced immediately (see original spare parts and accessories for order no. of the charger). It cannot be repaired. Do not dismantle the charger and do not try to repair it.

To avoid electric shocks make sure no water gets into the plug. Remove the charger plug from the socket before cleaning. Do not short-circuit the equipment. Never insert anything into the battery contacts.

Keep the ventilation slots of the charger clear. Do not set the charger down on anything soft e.g. blanket, cushion.

Disconnect the charger and store it in a cool, dry place if it is not needed. Corrosion can occur on the terminals and electrical contents if the charger is stored in humid areas.

Check contacts on charger, battery and tool for damage and corrosion. Clean properly if necessary.

The charger must not be used by persons (including children) with impaired physical or mental abilities or reduced perception, unless they have been instructed on how to use the tool by a person who is responsible for their safety.

Children must be supervised so that they cannot play with the charger.

- Plug the battery charger into a 230V socket **W1**.
- Push the battery into the charger **W1**. Make sure the battery is firmly in the battery charger.
- This is a diagnostic charger. The LEDs on the charger light up in a certain order to indicate the current battery status **T4**.

	Display (1)		Charging LED (2)	
Battery is charging normally:		RED		RED
Battery is fully charged:		RED		GREEN
Battery is too hot: (remove for about 30 minutes so that it can cool down)		RED		ORANGE
No battery inserted:		RED		OFF
Battery is faulty: (replace battery)		RED		FLASHING RED

Wrong fault display

Charging LED (2) flashes

- If the battery is inserted in the charger and the LED is flashing, remove the battery from the charger for about 1 minute and then insert it again. If the LED indicates the normal status, the battery is OK.
- If the LED is still flashing, remove the battery and disconnect the charger plug from the mains. Wait for 1 minute and then connect the charger to the mains power supply again. Now re-insert the battery. If the LED indicates the normal status, the battery is OK.
- If the LED is still flashing, the battery is faulty and must be replaced.

Display (1) is flickering

- If the red display is flickering, remove the battery from the charger and insert it again within 2 hours. If the display indicates the charging process, the battery is OK.
- If the red LED is still flickering, remove the battery and disconnect the charger plug from the mains. Wait for 1 minute and then connect the charger to the mains power supply again. Now re-insert the battery. If the display indicates the charging process, the battery is OK.
- If not, the battery is faulty and must be replaced.

Checking the charger

If the battery is not charged properly:

- Check the socket using another electrically operated tool e.g. reading lamp or similar, which you know to be working correctly. Make sure that the socket is not switched off.
- Check whether the charging contacts have not short-circuited due to dirt or objects.
- Heed the permissible temperature range of 7°C to 40°C during charging

Charging time

- A completely discharged battery takes approx. 2 hours to be charged completely.
- When the green LED indicates that the battery is fully charged, it can be removed from the charger.
- Remove the battery charger plug from the socket if it is not required.
- Press the battery status display button to check the available charge (see the section "Battery status display").

WARNING

In order to prevent unauthorised use of the mower, particularly by children, remove the safety key:

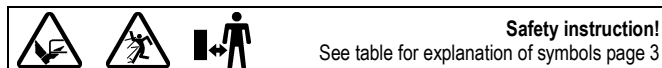
- when you leave the mower,
 - when you put the lawn mower away until you need it for mowing again,
 - before storing the mower for the winter.
- Store the battery in a dry, cool and frost-protected room.

Battery status display (Illustration U4)

In order to check the available battery charge, press the battery status display button. The display lamps light up in accordance with the battery charge status:

Lamps	Capacity
4 green lamps	Battery is fully charged
3 green lamps	Battery is charged to 70%
2 green lamps	Battery is charged to 45%
1 green lamp	Battery is charged to 10% and needs to be recharged soon
Lamps are off	An acoustic signal can be heard: the battery charge status is below 10%; the battery must be charged immediately

11 STARTING THE MOTOR (ILLUSTRATION G2 + A2)



Only start the engine when you are standing behind the mower. Always place the mower on a level area which is not covered with high grass (if the grass is too high it will block the cutter bar start-up and make starting the mower more difficult). When the engine is started, the machine must not be tilted on end, if necessary it must be tilted by pressing the guide bar down so that the cutting tool is pointing in the direction away from the user, but only as far as absolutely necessary. As long as the mower has not been lowered to the ground again, both your hands must be on the top part of the bar.

- Open the battery cover and keep hold of it.
- Insert the safety key **G2**.
- Close the battery cover. Make sure that the cover closes automatically. Dirt and grass cuttings can prevent this and must be removed for this reason.
- To switch the motor on, press the start button and keep it pressed **A2**.
- Use the other hand to pull the control handle towards the top part of the handlebar. During operation, the control handle must remain held in this position.
- The start button can then be released.

IMPORTANT

If the motor does not start up within 5 seconds of the tool being switched on or a warning signal is sounded, then

1. Release the control handle again **F**.
2. Check whether the safety key is inserted **G2**.

3. Check the battery capacity **U4**.
4. Check the tool for blockage inside the mower
5. Have it checked by an authorised workshop.

12 STOPPING THE MOTOR (ILLUSTRATION **F** + **K2**)

- Release the safety control bar **F**.
- Wait for the cutter bar to come to a standstill.
- Remove the safety key **K2**.

13 EMERGENCY STOPPING

Release the safety grip.

- The blade will stop.
- The motor will stop.

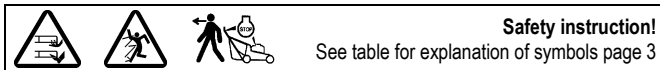
NOTE

Before every mowing job, make sure that the safety control bar for the motor brake is working perfectly.

- when the safety control bar is released, the motor and cutter bar must come to a standstill within three seconds.

If this is not the case, please consult your nearest authorised workshop.

14 GRASS COLLECTOR



Operation with grass collector

While mowing, ensure that the collector is emptied in good time. The turbo signal on the collector will indicate when the collector should be emptied.

IMPORTANT

Make sure that the chute (1) **S1** is not bent when handling the collector.

Turbo signal (shows when the grass collector is full) (Illustration **J** + **K**)

There is an indicator on the top of the collector that shows whether the collector is empty or full:

- The collector indicator inflates if the collector is empty and during the mowing **J**.
- If the collector is full, the indicator collapses; once this happens, stop mowing immediately and empty the collector **K**.

IMPORTANT

If the fabric of the grass collector is very dirty the turbo indicator will not inflate – in this case, clean the fabric immediately. The grass collector will only collect grass perfectly if it is permeable to air.

IMPORTANT

Do not clean the grass collector with hot water!

Emptying the grass collecting bag (Illustration **F** + **L**)

- Switch the motor off **F**, wait until the cutter bar comes to a standstill.
- Lift the ejection flap **L**.
- Unhook the filled grass collecting bag by the handle – the ejector flap closes automatically.
- Hold the collecting bag firmly by the handle on the bottom and shake thoroughly to empty it.

Operation without grass collector

WARNING

When mowing without grass collector the ejection flap on the mower housing must always be closed (flap down).

15 MOWING



Mowing on slopes

NOTE

Do not mow excessively steep slopes. Mowing slopes always means additional risks.

Always make sure you have a firm stance. Manually guided lawn mowers should never be used for gradients of more than 26% (15° slope). Stability may be lost.

Checking operating safety

The lawn mower is equipped with a motor stop device.

Before every mowing job, make sure that the motor stop safety control bar is working perfectly. When the control bar is released, the motor and cutter bar must come to a standstill within three seconds.

After release, the bar must always return to the position shown in the "component description" diagram.

If this is not the case, it must be checked immediately by an authorised workshop.

Risk of injury!

If the blade run-on time is longer, stop using the tool and take it to an authorised workshop.

Measuring run-on time

After the motor has been started, the blade rotates and a wind-like noise can be heard. The run-on time corresponds to the duration of the wind-like noise after the motor has been stopped, it can be measured using a stopwatch.

Mower safety and protective devices must not be manipulated or disabled.

Make sure that all protective devices have been attached properly and are not damaged.

To avoid risk, check the condition and firm attachment of the blade before every mowing job. The blade attachment screw must always be tightened by an authorised workshop. If the blade screw is too tight or too loose, the blade coupling and cutter bar can become damaged or loose which can lead to serious injuries. A worn or damaged blade must always be replaced. (Refer here to the chapter "Cutter bar care").

In addition, check the fan, blade coupling and fan housing every 10 operating hours for wear and a tight fit. Also check tool screws and nuts for a firm fit and tighten if necessary.

If the mower mechanism becomes blocked e.g. by colliding with an obstacle, have an authorised workshop check whether any parts of the mower are damaged or deformed. Always have any necessary repairs done by an authorised workshop too.

If the mower starts to vibrate unusually heavily or to make unusual noises, please have it checked immediately by an authorised workshop.

Time restrictions

The time at which lawnmowers may be used varies from region to region. Please ask the corresponding authorities before using your mower.

Tips on caring for your lawn (Illustration **M**)

WARNING

Remove any objects (stones, wood, branches, etc.) from the lawn before each cut; but still watch out for objects lying around during the mowing process.

Ask your dealer about lawn care instructions. Information and instructions about mowing can also be found on the manufacturer website.

16 SERVICE INTERVALS

IMPORTANT

Avoid damage! Under extreme or unusual conditions, shorter servicing intervals than the ones specified below may be necessary. If you establish any problems, please contact an authorised workshop.

Carry out routine servicing on the machine in line with the following servicing intervals. Work must be carried out at the following servicing intervals in addition to the maintenance work listed in these operating instructions.

Before initial use

- Charge the battery.
- Check all screw connections for a tight fit.
- Check the cutting blade screw and have an authorised workshop tighten it if necessary.
- Check whether the safety control bar for motor stop is working properly.
- Check that all protective devices have been attached properly and are not damaged.

Before every operation

- Check the lawn area and remove any objects.
- Check the area of the boundary wires (if an automatic mower is being used for lawn care).

- Check the battery charge.
- Check the condition and firm fit of the blade, if necessary have an authorised workshop tighten the blade screw.
- Check whether the safety control bar for motor stop is working properly.
- Check that all protective devices have been attached properly and are not damaged.
- Check grass collecting equipment for wear or loss of functionality.

Every 10 operating hours

- Check all screw connections for a tight fit.
- Check the fan, blade coupling and fan housing regularly for wear and a tight fit.

After every operation

- Clean the mower.
- Check the blade for damage and wear.

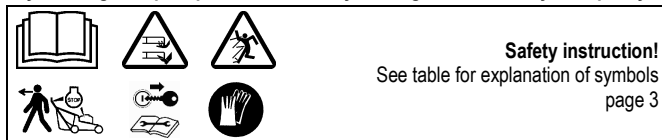
Every 15-20 operating hours or annually

- Lubricate the wheel bearings.

17 CARE AND SERVICING OF YOUR LAWMOWER

Regular care is the best way to guarantee a long service life and problem-free operation. Insufficient equipment maintenance will lead to safety-related faults!

Only use original spare parts because only those guarantee safety and quality!



Cleaning (Illustration O)

Remove dirt and grass residue immediately after finishing mowing. Place the mower on its side and use a brush or cloth to clean.

ATTENTION

Do not put your fingers into the openings of the fan housing and hold onto the fan. If the blade bar is rotated during cleaning, there is a risk that your fingers may become caught between the fan and the fan housing!

IMPORTANT

Never spray the mower with water. This may damage the electrical systems.

Storage

Always store the tool with the safety key and battery removed. Always store the tool in a clean state in a closed, dry room and inaccessible to children. Allow the motor to cool down before you store the mower in closed rooms.

Collapsing the handle (Illustration A1)

40-ACCU, R40B

NOTE

Before the handlebar is folded over, the cutting height must be set to position 3 (40 mm) or higher **I**. The handlebar cannot be folded completely in the two lower cutting positions.

All models

- To save storage space or for transportation, loosen the four wing nuts so that the guide tube can be folded together without resistance in a Z-shape above the engine **A1**.
The toothed plastic adaptations on the bottom bar end must snap out of the cut-out on the housing.
- Do not kink nor squeeze the cable in the process.

CAUTION

When folding the bar for transport and storage purposes, when loosening the wing nuts and snapping the toothed plastic adaptations from the cut-out on the housing, it is possible that unintentional upsetting of the bar may occur. In addition, this may result in crushed points between the top and bottom part of the bar as well as the housing. This may result in a risk of injury!

Transporting and securing the equipment (Illustration N)

- If the tool has to be carried, do not touch the ejection flap. Hold the carrying handle at the front and at the back **N**.
- Transport the tool upright on wheels.
- Park the means of transport on level ground so that the tool cannot roll away before it is secured.
- Remove the collecting bag and secure it separately during transport

- Secure the tool with approved load-securing devices (e.g. tie-down straps with clamping elements) on or inside the vehicle. Tie-down straps are belt bands made of synthetic fibres. Every tie-down strap is marked with a label. The label contains important details for application. The information on this label must be heeded when using the tie-down strap.
- For loaded goods that can roll, we recommend using direct strapping with four lashing straps. Secure the wheels of the tool in such a way that it does not move during transportation.

NOTE

Do not tighten the belts too firmly. Fixing the tool too firmly can cause damage.

Maintenance of the blade

A sharp blade guarantees optimum cutting performance. Before you start mowing, always check the condition and firm attachment of the cutting blade. The blade attachment screw must always be tightened by an authorised workshop. If the blade screw is too tight or too loose, the blade coupling and cutter bar can become damaged or loose which can lead to serious injuries. A worn or damaged blade must always be replaced.

Sharpening and balancing the blade (Illustration Q)

WARNING

The sharpening and balancing of the blade should be carried out only by an authorized specialist workshop. An improperly sharpened or unbalanced blade can cause severe vibrations, and damage the lawnmower.

The cutting edges of the blade must only be ground down to the mark (1) (see illustration **Q**) on the blade (ring). Warning! Keep to a grinding angle of 30°. Your professional workshop can check this value - (grinding limit) for you!

WARNING

A blade by which the wear limit (marking) has been exceeded can break off and spin away; this can cause severe injuries.

Replacing the blade

WARNING

The cutting blade bar must always be replaced by an authorised workshop. A wrongly assembled cutting blade coupling or a blade screw that is tightened too tightly or too loosely can allow the cutting blade bar to become loose and cause severe injuries.

- Only use genuine cutter bars for replacement. Non-equivalent spare parts can damage the machine and are a safety hazard.
- Replacement cutting tool must be marked permanently with the name and/or company logo of the manufacturer or supplier and the part number.

Servicing the wheels (Illustration S)

Lubricate the wheel bearings once a year or every 15-20 operating hours.

- Remove the wheel caps **S**.
- Use a socket wrench to loosen the hexagon nut, washer and wheels.
- After the bearings have been lubricated with roller bearing grease "KAJO-Longlife grease LZR 2", push the wheels back in place, replace the washer, fix the hexagon nut and tighten until the wheels can just about turn easily but without play. Replace the wheel caps.

Recharging the battery (Illustration F + K2 + N2 + W1 + V1)



All the safety instructions for handling, long- or short-term storage, transport, disposal of the lithium-ion battery as well as first-aid measures, fire-fighting measures and the emergency number can be found on the "Data sheet for product safety / manual for lithium-ion battery."

All the safety instructions for handling the battery charger can be found in the chapter "Before using the equipment for the first time / How is the battery charged"

- Switch the motor off **F**.
- Open the battery cover and keep hold of it
- Remove the safety key **K2**.
- Release the battery: press the unlocking button for the battery tab on the underside of the battery and keep it pressed, remove the battery from the battery compartment **N2**.
- Close the battery cover. Make sure that the cover closes automatically. Dirt and grass cuttings can prevent this and must be removed for this reason.
- Plug the charger into a 230V socket
- Push the battery into the charger. Make sure that the battery is firmly in the charger **W1**.
- A completely discharged battery takes approx. 2 hours to be charged completely.

- For more information see the chapter "Before using the equipment for the first time – Charging the battery".
- After the battery has been charged, pull it out of the charger and push it firmly back into the battery compartment on the motor **V1**. Make sure that the locking device on the battery is freely accessible and locks cleanly into place.
- Check the battery compartment for any objects first.
- Remove the battery charger plug from the socket if it is not required.

18 DATA SHEET FOR PRODUCT SAFETY

Manual for lithium-ion battery for manually guided lawn mowers

The version for Germany is subject to German legislation.

Equipment data

Designation	Manually guided lawn mower 36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B
Part number	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Manufacturer	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Germany Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Website: www.sabo-online.com

Battery data

Name	40 V lithium-ion battery, rechargeable	
Area of application	Rechargeable lithium-ion battery for manually guided lawn mowers	
Customer order no.	SAA11780	SAA12250
Technical data		
Rated voltage	36 V DC	36 V DC
Rated capacity	4 Ah	6 Ah
Rated power	144 Wh	216 Wh
Optimum performance	+7°C to 40 °C	+7°C to 40 °C
Weight	1.34 kg	1.85 kg
Number of cells	20	20
Charger	SAA11781	
Equipment classification / legal basis	In Germany, the battery is subject to the following legislation: <ul style="list-style-type: none"> • Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) [<i>German Equipment and Safety Act</i>] for technical working equipment and consumer goods. • Legislation based on the Gefahrgutgesetz [<i>German Hazardous Goods Act</i>]. • Legislation based on the Batteriegesezt [<i>German Batteries Act</i>]. Outside Germany the battery is subject to national equipment and product safety laws.	
Certificates / functions / standards	CE marking: The battery is not currently subject to any legislation which requires CE marking. Safety preconditions: The battery has been tested and certified in accordance with the UN Manual of Tests and Criteria Part III, Sub-section 38.3, 1.2 m drop test. The lithium-ion battery meets the requirements of the EU regulations. Charger – Declaration of Conformity: See the back, after the last language.	

Potential hazards



Safety instructions for handling the battery:

- The lithium-ion batteries described in the product safety data sheet are sealed units which are not hazardous providing they are used in accordance with the manufacturer's recommendation.
- Under normal operating conditions the electrodes and liquid electrolytes do not come into contact with the environment. This requires the battery and seals to remain intact.
- There is only a hazard risk in the event of misuse (mechanical, thermal, electric), which leads to actuation of the safety valves and/or the battery holder breaking off. Depending on the circumstances, this may result in electrolyte leaking, a reaction of the electrodes with humidity/water or a battery vent/explosion/fire.
- The battery must not be opened, dismantled, soldered or dropped.
- Protect the battery against short-circuits – risk of explosion!
- Protect the battery from rain and do not immerse it into liquids – risk of short-circuit.
- Protect the battery from direct sunlight, heat and fire.
- Never throw the battery into a fire – risk of explosion!
- Do not use faulty, leaking or misshapen batteries. Always check batteries for outer signs of damage. Replace if in doubt.
- Battery is fragile – handle with care.
- Protect the lithium-ion battery from microwaves and high pressure.
- The battery must be protected from shocks. It must be secured safely during transport. Transport in compliance with the regulations. See the chapter "Transport".
- If smoke escapes from the battery, make sure the battery is sufficiently ventilated. Breathing in fumes/smoke can lead to temporary side effects.
- Do not use any battery which does not appear normal (misshapen, unusual smell etc.).
- Only use John Deere or SABO original batteries. There is a risk of serious injuries if other batteries are used. In this case, neither John Deere or SABO will accept liability. The mower warranty becomes invalid if batteries other than those from John Deere or SABO are used.
- Only use the battery for the original purpose.
- If the charger supply cable is damaged, the cable must be replaced immediately.
- If the battery is damaged, its contents can leak. Do not touch.
- Contact can lead to skin irritation, burns and chemical burns.
- Do not inhale any fumes which are produced or emitted.
- Do not mix up the positive and negative poles of the battery.

Measures

First-aid measures:

The corrosive fumes irritate the skin, eyes and mucous membranes in the event of contact with the internal components. Eczema, skin allergies, lung injuries, asthma and other respiratory illnesses can occur.

- **Skin contact:** Rinse the parts of the skin affected for at least 15 minutes with plenty of clean, lukewarm water. If the irritation, injury or pain persists, consult a doctor.
- **Contact with the eyes:** Rinse out for at least 30 minutes with plenty of clean, lukewarm water, without rubbing the eyes. Consult a doctor without delay.
- **Inhalation:** If a battery leaks, the contents can irritate the respiratory system. Go out into the fresh air immediately. If the irritation persists, consult a doctor.
- **Swallowing:** If the contents are swallowed, damage to tissue in the throat, stomach and the respiratory system is possible. Consult a doctor immediately.

Medical information: Hazardous substances include:

Cells which contain electrolyte with a corrosive alkali effect (lithium salt in organic solvents) with Li, Ni and Co/LiMn oxide cathode; but neither lithium metal nor lithium alloys.

Measures following unintentional release:

- On land:** Use sand to absorb the electrolyte fluid and put it into a suitable container and call the local fire brigade / police.
- In water:** If possible, remove from the water and call the local fire brigade / police.

Wear protective clothing:

- face mask for organic gases
- safety goggles
- gloves

In compliance with legislation, hazardous waste must be disposed of at special waste collection points (disposal code EAK: 16 06 05 or 20 01 34).

Measures to be taken in the event of a fire:

In the event of a fire, before the fire brigade arrives:

If a lithium-ion battery is involved in a fire, douse the area with water. If the battery is burning, water may not be sufficient to put it out, but it will cool other batteries nearby and stop the fire from spreading.

CO₂, dry chemicals and foam fire extinguishers are particularly suitable for smaller fires, but may not be sufficient for extinguishing the burning lithium-ion battery. In this case, the battery will burn out.

Practically all fires involving lithium-ion batteries can be extinguished with water. However, this should only be done by trained personnel with sufficiently large amounts of water. It must be remembered, however, that the use of water may result in the formation of hydrogen, which forms an explosive mixture with air. LITH-X- (graphite powder) or copper powder fire extinguishers, sand, ground dolomite or sodium carbonate can also be used. These materials have a smothering effect.

The fire-fighters should wear protective clothing and self-contained breathing apparatus when fighting the fire. Take note of the wind direction. Burning lithium-ion batteries can produce toxic fumes, including hydrogen fluoride, carbon oxides, aluminium, lithium, copper and cobalt. Volatile phosphorus pentafluoride can form at temperatures above 110°C.

Remove the batteries from the fire area as far as this is possible without hazard.

Once the fire has been brought under control successfully, the area must be monitored and cleared up by trained personnel with the respective equipment. Fire residue must be cleaned up and disposed of in line with the regulations.

After successful fire-fighting

Once the area to be monitored has been cleaned up by trained and respectively equipped personnel, the residue must be cleaned up and disposed of in line with the regulations.

Emergency phone number

GBK/Infotrac ID 107624:

(USA national) **1 800 535 5053** or

International **(001) 352 323 3500**

Handling and storage

Use and treatment of lithium-ion batteries for manually guided lawn mowers:

When used normally and disposed of properly, there is no risk of the battery releasing hazardous substances or damaging the environment.

The battery must be disposed of separately after use, since it contains hazardous chemicals. See "Disposal".

- Only charge the battery in chargers recommended by John Deere or SABO. If a charger which is suitable for a specific battery type is used with other batteries, there is a fire hazard.
- Only insert the prescribed batteries in the motor. The use of other batteries can lead to injuries or a fire.
- Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects which could lead to bridging of the contacts. A short-circuit between the battery contacts and/or charging contacts on the charger can lead to burns or fires.
- Check contacts on charger, battery and tool for damage and corrosion. Clean properly if necessary.
- If not used properly, liquid can leak from the battery. Avoid contact with the battery. If you come into contact with the liquid accidentally, rinse with water immediately. If this liquid gets into your eyes, you must consult a doctor. Leaking liquid can lead to skin irritation or burns.
- Do not open the battery. There is a risk of short-circuit.
- Protect the battery from heat such as sustained sunshine and fires. There is a risk of explosion.
- If the battery is damaged and not used properly, fumes can escape. Go out into the fresh air and consult a doctor. The fumes can irritate the respiratory system.
- Faulty batteries can leak and battery acid can get onto the surrounding parts. Check the parts affected. Clean or replace if necessary.

- The battery should be operated in a temperature range of between 7° and 40°C. If the battery is exposed to extreme temperatures, the battery can become damaged permanently.

Purpose:

- The lithium-ion battery has been exclusively designed for use on the manually guided lawn mower and may only be used for this purpose.
- John Deere or SABO do not accept any liability for damage caused by improper use.
- Only use John Deere or SABO original spare parts. John Deere or SABO do not accept any liability for damage caused by the use of third-party components or non-authorised accessories.

Read all warnings and instructions.

If these safety warnings and instructions are not followed, electric shocks, fires and/or serious injuries can occur.

Charging the battery for operation:

- The battery is delivered part-charged. Charge the mower battery completely before using it for the first time. The lithium-ion battery can be recharged at any time. Interrupting the charging process does not damage the battery.

NOTE!

Wrong handling can lead to an explosion or fire. Store batteries out of the reach of children.

Have maintenance, servicing and repairs carried out by a John Deere or SABO dealer specialised for this mower.

Storage:

- Store batteries safely. Keep away from children. A short-circuit can lead to fires, breakage and leaks of the battery.
- The battery must be stored in a cool, dry and well ventilated room, protected from humidity, sources of heat and naked flames. Extreme temperatures can lead to the battery bursting and leaking.
- Storage temperature range: 0°C to +20°C.
- Do not store the battery near food and beverages.
- Keep batteries far enough away from walls.
- Batteries are fragile – handle with care, do not throw or drop them.
- If the battery is stored for a long time, it must be charged for 2 hours every two months.

Transport

- The battery fulfils the requirements of the UN Manual ST/SG/AC.10/11/Rev. 4. Part III, Sub-section 38.3.
- Nevertheless, the battery must be protected against vibration and secured against motion during transport.
- Make sure that the packaging is not damaged during transport. If the packaging is damaged, it must be checked, and the batteries must be repacked if necessary to avoid a short-circuit. A short-circuit can lead to fires, breakage and leaks of the battery.
- Batteries are fragile – handle with care, do not throw or drop them.
- Generally speaking, lithium-ion batteries are classified as dangerous goods and are subject to the transport and packaging requirements of legislation governing dangerous goods.

Transport in compliance with dangerous goods regulations:

- Transport by road / rail / ship / air (ADR / RID / IMDG code / IATA-DGR)
- Transport the battery in compliance with UN 3480 Lithium-ion battery, Cl. 9.

ADR/RID 2017 (International transport of dangerous goods by road/rail)

- Packaging regulations: P903
- Special regulations: 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

IMDG code 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Packaging regulations: P903
- Special regulations: 188, 230, 310, 348; 376; 377 for UN3480 lithium-ion battery

IATA-DGR 2017 (58th edition) (dangerous goods regulations of the International Air Transport Association)

Battery (alone): UN 3480

- Packaging regulations: PI965
- Special regulations: A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 & regulations 58th edition 2017

Internet address for information about dangerous goods:

E-mail: dangood@iata.org
 Customer information about dangerous goods: +1 (514) 390 6770
 Website: www.iata.org/dangerousgoods

Information about ADR and RID:

E-mail: info@balzer-online.de
 Customer Services telephone: 0800 17 18 900
 Website: www.balzer-online.de

Obligation to take back / Disposal



Based on the battery law, the manufacturer / distributor takes over the costs for collection, processing and recycling equipment and batteries.

For this purpose, the battery must be disposed of through the collecting boxes prescribed by national laws. The battery must not be disposed of together with household waste; waste must be separated according to the type of battery, as illustrated by the symbol with the crossed-out waste bin.

When the battery has reached the end of its service life, hand the battery in to your John Deere or SABO dealer or take it to a public collection point (to the GRS in Germany, for example, a foundation for taking back batteries), so that the battery can be disposed of in compliance with waste and dangerous goods regulations.

Regulations and laws concerning the recycling and disposal of lithium-ion batteries differ from country to country and can even be different from one federal state to another within Germany. You must find out about national and local legislation and requirements for disposing of special waste.

For Germany:

GRS
 Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien
 Heidenkampsweg 44
 D-20097 Hamburg
 Phone: +49 (40) 23 77 88
 E-mail: info@GRS-Batterien.de
 Subject to modifications

NOTE:

Only hand in discharged batteries without voltage to the external contacts. If the battery is only partly discharged, it must be protected against short-circuits before being handed in (sturdy cardboard box, ideally the original box, if still available). Discarded or used batteries must not be burnt, since they may explode. Toxic fumes and other toxic substances are produced when batteries are burnt.

Only in EU countries:

In compliance with directive 2012/19/EU concerning electric and electronic waste and its implementation in national legislation, devices supplied by lithium-ions must be collected separately and given over to an eco-friendly recycling system. Used batteries must also be recycled in compliance with directive 2006/66/EC.

Other

Independent laboratory tests have proved that the PAK limit values in accordance with Category 3 of the AfPS GS 2014:01 are observed by the battery. This product was made from materials without detectable mercury.

If a lithium-ion battery can be seen to be damaged or if damage is suspected (no function after a short time) or in other emergencies, please call the emergency number **1 800 535 5053** (USA national) or **(001) 352 323 3500** (International).

The information contained in this safety data sheet is based on current knowledge and applicable legislation. This safety data sheet serves as a guide for health, safety and environmental aspects of the product and is not to be regarded as a guarantee for technical performance or suitability for special applications.

19 TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause	Remedy
Motor does not start up	Safety key not inserted.	Insert safety key G2 .
	Battery not charged.	Charge battery W1 .
	Battery is not functional or cannot be charged.	Replace battery.

	Cutting height set to low (if the grass is too high it will prevent the motor starting up).	Set higher cutting height I . Tilt the mower during start-up.
	Excessive grass waste in the housing or ejection channel.	Clear the cutting chamber/ejection channel of grass, keep the gap between fan and housing clean (remove the safety key first).
		Have it checked by an authorised workshop.
An acoustic signal sounds	The charge status of the battery is below 10%.	Charge battery W1 .
	Battery is not functional or cannot be charged.	Replace battery.
	Acoustic signal sounds although the battery is charged: technical defect of the mower	Have it checked by an authorised workshop.
Motor switches off during mowing	Cutting height too low.	Set higher cutting height I .
	Battery is empty	Charge battery W1 .
	Excessive grass waste in the housing or ejection channel.	Clear the cutting chamber/ejection channel of grass, keep the gap between fan and housing clean (remove the safety key first K2).
Motor power decreasing	Cutting bar blunt.	Have it sharpened and balanced by an authorised workshop Q .
	Low battery capacity	Charge battery W1 .
	Excessive grass waste in the housing or ejection channel.	Clear the cutting chamber/ejection channel of grass, keep the gap between fan and housing clean (remove the safety key first K2).
Extreme vibration		Have it checked by an authorized dealer
Unclean cut, lawn is yellow	Blade blunt.	Have it sharpened and balanced by an authorized dealer Q .
	Cutting height too low.	Adjust to higher cutting height I .
	Mowing too fast.	Adjust mowing speed.
	Insufficient overlapping of cuts when mowing.	Tall grass conditions may dictate that more overlapping of cuts is required.
	Lawn becomes matted.	A lawn scarifier can remedy the problem considerably
Ejection blocked	Turbo signal has not been detected J + K .	Empty the grass collector L .
	Cutting height too low for grass that is too high.	Adjust to higher cutting height I .
	Pushing mower too fast.	Adjust mowing speed.
	Grass not dry.	Let grass dry.
Battery cannot be charged	Charging contacts short-circuited by dirt or objects.	Have it checked by an authorised workshop.
	Battery or charger faulty	Replace battery or charger.
	Charger without power supply	Use another electrically powered device to check whether the socket is OK.
	Battery too hot	Allow the battery to cool down for about 30 minutes.

In case of faults and defects which have not been listed here, please contact the nearest authorized dealer.

Repairs which require specialized knowledge should only be performed by a qualified expert. Your authorized dealer will naturally also be glad to help if you do not wish to perform the maintenance work described here yourself.

20 TECHNICAL DATA

Motor

Motor	40 V DC motor
Motor speed	2800 rpm

Charger

Input power	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1.9 A
Output	40 V DC, 2.2 A

Battery

SAA11780

Name	Lithium-ion battery, rechargeable
Rated voltage	36 V DC
Rated capacity	4 Ah
Rated power	144 Wh
Permissible temperature range during charging	+7 to 40 °C
Weight	1.34 kg
Number of cells	20
Voltage per cell	3.6 V
Typical charging time	120 minutes

SAA12250

Name	Lithium-ion battery, rechargeable
Rated voltage	36 V DC
Rated capacity	6 Ah
Rated power	216 Wh
Permissible temperature range during charging	+7 to 40 °C
Weight	1.85 kg
Number of cells	20
Voltage per cell	3.6 V
Typical charging time	160 minutes

Mower

36-ACCU

Housing	Die-cast aluminium
Cutting width	360 mm
Cutting heights	Central cutting height adjustment, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
Handlebar height adjustable	3 heights
Volume of collection bag	43 litres
Weight	22 kg
Length	1265 mm
Width	420 mm
Height	980 mm
Wheels front / rear	Ø 150 mm / Ø 175 mm
Mount front	Cone bearing
Mount rear	Cone bearing

40-ACCU, R40B

Housing	Impact-proof plastic (PP)
Cutting width	400 mm
Cutting heights	Central cutting height adjustment, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Handlebar height adjustable	3 heights
Volume of collection bag	44 litres
Weight	20.5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Length	1400 mm
Width	455 mm
Height	970 mm
Wheels front / rear	Ø 150 mm / Ø 180 mm
Mount front / rear	Cone bearing

43-ACCU, R43B

Housing	Die-cast aluminium
Cutting width	430 mm
Cutting heights	Central cutting height adjustment, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Handlebar height adjustable	3 heights
Volume of collection bag	55 litres
Weight	24 kg
Length	1480 mm
Width	500 mm
Height	1000 mm
Wheels front / rear	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Mount front	Cone bearing
Mount rear	Cone bearing

Sound power level

36-ACCU

Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	$L_{wa} = 90 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

40-ACCU, R40B

Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	$L_{wa} = 89 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

43-ACCU, R43B

Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	$L_{wa} = 93 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

Sound pressure level

36-ACCU

Emission sound pressure level at operator's workplace; measured according to EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Measuring inaccuracy; according to ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Emission sound pressure level at operator's workplace; measured according to EN60335-2-77	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Measuring inaccuracy; according to ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Emission sound pressure level at operator's workplace; measured according to EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Measuring inaccuracy; according to ISO 4871	3 dB

Vibrations**36-ACCU, 40-ACCU, R40B**

Vibrations on the lawnmower's handlebar; measured according to EN60335-2-77	$a_{hW} = 1 \text{ m/s}^2$
Measuring inaccuracy; according to EN12096	0.5 m/s^2

43-ACCU, R43B

Vibrations on the lawnmower's handlebar; measured according to EN60335-2-77	$a_{hW} = 0.5 \text{ m/s}^2$
Measuring inaccuracy; according to EN12096	0.25 m/s^2

All models**21 ORIGINAL SPARE PARTS**

Roller bearing grease	SAA11300
Lithium-ion battery	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Battery charger	SAA11781
Safety key	SAA11774
Cutter bar	For safety reasons, the cutter bar must always be replaced by an authorised workshop. This workshop has the respective spare part numbers for the cutter bar available.

1	Inleiding	2	Transport	13
2	Verklaring van het op de machine aangebrachte typeplaatje	2	Terugnameverplichtingen / Verwerking	13
3	Verklaring van het op de acculader aangebrachte typeplaatje	2	Overige	13
4	Verduidelijking van de pictogrammen	3	19 Oorzaken van storingen en het verhelpen daarvan	14
5	Verklaring van de symbolen	3	20 Technische gegevens	14
6	Gebruik conform de voorschriften	3	Motor	14
7	Algemene veiligheidsvoorschriften voor handmatig bestuurd	4	Laadapparaat	14
	cirkelmaaiers	4	Accu	14
	Algemene veiligheidsinstructies	4	Maaier	15
	Vorbereidende maatregelen	4	Geluidsvermogen	15
	Gebruik	4	Geluidsdrukkniveau	15
	Onderhoud en opslag	5	Trillingen	15
8	Beschrijving van de componenten	6	21 Originele onderdelen	15
9	Vorbereidende werkzaamheden	6	Conformiteitsverklaring	zie achter, na de laatste taal
	Duwboom omhoog zetten (Afbeelding A1 + O4 + B1)	6		
	Grasopvangzak monteren en dan in de maaier inhangen			
	(Afbeelding Q1 + R1 + S1)	7		
	Opvangzak aan de maaier hangen (Afbeelding R1 + S1)	7		
	Instellen van de maaihoogte (Afbeelding I)	7		
	Erin zetten van de geladen accu (Afbeelding K2 + V1 + G2)	7		
	Accu wegnemen (Afbeelding F + K2 + N2)	7		
10	Voor de eerste ingebruikneming	7		
	Accu laden	8		
	Wanneer wordt de accu geladen	8		
	Hoe wordt de accu geladen (Afbeelding W1 + T4)	8		
	Indicatie van de accustand (Afbeelding U4)	8		
11	Starten van de motor (Afbeelding G2 + A2)	9		
12	De motor afzetten (Afbeelding F + K2)	9		
13	Stoppen in geval van nood	9		
14	Grasopvanginrichting	9		
	Gebruik met grasopvangzak	9		
	Turbosignaal (vulstandsindicatie van de grasopvangzak) (Afbeelding J + K)	9		
	De grasopvangzak leegmaken (Afbeelding F + L)	9		
	Gebruik zonder opvangzak	9		
15	Het maaien	9		
	Maaien op hellingen	9		
	Controle van de bedrijfsveiligheid	9		
	Tijdelijke beperkingen	10		
	Tips voor de verzorging van het gazon (Afbeelding M)	10		
16	Onderhoudsintervallen	10		
17	Verzorging en onderhoud van de maaier	10		
	Reiniging (Afbeelding O)	10		
	Opbergen	10		
	Neerklappen van de geleidestangen (Afbeelding A1)	10		
	Transport en beveiliging van het apparaat (Afbeelding N)	10		
	Onderhoud van de messenbalk	11		
	Bijslippen en uitbalanceren van de messenbalk (Afbeelding Q)	11		
	Vervangen van de messenbalk	11		
	Onderhoud van de wielen (Afbeelding S)	11		
	Accu naladen (Afbeelding F + K2 + N2 + W1 + V1)	11		
18	Gegevensblad over de productveiligheid	11		
	Handboek voor lithium-ion accu voor handgeleide grasmaaiers	11		
	Apparaatgegevens	11		
	Accugegevens	11		
	Potentiële gevaren	12		
	Maatregelen	12		
	Alarmtelefoonnummer	12		
	Hantering en opslag	12		

1 INLEIDING

Beste tuinliefhebber,

als bij de trots op een verzorgd gazon ook nog het plezier aan het werk in de tuin komt, dan weet men pas wat men aan zijn tuingereedschappen heeft. Met uw nieuwe grasmaaier heeft u een goede keuze getroffen. Hij verenigt de sterke prestaties van een merk met een rijke traditie met de innovaties van moderne high-tech snufjes. Dat merkt u als u ermee werkt, en dat verheugt u als u het wonderlijke resultaat ziet.

Maar voordat u een begin maakt met de verzorging van uw gazon, hier wat belangrijke informatie, waarmee u absoluut rekening moet houden.

Voordat u de maaier voor de eerste keer in gebruik neemt, leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om u vertrouwd te maken met de correcte bediening en het onderhoud van de machine en om verwondingen en schade aan uw grasmaaier te vermijden.

Gebruik de grasmaaier voorzichtig. De op het apparaat aangebrachte pictogrammen wijzen u op de belangrijkste voorzorgsmaatregelen. De betekenis van de pictogrammen is uitgelegd op de volgende pagina.

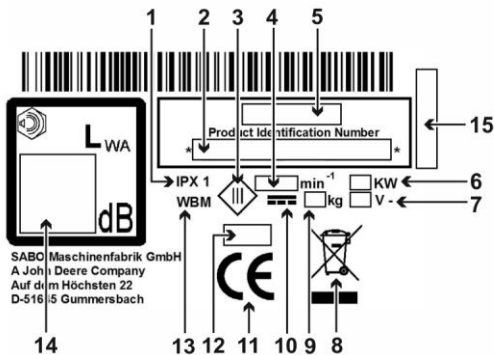
De veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing zijn gekenmerkt met symbolen. De verklaring van de symbolen vindt u in de tabel op de volgende pagina.

De benamingen links en rechts hebben altijd betrekking op de in rijrichting geziene linker- of rechterkant van het apparaat.

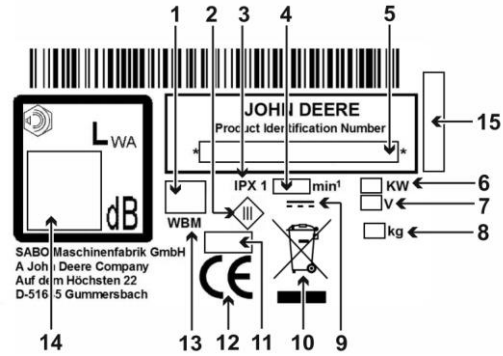
Als de technische aanwijzingen zorgvuldig in acht worden genomen, zal uw grasmaaier betrouwbaar werken. Wij wijzen erop dat schade aan de maaier als gevolg van bedieningsfouten niet onder de garantieplicht vallen.

Wij wensen u veel plezier bij de verzorging van gazon en terrein.

2 VERKLARING VAN HET OP DE MACHINE AANGEBRACHTTE TYPEPLAATJE



- 1 Beschermklasse
- 2 Productidentificatienummer
- 3 Beschermklasse III symbool
- 4 Nominaal toerental
- 5 Model
- 6 Vermogen
- 7 Ontwerpspanning
- 8 Dit apparaat hoort niet bij het huisvuil. Apparaat, toebehoren en verpakking inleveren bij een milieuvriendelijk recyclingpunt.
- 9 Gewicht
- 10 Symbool van de gelijkspanning
- 11 CE-conformiteitsteken
- 12 Bouwjaar
- 13 Handgeleide grasmaaier
- 14 Gegarandeerd geluidsdrukniveau
- 15 Serienummer



- 1 Model
- 2 Beschermklasse III symbool
- 3 Beschermklasse
- 4 Nominaal toerental
- 5 Productidentificatienummer
- 6 Vermogen
- 7 Ontwerpspanning
- 8 Gewicht
- 9 Symbool van de gelijkspanning
- 10 Dit apparaat hoort niet bij het huisvuil. Apparaat, toebehoren en verpakking inleveren bij een milieuvriendelijk recyclingpunt.
- 11 Bouwjaar
- 12 CE-conformiteitsteken
- 13 Handgeleide grasmaaier
- 14 Gegarandeerd geluidsdrukniveau
- 15 Serienummer

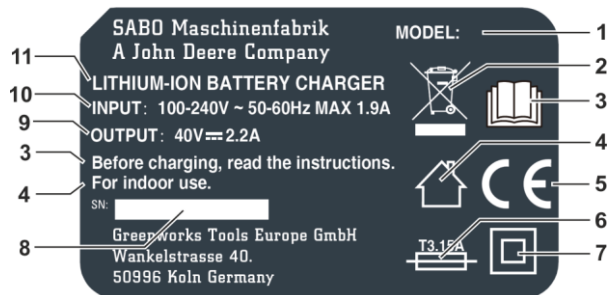
Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende modellen:

- 36-ACCU (SA1780): Snedebreedte 360 mm
- 40-ACCU (SA1781): Snedebreedte 400 mm
- 43-ACCU (SA1782): Snedebreedte 430 mm
- R40B (SA1791): Snedebreedte 400 mm
- R43B (SA1792): Snedebreedte 430 mm

Geleef de correcte modelbenaming van uw apparaat en het serienummer af te leiden van het typeplaatje.

De paragraaf onder een opschrift in tekst cursief en onderlijnd geldt tot aan het volgende zo gemarkeerde opschrift voor het betreffende model.

3 VERKLARING VAN HET OP DE ACCULADER AANGEBRACHTTE TYPEPLAATJE



- 1 Typebenaming
- 2 Dit apparaat hoort niet bij het huisvuil. Apparaat, toebehoren en verpakking inleveren bij een milieuvriendelijk recyclingpunt
- 3 Lees de handleiding voor het opladen
- 4 Alleen voor gebruik binnenshuis
- 5 CE-conformiteitsteken
- 6 Smeltveiligheid
- 7 Beschermklasse II symbool
- 8 Serienummer
- 9 Uitgangsvermogen

- 10 Ingangsvermogen
- 11 Oplader voor lithium-ionbatterijen

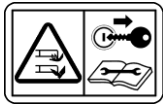
4 VERDUIDELIJING VAN DE PICTOGRAMMEN



Vóór inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en in acht nemen!



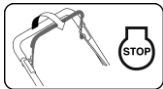
Gevaar door weggeslingerde delen bij lopende motor - veiligheidsafstand aanhouden / derden uit de gevarezone houden!



Opgelet voor scherpe messen! Contact met roterende mesbalk vermijden! Erop letten dat handen en voeten niet onder de behuizing komen! – Vóór reinigings- en onderhoudswerkzaamheden motor uitschakelen en veiligheidsleutel verwijderen.



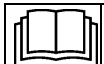
Accu's en laadapparaten horen niet bij het huisvuil. Overhandig de accu of het laadapparaat aan uw handelaar of lever deze in op een openbaar verzamelpunt.



Motor STOP

Dit toestel hoort niet bij het huisvuil; breng apparaat, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recyclagepunt.

5 VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



WAARSCHUWING

Gebruiksaanwijzing en algemene veiligheidsvoorschriften zorgvuldig lezen en in acht nemen. De gebruiksaanwijzing bewaren om hem te kunnen raadplegen.
Tot het doelmatig gebruik behoort ook de naleving van de door de fabrikant voorgeschreven operationele, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden.



WAARSCHUWING

Derden uit de gevaarszone verwijderd houden!
Het contact met de roterende messenbalk kan tot zware letsels leiden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen zware letsels veroorzaken. Maai nooit, terwijl personen, bijzonder kinderen, of dieren in de omgeving zijn.



WAARSCHUWING

Elektrische schok kan ernstige verwondingen veroorzaken. De elektrische uitrusting mag niet veranderd worden. Veiligheidsinstructies over de hantering van de accu en de lader lezen en in acht nemen!
Het apparaat niet afsluiten met water. De elektrische installatie zou beschadigd kunnen raken.



WAARSCHUWING

Let op voor scherpe messen! Het contact met de roterende messenbalk kan tot zware voetletsels leiden. De motor alleen achter de maaier staand starten. Er op letten, dat de voeten niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Let op voor scherpe messen! Het contact met de roterende messenbalk kan tot zware hand- en voetletsels leiden. Bij lopende motor/messen de door de lengte van de stuurboom geboden veiligheidsafstand aanhouden. Er op letten, dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen zware verwondingen veroorzaken.
Vóór het maaien, met name bij met loof bedekte vlakken, alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen verwijderen van het gazon.
Het apparaat nooit gebruiken met beschadigde of ontbrekende beschermingsinrichtingen.
Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsinrichtingen brengen uw veiligheid en de veiligheid van andere personen in gevaar.
Vóór de eerste inbedrijfstelling de bevestiging van de messchroef controleren, daarna de mesbalk vóór elk maaien onderzoeken op goede bevestiging, slijtage en schade. Een versleten of beschadigd mes door een geautoriseerde werkplaats laten vervangen. De schroef van het mes door een geautoriseerde vakwerkplaats laten vastdraaien.



WAARSCHUWING

Als bij werkzaamheden aan het apparaat de veiligheidsleutel niet wordt uitgetrokken, zou de motor gestart kunnen worden en kunnen ernstige verwondingen het gevolg zijn.
Het contact met de roterende mesbalk kan tot ernstige verwondingen aan handen en voeten leiden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.
De motor uitschakelen en wachten tot het snijgereedschap volledig stilstaat, veiligheidsleutel uittrekken:

- vóór onderhouds- en reparatiewerkzaamheden;
- wanneer de maaier opgetild of gekanteld moet worden, bijv. voor het transport;
- bij het rijden buiten het gazon op wegen of straten;
- wanneer de machine naar het maaiveld toe en weer weg getransporteerd wordt;
- wanneer de machine onbeheerd wordt achtergelaten;
- voordat de accu uit het accuvak aan de motor weggenomen of erin geplaatst wordt!

Voor reinigings- of onderhoudsinstructies de gebruiksaanwijzing raadplegen.
Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante gebreken.



WAARSCHUWING

Het contact met de roterende mesbalk kan tot ernstige verwondingen aan handen en voeten leiden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.
De motor uitschakelen en wachten tot het snijgereedschap volledig stilstaat.

- voordat de snijhoogte wordt ingesteld;
- voordat de grasopvangzak eraf wordt genomen!



VOORZICHTIG

Het contact met de scherpe kanten van de messenbalk en met andere scherpe kanten van het toestel kan tot letsels leiden.
Bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden steeds veiligheidshandschoenen dragen.

6 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras en gazon in het kader van de tuin- en landschapsverzorging ("Doelmatig gebruik"). Elke daarboven uitgaande inzet geldt als niet doelmatig; voor hieruit resulterende schade is de fabrikant niet aansprakelijk; het risico hiervoor draagt alleen de gebruiker. Tot het doelmatig gebruik behoort ook de naleving van de door de fabrikant voorgeschreven operationele, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden.
- Bij de inzet in publieke plantsoenen, parken, op sportterreinen, straten en in agrarische en bosbouwbedrijven is bijzondere voorzichtigheid vereist.
- De maaier mag met name niet worden ingezet voor het snoeien van struikgewas, heggen en struiken, voor het snoeien van rankende klimplanten of van begroeiing op daken en balkons, noch voor het afzuigen en/of vrij blazen van stoepen.
- Het gebruik van alle door de fabrikant niet vrijgegeven aanvullende en aanbouwapparaten is niet toegelaten. Bij gebruik van zulke aanvullende en aanbouwapparaten komen de CE-conformiteit en het recht op garantie te vervallen. Eigenmachtige veranderingen aan deze grasmaaier sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit resulterende schade uit.

7 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR HANDMATIG BESTUURDE CIRKELMAAIERS

Algemene veiligheidsinstructies



Lees voor uw eigen veiligheid en om een goede werking te garanderen zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. De gebruiksaanwijzing bewaren om hem te kunnen raadplegen.

- Denk eraan dat de bediener van de machine of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom.
- Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de machine en moet in het geval van doorverkoop aan de koper van het apparaat worden overhandigd.
- Sta nooit toe dat kinderen en personen onder 16 jaar, noch andere personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, de machine gebruiken. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- Geef iedereen die met het apparaat moet werken uitleg over de mogelijk gevaarlijke momenten, en over hoe ongevallen kunnen worden vermeden. Dit apparaat mag alleen door personen gebruikt, onderhouden en gerepareerd worden, die hiermee vertrouwd en over de gevaren onderricht zijn.
- Dit apparaat is niet ervoor bedoeld om te worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens en/of bij gebrek aan kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon op hen toeziet en hen aanwijzingen geeft hoe het apparaat gebruikt moet worden. Deze toezichthouder moet van tevoren beslissen of de persoon met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens voor deze activiteit geschikt is.



Maai nooit als er personen, met name kinderen, of dieren in de buurt zijn.

- Berg uw machine veilig op! Niet gebruikte apparaten altijd met uitgetrokken veiligheidsleutel en gedemonteerde accu opbergen in een droge, afgesloten en voor kinderen ontoegankelijke ruimte.
- Veiligheids- en beschermingsinrichtingen van de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Vorbereidende maatregelen

- Tijdens het maaien moet altijd stevig schoeisel of werkschoenen en een lange broek worden gedragen. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met hangende touwen of riemen. Maai niet op blote voeten of in sandalen. Ter bescherming van de ogen draagt u een veiligheidsbril.
- Luide geluiden kunnen tot gehoorschade leiden. Gehoorbescherming dragen.



Controleer vóór en tijdens het maaien het terrein waarop het apparaat wordt ingezet volledig, en verwijder alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen die gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.



Wanneer u voor het onderhoud van uw gazon ook een maairobot gebruikt, moeten de volgende veiligheidsinstructies met betrekking tot werkkoppervlak van de maairobot in acht worden genomen:

- vóór de werkzaamheden op deze oppervlakken (maaien, verticuteren, enz.) moet altijd het bereik van de begrenzingskabel worden gecontroleerd.
- wanneer de kabels in de aarde zijn gelegd, moeten deze worden gecontroleerd, er mogen geen kabels te zien zijn, speciale aandacht is geboden voor het laadstation.
- wanneer de begrenzingskabels bovengronds zijn gelegd, moeten deze direct op de ondergrond gespannen verlopen en niet slap rondslingeren in het gras. De kabels moeten voldoende door begrenzingsnagels gefixeerd zijn, zie gebruiksaanwijzing.
- de begrenzingsnagels mogen niet uitsteken, anders moeten ze ingedrukt worden.
- rondslingerende kabelresten voor de maairobot verwijderen.

Bij de hierboven beschreven omstandigheden bestaat het gevaar dat de kabel door het werkgereedschap naar binnen getrokken en opgewikkeld wordt, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

- Naar beneden hangende takken en soortgelijke hindernissen kunnen de gebruiker verwonden of het maaien belemmeren. Vóór het maaien op mogelijke hindernissen zoals bijv. naar beneden hangende takken letten en deze snoeien of verwijderen.



De elektrische uitrusting mag niet veranderd worden. Veiligheidsinstructies over de hantering van de accu en de lader lezen en in acht nemen!

- Vóór het gebruik moet altijd door een zichtcontrole gecontroleerd worden of het snijgereedschap, bevestigingsschroeven en de hele snijeenheid versleten of beschadigd zijn. Ter vermindering van onbalans moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsschroeven door een geautoriseerde vakwerkplaats worden vervangen.
- De toestand van de pictogrammen moet bij elke inzet gecontroleerd worden. Versleten of beschadigde pictogrammen moeten worden vervangen.

Gebruik

- Het machine mag niet in explosiegevaarlijke omgeving worden gebruikt.
- Maai niet bij slecht weer, als het gevaar van blikseminslag bestaat.
- Apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.
- Geen koptelefoon dragen om naar de radio of muziek te luisteren. Veiligheid bij het onderhoud en het bedrijf vereisen onbeperkte aandacht.
- Maai alleen bij daglicht of met voldoende licht. Bestuur de machine stapvoets.
- De rijsnelheid aan de persoon en het terrein aanpassen. Verhoog de snelheid langzaam, totdat u de bij u passende rijsnelheid hebt bereikt.
- Bijzonder voorzichtig zijn als onoverzichtelijke hoeken, struiken, bomen of andere hindernissen het zicht kunnen beïnvloeden.
- Niet te dicht op terreinhellingen, greppels en taluds afrijden. De machine kan plotseling over de kop gaan, als een wiel over de rand van een klip of een greppel rijdt of een rand plotseling zakt.
- Voorzichtig bij het maaien onder speeltoestellen (bv. schommels). Het apparaat zou in een onveilige positie kunnen komen. Er bestaat gevaar voor letsel.
- De machine niet tijdens ziekte, moeheid of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs bedienen.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het toestel bij nat weer worden vermeden. Er bestaat gevaar voor uitglijden.
- Zorg ervoor dat u op hellingen altijd stevig staat. Maai op een helling in dwarsrichting, nooit naar boven of naar beneden. Wees bijzonder voorzichtig als u op een helling van rijrichting verandert.
- Maai niet op al te steile hellingen! Het maaien op hellingen brengt extra gevaren met zich mee. Zorg altijd voor een stabiele stand. In principe mogen met de hand geleide grasmaaiers op hellingen steiler dan 26% (15° helling) niet worden ingezet. Het gevaar dreigt dat de stabiliteit verloren gaat.
- Wees bijzonder voorzichtig als u de machine omkeert of deze naar u toe trekt.
- Bij achterwaartse bewegingen met de machine kunt u struikelen. Vermijd achteruitlopen. Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg ervoor dat u stevig staat en niet uw evenwicht verliest.
- Houd de door de lengte van de stuurboom bepaalde veilige afstand aan.
- Om een afglijden van het toestel tijdens het dragen te verhinderen, dient u het toestel steeds vast te nemen met de daarvoor voorziene grijpinrichtingen (draaggreep, behuizing, duwstangeinden of onderste gedeelte van de duwstang). Niet vastnemen aan de uitwerpklep!
- Neem voor het optillen of dragen het gewicht van de machine in acht (zie technische gegevens). Het optillen van grote gewichten kan leiden tot problemen met de gezondheid.
- Til de machine nooit op en draag deze nooit met draaiende motor.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde of ontbrekende veiligheids- en beschermingsinrichtingen. Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsinrichtingen brengen uw veiligheid en de veiligheid van andere personen in gevaar.

Veiligheidsinrichtingen zijn (zie hoofdstuk Beschrijving van de componenten):



- Veiligheidsschakelbeugel motorstop (1)
De grasmaaier is uitgerust met een motorstop-inrichting. In het lopende bedrijf en op een moment van gevaar wordt door de beugel voor de motorstop los te laten de motor uitgeschakeld. De motor en het mes moeten binnen 3 seconden tot stilstand komen. De beugel moet na het loslaten in elk geval weer in de in de afbeelding „Beschrijving van de componenten“ getoonde positie terugspringen. Als dit niet het geval is, dan moet dit onmiddellijk door een geautoriseerde vakwerkplaats gecontroleerd worden.

Verwondingsgevaar!

Als de nalooptijd van het apparaat groter is, het apparaat niet meer gebruiken en naar een geautoriseerde vakwerkplaats brengen.

Meten van de nalooptijd

Na het starten van de motor draait het mes en is een windgeluid hoorbaar.

De nalooptijd komt overeen met de duur van het windgeluid na het uitschakelen van de motor, en deze kan met een stopwatch worden gemeten.

De functie van de veiligheidsschakelbeugel mag in geen geval buiten werking worden gesteld.

Men moet controleren of de veiligheidsschakelbeugel werkt zoals voorgeschreven. Als dat niet het geval is, moet hij door een erkend vakbedrijf gerepareerd worden.



- Veiligheidsleutel (4)
Deze veiligheidsinrichting beschermt tegen verwondingen door onopzettelijk starten van de motor.
Om een onbevoegd activeren van de starter resp. de machine te verhinderen moet bij alle werkzaamheden aan het apparaat, vóór onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, wanneer de machine wordt verlaten en als hij wordt opgeborgen, de veiligheidssleutel worden uitgetrokken.

**Bescherminrichtingen zijn (zie hoofdstuk Beschrijving van de componenten):**

- Behuizing, grasopvangzak, uitwerpklep, deflector (2)
Deze bescherminrichtingen beschermen tegen letsels door omhoog geslingerde voorwerpen.
Het toestel mag niet met beschadigde behuizing c.q. zonder reglementair bevestigde opvangzak resp. deflector of tegen de behuizing aanliggende uitwerpklep worden gebruikt.



- Behuizing
Deze beveiligingsvoorziening beschermt tegen letsel door contact met de roterende mesbalk.
Het apparaat mag niet met beschadigde behuizing worden gebruikt.
Erop letten dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.

De bescherminrichtingen mogen niet veranderd worden.

- Start of bedien de aanloopschakelaar voorzichtig, overeenkomstig de aanwijzingen van de producent.
- Tijdens het startproces de aandrijving, indien voorhanden, niet inschakelen.



Let er bij het in bedrijf nemen op dat uw voeten op een veilige afstand van het maaisysteem staan.



Bij het starten van de motor mag de machine niet omhoog worden gekanteld, maar, indien vereist, door de duwboom omlaag te duwen slechts zo schuin worden gezet, dat het maaimes in de van de gebruiker afgewende richting wijst, maar niet verder dan absoluut noodzakelijk is.
Voordat het apparaat weer op de grond staat, moeten beide handen zich aan het bovenste deel van de duwboom bevinden.

Start de motor niet, als er personen of dieren voor de maaier staan.
Bij apparaten met zijdelingse uitwerp mag u de motor niet starten, als u voor het uitwerpkanaal staat of als er zich personen of dieren in het uitwerpbereik bevinden.



Houd handen en voeten altijd uit de buurt van draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen. Houd u altijd verwijderd van de uitwerpopening.



Schakel de motor uit door de beugel motorstop los te laten. Vergewis u ervan dat alle bewogen delen volledig stilstaan en dat de veiligheidssleutel is uitgetrokken:

- wanneer u de machine onbeheerd achterlaat;
- voordat u de machine controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert;
- als u de maaier moet optillen of kantelen, bijv. voor het transport;
- wanneer u de machine naar het maaiveld toe en weer weg transporteert;
- voordat u de accu uit het accuvak aan de motor wegneemt of erin zet;
- als u rijdt buiten het gazon;
- voordat u blokkeringen loswerkt of verstoppingen in het uitwerpkanaal elimineert;
- wanneer een vreemd voorwerp werd geraakt;
- als er een storing optreedt;

- wanneer de machine ongewoon begint te trillen.

- Wanneer er een vreemd voorwerp werd getroffen en als de machine blokkeert, bijv. als u tegen een hard voorwerp rijdt, moet u een vakhandelaar laten controleren of er onderdelen van de machine beschadigd of vervormd zijn. Ook de mogelijk noodzakelijke reparaties steeds door een geautoriseerde vakwerkplaats laten uitvoeren.

- Als de machine ongewoon sterk begint te trillen of abnormale geluiden begint te maken, dan is een onmiddellijke controle door een geautoriseerde vakwerkplaats vereist.

Hoge trillingen op uw handen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Wend u als er sterke trillingen optreden meteen tot een geautoriseerde vakwerkplaats.



Schakel de motor uit door de beugel motorstop los te laten, en vergewis u ervan dat alle bewogen delen volledig stilstaan,

- als u de snijhoogte wilt verstellen;
- voordat u de grasopvangzak eraf neemt.

WAARSCHUWING

De in deze bedieningshandleiding vermelde geluids- en trillingsniveaus zijn de maximum waarden voor de inzet van het apparaat.

De inzet van een snij-element in onbalans, overmatige bewegingssnelheid of gebrekkig onderhoud zijn van aanzienlijke invloed op geluidsemissie en trillingen. Daarom is het noodzakelijk om voorzorgsmaatregelen te treffen, zodat eventuele schade als gevolg van hoge geluidsniveaus en belasting door trilling wordt vermeden.

Onderhoud het apparaat goed, draag een gehoorbescherming, en neem pauzes tijdens het werk.

De in deze bedieningshandleiding opgesomde onderhoudswerkzaamheden uitvoeren en het apparaat regelmatig door een geautoriseerde werkplaats laten controleren en onderhouden.

- De meegeleverde lader mag alleen worden gebruikt voor de bij de grasmaaier horende accu.
De accu mag ook niet met een andere lader worden opgeladen. U zou uzelf in gevaar kunnen brengen of uw apparaat kunnen beschadigen.
Gebruik de grasmaaier alleen met de daartoe voorziene accu.
Verkeerd gebruik van accu en lader kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Om veiligheidsredenen en om schade aan de lader en de accu te vermijden mag de lader alleen binnenin een gebouw en in droge ruimtes worden gebruikt. Accu resp. lader niet blootstellen aan regen of vocht. De accu mag niet in direct zonlicht worden geladen.
- De accu beschermen tegen direct zonlicht, hitte en vuur.
- Ongebruikte accu's uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die tot een overbrugging van de contacten zouden kunnen leiden. Een kortsluiting tussen de contacten van de accu kan verbrandingen of branden veroorzaken.
- Contacten aan lader, accu en apparaat controleren op vervuiling en corrosie. Eventueel vakkundig reinigen.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lopen. Contact met de accu vermijden. Bij onopzettelijke aanraking meteen afspoelen met water. Als deze vloeistof in de ogen terechtkomt, dan moet u een arts raadplegen. Uitlopende vloeistof kan huidirritaties of verbrandingen tot gevolg hebben.

Onderhoud en opslag

- Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante gebreken.
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen goed zijn vastgeschroefd en dat het toestel in een veilige arbeidstoestand is.



Het openen van de uitwerpklep en eraf nemen van de grasopvangzak mag alleen gebeuren bij uitgeschakelde motor en stilstaande mesbalk.



Controleer elke keer voordat u gaat maaien of de grasopvangbak niet versleten is en of die nog goed functioneert.



Controleer elke keer voordat u gaat maaien de toestand en de goede bevestiging van het mes. De bevestigingsschroef van het mes moet altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats worden aangedraaid. Als de messchroef te los of te vast wordt aangedraaid, dan kunnen meskoppeling en mesbalk beschadigd worden of loskomen, hetgeen zware verwondingen kan veroorzaken. Een versleten of beschadigd mes moet absoluut worden vervangen.

Het vervangen, bijslijpen en uitbalanceren van het mes moet worden uitgevoerd door een erkend vakbedrijf.

Door een foutief gemonteerde meskoppeling kan de mesbalk losraken, wat tot ernstige verwondingen kan leiden.

Een ondeskundig geslepen en niet uitgebalanceerd mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Het apparaat nooit schoonmaken onder stromend water of met een hogedrukreiniger. De elektrische installatie zou beschadigd kunnen raken.



Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.



Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd op vlakke ondergronden bij uitgeschakelde motor en uitgetrokken veiligheidssleutel.

Een regelmatig onderhoud is onontbeerlijk voor de veiligheid en het behoud van het prestatievermogen.



De machine altijd in schone toestand in een gesloten, droge ruimte, buiten het bereik van kinderen wegzetten.

Wanneer de machine wordt opgeborgen altijd de accu demonteren en de veiligheidssleutel uittrekken, om onbevoegd activeren van de starter resp. de machine te verhinderen.

Om garantie- en veiligheidsredenen mogen er alleen originele onderdelen worden gebruikt.

Niet gelijkwaardige onderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.

8 BESCHRIJVING VAN DE COMPONENTEN

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Activeringsbeugel voor motor (veiligheidsschakelbeugel)
- 2 Uitwerpklep
- 3 Accu (onder de accu-afdekking)
- 4 Veiligheidssleutel (onder de accu-afdekking)
- 5 Accu-afdekking
- 6 Verstelgreep voor instelling van de snijhoogte met druktoets (36-ACCU)
- 7 Motorkap
- 8 Snijhoogte-indicatie
- 9 Draaggreep voor
- 10 Draaggreep achter (36-ACCU)
Verstelgreep voor instelling van de snijhoogte (draaggreep achter) met druktoets (40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B)
- 11 Arrêteringsknop (rood)

Alle modellen

9 VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN

Voor de montage van de maaier zitten de volgende onderdelen in de verpakking:

- maaier met voorgemonteerde duwboom
- opvangdoek, frame van de opvangzak, schans
- accu
- lader
- gereedschapszak met de volgende inhoud:
 - gebruiksaanwijzing met conformiteitsverklaring
 - garantiebepalingen (afhankelijk van model)
 - diverse bevestigingsdelen.

Als er onverwacht een deel ontbreekt, gelieve dan contact op te nemen met uw specialist.

Duwboom omhoog zetten (Afbeelding **A1** + **O4** + **B1**)

BELANGRIJK

Erop letten dat de kabel bij optillen van de duwboom niet geknikt wordt of bekneld raakt!

40-ACCU, R40B

AANWIJZING

Vóór het optillen van de bomen moet de snijhoogte op positie 3 (40 mm) of hoger worden ingesteld **I**. In de beide onderste snijposities kan de boom niet volledig naar achter worden gezwenkt.

Alle modellen

- De Z-vormig in elkaar geklapt duwboom naar boven toe uit elkaar trekken **A1**.
- Als het bovenstuk en onderstuk van de duwboom op één niveau liggen, de vleugelmoeren met de hand vast aandraaien **O4**.
- Het onderstuk van de duwboom zo ver naar achter zwenken, tot de getande kunststof aanpassingen aan het onderste uiteinde inklikken in de eveneens

getande uitsparing aan de maaierbehuizing.

Er kunnen drie verschillende hoogtes van de duwboom worden ingesteld **B1**.

- De vleugelmoeren aan beide kanten met de hand vast aandraaien **B1**.
 - De kabel in de kabelgeleiding leggen en met behulp van de kabelbanden uit de gereedschapszak bevestigen aan het boven- en onderstuk van de duwboom **O4**. De kabel buiten aan de boom leggen, opdat de uitwerplep bij het optillen en sluiten vrij kan worden bewogen.
- Bij het omklappen van de bovenboom erop letten dat de kabel vrij kan lopen.

VOORZICHTIG

Bij de activering van de hoogtestelling van de duwboom kan het gebeuren dat de boom ongewild omslaat bij het losdraaien van de vleugelmoeren **B1** voor de bevestiging van het onderstuk aan de behuizing (maar zo ver losdraaien, dat de boom vrij kan worden bewogen) en het losspringen van de getande kunststof adapters uit de uitsparing aan de behuizing. Bovendien kunnen er tussen onderstuk van de duwboom en behuizing plaatsen ontstaan waar u zich kunt kneuzen. Er bestaat verwondingsgevaar!

Grasopvangzak monteren en dan in de maaier inhangen (Afbeelding **Q1** + **R1** + **S1**)

36-ACCU

- Verwijder de voormonteerde bevestigingsplaat van de schans **Q1**.
- Plaats de schans schuin in het opvangzakframe. Beweeg de schans omlaag en druk zo de klemmen opzij op het opvangzakframe **Q1**.
- Druk daarna de onderste houderklemmen van de schans op de dwarsstang van het opvangzakframe.
- Schroef de beide bevestigingsplaten weer vast aan de schans **R1**.
- Het frame van de opvangzak met de beugel vooraan in het opvangdoek plaatsen. De bovenste naden van het opvangdoek aan de beugel uitlijnen.
- De profielen van de opvangzak op de stangen van het frame drukken **R1**.
- De uitwerplep van de maaier naar boven openen.
- Til de opvangzak op met de draaggreep, plaats de schans (1) aan de opening van de opvangzak en hang deze met zijn beide zijdelingse haken boven in de maaierbehuizing **S1**.
- De uitwerplep op de opvangzak klappen.

40-ACCU, R40B

- De zijdelingse houderklem (2) van de schans (1) op het opvangzakframe drukken **Q1**.
- Langs onder de beugel (3) van de dwarse stang in de schans inhangen.
- Daarna de onderste houderklemmen (4) op de dwarse stang van het opvangzakframe drukken.
- Het frame van de opvangzak met de beugel vooraan in het opvangdoek plaatsen. De bovenste naden van het opvangdoek aan de beugel uitlijnen.
- De profielen van de opvangzak op de stangen van het frame drukken **R1**.
- De uitwerplep van de maaier naar boven openen.
- Til de opvangzak op met de draaggreep, plaats de schans (1) aan de opening van de opvangzak en hang deze met zijn beide zijdelingse haken boven in de maaierbehuizing **S1**.
- De uitwerplep op de opvangzak klappen.

Opvangzak aan de maaier hangen (Afbeelding **R1** + **S1**)

43-ACCU, R43B

- Het vangzakframe met de beugel vooraan in de vangdoek zetten. De bovenste naden van de vangdoek aan de beugel uitrichten.
- De bevestigingsprofielen op het raam van het vangzakframe drukken **R1**.
- De uitwerplep van de maaier naar boven openen.
- De grasvangzak aan de draagbeugel optillen, de schans (1) **R1** aan de vangzakopening in de uitwerpening zetten en de grasvangzak met zijn beide zijdelingse haken boven aan de maaierbehuizing inhangen **S1**.
- De uitwerplep op de grasvangzak klappen.

Instellen van de maaierhoogte (Afbeelding **I**)



Veiligheidsinstructie!
Verklaring van de symbolen zie tabel pagina 3

36-ACCU

De maaimachine is bij levering ingesteld op de laagste snijhoogte.

- De maaierhoogte wordt ingesteld aan de linkerzijde van de maaimachine.
- Druk met de duim de gele toets in en druk de hefboom omhoog of omlaag in de gewenste positie.
- Zodra u de druktoets loslaat, klikt de pal in de gewenste maaierhoogte in.
- De markering links op de stelstang geeft de maaierhoogte aan.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

De maaierhoogte wordt achter de motor ingesteld.

- Druk met de duim op de grijze druktoets, breng de maaier in de gewenste positie door de greep aan de maaier omhoog of omlaag te bewegen.
- Door het loslaten van de druktoets arrêteert de hendel in de gewenste maaierhoogte.
- De markering links op de maaier toont de ingestelde maaierhoogte aan.

Alle modellen

BELANGRIJK

Het maaien op de laagste snijhoogte mag alleen gebeuren op vlakke en gladde grasmatten!

Gelieve er rekening mee te houden dat de onderste snijhoogte-instellingen alleen bij optimale omstandigheden gebruikt mogen worden. Als u de snijhoogte te laag kiest, dan kan de grasnerf beschadigd en onder bepaalde omstandigheden zelfs vernield worden.

Naast de snijhoogte beïnvloedt ook de rijsnelheid het snijbeeld en vangresultaat. Snijhoogte en rijsnelheid aanpassen aan de hoogte van het te snijden het gras.

Erin zetten van de geladen accu (Afbeelding **K2** + **V1** + **G2**)



Veiligheidsinstructies over de hantering van de accu en de lader lezen en in acht nemen!
Vóór de eerste inbedrijfstelling de accu volledig opladen!

Laden van de accu zie hoofdstuk „Accu laden“.

- Afdekking van de accu openen en vasthouden.
- Veiligheidsleutel uittrekken **K2**.
- Accu in het accuvak schuiven, tot de vergrendeling inklikt **V1**. Erop letten dat de vergrendeling aan de accu vrij toegankelijk is en zuiver inklikt.
- De veiligheidsleutel insteken, indien de machine meteen wordt gebruikt **G2**.
- Afdekking van de accu sluiten. Erop letten dat de afdekking vanzelf sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

Accu wegnemen (Afbeelding **F** + **K2** + **N2**)

- Motor uitschakelen **F**.
- Afdekking van de accu openen en vasthouden.
- Veiligheidsleutel uittrekken **K2**.
- Ontgrendeling van de accu activeren: de ontgrendelingsknop voor de accubeugel aan de onderkant van de accu indrukken en ingedrukt houden, accu uit het accuvak nemen **N2**.
- Afdekking van de accu sluiten. Erop letten dat de afdekking vanzelf sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

10 VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNEMING



Veiligheidsinstructie!
Verklaring van de symbolen zie tabel pagina 3

Alle schroefverbindingen controleren op goede bevestiging. De schroeven eventueel aandraaien! Met name de bevestiging van de mesbalk moet gecontroleerd worden (zie hiervoor hoofdstuk „Onderhoud van de mesbalk“).

De bevestigingsschroef van het mes moet altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats worden aangedraaid. Als de messchroef te los of te vast wordt aangedraaid, dan kunnen meskoppeling en mesbalk beschadigd worden of loskomen, hetgeen ernstige verwondingen kan veroorzaken.

De grasmaaier is uitgerust met een motorstop-inrichting.

Vóór de eerste inbedrijfstelling controleren of de veiligheidsschakelbeugel voor de motorstop foutloos functioneert. Als de schakelbeugel wordt losgelaten, dan moeten motor en mesbalk binnen drie seconden tot stilstand komen.

De beugel moet na het loslaten in elk geval weer in de in de afbeelding „Beschrijving van de componenten“ getoonde positie terugspringen.

Als dit niet het geval is, dan moet dit onmiddellijk door een geautoriseerde vakwerkplaats gecontroleerd worden.

Verwondingsgevaar!

Als de nalooptijd van het apparaat groter is, het apparaat niet meer gebruiken en naar een geautoriseerde vakwerkplaats brengen.

Meten van de nalooptijd

Na het starten van de motor draait het mes en is een windgeluid hoorbaar.

De nalooptijd komt overeen met de duur van het windgeluid na het afzetten van de motor, en deze kan met een stopwatch worden gemeten.

Veiligheids- en beschermingsinrichtingen van de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Erop letten dat alle beschermingsinrichtingen zoals voorgeschreven aangebracht en niet beschadigd zijn!

Accu laden



Alle veiligheidsinstructies voor de hantering, opslag, bewaring, het transport en de verwerking van de lithium-ion accu's en eerste hulp maatregelen voor de brandbestrijding en het alarmnummer vindt u in het „Gegevensblad over de productveiligheid / Handboek voor lithium-ion accu“.

Wanneer wordt de accu geladen

Vóór de eerste inbedrijfstelling

- De Lithium-Ion accu werd vóór de levering gedeeltelijk geladen. De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen, om de volle capaciteit van de accu te garanderen.
- Om de accu te laden zie hoofdstuk „Hoe wordt de accu geladen (afbeelding W1 + T4)“

Indien nodig

- Ter controle van de beschikbare lading de indicatielamp voor de accustand indrukken (zie hoofdstuk „Indicatie van de accustand, afbeelding U4“) en de accu laden.
- De accu kan op elk moment worden opgeladen.
- Een onderbreking van het laadproces beschadigt de accu niet.

Bij langer niet-gebruik

- Wanneer de accu lang niet wordt gebruikt, dan moet hij om de twee maanden 2 uur worden opgeladen.

Hoe wordt de accu geladen (Afbeelding W1 + T4)



Gebruik de meegeleverde lader alleen voor de accu die bij de grasmaaier hoort. Probeer eveneens nooit om uw accu op te laden met een andere lader. U zou uzelf in gevaar kunnen brengen of uw apparaat kunnen beschadigen.

Gebruik de grasmaaier alleen met de daartoe voorziene accu.

Verkeerd gebruik van accu en lader kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Om veiligheidsredenen en om schade aan de lader en de accu te vermijden mag de lader alleen binnenin een gebouw en in droge ruimtes worden gebruikt. Accu resp. lader niet blootstellen aan regen of vocht.

De accu mag niet in direct zonlicht worden geladen.

De lader mag niet worden gebruikt in een explosieve omgeving.

Als u de accu eraf neemt niet aan de kabel trekken maar aan de stekker, omdat anders stekker of kabel beschadigd zouden kunnen worden.

De lader mag niet worden ingezet als de stekker of de kabel beschadigd zijn. De verbindingkabel kan worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, dan moet hij meteen worden vervangen.

De lader niet gebruiken als hij is blootgesteld aan een sterke schok, is gevallen of op een andere manier beschadigd is geraakt. Wanneer de lader beschadigd is, dan moet hij worden vervangen (bestel-nr. lader zie Originele onderdelen en toebehoren). Hij kan niet worden gerepareerd.

De lader niet uithalen en niet proberen om hem te repareren.

Om het gevaar van een elektrische schok te vermijden moet men erop letten dat er geen water in de stekker komt. Vóór de reiniging de stekker van de lader uit de contactdoos trekken.

Het apparaat niet kortsluiten. Nooit voorwerpen in de contacten van de accu steken.

De ventilatiespleten van de lader vrij houden. De lader niet op een zachte ondergrond, bijv. deken, kussen, zetten.

De lader isoleren en opbergen op een koele, droge plaats als hij niet wordt gebruikt. In vochtige ruimtes kunnen klemmen en elektrische contacten corroderen.

Contacten aan lader, accu en apparaat controleren op vervuiling en corrosie. Eventueel vakkundig reinigen.

De lader mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke of mentale vaardigheden of waarneming, indien deze niet zijn geïnstrueerd door een persoon die instaat voor hun veiligheid.

Op kinderen moet worden toegezien, opdat ze niet met de lader kunnen spelen.

- De acculader in een contactdoos met 230V steken **W1**.
- De accu in de lader schuiven **W1**. Erop letten dat de accu vast in de lader zit.
- Dat is een diagnose-lader. De LED lampen van de lader lichten op in een bepaalde volgorde om de huidige toestand van de accu aan te duiden **T4**.

	Indicatie (1)		Laden LED (2)	
	●	ROOD	●	ROOD
Accu laadt normaal op:	●	ROOD	●	ROOD
Accu is vol opgeladen:	●	ROOD	●	GROEN
Accu is te warm: (ongeveer 30 minuten verwijderen om af te koelen)	●	ROOD	●	ORANJE
Geen accu erin geplaatst:	●	ROOD	○	UIT
Accu is defect: (accu vervangen)	●	ROOD	⊗	ROOD KNIPPEREN

Verkeerde defectindicatie

Laden LED (2) knippert

- Wanneer de accu in de lader wordt geplaatst en de LED knippert, verwijder de accu dan ongeveer 1 minuut uit de lader en plaats hem dan weer erin. Wanneer de LED de normale toestand aangeeft, dan is de accu in orde.
- Als de LED nog altijd knippert, verwijder dan de accu en trek de netstekker van de lader uit. Wacht 1 minuut en sluit de lader weer aan aan het stroomnet. Plaats de accu weer erin. Wanneer de LED de normale toestand aangeeft, dan is de accu in orde.
- Als de LED nog altijd knippert, dan is de accu defect en moet hij worden vervangen.

Indicatie (1) flinkt

- Als de rode indicatie flinkt, neem dan de accu uit de lader en plaats hem binnen 2 uur weer erin. Wanneer de indicatie het laadproces aangeeft, dan is de accu in orde.
- Als de rode indicatie nog altijd flinkt, verwijder dan de accu en trek de netstekker van de lader uit. Wacht 1 minuut en sluit de lader weer aan aan het stroomnet. Plaats de accu weer erin. Wanneer de indicatie het laadproces aangeeft, dan is de accu in orde.
- Zo niet, dan is de accu defect en moet hij worden vervangen.

Controle van de lader

Indien de accu niet juist wordt opgeladen:

- Controleer de contactdoos met een ander apparaat dat werkt op elektriciteit, bijv. een leeslampje e.d., dat zoals is gebleken correct functioneert. Controleer of de contactdoos niet is uitgeschakeld.
- Controleer of de laadcontacten niet door vuil of vreemde voorwerpen zijn kortgesloten.
- Toelaatbare temperatuurbereik van 7°C tot 40°C bij het laden in acht nemen

Laaduur

- Een volledig ontladen accu heeft ca. 2 uur nodig om compleet te worden geladen.
- Wanneer de groene LED aangeeft dat de accu volledig is geladen, dan kan hij uit de lader worden genomen.
- De netstekker van de acculader uit de contactdoos trekken, als hij niet wordt gebruikt.
- Ter controle van de beschikbare lading de indicatielamp voor de accustand indrukken (zie hoofdstuk „Indicatie van de accustand“).

WAARSCHUWING

Om een onbevoegd gebruik van de maaier vooral door kinderen te verhinderen trekt u de veiligheidssleutel uit:

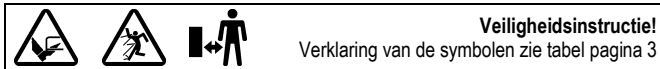
- wanneer u de machine verlaat,
- wanneer u de grasmaaier afzet, totdat u weer gaat maaien,
- vóór het opbergen van de maaier gedurende de winterpauze. Berg de accu op in een droge, koele en vorstvrije ruimte.

Indicatie van de accustand (Afbeelding U4)

Ter controle van de beschikbare lading de indicatielamp voor de accustand indrukken. De indicatielampen lichten op al naargelang de laadtoestand van de accu:

Lampen	Capaciteit
4 groene lampen	Accu is vol opgeladen
3 groene lampen	Accu is 70% opgeladen
2 groene lampen	Accu is 45% opgeladen
1 groene lamp	Accu is 10% opgeladen en moet snel nieuw worden opgeladen
Lampen zijn uit	Er weerklinkt een akoestisch signaal: de laadtoestand van de accu bedraagt minder dan 10%; de accu moet meteen worden opgeladen

11 STARTEN VAN DE MOTOR (AFBEELDING G2 + A2)



De motor alleen starten als u achter de maaier staat.

De maaier in elk geval op een vlak, niet met hoog gras begroeide ondergrond zetten (te hoog gras remt de aanloop van de mesbalk en bemoeilijkt het startproces). Bij het starten van de motor mag de machine niet omhoog worden gekanteld, maar, indien vereist, door de duwboom omlaag te duwen slechts zo schuin worden gezet, dat het snijgereedschap in de van de gebruiker afgewende richting wijst, maar niet verder dan absoluut noodzakelijk is. Voordat het apparaat weer op de grond staat, moeten beide handen zich aan het bovenste deel van de duwboom bevinden.

- Afdekking van de accu openen en vasthouden.
- De veiligheidssleutel insteken **G2**.
- Afdekking van de accu sluiten. Erop letten dat de afdekking vanzelf sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.
- Om de motor in te schakelen eerst de startknop indrukken en ingedrukt houden **A2**.
- Met de andere hand aan de schakelbeugel aan het bovenstuk van de duwboom trekken. Tijdens het bedrijf moet de schakelbeugel in deze stand worden vastgehouden.
- De startknop kan dan worden losgelaten.

BELANGRIJK

Als de motor na 5 seconden na inschakelen van het apparaat niet aanloopt of een waarschuwingston weerklinkt, dan

1. Schakelbeugel weer loslaten **F**.
2. Controleren of de veiligheidssleutel is ingestoken **G2**.
3. Accucapaciteit controleren **U4**.
4. Apparaat controleren op blokkeringen in de maairuimte
5. Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.

12 DE MOTOR AFZETTEN (AFBEELDING F + K2)

- Veiligheidsschakelbeugel loslaten **F**.
- Stilstand van de mesbalk afwachten.
- Veiligheidssleutel uittrekken **K2**.

13 STOPPEN IN GEVAL VAN NOOD

Veiligheidsschakelbeugel loslaten.

- Het mes komt tot stilstand.
- De motor wordt uitgeschakeld.

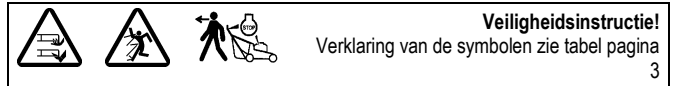
OPGELET

Vóór elk maaien controleren of de veiligheidsschakelbeugel voor de motorrem foutloos functioneert.

- als de veiligheidsschakelbeugel wordt losgelaten, dan moeten motor en mesbalk binnen drie seconden blijven stilstaan.

Anders de dichtstbijzijnde geautoriseerde vakwerkplaats opzoeken.

14 GRASOPVANGINRICHTING



Gebruik met grasopvangzak

Let er bij het maaien op, dat de opvangzak op tijd wordt leeggemaakt. Het turbosignaal op de opvangzak geeft het juiste tijdstip aan om de zak leeg te maken.

BELANGRIJK

Men moet erop letten dat bij het hanteren met de opvangzak de schans (1) **S1** niet verbogen wordt.

Turbosignaal (vulstandsindicatie van de grasopvangzak) (Afbeelding J + K)

Aan de bovenkant van de opvangzak is een indicatie geplaatst, waarmee men zien kan of de opvangzak leeg of vol is:

- Indien de opvangzak leeg is gaat het signaal onder het maaien bol staan **J**.
- Indien de opvangzak vol is valt het signaal in elkaar; dan moet het maaien dadelijk gestaakt en de opvangzak leeg gemaakt worden **K**.

BELANGRIJK

Indien het weefsel van de opvangzak erg vuil is gaat het signaal niet bol staan. Het weefsel moet dan worden schoongemaakt! Alleen met een luchtdoorlatende opvangzak is een foutloos opnemen van het gras mogelijk.

BELANGRIJK

Opvangzak niet met warm water reinigen!

De grasopvangzak leegmaken (Afbeelding F + L)

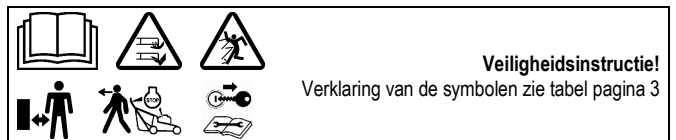
- Motor uitschakelen **F**, wachten tot de mesbalk tot stilstand komt.
- Uitwerpklep optillen **L**.
- Aan de draagbeugel de gevulde grasopvangzak van de maaier uithangen – uitwerpklep sluit automatisch.
- Grasopvangzak vasthouden aan de draagbeugel en de onderkant van de bodem en grondig uitschudden.

Gebruik zonder opvangzak

WAARSCHUWING

Bij het gebruik zonder opvangzak moet de uitwerpklep aan het maachassis steeds gesloten zijn (naar onder geklapt).

15 HET MAAIEN



Maaien op hellingen

OPGELET

Maai niet op al te steile hellingen! Het maaien op hellingen brengt extra gevaren met zich mee.

Zorg altijd voor een stabiele stand. In principe mogen met de hand geleide grasmaaiers op hellingen steiler dan 26% (15° helling) niet worden ingezet. Het gevaar dreigt dat de stabiliteit verloren gaat.

Controle van de bedrijfsveiligheid

De grasmaaier is uitgerust met een motorstop-inrichting.

Vóór elk maaien controleren of de veiligheidsschakelbeugel voor de motorstop foutloos functioneert. Als de schakelbeugel wordt losgelaten, dan moeten motor en mesbalk binnen drie seconden tot stilstand komen.

De beugel moet na het loslaten in elk geval weer in de in de afbeelding „Beschrijving van de componenten“ getoonde positie terugspringen.

Als dit niet het geval is, dan moet dit onmiddellijk door een geautoriseerde vakwerkplaats gecontroleerd worden.

Verwondingsgevaar!

Als de nalooptijd van het apparaat groter is, het apparaat niet meer gebruiken en naar een geautoriseerde vakwerkplaats brengen.

Metten van de nalooptijd

Na het starten van de motor draait het mes en is een windgeluid hoorbaar.

De nalooptijd komt overeen met de duur van het windgeluid na het afzetten van de motor, en deze kan met een stopwatch worden gemeten.

Veiligheids- en beschermingsinrichtingen van de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Erop letten dat alle beschermingsinrichtingen zoals voorgeschreven aangebracht en niet beschadigd zijn!

Ter vermijding van een gevaar elke keer voordat u gaat maaien de toestand en de goede bevestiging van het mes controleren. De bevestigingsschroef van het mes moet altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats worden aangedraaid. Als de messchroef te los of te vast wordt aangedraaid, dan kunnen meskoppeling en mesbalk beschadigd worden of loskomen, hetgeen ernstige verwondingen kan veroorzaken. Een versleten of beschadigd mes moet absoluut worden vervangen (zie hiervoor hoofdstuk „Onderhoud van de mesbalk“).

Om de 10 bedrijfsuren ventilator, meskoppeling en ventilatorhuis controleren op slijtage en zitting. Daarnaast schroeven en moeren van het apparaat controleren op goede bevestiging en eventueel aandraaien!

Bij blokkering van het maaiwerk, bijv. door tegen een hindernis aan te rijden, door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren of delen van de maaier beschadigd of vervormd zijn. Ook de eventueel noodzakelijke reparaties altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats laten uitvoeren.

Als de machine ongewoon sterk begint te trillen of abnormale geluiden begint te maken, dan is een onmiddellijke controle door een geautoriseerde vakwerkplaats vereist.

Tijdelijke beperkingen

De periode waarin grasmaaiers mogen worden ingezet varieert van regio tot regio. Gelieve navraag te doen bij de bevoegde overheidsinstanties, voordat u uw grasmaaier gebruikt.

Tips voor de verzorging van het gazon (Afbeelding M)

WAARSCHUWING

Verwijder vóór elke maaibeurt alle vreemde voorwerpen (stenen, hout, takken enz.) van het gazon; let echter ook tijdens het maaien nog op rondslingerende voorwerpen.

Een instructie over het thema gazonverzorging krijgt u op aanvraag van uw handelaar. Informatie en instructies voor het maaien vindt u ook op de homepage van de fabrikant.

16 ONDERHOUDSINTERVALLEN

BELANGRIJK

Vermijd schade! Onder extreme resp. uitzonderlijke voorwaarden zijn eventueel kortere onderhoudsintervallen vereist dan hierboven vermeld. Indien u gebreken vaststelt, gelieve u dan te wenden tot een geautoriseerde vakwerkplaats.

Routineonderhoud aan de machine uitvoeren conform de volgende onderhoudsintervallen.

De volgende onderhoudsintervallen moeten worden aangehouden naast de in deze gebruiksaanwijzing opgesomde intervallen voor onderhoudswerkzaamheden.

Vóór de eerste inbedrijfstelling

- Accu laden.
- Alle schroefverbindingen controleren op goede bevestiging.
- De messchroef controleren en eventueel door een geautoriseerde vakwerkplaats laten vastdraaien.
- Controleren of de veiligheidsschakelbeugel motorstop foutloos werkt.
- Controleren of alle beschermingsinrichtingen zoals voorgeschreven aangebracht en niet beschadigd zijn!

Vóór elk bedrijf

- Gazon controleren en alle vreemde voorwerpen verwijderen.
- Radius van de begrenzungskabel controleren (indien ook een automatische maaier wordt ingezet voor de verzorging van het gazon).
- Lading van de accu controleren.
- Toestand en goede bevestiging van het mes controleren, de messchroef eventueel door een geautoriseerde vakwerkplaats laten vastdraaien.
- Controleren of de veiligheidsschakelbeugel motorstop foutloos werkt.
- Controleren of alle beschermingsinrichtingen zoals voorgeschreven aangebracht en niet beschadigd zijn!
- Grasopvanginrichting controleren op slijtage of slechter functioneren.

Om de 10 bedrijfsuren

- Alle schroefverbindingen controleren op goede bevestiging.
- Ventilator, meskoppeling en ventilatorhuis controleren op slijtage en zitting.

Na elk bedrijf

- De maaier schoonmaken.
- Het mes controleren op beschadigingen en slijtage.

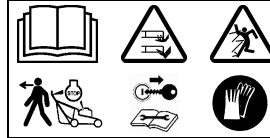
Om de 15-20 bedrijfsuren of jaarlijks

- De lagers van de wielen invetten.

17 VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MAAIER

Regelmatige verzorging is de beste garantie voor een lange levensduur en een storingsvrij bedrijf! Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante gebreken!

Gebruik uitsluitend originele onderdelen, want alleen deze staan borg voor veiligheid en kwaliteit!



Veiligheidsinstructie!
Verklaring van de symbolen
zie tabel pagina 3

Reiniging (Afbeelding O)

Vuil en grasresten direct na het maaien verwijderen. De maaier op zijn zijkant leggen en voor de reiniging een borstel of doek gebruiken.

OPGELET

De vingers niet in de openingen van het ventilatorhuis steken en de ventilator vasthouden. Als de mesbalk bij het reinigen gedraaid wordt, bestaat het gevaar dat de vingers geplet raken tussen ventilator en ventilatorhuis!

BELANGRIJK

De maaier nooit afspreken met water. De elektrische installatie zou beschadigd kunnen worden.

Opbergen

Het apparaat altijd opbergen met uitgetrokken veiligheidssleutel en gedemonteerde accu.

De machine altijd in schone toestand in een gesloten, droge ruimte, buiten het bereik van kinderen wegzetten. Laat de motor eerst afkoelen, voordat u de machine in een afgesloten ruimte wegzet.

Neerklappen van de geleidestangen (Afbeelding A1)

40-ACCU, R40B

AANWIJZING

Vóór het omklappen van de boom moet de snijhoogte op positie 3 (40 mm) of hoger worden ingesteld I. In de beide onderste snijposities kan de boom niet volledig naar achter worden geklapt.

Alle modellen

- Voor plaatsbesparende opslag of voor transport de vier vleugelmoeren zo ver losdraaien, dat de duwboom zonder weerstand in Z-vorm boven de motor in elkaar kan worden geklapt **A1**.
- **De getande kunststof adapters aan het onderste uiteinde van de duwboom moeten losspringen uit de uitsparing aan de behuizing.**
- De kabel hierbij niet knikken of beknellen.

VOORZICHTIG

Bij het omleggen van de duwboom voor transport- en opslagdoeleinden kan de boom ongewild omslaan bij het losdraaien van de vleugelmoeren en het losspringen van de kunststof adapters uit de uitsparing aan de behuizing. Bovendien kunnen er tussen onderstuk van de duwboom, bovenstuk en behuizing plaatsen ontstaan waar u zich kunt kneuzen. Er bestaat verwondingsgevaar!

Transport en beveiliging van het apparaat (Afbeelding N)

- Als het apparaat gedragen moet worden, het niet vastpakken aan de uitwerplep! Pak het voor en achter vast aan de draaggreep **N**.
- Het apparaat op wielen staand transporteren.
- Het transportmiddel parkeren op vlakke ondergrond, opdat het apparaat niet kan weggrollen voordat het wordt vastgezet.
- De grasopvangzak uithangen en tijdens het transport apart vastmaken.
- Het apparaat met toegelaten borgmiddelen (bijv. sjoerriemen met spanelement) veilig bevestigen op of in het voertuig. Sjoerriemen zijn banden van synthetische vezels. Elke sjoerriem is gekenmerkt met een etiket. Het etiket geeft belangrijke informatie over het gebruik. De aanwijzingen op dit etiket moeten bij gebruik van de sjoerriem in acht worden genomen.
- Bij ladingen die kunnen rollen wordt aanbevolen om ze direct vast te sjoerren met vier spanriemen. Beveilig het apparaat aan de wielen zo, dat het zich tijdens de rit niet beweegt.

OPGELET

De riemen niet te strak aantrekken. Als het apparaat te strak wordt vastgezet, dan kunnen beschadigingen het gevolg zijn.

Onderhoud van de messenbalk

Een scherp mes garandeert optimaal snijresultaat. Controleer elke keer voordat u gaat maaien de toestand en de goede bevestiging van het mes. De bevestigingsschroef van het mes moet altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats worden aangedraaid. Als de messchroef te los of te vast wordt aangedraaid, dan kunnen meskoppeling en mesbalk beschadigd worden of loskomen, hetgeen zware verwondingen kan veroorzaken. Een versleten of beschadigd mes moet absoluut worden vervangen.

Bijlijpen en uitbalanceren van de messenbalk (Afbeelding Q)

WAARSCHUWING

Het bijlijpen en uitbalanceren van de messenbalk steeds door een geautoriseerde vakwerkplaats laten uitvoeren. Een ondeskundig geslepen en niet uitgebalanceerd mes kan sterke vibraties veroorzaken en de gazonmaaier beschadigen.

De snijvlakken van de messenbalk mogen alleen worden bijgeslepen totdat de markering (1) op de messenbalk (ring) (zie afbeelding Q) is bereikt. OPGELET! Slijphoek van 30° in acht nemen.

Uw vakbedrijf kan deze waarde (slijtagelimiet) voor u controleren!

WAARSCHUWING

Een mes waarbij de slijtagegrens (markering) werd overschreden kan breken en weggeslingerd worden, hetgeen zware verwondingen kan veroorzaken.

Vervangen van de messenbalk

WAARSCHUWING

Het vervangen van de mesbalk moet absoluut worden uitgevoerd door een geautoriseerde vakwerkplaats. Door een verkeerd geassembleerde meskoppeling of door een te vast of te los aangedraaide messchroef kan de mesbalk loskomen, hetgeen zware verwondingen tot gevolg kan hebben.

- Bij de vervanging alleen originele mesbalken gebruiken. Niet gelijkwaardige onderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.
- Snijgereedschappen ter vervanging moeten permanent met de naam en/of het logo van de firma of leverancier en met het deel-nr. zijn gekenmerkt.

Onderhoud van de wielen (Afbeelding S)

Eenmaal per jaar of om de 15-20 bedrijfsuren de lagers van de wielen invetten.

- Wielkappen eraf nemen S.
- Met een steeksleutel de zeskantmoer losdraaien, schijf en wielen eraf trekken.
- Nadat de lagers met een wentellagerfvet „KAJO-langetermijnfvet LZR 2“ werden ingevet, de wielen erop schuiven, schijf erop zetten, met de zeskantmoer bevestigen en weer zo ver vastdraaien, dat de wielen nog licht maar zonder speling gedraaid kunnen worden. Wielkap weer erin zetten.

Accu naladen (Afbeelding F + K2 + N2 + W1 + V1)



Alle veiligheidsinstructies voor de hantering, opslag, bewaring, het transport en de verwerking van de lithium-ion accu's en eerste hulp maatregelen voor de brandbestrijding en het alarmnummer vindt u in het „Gegevensblad over de productveiligheid / Handboek voor lithium-ion accu“.

Alle veiligheidsinstructies voor de hantering van het acculaadapparaat vindt u in het hoofdstuk „Vóór de eerste inbedrijfstelling / Hoe wordt de accu geladen“.

- Motor uitschakelen F.
- Afdekking van de accu openen en vasthouden.
- Veiligheidsleutel uittrekken K2.
- Ontgrendeling van de accu activeren: de ontgrendelingsknop voor de accubeugel aan de onderkant van de accu indrukken en ingedrukt houden, accu uit het accuvak nemen N2.
- Afdekking van de accu sluiten. Erop letten dat de afdekking vanzelf sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.
- Lader in een contactdoos met 230V steken.
- De accu in de lader schuiven. Erop letten dat de accu vast in de lader zit W1.
- Een volledig ontladen accu heeft ca. 2 uur nodig om compleet te worden geladen.
- Meer instructies vindt u in het hoofdstuk „Vóór de eerste inbedrijfstelling – Accu laden“.
- Na het opladen de accu uit de lader trekken en weer in het accuvak aan de motor plaatsen V1. Erop letten dat de vergrendeling aan de accu vrij toegankelijk is en zuiver inklikt.
- Eerst het accuvak controleren op vreemde voorwerpen.

- De netstekker van de acculader uit de contactdoos trekken, als hij niet wordt gebruikt.

18 GEGEVENSBLAD OVER DE PRODUCTVEILIGHEID

Handboek voor lithium-ion accu voor handgeleide grasmaaiers

De versie voor Duitsland valt onder de Duitse wetgeving.

Apparaatgegevens

Benaming	Handgeleide grasmaaier 36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B
Deelnummer	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Fabrikant	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Höchsten 22 D-51645 Gummersbach, Duitsland Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Homepage: www.sabo-online.com

Accugegevens

Naam	40 V Lithium-Ion accu, oplaadbaar	
Toepassingsgebied	Oplaadbare Lithium-Ion accu voor handgeleide grasmaaiers	
Klantbestel-nr.	SAA11780	SAA12250
Technische gegevens		
Nominale spanning	36 V DC	36 V DC
Nominale capaciteit	4 Ah	6 Ah
Nominaal vermogen	144 Wh	216 Wh
Optimaal vermogen	+7°C tot 40 °C	+7°C tot 40 °C
Gewicht	1,34 kg	1,85 kg
Aantal cellen	20	20
Lader	SAA11781	
Uitrustingsclassificatie / Wettelijke basis	De accu valt in Duitsland onder de volgende wetgeving: <ul style="list-style-type: none"> • Duitse wet op veiligheid van apparaten en producten (ProdSG) inzake technische werkmiddelen en consumentenproducten. • Wetgeving gebaseerd op de wet inzake gevaarlijke goederen. • Wetgeving gebaseerd op de wet inzake accu's. Buiten Duitsland geldt voor de accu de nationale wetgeving inzake de veiligheid van apparaten en producten.	
Certificaten / Functies / Normen	CE-kenmerking: Voor de accu geldt momenteel geen wetgeving, die een CE-kenmerking vereist. Veiligheidsvoorwaarden: De accu werd conform het UN handboek van de keuringen en criteria deel III, subparagraaf 38.3, 1,2 m valtest getest en gecertificeerd. De Lithium-Ion accu voldoet aan de eisen van de EU-voorschriften. Lader – Conformiteitsverklaring: Zie achter, na de laatste taal.	

Potentiële gevaren



Veiligheidsinstructies voor de hantering van de accu:

- Bij de in het veiligheidsinformatieblad beschreven Lithium-Ion accu's gaat het om verzegelde eenheden, die ongevaarlijk zijn, mits ze conform aanbeveling van de fabrikant worden gebruikt.
- Onder normale operationele voorwaarden komen de elektroden en vloeibare elektrolyten niet in aanraking met de omgeving. Dit veronderstelt dat de accu en de afdichtingen intact blijven.
- Een risico bestaat alleen in het geval van misbruik (mechanisch, thermisch, elektrisch), hetgeen tot een activering van de veiligheidskleppen en/of het afscheuren van het accureservoir leidt. Als gevolg daarvan is afhankelijk van de omstandigheden een uitlopen van elektrolyt, de reactie van de elektroden met vocht/water of een ontleding/explosie/brand van de accu mogelijk.
- De accu mag niet worden geopend, uiteengehaald of gesoldeerd, en niet vallen.
- De accu beschermen tegen kortsluitingen – explosiegevaar!
- De accu beschermen tegen regen en niet in vloeistoffen dompelen – gevaar van kortsluiting.
- De accu beschermen tegen direct zonlicht, hitte en vuur.
- De accu nooit in het vuur gooien – explosiegevaar!
- Geen defecte, ondichte of vervormde accu gebruiken. Accu's altijd controleren op uitwendige beschadigingen. In geval van twijfel vervangen.
- Accu is breekbaar – voorzichtig hanteren.
- De Lithium-Ion accu beschermen tegen microgolven en hoge druk.
- De accu moet worden beschermd tegen schokken. Tijdens het transport moet hij veilig worden bevestigd. Conform de voorschriften transporteren. Zie hoofdstuk „Transport“.
- Wanneer er rook uit de accu komt, dan moet men ervoor zorgen dat de accu voldoende wordt belucht. Het inademen van dampen/rook kan tijdelijke bijwerkingen hebben.
- Geen accu gebruiken die niet normaal lijkt (vervormd, ongewone geur enz.).
- Alleen originele John Deere resp. SABO accu's gebruiken. Als er andere accu's worden gebruikt, dan bestaat het gevaar van ernstige verwondingen. In dit geval kunnen John Deere resp. SABO niet aansprakelijk worden gesteld. De garantie van de maaier wordt ongeldig, als andere dan John Deere resp. SABO accu's worden gebruikt.
- De accu alleen gebruiken voor het oorspronkelijke doel.
- Als de netkabel van de lader beschadigd is, dan moet hij meteen worden vervangen.
- Als de accu beschadigd is, dan kan de inhoud ervan uitlopen. Niet aanraken.
- Een aanraking kan huidirritaties, verbrandingen en chemische brandwonden tot gevolg hebben.
- Geen dampen inademen die worden gegenereerd of afgegeven.

- Niet de positieve en negatieve aansluiting van de accu verwisselen.

Maatregelen

Eerste hulp maatregelen:

Bij contact met de interne componenten irriteren de bijtende dampen huid, ogen en slijmvliezen. Er kunnen eczeem, huidallergie, longschade, astma en andere aandoeningen van de luchtwegen optreden.

- **Contact met de huid:** De getroffen plaatsen van de huid minstens 15 minuten lang wassen met overvloedig schoon, lauwwarm water. Bij aanhoudende irritatie, verwonding of pijn een arts raadplegen.
- **Contact met de ogen:** Minstens 30 minuten lang spoelen met overvloedig schoon, lauwwarm water, zonder daarbij in de ogen te wrijven. Onmiddellijk een arts raadplegen.
- **Inademen:** Bij het uitlopen van de accu kan de inhoud de luchtwegen irriteren. Meteen frisse lucht opzoeken. Bij aanhoudende irritatie een arts raadplegen.
- **Orale opname:** Bij inslikken is weefselschade in keelholte, maag en de luchtwegen mogelijk. Meteen een arts raadplegen.

Medische informatie:

Tot gevaarlijke goederen behoren: cellen die elektrolyt met een corrosief alkali-effect bevatten (lithiumzout in organische oplosmiddelen) met Li-, Ni- en Co/LiMn-oxidekathode; echter niet Li-metaal- noch lithiumlegeringen.

Maatregelen bij onopzettelijk vrijkomen:

Op land: Elektrolytvloeistof absorberen met zand, in een geschikt reservoir doen en de plaatselijke brandweer / politie opbellen.

In het water: Indien mogelijk uit het water verwijderen en de plaatselijke brandweer / politie opbellen.

Beschermende kleding dragen:

- ademhalingsmasker voor organische gassen
- veiligheidsbril
- handschoenen

Gevaarlijk afval moet conform de wetgeving bij een speciaal afvalverzamelpunt worden verwerkt (verwerkingscode EAK: 16 06 05 of 20 01 34).

Maatregelen in het geval van brand:

In het geval van brand, tot de brandweer arriveert:

Wanneer bij de brand een lithium-ion accu is betrokken, het bereik onder water zetten. Bij een brandende accu volstaat water eventueel niet om te blussen, maar het koelt andere accu's in de buurt en controleert de uitbreiding van het vuur.

CO₂, droge chemicaliën en schuimbrandblussers zijn met name geschikt voor kleinere branden, volstaan echter mogelijk ook niet om de brandende lithium-ion accu te blussen. De brandende accu zal in dit geval uitbranden.

Praktisch alle branden waarbij lithium-ion accu's zijn betrokken, kunnen met water worden geblust. Dit mag echter alleen gebeuren door geschoold personeel met voldoende grote hoeveelheden water. Bij het gebruik van water kan echter waterstof ontstaan, dat met lucht een explosief mengsel vormt.

LITH-X- (grafietpoeder) of koperpoederbrandblussers, zand, gemalen dolomiet of natriumcarbonaat kunnen eveneens worden gebruikt. Deze materialen werken verstikkend.

Bij het bestrijden van de brand moeten de brandweerlieden beschermende kleding dragen en onafhankelijke ademhalingsapparatuur gebruiken. Op de windrichting letten. Brandende lithium-ion accu's kunnen giftige dampen genereren, waaronder fluorwaterstof, koolstofoxide, aluminium, lithium, koper en kobalt. Vluchtig fosforpentafluoride kan zich vormen bij een temperatuur boven 110 °C.

Voor zover zonder gevaar mogelijk de accu's verwijderen uit het brandgebied.

Nadat de brand succesvol onder controle werd gebracht, moet het gebied bewaakt en door geschoold en adequaat uitgerust personeel opgeruimd worden.

Brandresten moeten volgens de voorschriften opgenomen en verwerkt worden.

Na de succesvolle brandbestrijding

Nadat het te bewaken gebied door geschoold en volgens de voorschriften uitgerust personeel werd opgeruimd, moeten de resten volgens de voorschriften opgenomen en verwerkt worden.

Alarmtelefoonnummer

GBK/Infotrac ID 107624:

(VS nationaal) **1 800 535 5053** of

Internationaal **(001) 352 323 3500**

Hantering en opslag

Gebruik en behandeling van de Lithium-Ion accu voor de handgeleide grasmaaier:

Bij normaal gebruik en verwerking zoals voorgeschreven bestaat geen risico dat er gevaarlijke stoffen vrijkomen uit de accu of stoffen die schade toebrengen aan het milieu.

De accu moet na gebruik apart worden verwerkt, aangezien hij gevaarlijke chemicaliën bevat. Zie "Verwerking".

- De accu alleen laden in door John Deere resp. SABO aanbevolen laders. Als een lader die geschikt is voor een bepaald type accu, wordt gebruikt met andere accu's, dan bestaat brandgevaar.
- Alleen de voorgeschreven accu in de motor plaatsen. Het gebruik van andere accu's kan verwondingen of een brand veroorzaken.
- Ongebruikte accu's uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die tot een overbrugging van de contacten zouden kunnen leiden. Een kortsluiting tussen de contacten van de accu en/of de laadcontacten van de lader kan brandwonden of verbrandingen tot gevolg hebben.
- Contacten aan lader, accu en apparaat controleren op vervuiling en corrosie. Eventueel vakkundig reinigen.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lopen. Contact met de accu vermijden. Bij onopzettelijke aanraking meteen afspoelen met water. Als deze vloeistof in de ogen terechtkomt, dan moet u een arts raadplegen. Uitlopende vloeistof kan huidirritaties of verbrandingen tot gevolg hebben.

- De accu niet openen. Er bestaat gevaar van kortsluiting.
- De accu beschermen tegen hitte, zoals bijv. tegen continu instralend zonlicht en branden. Er bestaat explosiegevaar.
- Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen ontsnappen. Naar de frisse lucht gaan en een arts raadplegen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- Defecte accu's kunnen uitlopen en accuzuur kan op de belendende delen terechtkomen. De getroffen delen controleren. Reinigen of indien nodig vervangen.
- De accu moet worden ingezet in een temperatuurbereik tussen 7° en 40°C. Als de accu is blootgesteld aan extreme temperaturen, dan kan hij onherstelbaar beschadigd raken.

Doelmatig gebruik:

- De Lithium-Ion accu is alleen bedoeld voor de inzet aan de handgeleide grasmaaier, en mag alleen daarvoor worden gebruikt.
- John Deere resp. SABO aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik in strijd met de voorschriften.
- Alleen originele John Deere resp. SABO delen gebruiken. John Deere resp. SABO aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het gebruik van vreemde componenten of niet geautoriseerd toebehoren.

Alle waarschuwingen en aanwijzingen lezen!

Als deze veiligheids waarschuwingen en aanwijzingen niet worden gevolgd, dan kunnen elektrische schokken, branden en/of ernstige verwondingen het gevolg zijn.

Lading van de accu voor het bedrijf:

- De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. De accu van de maaier vóór het eerste gebruik volledig opladen. De Lithium-Ion accu kan op elk moment opnieuw worden geladen. Een onderbreking van het laadproces beschadigt de accu niet.

OPGELET!

Verkeerde hantering kan een explosie of brand tot gevolg hebben! Accu's opbergen buiten het bereik van kinderen.

Onderhoud, instandhouding en reparatie laten uitvoeren door een voor deze machine gespecialiseerde John Deere of SABO handelaar.

Opbergen:

- Accu's veilig opbergen. Uit de buurt houden van kinderen! Een kortsluiting kan tot branden, ontbinding en uitlopen van de accu leiden.
- De accu moet worden bewaard in een koele, droge en goed geventileerde ruimte, beschermd tegen vocht, warmtebronnen en open vlammen. Extreme temperaturen kunnen ertoe leiden dat de accu barst en uitloopt.
- Temperatuurbereik voor opslag: 0°C tot +20°C.
- De accu niet bewaren in de buurt van levensmiddelen en dranken.
- Voldoende afstand aanhouden tussen muren en accu's.
- Accu's zijn breekbaar – voorzichtig hanteren, niet gooien of laten vallen.
- Wanneer de accu lang wordt opgeborgen, dan moet hij om de twee maanden 2 uur worden opgeladen.

Transport

- De accu voldoet aan de eisen van het UN handboek ST/SG/AC.10/11/Rev. 4. deel III, subparagraaf 38.3.
- Niettemin moet de accu tijdens het transport tegen schokken beschermd en tegen bewegingen beveiligd worden.
- Erop letten dat de verpakking tijdens het transport niet wordt beschadigd. Wanneer de verpakking beschadigd is, dan moet die gecontroleerd en moeten indien nodig de accu's opnieuw verpakt worden, om een kortsluiting te vermijden. Een kortsluiting kan tot branden, ontbinding en uitlopen van de accu leiden.
- Accu's zijn breekbaar – voorzichtig hanteren, niet gooien of laten vallen.
- In het algemeen worden Lithium-Ion accu's geclassificeerd als giftig materiaal en zijn deze onderhevig aan de transport- en verpakkingseisen van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen.

Transport conform voorschriften voor gevaarlijke goederen:

- Transport per weg / spoor / schip / lucht (ADR / RID / IMDG-code / IATA-DGR)
- De accu conform UN 3480 Lithium-Ion accu, kl. 9 transporteren.

ADR/RID 2017 (Internationaal transport van gevaarlijke goederen op de weg/via het spoor)

- Verpakkingsvoorschriften: P903
- Speciale voorschriften: 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

IMDG-code 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Verpakkingsvoorschriften: P903
- Speciale voorschriften: 188, 230, 310, 348; 376; 377 voor UN3480 Lithium-Ion accu

IATA-DGR 2017 (58e uitgave) (Voorschriften voor gevaarlijke goederen van de International Air Transport Association)

Accu (alleen): UN 3480

- Verpakkingsvoorschriften: PI965
- Speciale voorschriften: A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 & voorschriften 58e uitgave 2017

Webadres voor informatie over gevaarlijke goederen op het internet:

E-mail: dangood@iata.org

Klantinformatie over gevaarlijke goederen: +1 (514) 390 6770

Website: www.iata.org/dangerousgoods

Informatie over ADR en RID:

E-mail: info@balzer-online.de

Klantendiensttelefoon: 0800 17 18 900

Website: www.balzer-online.de

Terugnameverplichtingen / Verwerking



Gebaseerd op de wet inzake accu's neemt de fabrikant / handelaar de kosten voor inzameling, verwerking en recycling van uitrusting en accu's op zich.

Voor dit doel moet de accu in de door nationale wetten voorgeschreven verzamelreservoirs worden verwerkt. De accu mag niet met het huisvuil worden verwerkt; het afval moet al naargelang het type accu worden gescheiden, zoals wordt voorgesteld door het symbool met de doorgestreepte afvalmermer.

Wanneer het einde van de levensduur van de accu wordt bereikt, overhandig de accu dan aan uw John Deere of SABO handelaar of breng hem naar een publiek inzamelpunt (in Duitsland, bijv. naar het GRS, de Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien), zodat de accu kan worden verwerkt conform de voorschriften inzake gevaarlijke goederen.

Voorschriften en wetten voor recycling en de verwerking van lithium-ion accu's variëren van land tot land en kunnen ook binnen de deelstaten verschillend zijn. U moet informeren naar de nationale en plaatselijke wetgeving en voorschriften voor de verwerking van giftig afval.

Voor Duitsland:

GRS

Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien

Heidenkampsweg 44

D-20097 Hamburg

Telefoon: +49 (40) 23 77 88

E-mail: info@GRS-Batterien.de

Wijzigingen voorbehouden

OPGELET:

Alleen ontladen accu's zonder spanning op de externe contacten inleveren. Als de accu maar deels is ontladen, dan moet hij vóór teruggave tegen kortsluitingen worden beschermd (stabiele kartonnen verpakking – ideaal is de originele kartonnen verpakking, indien beschikbaar).

Afgedankte of gebruikte accu's mogen niet worden verbrand, omdat ze kunnen exploderen. Als accu's worden verbrand, dan ontstaan giftige dampen en stoffen.

Alleen in EU-landen:

Conform richtlijn 2012/19/EU over elektrisch en elektronisch afval en de omzetting in de wetgeving moet een door lithium-ion gevoed apparaat gescheiden ingezameld en in een milieuvriendelijk recycling systeem gebracht worden.

Conform richtlijn 2006/66/EG moeten gebruikte accu's worden gerecycled.

Overige

Door onafhankelijk uitgevoerde laboratoriumtests werd aangetoond dat voor de accu de PAK-grenswaarden conform categorie 3 van AfPS GS 2014:01 worden aangehouden.

Dit product werd vervaardigd uit materialen zonder vaststelbaar kwikzilver.

Als een lithium-ion accu zichtbaar is beschadigd of er een beschadiging wordt vermoed (na korte tijd geen werking), of in andere noodgevallen, gelieve dan alarmnummer **1 800 535 5053** (VS nationaal) of **(001) 352 323 3500** (Internationaal) te bellen.

De informatie in dit veiligheidsinformatieblad is gebaseerd op de huidige stand der kennis en de geldende wetgeving. Dit veiligheidsinformatieblad dient als leidraad voor gezondheids-, veiligheids- en milieuaspecten van het product, en mag niet worden uitgelegd als garantie voor technische prestaties of geschiktheid voor speciale toepassingen.

19 OORZAKEN VAN STORINGEN EN HET VERHELPEN DAARVAN

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Motor start niet	Veiligheidssleutel niet ingestoken.	Veiligheidssleutel insteken G2 .
	Accu niet geladen.	Accu opladen W1 .
	Accu werkt niet of kan niet worden opgeladen.	Accu vervangen.
	Snijhoogte te laag ingesteld (te hoog gras belemmert de aanloop van de motor).	Grotere snijhoogte instellen I . Machine bij het starten iets kantelen.
	Te veel grasafval in de behuizing of het uitwerpkanaal.	Snijruimte/uitwerpkanaal ontdoen van gras, spleet tussen ventilator en behuizing schoon houden (eerst veiligheidssleutel uittrekken!).
		Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Er weerklinkt een akoestisch signaal	Laadtoestand van de accu bedraagt minder dan 10%.	Accu opladen W1 .
	Accu werkt niet of kan niet worden opgeladen.	Accu vervangen.
	Akoestisch signaal weerklinkt, hoewel de accu is geladen: technisch defect van de maaier	Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Motor schakelt bij het maaien uit	Snijhoogte te laag.	Grotere snijhoogte instellen I .
	Accu is leeg.	Accu laden W1 .
	Te veel grasafval in de behuizing of het uitwerpkanaal.	Snijruimte/uitwerpkanaal ontdoen van gras, spleet tussen ventilator en behuizing schoon houden (eerst veiligheidssleutel uittrekken K2 !).
Motorvermogen neemt af	Mesbalk bot.	Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten naslijpen en uitbalanceren Q .
	Accucapaciteit laag.	Accu laden W1 .
	Te veel grasafval in de behuizing of het uitwerpkanaal.	Snijruimte/uitwerpkanaal ontdoen van gras, spleet tussen ventilator en behuizing schoon houden (eerst veiligheidssleutel uittrekken K2 !).
Sterke trillingen (vibratie)		Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Snit onzuiver, gazon wordt geel	Messenbalk bot.	Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten bijslijpen en uitbalanceren Q .
	Maaihoogte te gering.	Grotere maaihoogte instellen I .
	Maaien met te hoge snelheid.	Maaisnelheid aanpassen.
	Maaibanen niet voldoende overlapt.	Bij hoog gras moeten de maaibanen eventueel verder overlappen.

	Gazon is warboel.	Door een verticuteermachine te gebruiken kan de kwaliteit van het gazon merkbaar beter worden.
Uitworp verstopt	Niet op turbosignaal gelet J + K .	Leegmaken van de opvangzak L .
	Maaihoogte te gering terwijl het gras te lang is.	Grotere Maaihoogte instellen I .
	Maaien met te hoge snelheid.	Maaisnelheid aanpassen.
	Gras is vocht.	Gazon laten drogen.
Accu kan niet worden geladen	Laadcontacten kortgesloten door vuil of vreemde voorwerpen.	Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
	Accu of lader defect.	Accu resp. lader vervangen.
	Lader zonder stroomtoevoer.	Met een ander op elektriciteit werkend apparaat controleren of de contactdoos in orde is.
	Accu te heet.	Accu ongeveer 30 minuten laten afkoelen.

Neem in geval van hier niet nader beschreven storingen en defecten contact op met de dichtst bijzijnde geautoriseerde vakwerkplaats. Laat reparaties die vakkennis vereisen, altijd alleen door een vakman uitvoeren. Uw geautoriseerde vakwerkplaats is u ook graag van dienst, wanneer u de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden liever niet zelf uitvoert.

20 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor

Motor	40 V gelijkstroommotor
Motortoerental	2800 min ⁻¹

Laadapparaat

Ingangsvermogen	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1,9 A
Uitgang	40 V DC, 2,2 A

Accu

SAA11780

Naam	Lithium-Ion accu, oplaadbaar
Nominale spanning	36 V DC
Nominale capaciteit	4 Ah
Nominaal vermogen	144 Wh
Toelaatbaar temperatuurbereik bij het laden	+7 tot 40 °C
Gewicht	1,34 kg
Aantal cellen	20
Spanning per cel	3,6 V
Typische laadduur	120 minuten

SAA12250

Naam	Lithium-Ion accu, oplaadbaar
Nominale spanning	36 V DC
Nominale capaciteit	6 Ah
Nominaal vermogen	216 Wh
Toelaatbaar temperatuurbereik bij het laden	+7 tot 40 °C
Gewicht	1,85 kg
Aantal cellen	20
Spanning per cel	3,6 V
Typische laadduur	160 minuten

Maaier

36-ACCU

Behuizing	Aluminium spuitgietwerk
Snijbreedte	360 mm
Snijhoogtes	Centrale instelling van de snijhoogte, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
In hoogte verstelbare duwboom	3 standen
Inhoud van de opvangzak	43 liter
Gewicht	22 kg
Lengte	1265 mm
Breedte	420 mm
Hoogte	980 mm
Wielen voor/achter	Ø 150 mm/Ø 175 mm
Lagering voor	Conisch kogellager
Lagering achter	Conisch kogellager

40-ACCU, R40B

Behuizing	Slagvast kunststof (PP)
Snijbreedte	400 mm
Snijhoogtes	Centrale instelling van de snijhoogte, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
In hoogte verstelbare duwboom	3 standen
Inhoud van de opvangzak	44 liter
Gewicht	20,5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Lengte	1400 mm
Breedte	455 mm
Hoogte	970 mm
Wielen voor/achter	Ø 150 mm/Ø 180 mm
Lagering voor / achter	Conisch kogellager

43-ACCU, R43B

Behuizing	Aluminium spuitgietwerk
Snijbreedte	430 mm
Snijhoogtes	Centrale instelling van de snijhoogte, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
In hoogte verstelbare duwboom	3 standen
Inhoud van de opvangzak	55 liter
Gewicht	24 kg
Lengte	1480 mm
Breedte	500 mm
Hoogte	1000 mm
Wielen voor/achter	Ø 180 mm/Ø 180 mm
Lagering voor	Conisch kogellager
Lagering achter	Conisch kogellager

Geluidsvermogen

36-ACCU

Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten conform 2000/14/CE	$L_{wa} = 90 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

40-ACCU, R40B

Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten conform 2000/14/CE	$L_{wa} = 89 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

43-ACCU, R43B

Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten conform 2000/14/CE	$L_{wa} = 93 \text{ dB(A)}$
--	-----------------------------

Geluidsdrukniveau

36-ACCU

Emissie - geluidsdrukniveau op de plaats van de operator; gemeten volgens EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Meetonzekerheden; conform ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Emissie - geluidsdrukniveau op de plaats van de operator; gemeten volgens EN60335-2-77	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Meetonzekerheden; conform ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Emissie - geluidsdrukniveau op de plaats van de operator; gemeten volgens EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Meetonzekerheden; conform ISO 4871	3 dB

Trillingen

36-ACCU, 40-ACCU, R40B

Trillingen aan de stuurboom; gemeten volgens EN60335-2-77	$a_{hw} = 1 \text{ m/s}^2$
Meetonzekerheden; conform EN12096	0,5 m/s^2

43-ACCU, R43B

Trillingen aan de stuurboom; gemeten volgens EN60335-2-77	$a_{hw} = 0,5 \text{ m/s}^2$
Meetonzekerheden; conform EN12096	0,25 m/s^2

Alle modellen

21 ORIGINELE ONDERDELEN

Wentellagervet	SAA11300
Lithium-Ion accu	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Acculader	SAA11781
Veiligheids sleutel	SAA11774
Mesbalk	Het vervangen van de mesbalk mag om veiligheidsredenen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde vakwerkplaats. Deze vakwerkplaats kent ook het bijhorende onderdeelnummer van de mesbalk.

1	Introducción	2	Transporte	13
2	Explicación de la placa de características instalada en la máquina	2	Obligaciones de retirada/eliminación	13
3	Explicación de la placa de características instalada en el cargador.....	2	Otros	14
4	Explicación de los pictogramas.....	3	19 Causas de averías y su eliminación	14
5	Explicación de los símbolos	3	20 Datos técnicos	15
6	Uso conforme a su destino	3	Motor.....	15
7	Normas generales de seguridad para el cortacésped de cuchillas curvas guiada a mono	4	Cargador.....	15
	Advertencias generales sobre la seguridad	4	Batería	15
	Medidas preparatorias.....	4	Cortacésped	15
	Manejo	4	Nivel de potencia acústica.....	15
	Mantenimiento y almacenamiento	5	Nivel de la presión acústica.....	15
			Vibraciones.....	16
8	Descripción de los componentes.....	6	21 Recambios originales y accesorios	16
9	Trabajos preliminares	6	Declaración de conformidad.....véase el final del documento, tras el último idioma	
	Alzar el larguero guía (Ilustración A1 + O4 + B1).....	6		
	Hay que ensamblar el saco colector y colgarlo en el cortacésped (Ilustración Q1 + R1 + S1).....	7		
	Colgar la bolsa colector en el cortacésped (Ilustración R1 + S1).....	7		
	Regulación de la altura de corte (Ilustración I)	7		
	Montaje de la batería cargada (Ilustración K2 + V1 + G2).....	7		
	Extraer la batería (Ilustración F + K2 + N2)	7		
10	Antes del primer uso.....	7		
	Cargar la batería.....	8		
	Cuándo se carga la batería	8		
	Cómo se carga la batería (Ilustración W1 + T4)	8		
	Indicador de estado de la batería (Ilustración U4).....	9		
11	Arrancar el motor (Ilustración G2 + A2)	9		
12	Para el motor (Ilustración F + K2).....	9		
13	Parada de emergencia	9		
14	Dispositivo colector de hierba	9		
	Funcionamiento con la bolsa colector de césped	9		
	Turboseñal (para indicar cuando la bolsa está llena) (Ilustración J + K).....	9		
	Vaciar el saco colector (Ilustración F + L).....	9		
	Funcionamiento sin bolsa colector.....	9		
15	Siega	9		
	Siega en laderas.....	9		
	Verificación de la seguridad de funcionamiento	10		
	Restricción de horarios.....	10		
	Indicaciones para el cuidado del césped (Ilustración M).....	10		
16	Intervalos de mantenimiento.....	10		
17	Cuidado y mantenimiento del cortacésped.....	10		
	Limpieza (Ilustración O)	10		
	Cómo guardar el aparato	10		
	Plegado del larguero de guía (Ilustración A1).....	10		
	Transporte y aseguramiento del aparato (Ilustración N)	11		
	Mantenimiento de la cuchilla	11		
	Afilado posterior y equilibrado de la cuchilla (Ilustración Q).....	11		
	Sustitución de la cuchilla	11		
	Mantenimiento de las ruedas (Ilustración S).....	11		
	Recargar batería (Ilustración F + K2 + N2 + W1 + V1).....	11		
18	Hoja de datos sobre la seguridad del producto.....	11		
	Manual de la batería de iones de litio para cortacésped manual	11		
	Datos del aparato	11		
	Datos de la batería	11		
	Peligros potenciales	12		
	Medidas	12		
	Número de teléfono para emergencias.....	13		
	Manejo y almacenamiento	13		

1 INTRODUCCIÓN

Estimados amigos de la jardinería,

cuando a la diversión por la jardinería se le suma el orgullo de tener un jardín bien cuidado, sólo entonces podrá apreciar su utensilios de jardinería. Con su nuevo cortacésped ha realizado una buena elección. Aúna la potencia de una gran marca con una larga tradición con la alta tecnología moderna e innovadora. Esto podrá percibirlo al trabajar con el cortacésped y se sentirá orgullo cuando pueda apreciar el fantástico resultado.

No obstante, antes de empezar con el cuidado del césped, aquí le presentamos información importante que deberá tener en cuenta.

Antes de poner en servicio el cortacésped por primera vez, lea con atención el manual de servicio para familiarizarse con el correcto manejo y mantenimiento de la máquina y para evitar lesiones o daños en su cortacésped.

Emplee el cortacésped con cuidado. Los pictogramas mostrados en el aparato le indican las medidas de precaución más importantes. El significado de los pictogramas se explica en la página siguiente.

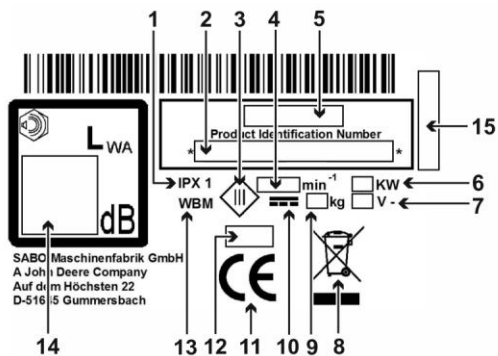
Las instrucciones de seguridad de este manual de instrucciones están marcadas con símbolos. La explicación de los símbolos se encuentra en la tabla en la siguiente página.

Las designaciones izquierda o derecha se refieren siempre al lado derecho o izquierdo del aparato visto en dirección de la marcha.

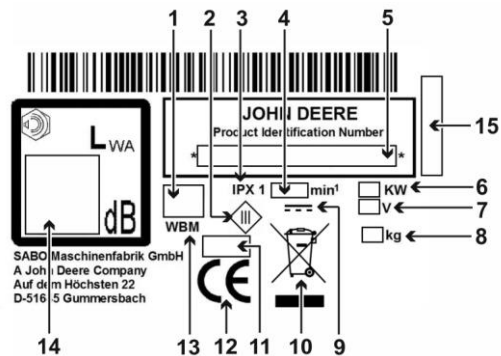
Si observa detalladamente las instrucciones técnicas, su cortacésped funcionará correctamente. Le indicamos que los daños en el cortacésped provocados por errores de manejo no están incluidos en la obligación de garantía.

Disfrute del cuidado de su jardín o parcela.

2 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS INSTALADA EN LA MÁQUINA



- 1 Tipo de protección
- 2 Número de identificación del producto
- 3 Clase de protección III símbolo
- 4 Velocidad nominal
- 5 Modelo
- 6 Potencia
- 7 Tensión tolerable
- 8 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato, los accesorios y el embalaje deberán ser reciclados de forma ecológica
- 9 Peso
- 10 Símbolo de tensión continua
- 11 Marca de conformidad CE
- 12 Año de construcción
- 13 Cortacésped manual
- 14 Nivel garantizado de potencia acústica
- 15 Número de serie



- 1 Modelo
- 2 Clase de protección II símbolo
- 3 Tipo de protección
- 4 Velocidad nominal
- 5 Número de identificación del producto
- 6 Potencia
- 7 Tensión tolerable
- 8 Peso
- 9 Símbolo de tensión continua
- 10 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato, los accesorios y el embalaje deberán ser reciclados de forma ecológica
- 11 Año de construcción
- 12 Marca de conformidad CE
- 13 Cortacésped manual
- 14 Nivel garantizado de potencia acústica
- 15 Número de serie

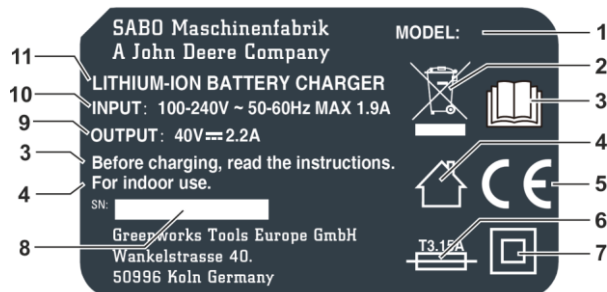
Este manual de instrucciones es válido para los siguientes modelos:

- 36-ACCU (SA1780): Anchura de corte 360 mm
- 40-ACCU (SA1781): Anchura de corte 400 mm
- 43-ACCU (SA1782): Anchura de corte 430 mm
- R40B (SA1791): Anchura de corte 400 mm
- R43B (SA1792): Anchura de corte 430 mm

Consulte la designación correcta de modelo de su aparato y el número de serie en la placa de características.

El aparato bajo un Titulo en letra cursiva y subrayada se aplica al modelo respectivo hasta el próximo Titulo así marcado.

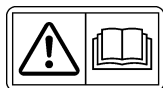
3 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS INSTALADA EN EL CARGADOR



- 1 Denominación de tipo
- 2 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato, los accesorios y el embalaje deberán ser reciclados de forma ecológica
- 3 Lea el manual antes de cargar
- 4 Solo para uso en interiores
- 5 Marca de conformidad CE
- 6 Fusible
- 7 Clase de protección II símbolo

- 8 Número de serie
- 9 Potencia de salida
- 10 Potencia de entrada
- 11 Cargador para baterías de iones de litio

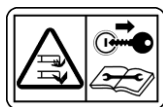
4 EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS



¡Lea y observe el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio!



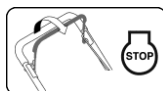
Peligro de piezas sueltas con el motor en marcha - Respetar la distancia de seguridad / ¡Mantener alejados a terceros de la zona peligrosa!



¡Tenga cuidado con las cuchillas afiladas! ¡Evite el contacto con la barra portacuchilla giratoria! ¡Evite colocar las manos y los pies bajo la carcasa! - Antes de realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, desconecte el motor y extraiga la llave de seguridad.



Las baterías el cargador no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Entregue la batería o el cargador a su vendedor o llévela a un centro público de recogida.



PARADA del motor

Este aparato no puede echarse a la basura doméstica. El aparato, los accesorios y el envase tienen que entregarse para que sean reciclados de un modo ecológico.

5 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



ADVERTENCIA

Lea el manual de instrucciones y las indicaciones generales de seguridad con detenimiento y respételes. Guarde el manual de instrucciones para posteriores consultas. El uso previsto del producto incluye también el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y cuidado según las instrucciones del fabricante.



AVISO

¡Mantener alejados del área de peligro a terceros! El contacto con la cuchilla rotativa puede causar graves lesiones. Los objetos lanzados alto al aire pueden causar graves lesiones. No siga jamás mientras que personas, especialmente niños, o animales se encuentren cerca.



ADVERTENCIA

El choque eléctrico puede ocasionar lesiones graves. No está permitido modificar el equipamiento eléctrico. Lea y cumpla las instrucciones de seguridad sobre el manejo de las baterías y del cargador. El aparato no se debe rociar con agua. Se podrían dañar las piezas eléctricas.



AVISO

¡Precaución con las cuchillas afiladas! El contacto con la cuchillas rotativa puede causar lesiones graves en los pies. Arrancar el motor sólo estando detrás del cortacésped. Ponga cuidado en no meter los pies por debajo de la carcasa.



AVISO

¡Precaución con las cuchillas afiladas! El contacto con las cuchillas rotativas puede causar graves lesiones en las manos y en los pies. Con el motor/la cuchilla en marcha se tiene que observar la distancia de seguridad dada por el largo del larguero de guía. Ponga cuidado en no meter las manos ni los pies por debajo de la carcasa.



ADVERTENCIA

Los objetos arrojados al aire pueden provocar graves lesiones. Antes de cortar el césped, retire todas las piedras, palos, alambres, juguetes y otros cuerpos extraños, sobre todo en las superficies cubiertas por hojas. No utilice nunca el aparato si carece de los dispositivos de protección o estos están dañados. Los dispositivos de protección o de seguridad ausentes o dañados ponen en peligro su seguridad y la seguridad de otras personas. Antes de la primera puesta en servicio, compruebe la fijación del tornillo de la cuchilla; a continuación controle la sujeción, el desgaste o los daños en la barra portacuchilla. Las cuchillas desgastadas o dañadas deberán ser reemplazadas por un taller competente autorizado. El apriete del tornillo de la cuchilla deberá ser efectuado también por un taller competente autorizado.



ADVERTENCIA

Si se realizan trabajos en el aparato sin haber extraído la llave de seguridad, el motor se podría poner en marcha y provocar lesiones graves. El contacto con la cuchilla en rotación puede provocar graves lesiones en las manos y los pies. Los objetos que salgan despedidos pueden provocar graves lesiones. Parar el motor y esperar hasta que la barra de corte esté parada y extraer la llave de seguridad:

- antes de efectuar el mantenimiento y las reparaciones;
- si el cortacésped debe ser levantado o inclinado, p. ej., para el transporte;
- en caso de desplazamientos fuera del césped en caminos o calles;
- si debe transportar la máquina de una superficie de corte a otra;
- si la máquina queda sin vigilancia
- antes de sacar o colocar la batería del compartimento en el motor.

Si desea leer las indicaciones de limpieza o mantenimiento, puede consultar el manual de instrucciones. El mantenimiento insuficiente de su aparato provoca graves deficiencias relacionadas con la seguridad.



ADVERTENCIA

El contacto con la cuchilla en rotación puede provocar graves lesiones en las manos y los pies. Los objetos que salgan despedidos pueden provocar graves lesiones. Parar el motor y esperar hasta que la barra de corte esté parada:

- antes de ajustar la altura de corte;
- antes de sacar el saco colector;



PRECAUCIÓN

El contacto con los bordes afilados de la cuchilla y con otros bordes afilados del aparato puede causar lesiones. Hay que llevar siempre guantes de protección al efectuar trabajos de mantenimiento y limpieza.

6 USO CONFORME A SU DESTINO

- El equipo está destinado exclusivamente al corte de hierba y césped en el ámbito de la jardinería y conservación del paisaje ("Uso conforme al fin previsto"). Cualquier otro uso se considera como no apropiado; en ese caso, el fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados; el riesgo corre a cargo del usuario exclusivamente. El uso conforme al fin previsto incluye también el cumplimiento de las condiciones de servicio, mantenimiento y conservación prescritas por el fabricante.
- En caso de uso en lugares públicos, parques, centros deportivos, calles y en explotaciones agrícolas o forestales, deberá tenerse una especial precaución.
- No está permitido utilizar el cortacésped para podar arbustos, setos o matas, para cortar plantas trepadoras o la vegetación en tejados o tiestos, para aspirar y/o soplar en caminos peatonales.
- No está permitido el uso de equipos auxiliares no autorizados por el fabricante. En caso de uso de este tipo de equipos auxiliares, se extinguirá la conformidad CE y el derecho de garantía. Las modificaciones arbitrarias en el cortacésped eliminan la responsabilidad del fabricante frente a los daños ocasionados.

7 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACÉSPED DE CUCHILLAS CURVAS GUIADA A MONO

Advertencias generales sobre la seguridad



Para su propia seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto, lea el manual de servicio con atención. Familiarícese con los elementos de mando y el uso correcto de la máquina. Guarde el manual de uso para consultas posteriores.

- Tenga en cuenta que el usuario de la máquina será el responsable en caso de accidentes con terceros o sus pertenencias.
- El presente manual de uso forma parte de la máquina y deberá ser entregado al comprador en caso de una venta posterior.
- No permita que niños y menores de 16 años u otras personas no familiarizadas con el manual de uso usen la máquina. Determinadas disposiciones locales podrían fijar una edad mínima para el usuario.
- Explique a toda persona que deba trabajar con la máquina posibles causas y momentos de peligro y cómo se pueden prevenir los accidentes. Este aparato sólo debe ser utilizado, mantenido y arreglado por personas que estén familiarizado con él e informadas sobre posibles peligros.
- Este aparato no está determinado para ser usado por personas que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no posean la suficiente experiencia y/o conocimientos, salvo que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad y reciban de ésta las instrucciones necesarias sobre la utilización del aparato. Esta persona debe decidir, antes del comienzo del trabajo, si la persona con las facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas es apta para esta tarea.



No corte nunca el césped en presencia de otras personas, especialmente niños, o animales.

- Guarde la máquina en un lugar seguro. Guardar todos los aparatos inutilizados con la llave de seguridad y los acumuladores extraídos en un lugar cerrado, seco y fuera del alcance de los niños.
- ¡No está permitido manipular o desactivar los dispositivos de protección o de seguridad de la máquina!

Medidas preparatorias

- Para segar el césped deberá vestir siempre zapatos firmes o calzado de seguridad y pantalones largos. Evite usar ropa suelta o prendas con cordones o cinturones. No corte el césped con pies descalzos o sandalias. Use gafas de seguridad para proteger sus ojos.
- Los ruidos fuertes pueden provocar daños auditivos. Llevar protección auditiva.



Antes y durante el corte del césped, compruebe completamente el entorno en el cual se emplea el aparato y retire todas las piedras, palos, alambres, juguetes y otros cuerpos extraños que podrían ser absorbidos y lanzados.



Si también emplea un cortacésped robótico para el cuidado de su césped, deberá respetar las siguientes indicaciones de seguridad relativas al área de trabajo del cortacésped robótico.

- antes de iniciar los trabajos en estas superficies (cortar el césped, escarificado, etc.) deberá controlar siempre la zona del cable de limitación.
- si los cables son subterráneos, se deberán controlar y no deberá ser visible ningún cable; la zona del cargador es especialmente crítica.
- si los cables de limitación se han tendido en la superficie, deberán estar tensados al ras de la superficie y no flojos en el césped. Los cables se deberán fijar bien con suficientes puntas de limitación, véase el manual de instrucciones.
- las puntas de limitación no deben sobresalir y, si fuera necesario, se deberán hundir nuevamente.
- antes de empezar a cortar el césped, deberá retirar posibles restos de cable.

En las situaciones descritas con anterioridad existe el riesgo de que la herramienta de trabajo se enrolle en el cable, esto podría generar graves lesiones.

- Las ramas bajas y otros obstáculos similares pueden lesionar al operador o interferir con el corte de césped. Antes de cortar el césped, identificar posibles obstáculos, tales como ramas bajas, y cortarlos o eliminarlos.



No está permitido modificar el equipamiento eléctrico. Lea y cumpla las instrucciones de seguridad sobre el manejo de las baterías y del cargador.

- Antes de comenzar a trabajar con la máquina se deberá realizar siempre una comprobación visual para cerciorarse de que la barra de corte, los tornillos de fijación y la unidad de corte completa no estén desgastadas o dañadas. Para evitar un posible desequilibrio, las cuchillas desgastadas o dañadas y los tornillos de fijación deberán ser reemplazados por un taller competente autorizado.
- Comprobar el estado de los pictogramas en cada uso. Sustituir los pictogramas desgastados o deteriorados.

Manejo

- El aparato no deberá utilizarse en un entorno potencialmente explosivo.
- No corte el césped si hace mal tiempo y existe riesgo de rayos.
- No exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
- No se deben llevar auriculares para escuchar música o la radio. El funcionamiento y el mantenimiento seguros de la máquina requieren de toda la atención del operador.
- Corte el césped sólo con luz diurna o una buena iluminación. Conduzca la máquina a velocidad de paso humano.
- Adaptar la velocidad de corte a la presencia de personas y edificios. Aumente la velocidad lentamente, hasta que haya alcanzado la velocidad de corte adecuada.
- Tenga cuidado al aproximarse a esquinas sin visibilidad, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstruir la visión.
- No aproximarse demasiado a terrazas, zanjas y pendientes. La máquina puede capotar de repente, si una rueda se desplaza sobre el borde de un escollo o de una zanja o si un borde cede de repente.
- Cuidado al cortar el césped debajo de juegos infantiles (p. ej. hamacas). El aparato podría volverse inseguro. Existe peligro de lesiones.
- No manejar la máquina en caso de enfermedad, cansancio o bajo la influencia de alcohol, medicamentos o drogas.
- Siempre que sea posible, debe evitarse usar el aparato estando la hierba mojada. Existe el peligro de resbalamiento.
- Tenga siempre cuidado de mantener una buena posición en las pendientes. Corte siempre en forma transversal a la pendiente y nunca cuesta arriba o cuesta abajo. Tenga un cuidado especial al cambiar el sentido de marcha en la pendiente.
- ¡No corte césped en pendientes pronunciadas! El corte en pendientes representa siempre un peligro. Mantenga siempre una posición vertical segura. Por principio, los cortacéspedes conducidos a pie no deben ser utilizados en pendientes superiores al 26% (inclinación de 15°). Existe peligro de pérdida de estabilidad.
- Tenga un cuidado especial al invertir la marcha del aparato o al atraerlo hacia usted.
- Al realizar movimientos de retroceso con la máquina hay peligro de tropezar. Evite retroceder con la máquina. Evite una postura anormal. Procure mantener una posición segura y guarde siempre el equilibrio.
- Mantenga la distancia de seguridad establecida por la longitud del larguero de guía.
- Para evitar que la máquina se resbale al transportarla, agarre siempre la máquina por los dispositivos previstos para ello (asa de transporte, carcasa, extremos del larguero o travesaño de la parte inferior del larguero guía). ¡No agarrar por la trampilla de expulsión!
- Antes de levantar o transportar la máquina, tenga en cuenta el peso de la misma (véase datos técnicos). Levantar grandes pesos puede ocasionar problemas de salud.
- No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
- No utilice nunca el aparato si carece de los dispositivos de protección o de seguridad o si estos están dañados. Los dispositivos de protección o de seguridad ausentes o dañados ponen en peligro su seguridad y la seguridad de otras personas.

Los dispositivos de seguridad son (véase capítulo Descripción de los componentes):



- Arco de mando de seguridad parada del motor (1)
El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor. Durante el funcionamiento y en caso de peligro, se desconectará el motor eléctrico soltando el estribo de parada del motor. El motor y la cuchilla deben detenerse en un plazo de tres segundos. Tras soltarlo, el arco debe volver a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes". En caso contrario, la máquina tiene que ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

¡Peligro de lesiones!

Si el tiempo de marcha en inercia de la cuchilla es muy largo, no usar el aparato y llevarlo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de inercia

Tras arrancar el motor, gira la cuchilla y se escucha un ruido de viento.

El tiempo de marcha en inercia corresponde a la duración del ruido aerodinámico después de apagar el motor, este tiempo se puede medir con un cronómetro.

No está permitido poner fuera de servicio el funcionamiento del arco de mando de seguridad.

Se debe observar el correcto funcionamiento del arco de mando de seguridad. Si no funciona correctamente, debe repararse en un taller especializado autorizado.



- Llave de seguridad (4)
Este dispositivo de seguridad protege contra lesiones ocasionadas por un arranque involuntario del motor.



Para prevenir el accionamiento no autorizado del arrancador o de la máquina, la llave de seguridad debe estar quitada a la hora de realizar cualquier trabajo en el aparato, antes de efectuar el mantenimiento y las reparaciones y durante el tiempo de almacenamiento.

Los dispositivos de protección son (véase capítulo Descripción de los componentes):

- Carcasa, bolsa colectora de hierba, trampilla de expulsión (2)
Estos dispositivos protegen contra las lesiones causadas por los objetos lanzados al aire.
No está permitido hacer trabajar el aparato con carcasa dañada o sin que estén sujetos reglamentariamente la bolsa colectora de hierba o la trampilla de expulsión junto a la carcasa.



- Carcasa
Este dispositivo de seguridad protege de lesiones por contacto con la barra de corte en rotación.
La máquina no debe ponerse en funcionamiento con la carcasa dañada. Cuidar de no meter las manos ni los pies debajo de la carcasa.

No está permitido modificar los dispositivos de protección.

- Arranque o accione el interruptor de arranque con cuidado observando las instrucciones del fabricante.
- No conectar el accionamiento, si existe, durante el proceso de arranque.



Al efectuar la puesta en marcha se deberá tener cuidado que los pies se encuentren a una distancia segura de la herramienta cortadora.



Al poner en marcha el motor, la máquina no se debe poner de canto hacia arriba, sino que se ha de poner en diagonal, en caso necesario, presionando el larguero de guía hacia abajo, de modo que la herramienta de corte quede hacia el lado contrario del usuario, pero solo a la distancia justa necesaria. Antes de que el aparato se encuentre de nuevo en el suelo, ambas manos deberán encontrarse en la parte superior del larguero.

No arrancar nunca el motor, si se encuentran personas o animales delante del cortacésped.

En aparatos con expulsión lateral, no arrancar el motor si se encuentran personas, animales o usted mismo en la zona del canal de expulsión.



No ponga nunca las manos o los pies cerca o debajo de partes en rotación. Tenga cuidado de que las manos y los pies no se encuentren debajo de la carcasa. Manténgase siempre alejado del orificio de expulsión.



Pare el motor soltando el estribo de parada del motor. Asegúrese de que todas las piezas giratorias estén totalmente detenidas y la llave de seguridad extraída:

- si la máquina queda sin vigilancia
- antes de comprobar o limpiar la máquina o realizar trabajos en ella;
- si debe levantar o inclinar el cortacésped, p. ej., para el transporte;
- si debe transportar la máquina de una superficie de corte a otra;
- antes de sacar o colocar la batería del compartimento en el motor.
- si se desplaza fuera del césped;
- antes de soltar los dispositivos de bloqueo o eliminar obstrucciones en el canal de expulsión;
- si se ha topado con un cuerpo extraño;
- si se genera un fallo;

- si la máquina empieza a vibrar de forma extraña.

- Si se ha cogido un cuerpo extraño y en caso de que el aparato quede bloqueado, (p. ej., al pasar por un obstáculo), es necesario dejar que el con cesionario del ramo lo examine para comprobar si se han dañado o deformado partes de la máquina. También las posibles reparaciones a llevar a cabo tienen que dejarse hacer por un taller del ramo autorizado.
- Si la máquina empieza a vibrar de forma extraña o a emitir sonidos inusuales, será necesaria una comprobación inmediata por parte de un taller profesional autorizado.
Si las manos reciben demasiadas vibraciones, pueden producirse un perjuicio a la salud. Si se producen grandes vibraciones, diríjase inmediatamente a un taller competente autorizado.



Pare el motor soltando el estribo de parada del motor, asegúrese de que todas las piezas giratorias estén totalmente detenidas,

- si desea regular la altura de corte;
- antes de sacar el saco colector.

ADVERTENCIA

Los niveles de ruido y vibración mostrados en este manual de instrucciones representan los niveles máximos para el uso de la máquina.

El uso de un elemento de corte no equilibrado, la excesiva velocidad de los movimientos o la ausencia de mantenimiento influyen notablemente en el nivel de ruido emitido y en las vibraciones. Por tanto, es necesario llevar a cabo medidas preventivas para eliminar los posibles daños provocados por los niveles excesivos de ruido y estrés que origina la vibración.

Mantenga la máquina en buen estado, lleve protectores acústicos y realice descansos durante el funcionamiento.

Lleve a cabo las tareas de mantenimiento descritas en este manual de instrucciones. El mantenimiento y la comprobación del aparato deberán ser realizados periódicamente por un taller especializado autorizado.

- Utilice el cargador suministrado solo para la batería del cortacésped correspondiente.
Tampoco intente cargar la batería con un cargador distinto. Podría ocasionarse lesiones o dañar el aparato.
Use el cortacésped sólo con la batería suministrada para ello.
Un uso incorrecto de la batería o del cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Por motivos de seguridad y para evitar daños en el cargador y en la batería, el cargador solo se puede utilizar dentro de un edificio y en habitaciones secas. No exponer la batería o el cargador a la lluvia o a la humedad. La batería no debe cargarse bajo la acción directa del sol.
- Proteger la batería de la luz directa del sol, el calor y el fuego.
- Mantener las baterías que no se utilicen lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que podrían causar el puenteo de los contactos. El cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Controle la presencia de posibles suciedades y corrosión en los contactos del cargador, de las baterías y el aparato. Si fuera necesario, se precisará una limpieza profesional.
- Si se utiliza de forma incorrecta puede derramarse líquido de la batería. Evite el contacto con la batería. En caso de contacto accidental, lavarse inmediatamente con agua. Si este líquido llega a los ojos, consultar con un médico. El líquido derramado puede provocar irritación cutánea o quemaduras.

Mantenimiento y almacenamiento

- El mantenimiento insuficiente de su aparato provoca graves deficiencias relacionadas con la seguridad.
- Asegúrese de que todas las uniones roscadas estén fuertemente apretadas y que el aparato se halle en un estado de trabajo seguro.



La apertura de la trampilla de expulsión y la retirada del saco colector sólo deberán realizarse con el motor desconectado y barra de corte parada.



Antes de iniciar el trabajo con la máquina, controle que el saco colector no esté desgastado o fuera de funcionamiento.



Recomendamos el control del estado y de la sujeción de la cuchilla antes de comenzar a cortar el césped. El tornillo de sujeción de la cuchilla deberá ser tensado siempre por un taller especializado y autorizado. Si el tornillo de sujeción de la cuchilla estuviera demasiado tensado o flojo se podrían dañar el acoplamiento de la cuchilla o la barra portacuchillas o estas se podrían soltar y generar lesiones graves. Deberá sustituir siempre las cuchillas desgastadas o deterioradas.

La sustitución, afilado o equilibrado de las cuchillas debe ser llevado a cabo por un taller especializado autorizado.
Debido al montaje erróneo del acoplamiento de cuchillas puede soltarse la barra portacuchillas, lo que puede provocar graves lesiones.
Una cuchilla mal afilada y no equilibrada puede provocar grandes vibraciones y dañar el cortacésped.

- Por razones de seguridad, sustituya las partes desgastadas o dañadas.
- No limpiar el aparato nunca con agua corriente o limpiadores de alta presión. Se podrían dañar las piezas eléctricas.



Si debe realizar trabajos de mantenimiento y de limpieza, utilice siempre guantes de protección.



Las tareas de mantenimiento y limpieza sólo deben realizarse con el motor desconectado y la llave de seguridad retirada sobre una superficie plana.

El mantenimiento periódico es imprescindible para la seguridad y el cumplimiento de la potencia.



Guardar el aparato bien limpio, en un ambiente cerrado, seco y fuera del alcance de los niños.

Almacenar la máquina siempre con la batería y la llave de seguridad extraídas para evitar un encendido no autorizado del accionamiento o la máquina.

Por motivos de seguridad y de prestación de garantía, sólo se pueden emplear recambios originales.

Los recambios no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.

8 DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Arco de activación del motor (arco de mando de seguridad)
- 2 Trampilla de expulsión
- 3 Batería (debajo de la tapa de la batería)
- 4 Llave de seguridad (debajo de la tapa de la batería)
- 5 Tapa de la batería
- 6 Palanca de ajuste de la altura de corte con pulsador (**36-ACCU**)
- 7 Cubierta del motor
- 8 Indicador de la altura de corte
- 9 Asa delantera
- 10 Asa trasera (**36-ACCU**)
Palanca de ajuste de la altura de corte (asa en la parte trasera) con pulsador (**40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B**)
- 11 Botón de bloqueo (rojo)

Todos los modelos

9 TRABAJOS PRELIMINARES

Para el montaje del cortacésped se encuentran en el embalaje las siguientes piezas individuales:

- Cortacésped con larguero de guía premontado
- Paño colector, armazón del saco colector, rampa
- Batería
- Cargador
- Bolsa de herramientas con el siguiente contenido:
 - Manual de instrucciones con declaración de conformidad
 - Condiciones de garantía (en función del modelo)
 - Diversas piezas de sujeción

En el caso improbable de que faltara alguna pieza, póngase en contacto con su comercio especializado.

Alzar el larguero guía (Ilustración A1 + O4 + B1)

IMPORTANTE

Al alzar los largueros, tener cuidado para no doblar o aplastar el cable.

40-ACCU, R40B

INDICACIÓN

Antes de alzar los largueros, la altura de corte deberá encontrarse en la posición 3 (40 mm) o superior **I**. En las dos posiciones de corte inferiores, el larguero no se puede abatir completamente hacia atrás.

Todos los modelos

- Desplegar el larguero de guía plegado en forma de Z hacia arriba **A1**.
- Cuando la parte superior e inferior del larguero de guía se encuentren a una misma altura, fijar las tuercas de mariposa manualmente **O4**.
- Orientar la pieza inferior del larguero guía hacia atrás de tal manera que los dispositivos dentados de plástico de la parte inferior enganchen en los orificios de

la carcasa del cortacésped.

Pueden ajustarse tres alturas diferentes de largueros **B1**.

- Fijar las tuercas de mariposa, que se encuentran en ambos lados, manualmente **B1**.
- Introducir el cable en la guía de cable y fijarlo a los largueros superior e inferior con la ayuda de cintas sujetacables de la bolsa de herramientas **O4**. Tender el cable por la parte exterior del larguero para que la trampilla de expulsión se pueda mover libremente al alzar y cerrar.
Al plegar el larguero superior, prestar atención a que el cable se pueda mover sin problemas.

CUIDADO

Al realizar el ajuste del larguero de guía, soltar las tuercas mariposa **B1** que fijan la parte inferior del larguero a la carcasa (sólo se deberán soltar hasta tal punto que el larguero se pueda mover) y desenganchar los dispositivos de bloqueo de los orificios de plástico dentados de la carcasa, se podría generar un movimiento brusco e imprevisible del larguero. Asimismo podrían producirse zonas de aplastamiento entre la parte inferior del larguero y la carcasa. ¡Peligro de lesiones!

Hay que ensamblar el saco colector y colgarlo en el cortacésped (Ilustración **Q1** + **R1** + **S1**)

36-ACCU

- Quite las chapas de fijación premontadas del cestón **Q1**.
- Coloque el cestón oblicuamente en el armazón del saco colector. Encaje las abrazaderas de retención laterales en el armazón del saco colector moviendo el cestón hacia abajo **Q1**.
- Presione después las abrazaderas de retención inferiores en la barra transversal del armazón del saco colector.
- Atornille de nuevo ambas chapas de fijación al cestón **R1**.
- Primeramente incorpore en el paño colector el bastidor de la bolsa colector con la manija. Centre las costuras superiores del paño colector en la manija.
- Presione los perfiles de retención del paño colector en las barras del armazón de la bolsa colector en las barras del armazón del saco colector **R1**.
- Abra la trampilla de expulsión del cortacésped hacia arriba.
- Levante la bolsa colector por el asa, coloque el cestón (1) por la abertura de la bolsa colector en la abertura de expulsión y enganche con sus dos ganchos laterales en la parte superior de la carcasa del cortacésped **S1**.
- Baje la trampilla de expulsión sobre la bolsa colector.

40-ACCU, R40B

- Presionar la grapa retén (2) lateral del cestón (1) en el armazón del saco colector **Q1**.
- Colgar por debajo el soporte (3) de la barra transversal en el cestón.
- Después, presionar la grapa retén inferior (4) sobre la barra transversal del armazón del saco colector.
- Primeramente incorpore en el paño colector el bastidor de la bolsa colector con la manija. Centre las costuras superiores del paño colector en la manija.
- Presione los perfiles de retención del paño colector en las barras del armazón de la bolsa colector en las barras del armazón del saco colector **R1**.
- Abra la trampilla de expulsión del cortacésped hacia arriba.
- Levante la bolsa colector por el asa, coloque el cestón (1) por la abertura de la bolsa colector en la abertura de expulsión y enganche con sus dos ganchos laterales en la parte superior de la carcasa del cortacésped **S1**.
- Baje la trampilla de expulsión sobre la bolsa colector.

Colgar la bolsa colector en el cortacésped (Ilustración **R1** + **S1**)

43-ACCU, R43B

- Introducir el armazón del saco colector, con las asas hacia delante, en el paño colector. Orientar las costuras superiores del paño colector hacia las asas.
- Fijar los perfiles de soporte sobre el marco del armazón del saco colector **R1**.
- Abrir la trampilla de expulsión del cortacésped hacia arriba.
- Coger el saco colector por las asas, introducir la rampa (1) **R1** en la apertura del saco colector y colgar el saco colector con sus dos ganchos laterales en la parte superior de la carcasa del cortacésped **S1**.
- Abatir la trampilla de expulsión sobre el saco colector.

Regulación de la altura de corte (Ilustración **I**)



¡Advertencia sobre la seguridad!

Vea la explicación de los símbolos en el cuadro página 3

36-ACCU

- El cortacésped viene de fábrica ajustado a la altura de corte más baja.
- La altura de corte se ajusta por el lado izquierdo del cortacésped.

- Accione el pulsador rojo con el pulgar y coloque el cortacésped en la posición deseada levantándolo o bajándolo por la empuñadura.
- Al soltar el pulsador, la palanca encajará en la altura de corte deseada.
- La marca de la izquierda en la barra variable indica la altura de corte.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

La altura de corte se ajusta detrás del motor.

- Apretar con el pulgar el pulsador gris, en el asa poner el mecanismo segador en la posición deseada levantándolo y bajándolo.
- Soltando el pulsador, la palanca encastra en la altura de corte deseada.
- La marca a la izquierda sobre la carcasa indica a la altura de corte ajustada.

Todos los modelos

IMPORTANTE

¡El corte en la altura de corte mínima debe ser llevado a cabo sólo en superficies de césped planas y llanas!

Tenga en cuenta, que los ajustes inferiores de altura de corte se deben utilizar sólo en caso de condiciones óptimas. Si selecciona una altura de corte demasiado baja, la capa de césped puede resultar dañada o incluso, bajo determinadas condiciones, destruida.

Además de la altura de corte, también la velocidad de marcha influye en el aspecto del corte y en el resultado colector. Adaptar la altura de corte y la velocidad de marcha a la altura del césped a cortar.

Montaje de la batería cargada (Ilustración **K2** + **V1** + **G2**)



Lea y cumpla las instrucciones de seguridad sobre el manejo de las baterías y del cargador. Cargue la batería por completo antes de la primera puesta en servicio.

Para cargar la batería, véase el apartado «Cargar la batería».

- Abrir y sujetar la tapa de la batería.
- Extraer la llave de seguridad **K2**.
- Introducir la batería en el compartimento para baterías hasta alcanzar la posición final **V1**.
Cerciorarse de que el bloqueo de la batería se pueda mover y haya bloqueado correctamente.
- Introducir la llave de seguridad si el aparato se va a emplear inmediatamente **G2**.
- Cerrar la tapa de la batería. Cerciorarse de que la tapa se cierre automáticamente. Eliminar la suciedad y los restos de césped que podrían evitar un cierre correcto de la tapa.

Extraer la batería (Ilustración **F** + **K2** + **N2**)

- Parar el motor **F**.
- Abrir y sujetar la tapa de la batería.
- Extraer la llave de seguridad **K2**.
- Accionar el desbloqueo de la batería: presionar el botón de desbloqueo para la lengüeta de la batería, en la parte inferior de la batería, y mantenerlo presionado, extraer la batería del compartimento **N2**.
- Cerrar la tapa de la batería. Cerciorarse de que la tapa se cierre automáticamente. Eliminar la suciedad y los restos de césped que podrían evitar un cierre correcto de la tapa.

10 ANTES DEL PRIMER USO



¡Advertencia sobre la seguridad!

Vea la explicación de los símbolos en el cuadro página 3

Compruebe el asiento seguro de todas las uniones atornilladas. ¡Apretar los tornillos si fuera necesario! Se deberá comprobar especialmente la fijación de la barra portacuchilla (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra portacuchilla").

El tornillo de fijación de la barra de corte debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la barra de corte está demasiado apretado o demasiado suelto, el acoplamiento de la cuchilla y la barra de corte pueden sufrir daños o aflojarse, lo cual puede producir graves lesiones.

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Antes de la primera puesta en servicio, deberá controlar el funcionamiento del arco de mando de seguridad de la parada del motor. Al soltar el arco de mando de seguridad, el motor y la barra de corte se deben detener dentro de tres segundos.

Tras soltarlo, el arco debe volver a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

En caso contrario, la máquina tiene que ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

¡Peligro de lesiones!

Si el tiempo de marcha en inercia de la cuchilla es muy largo, no usar el aparato y llevarlo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de inercia

Tras arrancar el motor, gira la cuchilla y se escucha un ruido de viento. El tiempo de marcha en inercia corresponde a la duración del ruido aerodinámico después de apagar el motor; este tiempo se puede medir con un cronómetro.

¡No está permitido manipular o desactivar los dispositivos de protección o de seguridad de la máquina!

¡Controlar que los dispositivos de protección estén colocados de forma correcta y no muestren daños!

Cargar la batería



Todas las instrucciones de seguridad sobre el manejo, el almacenamiento, la conservación, el transporte, la eliminación de la batería de iones de litio, las medidas de primeros auxilios, las medidas sobre la lucha contra incendios y el número para casos de emergencia se encuentran en la «Hoja de datos sobre la seguridad del producto/Manual de la batería de iones de litio».

Cuándo se carga la batería

Antes de la primera puesta en servicio

- La batería de iones de litio se ha cargado parcialmente antes de suministrarse. Cargar la batería completamente antes del primer uso para garantizar la potencia máxima de la batería.
- Para cargar la batería, consulte el apartado «Cómo se carga la batería Figura W1 + T4».

Cuando sea necesario

- Para controlar la carga disponible presionar el botón indicador de estado de batería (consultar apartado «Indicador de estado de la batería, Figura U4») y cargar la batería de la manera correspondiente.
- La batería se puede volver a cargar en cualquier momento.
- La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

En caso de periodos prolongados de inutilización

- En caso de periodos prolongados de inutilización de la batería, esta se deberá cargar cada dos meses durante dos horas.

Cómo se carga la batería (Ilustración W1 + T4)



Utilice el cargador suministrado solo para la batería del cortacésped correspondiente. No intente cargar la batería con un cargador distinto. Podría ocasionarse lesiones o dañar el aparato.

Use el cortacésped sólo con la batería suministrada para ello.

Un uso incorrecto de la batería o del cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el cargador y en la batería, el cargador solo se puede utilizar dentro de un edificio y en habitaciones secas. No exponer la batería o el cargador a la lluvia o a la humedad.

La batería no debe cargarse bajo la acción directa del sol.

No está permitido emplear el cargador en zonas con peligro de explosión.

No tire del cable al extraer el cargador, sino del enchufe, pues de lo contrario el enchufe o el cable podrían dañarse.

No se debe utilizar el cargador si el enchufe o el cable están dañados. El cable de conexión se puede sustituir. Si el cable está dañado hay que sustituirlo inmediatamente.

No utilizar el cargador si ha sufrido un golpe fuerte, si se ha caído o se ha dañado. Si está dañado habrá que cambiar el cargador inmediatamente (para el n.º de pedido del cargador, consultar Piezas de repuesto originales y accesorios). No se puede reparar. No abrir el cargador ni intentar repararlo.

Para evitar el peligro de descarga eléctrica hay que procurar que no penetre agua en el enchufe. Extraer el enchufe del cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo. No cortocircuitar el aparato. No meter objetos en los contactos de la batería.

Mantener libres las ranuras de ventilación del cargador. No colocar el cargador sobre una superficie blanda como, p.ej., una manta, un cojín, etc.

Si no se va a utilizar el cargador, separarlo y conservarlo en un lugar fresco y seco. En zonas húmedas se puede producir corrosión en los bornes y en los contactos eléctricos.

Controlar la presencia de posibles suciedades y corrosión en los contactos del cargador, de las baterías y del aparato. Si fuera necesario, se precisará una limpieza profesional.

El cargador no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas y psicológicas reducidas o con percepción limitada si no son instruidos en el uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.

Los niños deben estar supervisados para que no puedan jugar con el cargador.

- Enchufar el cargador de la batería a una toma de corriente de 230 V W1.
- Introducir la batería en el cargador W1. Asegurar que la batería quede colocada firmemente en el cargador.
- Se trata de un cargador con función de diagnóstico. Las lucecitas LED del cargador se encienden según un orden determinado para indicar el estado actual de la batería T4.

	Indicador (1)		Cargar LED (2)	
La batería se está cargando.	●	ROJO	●	ROJO
La batería está completamente cargada:	●	ROJO	●	VERDE
La batería está muy caliente: (extraer aprox. 30 minutos para que se enfríe)	●	ROJO	●	NARANJA
No se ha introducido la batería:	●	ROJO	○	APAGADO
La batería está estropeada: (sustituir la batería)	●	ROJO	☀	ROJO PARPADEANTE

Indicador de funcionamiento incorrecto

Cargar LED (2) parpadea

- Si se introduce la batería en el cargador y el LED comienza a parpadear, extraer la batería por aprox. un minuto del cargador y volver a introducirla. Si el LED indica un estado normal, la batería no está dañada.
- Si el LED sigue parpadeando, extraer la batería y desconectar el cargador de la red. Esperar durante un minuto y volver a conectar el cargador a la red. Volver a introducir la batería. Si el LED indica un estado normal, la batería no está dañada.
- Si el LED sigue parpadeando, la batería está dañada y se deberá sustituir.

Indicador (1) destella

- Si el indicador rojo destella, extraer la batería del cargador y volver a introducirla una vez pasadas dos horas. Si el LED indica que se está cargando, la batería no está dañada.
- Si el LED sigue destellando, extraer la batería y desconectar el cargador de la red. Esperar durante un minuto y volver a conectar el cargador a la red. Volver a introducir la batería. Si el LED indica que se está cargando, la batería no está dañada.
- Si no, la batería está dañada y se deberá sustituir.

Controlar el cargador

Si no se cargan correctamente las baterías:

- Controlar el enchufe conectando otro aparato eléctrico, p.ej. una lámpara, que funcione correctamente. Cerciorarse de que el enchufe no esté desconectado.
- Controlar que los contactos no estén bloqueados por suciedad u otros cuerpos extraños.
- Respetar el rango de temperatura permitido para el proceso de carga 7°C a 40°C.

Tiempo de carga

- Una batería completamente descargada necesita aprox. 2 hora para volverse a cargar por completo.
- Si el LED verde indica que la batería se ha cargado por completo se puede extraer del cargador.

- Si no se utiliza el cargador de la batería, extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Para controlar la carga disponible, presionar el botón indicador de estado de la batería (consultar el apartado «Indicador de estado de la batería»).

ADVERTENCIA

Para evitar el uso no autorizado del cortacésped, sobre todo por parte de los niños, extraer la llave de seguridad:

- cuando deje desatendida la máquina,
- cuando deje de utilizar el cortacésped hasta la siguiente vez que lo vaya a utilizar,
- antes de almacenar el cortacésped con motivo de la pausa de invierno, Almacenar la batería en un ambiente seco, fresco y protegido de las heladas.

Indicador de estado de la batería (Ilustración U4)

Para controlar la carga disponible, presionar el botón indicador de estado de batería. Los indicadores se encienden según el estado de carga actual de la batería:

Indicadores	Capacidad
4 luces verdes	La batería está completamente cargada.
3 luces verdes	La batería cuenta con una carga del 70%
2 luces verdes	La batería cuenta con una carga del 45%
1 luz verde	La batería cuenta con una carga del 10% y deberá ser recargada en breve
Las luces están apagadas	Se percibe una señal acústica la batería cuenta con una carga inferior al 10% y se tiene que recargar inmediatamente

11 ARRANCAR EL MOTOR (ILUSTRACIÓN G2 + A2)



¡Advertencia sobre la seguridad!
Vea la explicación de los símbolos en el cuadro página 3

Para arrancar el motor sólo puede permanecer detrás del cortacésped.

Coloque el cortacésped en una superficie plana no cubierta de hierba alta (la hierba demasiado alta detiene el arranque de la barra portacuchillas y dificulta el proceso de arranque). Al iniciar o arrancar el motor, la máquina no se puede inclinar en sentido vertical sino, en caso necesario, colocarla en diagonal presionando la barra guía hacia abajo de forma que la herramienta de corte se muestre hacia el lado que no esté en contacto con el usuario pero sólo a la distancia justa necesaria. Antes de que el aparato se encuentre de nuevo en el suelo, ambas manos deberán estar ubicadas en la parte superior de la barra.

- Abrir y sujetar la tapa de la batería.
- Introducir la llave de seguridad **G2**.
- Cerrar la tapa de la batería. Cerciorarse de que la tapa se cierre automáticamente. Eliminar la suciedad y los restos de césped que podrían evitar un cierre correcto de la tapa.
- Para conectar el motor, presionar el botón de encendido y mantenerlo apretado **A2**.
- Tirar, con la otra mano, del arco de mando hacia la parte superior del larguero. Durante el funcionamiento se debe mantener el arco de mando en esta posición.
- Ahora se podrá soltar el botón de encendido.

IMPORTANTE

Si el aparato lleva 5 segundos encendido y el motor no se pone en marcha

1. Soltar el arco de mando **F**.
2. Controlar que la llave de seguridad esté introducida **G2**.
3. Controlar la capacidad de la batería **U4**.
4. Controlar si la zona de corte del aparato está bloqueada
5. Solicitar que un taller especializado lo controle.

12 PARA EL MOTOR (ILUSTRACIÓN F + K2)

- Soltar el arco de mando de seguridad **F**.
- Esperar a que la barra portacuchilla se detenga por completo.
- Extraer la llave de seguridad **K2**.

13 PARADA DE EMERGENCIA

Suelte el estribo de mando de seguridad.

- La cuchilla se detendrá.
- El motor se detendrá.

¡ATENCIÓN!

Antes de comenzar a cortar el césped, deberá controlar el funcionamiento del arco de mando de seguridad del freno.

- Al soltar el arco de mando de seguridad, el motor y la barra portacuchilla deberán detenerse en un periodo de tres segundos.

Si no fuera el caso, deberá acudir a un taller especializado y autorizado.

14 DISPOSITIVO COLECTOR DE HIERBA



¡Advertencia sobre la seguridad!
Vea la explicación de los símbolos en el cuadro página 3

Funcionamiento con la bolsa colectora de césped

Al utilizar el cortacésped cuidar de vaciar a tiempo la bolsa colectora. La turbosenañal sobre la bolsa colectora le avisa el momento oportuno para vaciarla.

IMPORTANTE

Al usar la bolsa colectora hay que cuidar que no se curve el cestón (1) **S1**.

Turbosenañal (para indicar cuando la bolsa está llena) (Ilustración J + K)

En la parte superior de la bolsa hay un indicador que señala si la bolsa está vacía o llena:

- cuando la bolsa está vacía y durante el corte se hincha la señal **J**.
- la señal se hunde cuando la bolsa está llena; interrumpa inmediatamente el corte y vacíe la bolsa **K**.

IMPORTANTE

Si la tela de la bolsa está muy sucia, la señal no se hincha: límpiela inmediatamente. Sólo cuando la tela permite el paso del aire se consigue un corte de césped impecable.

IMPORTANTE

¡No lave la bolsa colectora con agua caliente!

Vaciar el saco colector (Ilustración F + L)

- Parar el motor **F**, esperar a que la barra portacuchilla se detenga por completo.
- Levantar la trampilla de expulsión **L**.
- Coger el saco colector lleno por las asas y descolgarlo del cortacésped; la trampilla de expulsión se cierra automáticamente.
- Coger el saco colector por el asa y la parte inferior y vaciarlo bien.

Funcionamiento sin bolsa colectora

AVISO

Al trabajar sin bolsa colectora tiene que estar siempre cerrada (bajada) la trampilla de expulsión en la carcasa del cortacésped.

15 SIEGA



¡Advertencia sobre la seguridad!
Vea la explicación de los símbolos en el cuadro página 3

Siega en laderas

ATENCIÓN

¡No corte césped en pendientes pronunciadas! El corte en pendientes representa siempre un peligro.

Mantenga siempre una posición vertical segura. Por principio, los cortacéspedes

conducidos a pie no deben ser utilizados en pendientes superiores al 26% (inclinación de 15°). Existe peligro de pérdida de estabilidad.

Verificación de la seguridad de funcionamiento

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor. Antes de comenzar a cortar el césped, se debe controlar el correcto funcionamiento del arco de mando de seguridad de parada del motor. Al soltar el arco de mando de seguridad, el motor y la barra de corte se deben detener dentro de tres segundos. Tras soltarlo, el arco debe volver a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

En caso contrario, la máquina tiene que ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

¡Peligro de lesiones!

Si el tiempo de marcha en inercia de la cuchilla es muy largo, no usar el aparato y llevarlo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de inercia

Tras arrancar el motor, gira la cuchilla y se escucha un ruido de viento. El tiempo de marcha en inercia corresponde a la duración del ruido aerodinámico después de apagar el motor, este tiempo se puede medir con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y de protección de la máquina no tienen que ser manipulados ni desactivados.

¡Controlar que los dispositivos de protección estén colocados de forma correcta y no presenten daños!

Para evitar posibles peligros, controlar antes de cada corte el estado y la correcta sujeción de la barra de corte. El tornillo de fijación de la barra de corte debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la barra de corte está demasiado apretado o demasiado suelto, el acoplamiento de la cuchilla y la barra de corte pueden sufrir daños o aflojarse, lo cual puede producir graves lesiones. Una cuchilla dañada o desgastada debe ser reemplazada sin falta. (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra portacuchilla").

Cada 10 horas de servicio se debe controlar el desgaste y la correcta fijación del ventilador, del acoplamiento de la cuchilla y de la carcasa del ventilador. ¡Comprobar además la correcta sujeción de los tornillos y las tuercas del aparato, reapretar si es necesario!

Si el mecanismo de corte está bloqueado, p. ej. debido al choque con un obstáculo, se debe llevar el cortacésped a un taller especializado autorizado para controlar si algunas piezas del aparato están dañadas o deformadas. Los posibles arreglos necesarios deben ser realizados siempre por un taller especializado autorizado.

Si la máquina empieza a vibrar de forma extraña o a emitir sonidos inusuales, será necesaria una comprobación inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Restricción de horarios

El horario permitido para el uso de cortacéspedes varía de región en región. Consulte a las autoridades correspondientes antes de usar el cortacésped.

Indicaciones para el cuidado del césped (Ilustración M)

ADVERTENCIA

Antes de cada corte retire todos los cuerpos extraños (piedras, madera, ramas, etc.), no obstante, durante el corte preste atención a la presencia de objetos tirados.

Prevía solicitud, el distribuidor podrá ofrecerle una formación en el tema Cuidado del césped. En la página web del fabricante encontrará información e indicaciones sobre el corte del césped.

16 INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

¡Evite posibles daños! Bajo condiciones extremas o extraordinarias podría ser necesario realizar los trabajos de mantenimiento tras periodos de tiempo más cortos. En caso de detectar daños, rogamos se dirija a un taller especializado y autorizado.

Los trabajos rutinarios de mantenimiento de la máquina deberán realizarse según la siguiente tabla.

Además de los trabajos de mantenimiento incluidos en el manual de instrucciones, deberá realizar las siguientes tareas de mantenimiento según los periodos indicados.

Antes de la primera puesta en servicio

- Cargue la batería.
- Compruebe el asiento seguro de todas las uniones atornilladas.
- Compruebe el tornillo de la cuchilla y en caso necesario deberá ser apretado por un taller competente autorizado.
- Compruebe si el arco de mando de seguridad de parada del motor funciona perfectamente.

- Compruebe si todos los dispositivos de protección están colocados de forma correcta y no muestran daños.

Antes de cada operación

- Revise la superficie de césped y retire todos los cuerpos extraños.
- Compruebe el estado del cable de limitación (en caso de que se emplee un cortacésped automático para el cuidado del césped).
- Compruebe la carga de la batería.
- Compruebe el estado y el asiento fijo de la cuchilla, en caso necesario el tornillo de la cuchilla deberá ser apretado por un taller competente autorizado.
- Compruebe si el arco de mando de seguridad de parada del motor funciona perfectamente.
- Compruebe si todos los dispositivos de protección están colocados de forma correcta y no muestran daños.
- Compruebe si el dispositivo colector de la hierba está desgastado o ha perdido funcionalidad.

Cada 10 horas de servicio

- Controlar la sujeción segura de los tornillos y tuercas.
- Asimismo deberá controlar el desgaste y la posición del ventilador, del acoplamiento de la cuchilla y de la carcasa del ventilador.

Después del servicio

- Limpiar el cortacésped
- Controlar que la cuchilla no esté dañada o desgastada.

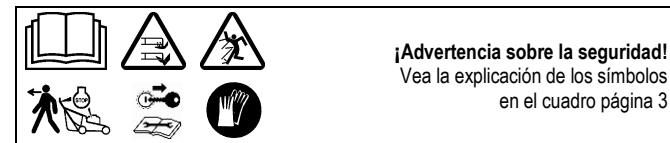
Cada 15-20 horas de servicio o anualmente

- Engrasar los cojinetes de las ruedas.

17 CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

¡El cuidado regular es la mejor garantía de una larga vida útil y de un funcionamiento libre de averías! ¡El mantenimiento insuficiente de su aparato provoca graves deficiencias relacionadas con la seguridad!

¡Utilice piezas de repuesto originales, ya que sólo éstas garantizan seguridad y calidad!



Limpieza (Ilustración O)

Eliminar la suciedad y restos de césped inmediatamente después del corte. Poner el cortacésped sobre el lado derecho y utilizar cepillos o trapos para la limpieza.

ATENCIÓN

No meta los dedos en los orificios de la carcasa del ventilador para parar el ventilador. ¡En caso de que se gire la barra portacuchilla durante los trabajos de limpieza, existe el riesgo de aplastarse los dedos entre el ventilador y la carcasa del mismo!

IMPORTANTE

El cortacésped no se deberá rociar con agua. Se podrían dañar las piezas eléctricas.

Cómo guardar el aparato

Guardar el aparato siempre con la llave de seguridad y las baterías extraídas. Guardar el aparato bien limpio, en un ambiente cerrado, seco y fuera del alcance de los niños. Deje enfriar el motor antes de guardar la máquina en lugares cerrados.

Plegado del larguero de guía (Ilustración A1)

40-ACCU, R40B

INDICACIÓN

Antes de abatir el larguero, la altura de corte deberá encontrarse en la posición 3 (40 mm) o superior I. En las dos posiciones de corte inferiores, el larguero no se puede abatir completamente.

Todos los modelos

- Para guardar el aparato sin necesidad de tanto espacio o para su transporte, aflojar las tuercas mariposas para poder abatir el larguero de guía, sin necesidad de ejercer fuerza, en forma de Z sobre el motor A1. Los dispositivos dentados de plástico, en la parte inferior del larguero, deberán desengancharse de los orificios de la carcasa.
- Prestar atención a que el cable no se doble o aplaste.

CUIDADO

Al plegar el larguero para el transporte o almacenamiento y soltar las tuercas de mariposa para que los dispositivos dentados de plástico se desenganchen de los orificios de la carcasa, se podría generar un movimiento brusco e imprevisible del larguero. Asimismo podrían producirse zonas de aplastamiento entre la parte inferior y superior del larguero y la carcasa. ¡Peligro de lesiones!

Transporte y aseguramiento del aparato (Ilustración N)

- ¡Si fuera necesario transportar el aparato, no lo agarre por la trampilla de expulsión! Agárrelo por la parte delantera y trasera en el asa. **N**.
- Transportar el aparato de pie, sobre las ruedas.
- Aparcar el medio de transporte sobre suelo plano, para que el aparato no pueda deslizarse antes de ser asegurado.
- Descolgar el saco colector y asegurarlo por separado durante el transporte.
- Fijar el aparato sobre o en el vehículo con medios de aseguramiento de carga autorizados (p. ej., correas de sujeción con dispositivo tensor). Correas de sujeción son cintas de fibras sintéticas. Cada correa de sujeción está identificada con una etiqueta. La etiqueta contiene datos importantes para su utilización. Se deben observar las indicaciones de la etiqueta al utilizar la correa de sujeción.
- En caso de cargas que puedan rodar, aconsejamos el anclaje directo con cuatro correas tensoras. Asegure el aparato por las ruedas, de forma que no se pueda mover durante el viaje.

ATENCIÓN No tensar demasiado las correas. Una fijación demasiado fuerte del aparato puede provocar daños.

Mantenimiento de la cuchilla

Una cuchilla bien afilada garantiza un corte óptimo. Recomendamos el control del estado y de la sujeción de la cuchilla antes de comenzar a cortar el césped. El tornillo de sujeción de la cuchilla deberá ser tensado siempre por un taller especializado y autorizado. Si el tornillo de sujeción de la cuchilla estuviera demasiado tensado o flojo se podrían dañar el acoplamiento de la cuchilla o la barra portacuchillas o estas se podrían soltar y generar lesiones graves. Deberá sustituir siempre las cuchillas desgastadas o deterioradas.

Afilado posterior y equilibrado de la cuchilla (Ilustración Q)**AVISO**

El afilado posterior y el equilibrado de la cuchilla deben dejarse hacer siempre por un taller del ramo autorizado. Una cuchilla afilada irreglamentariamente y no equilibrada puede causar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

Las aristas cortantes de la cuchilla sólo podrán reafilearse hasta que la marca (1) en la cuchilla (anillo) (véase ilustración **Q**) haya sido alcanzada. ¡Cuidado! Preserve un ángulo de afilado de 30°.

¡Un taller especializado puede verificar este valor (límite de desgaste) por usted!

ADVERTENCIA

Una cuchilla que haya sobrepasado los límites de desgaste (marca) puede romperse y salir despedida, lo que puede provocar graves lesiones.

Sustitución de la cuchilla**ADVERTENCIA**

El portacuchillas sólo deberá ser sustituido por un taller especializado y autorizado. Si el acoplamiento de la cuchilla estuviera mal montado o el tornillo de la cuchilla estuviera demasiado tensado o flojo, se podría soltar la barra portacuchillas y generar lesiones graves.

- Emplee sólo barras portacuchillas originales como recambio. Los repuestos no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.
- Las herramientas de corte de recambio deben estar marcadas siempre con el nombre y/o el código de la empresa del fabricante o proveedor y de los n°s de piezas.

Mantenimiento de las ruedas (Ilustración S)

Una vez al año o cada 15-20 horas de servicio deberá lubricar los rodamientos de las ruedas.

- Desmontar los tapacubos **S**.
- Soltar la tuerca hexagonal con una llave de vaso, quitar la arandela y las ruedas.
- Una vez engrasado el cojinete con un lubricante de rodamiento "Lubricante a largo plazo KAJO LZR 2" deslizar las ruedas, colocar la arandela, fijar con la tuerca hexagonal y apretar de nuevo hasta que las ruedas puedan girar fácilmente pero sin holgura. Volver a colocar el tapacubos.

Recargar batería (Ilustración F + K2 + N2 + W1 + V1)

Todas las instrucciones de seguridad sobre el manejo, el almacenamiento, la conservación, el transporte, la

eliminación de la batería de iones de litio, las medidas de primeros auxilios, las medidas sobre la lucha contra incendios y el número para casos de emergencia se encuentran en la «Hoja de datos sobre la seguridad del producto/Manual de la batería de iones de litio».

Todas las instrucciones de seguridad del manual del cargador de la batería se encuentran en el capítulo «Antes de la primera puesta en servicio/Cómo se carga la batería»

- Parar el motor **F**.
- Abrir y sujetar la tapa de la batería.
- Extraer la llave de seguridad **K2**.
- Accionar el desbloqueo de la batería: presionar el botón de desbloqueo para la lengüeta de la batería, en la parte inferior de la batería, y mantenerlo presionado, extraer la batería del compartimento **N2**.
- Cerrar la tapa de la batería. Cerciorarse de que la tapa se cierre automáticamente. Eliminar la suciedad y los restos de césped que podrían evitar un cierre correcto de la tapa.
- Enchufar el cargador a una toma de corriente de 230 V.
- Introducir la batería en el cargador. Cerciorarse de que la batería quede colocada firmemente en el cargador **W1**.
- Una batería completamente descargada necesita aprox. 2 horas para volverse a cargar por completo.
- Encontrar más indicaciones en el capítulo «Antes de la primera puesta en servicio – Cargar batería».
- Después de cargar la batería, sacarla del cargador e introducirla firmemente en el compartimento situado en el motor **V1**. Cerciorarse de que el bloqueo de la batería se pueda mover y haya bloqueado correctamente.
- Inspeccionar previamente el compartimento de la batería por si presenta cuerpos extraños.
- Si no se utiliza el cargador de la batería, extraer el enchufe de la toma de corriente.

18 HOJA DE DATOS SOBRE LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO**Manual de la batería de iones de litio para cortacésped manual**

La versión para Alemania está sujeta a la legislación alemana.

Datos del aparato

Denominación	Cortacésped manual 36-ACCU / 40-ACCU / 43-ACCU / R40B / R43B
Número de pieza	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Fabricante	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Alemania Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Página web: www.sabo-online.com

Datos de la batería

Nombre	Batería de iones de litio de 40 V, recargable	
Campo de aplicación	Batería de iones de litio recargable para cortacésped manual	
N.º de pedido	SAA11780	SAA12250
Datos técnicos		
Tensión nominal	36 V DC	36 V DC
Capacidad nominal	4 Ah	6 Ah
Potencia nominal	144 Wh	216 Wh
Potencia óptima	de +7 a 40 °C	de +7 a 40 °C
Peso	1,34 kg	1,85 kg
Cantidad de celdas	20	20
Cargador	SAA11781	


Clasificación del equipamiento/fundamento jurídico	<p>La batería está sujeta a la siguiente legislación alemana:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Ley alemana de seguridad de aparatos y productos (ProdSG, por sus siglas en alemán) sobre medios de trabajo y productos para el consumidor. • La legislación basada en la ley sobre mercancías peligrosas. • La legislación basada en la ley sobre baterías. <p>Fuera de Alemania, la batería está sujeta a las leyes nacionales de seguridad de aparatos y productos.</p>
Certificados, funciones, normas	<p>Marcado CE:</p> <p>La batería no está sujeta actualmente a ninguna legislación que obligue a llevar el marcado CE.</p> <p>Requisitos de seguridad:</p> <p>La batería ha sido probada y certificada según el manual y los criterios NU, parte III, subsección 38.3, 1,2 m prueba de caída.</p> <p>La batería de iones de litio cumple con los requisitos de las disposiciones de la UE.</p> <p>Cargador - Declaración de conformidad:</p> <p>Véase el final del documento, tras el último idioma.</p>

- Cuando la batería está dañada su contenido puede derramarse. No tocar.
 - Tocarla puede producir irritación de la piel, quemaduras y quemaduras químicas.
 - No inhalar los vapores que se generen.
-
- No confundir el lado positivo y negativo de la batería.

Medidas

<p>Medidas de primeros auxilios:</p> <p>En caso de contacto con los componentes internos los vapores corrosivos irritan la piel, los ojos y las mucosas. Se pueden desarrollar eczemas, alergias en la piel, lesiones pulmonares, asma y otras enfermedades de las vías respiratorias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En contacto con la piel: Lavar la piel afectada al menos durante 15 minutos con abundante agua limpia y tibia. Si la irritación, la lesión o los dolores persisten, consultar con un médico. • En contacto con los ojos: Enjuagar durante al menos 30 minutos con abundante agua limpia y tibia sin frotar los ojos. Consultar con un médico inmediatamente. • Inhalación: Si la batería presenta fugas, el contenido puede irritar las vías respiratorias. Acudir inmediatamente a un lugar con aire fresco. Si la irritación persiste, consultar con un médico. • Ingestión: En caso de ingestión se pueden producir lesiones en faringe, estómago y en las vías respiratorias. Consultar con un médico inmediatamente. <p>Información médica: Entre las mercancías peligrosas se incluyen: Las celdas que contienen electrolitos con efecto alcalino corrosivo (sal de litio en disolventes orgánicos) con cátodos de óxido de Li, Ni y Co/LiMn; pero no metal Li ni las aleaciones de litio.</p>
--

Peligros potenciales


<p>Instrucciones de seguridad para el manejo de las baterías:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batería de iones de litio descrita en la hoja de datos de seguridad para el producto es una unidad sellada que no resulta peligrosa siempre y cuando se utilice siguiendo las recomendaciones del fabricante. • En condiciones normales de servicio los electrodos y electrolitos líquidos no entran en contacto con el entorno. De ello se desprende que la batería y las juntas permanecen intactas. • Solo existe riesgo en el caso de uso inadecuado (mecánico, térmico, eléctrico), lo que provocaría la activación de las válvulas de seguridad o la rotura del compartimento de la batería. Como consecuencia y dependiendo de las circunstancias se produce una fuga de electrolitos, la reacción de los electrodos a la humedad o al agua, o una ventilación, explosión, incendio de la batería. • La batería no debe abrirse, despiezarse, soldarse o dejarse caer. • Proteger la batería contra los cortocircuitos: ¡peligro de explosión! • Proteger la batería de la lluvia y no sumergir en líquidos: peligro de cortocircuito. • Proteger la batería de la luz directa del sol, el calor y el fuego. • No tirar nunca la batería al fuego: ¡peligro de explosión! • No utilizar baterías defectuosas, no estancas o deformadas. Controlar siempre que las baterías no presenten daños exteriores. En caso de dudas, sustituirlas. • La batería es delicada, manipular con cuidado. • Proteger la batería de iones de litio de las microondas y las altas presiones. • La batería debe protegerse de los golpes. Debe sujetarse con seguridad durante el transporte. Transportar conforme a las normas. Consultar el capítulo «Transporte». • Si sale humo de la batería debe garantizarse que esté suficientemente ventilada. La inhalación de vapores o humo puede producir efectos secundarios transitorios. • No utilizar baterías que no tengan un aspecto normal (estén deformadas, produzcan un olor inusual, etc.). • Utilizar solo baterías originales John Deere o SABO. Si se utilizan otras baterías existe riesgo de lesiones graves. Es ese caso, John Deere o SABO no asume ninguna responsabilidad. La garantía del cortacésped resulta inválida si se utilizan baterías distintas a las de John Deere o SABO. • Utilizar la batería solo para el uso previsto originalmente. • Si el cable de conexión a red del cargador está dañado hay que sustituirlo inmediatamente.

<p>Medidas en caso de liberación accidental:</p> <p>En la tierra: Absorber con arena el líquido electrolítico, poner en un recipiente adecuado y llamar a los bomberos o la policía local.</p> <p>En el agua: Retirar del agua si es posible y llamar a los bomberos o a la policía local.</p> <p>Llevar ropa de protección:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mascarilla respiratoria para gases orgánicos. • Gafas protectoras. • Guantes. <p>Los residuos peligrosos deben eliminarse cumpliendo la legislación llevándolos a un centro de recogida de residuos (código de eliminación CER: 16 06 05 o 20 01 34).</p>

<p>Medidas en caso de incendio:</p> <p>En caso de incendio esperar a la llegada de los bomberos:</p> <p>Si el incendio implica a una batería de iones de litio, inundar la zona con agua. Si la batería se ha incendiado el agua puede no ser suficiente para apagarla, pero puede enfriar otras baterías próximas y controlar la propagación del fuego. Los extintores de CO₂, polvo químico seco y espuma son especialmente indicados para incendios pequeños, pero pueden no ser suficiente para apagar una batería de iones de litio incendiada. En ese caso, la batería quedará calcinada. Prácticamente todos los incendios en los que están involucrados baterías de iones de litio se pueden extinguir con agua. Sin embargo, la extinción debería realizarla solo personal capacitado aplicando una cantidad de agua suficientemente grande. El uso de agua puede generar hidrógeno que mezclado con el aire forma una mezcla explosiva. También se pueden utilizar extintores de LITH-X (polvo de grafito), polvo de cobre, arena, dolomita triturada o carbonato de sodio. Estas sustancias causan asfixia. Para extinguir el incendio deben llevarse protecciones contra incendios, ropa de protección y aparatos respiratorios independientes. Tener en cuenta la dirección del viento. Las baterías de iones de litio que se han incendiado pueden emitir vapores venenosos, entre ellos fluoruro de hidrógeno, óxidos de carbono, aluminio, litio, cobre y cobalto. A una temperatura de 110 °C se puede formar pentafluoruro de fósforo volátil. Siempre y cuando no suponga peligro, retirar las baterías del área del incendio. Una vez controlado con éxito el incendio hay que supervisar la zona, que deberá ser limpiada por personal equipado adecuadamente. Los residuos provocados por el incendio deben recogerse y eliminarse conforme a las leyes.</p> <p>Después de extinguir con éxito el incendio</p> <p>Después de que personal capacitado y equipado según las regulaciones haya limpiado la zona supervisada, los restos deben recogerse y eliminarse conforme a las leyes.</p>

Número de teléfono para emergencias

GBK/Infotrac ID 107624:
(USA nacional) **1 800 535 5053** o
Internacional **(001) 352 323 3500**

Manejo y almacenamiento

Uso y manejo de la batería de iones de litio para el cortacésped manual:

Si se usa normalmente y se elimina conforme a las leyes no hay riesgo de que la batería libere sustancias peligrosas o se dañe el medio ambiente.

La batería debe eliminarse por separado después de su uso porque contiene sustancias químicas peligrosas. Consultar «Eliminación».

- Cargar la batería solo en cargadores recomendados por John Deere o SABO. Si se utiliza un cargador adecuado para otro tipo de baterías existe peligro de incendio.
- Colocar en el motor solo la batería prescrita. El uso de otras baterías puede provocar lesiones o un incendio.
- Mantener las baterías que no se utilicen lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que podrían causar el puenteo de los contactos. El cortocircuito entre los contactos de la batería y/o los contactos de carga del cargador puede provocar quemaduras o incendios.
- Controle la presencia de posibles suciedades y corrosión en los contactos del cargador, de las baterías y el aparato. Si fuera necesario, se precisará una limpieza profesional.
- Si se utiliza de forma incorrecta puede derramarse líquido de la batería. Evite el contacto con la batería. En caso de contacto accidental, lavarse inmediatamente con agua. Si este líquido llega a los ojos, consultar con un médico. El líquido derramado puede provocar irritación cutánea o quemaduras.
- No abrir la batería. Existe peligro de cortocircuito.
- Proteger la batería del calor, como p. ej. de la radiación directa del sol y de los incendios. Existe peligro de explosión.
- Si la batería presenta daños o se usa de forma inadecuada pueden generarse vapores. Buscar aire fresco y consultar con un médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- Las baterías defectuosas pueden tener fugas y el ácido de la batería puede llegar hasta las partes circundantes. Comprobar las partes afectadas. Limpiar o sustituir si es necesario.
- La batería debería utilizarse en un rango de temperaturas entre 7 y 40 °C. Si se expone la batería a temperaturas extremas puede presentar daños permanentes.

Finalidad prevista:

- La batería de iones de litio está prevista para ser usada en un cortacésped manual y solo puede utilizarse para este fin.
- John Deere y SABO no asumen ninguna responsabilidad por daños causados por el uso inadecuado.
- Utilizar solo piezas originales John Deere o SABO. John Deere y SABO no asumen ninguna responsabilidad por daños causados por el uso de componentes de terceros o accesorios no autorizados.

Leer todas las advertencias e indicaciones.

Si no se siguen las advertencias de seguridad ni las indicaciones pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Cargar la batería para el servicio:

- La batería se suministra parcialmente cargada. Cargar completamente la batería del cortacésped antes del primer uso. La batería de iones de litio se puede volver a cargar en cualquier momento. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

¡ATENCIÓN!

La manipulación incorrecta puede provocar una explosión o un incendio. Almacenar las baterías lejos del alcance de los niños.

Solicitar el mantenimiento y reparación a un distribuidor de John Deere o SABO especializado en esta máquina.

Conservación:

- Conservar las baterías en lugar seguro. ¡Mantener fuera del alcance de los niños! Un cortocircuito puede provocar incendios, la descomposición y el vaciado de la batería.
- La batería debe almacenarse en un lugar fresco, seco y bien ventilado, protegido de la humedad, las fuentes de calor y las llamas abiertas. Las

temperaturas extremas pueden provocar la explosión y el vaciado de la batería.

- Rango de temperaturas para el almacenamiento: de 0 a +20 °C
- La batería no debe conservarse cerca de alimentos ni bebidas.
- Mantener una distancia suficiente entre las paredes y la batería.
- Las baterías son frágiles, manipularlas con cuidado, no lanzarlas ni dejar que se caigan.
- En caso de periodos prolongados de inutilización de la batería, esta se deberá cargar cada dos meses durante dos horas.

Transporte

- La batería cumple con los requisitos del manual NU ST/SG/AC.10/11/Rev. 4. parte III, subsección 38.3.
- No obstante, la batería debe protegerse de las vibraciones durante el transporte y asegurarse contra los movimientos.
- Procurar que el embalaje no se dañe durante el transporte. Si el embalaje está dañado, hay que comprobar y, si es necesario, cambiar de embalaje las baterías para evitar un cortocircuito. Un cortocircuito puede provocar incendios y la descomposición y el vaciado de la batería.
- Las baterías son frágiles, manipularlas con cuidado, no lanzarlas ni dejar que se caigan.
- Generalmente las baterías de iones de litio está clasificadas como mercancía peligrosa y están sujetas a los requisitos de transporte y embalaje de la normativa para mercancías peligrosas.

Transporte conforme a las disposiciones para mercancías peligrosas:

- Transporte por carretera, ferrocarril, barco, avión (ADR / RID / código IMDG / IATA-DGR)
- Transportar la batería conforme a NU 3480 batería de iones de litio, clase 9.

ADR/RID 2017 (transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera, ferrocarril)

- Prescripciones en materia de embalaje: P903
- Disposiciones especiales: 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

Código IMDG 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Prescripciones en materia de embalaje: P903
- Disposiciones especiales: 188, 230, 310, 348; 376; 377 para UN3480 batería de iones de litio

IATA-DGR 2017 (edición 58) (disposiciones para mercancías peligrosas de International Air Transport Association)

Batería (sola): UN 3480

- Prescripciones en materia de embalaje: PI965
- Disposiciones especiales: A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 y disposiciones Edición 58, 2017

Página web sobre información de mercancías peligrosas en Internet:

E-mail: dangood@iata.org

Información al cliente sobre mercancías peligrosas: +1 (514) 390 6770

Página web: www.iata.org/dangerousgoods

Información sobre ADR y RID:

E-mail: info@balzer-online.de

Teléfono de atención al cliente: 0800 17 18 900

Página web: www.balzer-online.de

Obligaciones de retirada/eliminación



Según la ley de baterías, el fabricante/distribuidor asume los costes de recogida, tratamiento y reciclaje de aparatos y baterías.

A tal fin, la batería debe eliminarse en los contenedores prescritos por las leyes nacionales. La batería no debe eliminarse junto con la basura doméstica; la batería debe clasificarse según su tipo, como indica el símbolo de contenedor de basura tachado.

Cuando se alcanza el final de la vida útil de la batería, entréguela a su proveedor de John Deere o SABO, o llévela a un centro público de recogida (en Alemania p. ej. al GRS, la fundación Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien) para que la batería pueda eliminarse conforme a las disposiciones de residuos y mercancía peligrosa.

Las disposiciones y leyes para el reciclado y la eliminación de baterías de iones de litio se diferencian según cada país y pueden diferir también entre regiones estados

federados. Deberá informarse sobre la legislación nacional y local específica, así como de las disposiciones para la eliminación de residuos especiales.

En Alemania:

GRS
Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien
Heidenkampsweg 44
D-20097 Hamburg
Teléfono: +49 (40) 23 77 88
E-mail: info@GRS-Batterien.de
Reservado el derecho a efectuar modificaciones

ATENCIÓN:

Solo entregar baterías descargadas sin tensión en los contactos externos. Si la batería está descargada parcialmente deberá protegerse contra cortocircuitos antes de entregarla (en envase de cartón estable: lo ideal sería emplear el embalaje de cartón original si estuviera disponible).
Las baterías desechadas o usadas no deben quemarse porque pueden explotar. Cuando se queman las baterías generan vapores y sustancias venenosas.

Solo en países de la UE:

Según la Directiva 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación, un aparato alimentado por iones de litio debe recogerse selectivamente y llevarse a un sistema de reciclado respetuoso con el medio ambiente.
Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías usadas deben reciclarse.

Otros

A través de pruebas de laboratorio independientes se ha demostrado que para la batería se mantienen los valores límite PAK según la categoría 3 de AfPS GS 2014.01.

Este producto se ha fabricado con materiales sin mercurio constatable.

Cuando una batería de iones de litio presenta daños visibles o se supone que está dañada (deja de funcionar al poco tiempo) o para otros casos de emergencia, llamar al número **1 800 535 5053** (USA nacional) o al **(001) 352 323 3500** (internacional).

La información contenida en esta hoja de datos de seguridad se basan en los conocimientos actuales y en la legislación vigente. Esta hoja de datos de seguridad sirve como guía para los aspectos de salud, seguridad y medio ambiente del producto y no supone garantía de rendimiento técnico o adecuación para aplicaciones especiales.

El motor se apaga durante el uso	La altura de corte es demasiado baja.	Seleccionar una altura de corte más alta I .
	La batería está vacía.	Cargar la batería W1 .
	Demasiados restos de hierba en la carcasa o el canal de expulsión.	Extraer la hierba de la zona de corte/canal de expulsión, mantener limpia la rendija entre el ventilador y la carcasa (¡desenchufar antes el enchufe K2 !).

Se reduce la potencia del motor	Barra portacuchilla roma.	Deberá ser reafilada y equilibrada por un taller competente autorizado Q .
	Capacidad de la batería baja	Cargar la batería W1 .
	Demasiados restos de hierba en la carcasa o el canal de expulsión.	Extraer la hierba de la zona de corte/canal de expulsión, mantener limpia la rendija entre el ventilador y la carcasa (¡desenchufar antes el enchufe K2 !).

Fuertes sacudidas (vibración)		Deje examinar por un taller del ramo autorizado.
--------------------------------------	--	--

Corte deficiente, el césped se amarillece	La cuchilla no tiene filo.	Deje reafilar y equilibrar por un taller del ramo autorizado Q .
	El alto del corte es demasiado bajo.	Ajuste una mayor altura de corte I .
	El cortacésped se empuja demasiado rápido.	Adaptar la velocidad para cortar el césped.
	Insuficiente recubrimiento de los cortes al cortar el césped.	Las condiciones de césped alto pueden requerir más superposiciones de cortes.
	Césped enredado.	Utilizando un aireador de césped de se obtiene una notable mejoría del césped

19 CAUSAS DE AVERÍAS Y SU ELIMINACIÓN

Averías	Causas posibles	Remedio
El motor no se enciende	La llave de seguridad no está introducida.	Introducir la llave de seguridad G2 .
	La batería no está cargada.	Cargar la batería W1 .
	La batería no funciona o no se puede cargar.	Sustituir la batería.
	A seleccionado una altura de corte demasiado baja (la hierba demasiado alta bloquea el arranque del motor).	Seleccionar una altura de corte más alta I . Inclinarse ligeramente la máquina al arrancarla.
	Demasiados restos de hierba en la carcasa o el canal de expulsión.	Extraer la hierba de la zona de corte/canal de expulsión, mantener limpia la rendija entre el ventilador y la carcasa (¡desenchufar antes el enchufe!).
		Solicitar que un taller especializado lo controle.
Se percibe una señal acústica	La batería cuenta con una carga inferior al 10%	Cargar la batería W1 .
	La batería no funciona o no se puede cargar.	Sustituir la batería.
	Se percibe la señal acústica aunque la batería está cargada: fallo técnico del cortacésped.	Solicitar que un taller especializado lo controle.

Expulsión obstruida	No se ha observado la turboseñal J + K .	Vaciado de la bolsa colectora L .
	Altura de corte demasiado baja con el césped muy alto	Ajuste una mayor altura de corte I .
	El cortacésped se empuja demasiado rápido.	Adapte la velocidad para cortar el césped.
	El césped no está seco.	Deje secar el césped.

No se puede cargar la batería	Los contactos están bloqueados por suciedad u otros cuerpos extraños.	Solicitar que un taller especializado lo controle.
	La batería o el cargador están dañados.	Sustituir la batería o el cargador.
	El cargador no está conectado a la red eléctrica.	Controlar el enchufe conectando otro aparato eléctrico.
	La batería está demasiado caliente.	Dejar que la batería se enfríe durante aprox. 30 minutos.

En caso de interrupciones y defectos que no se mencionan aquí, dirijase por favor a su taller del ramo autorizado más próximo.

Las reparaciones que requieren conocimientos técnicos las debería dejar Vd. que las efectúe sólo un especialista. Su taller del ramo autorizado le ayudará gustosamente también si Vd. no quiere realizar los trabajos de mantenimiento descritos aquí.

20 DATOS TÉCNICOS

Motor

Motor	40 V motor de corriente continua
Velocidad del motor	2800 min ⁻¹

Cargador

Potencia de entrada	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1,9 A
Salida	40 V DC, 2,2 A

Batería

SAA11780

Nombre	Batería de iones de litio, recargable
Tensión nominal	36 VCC
Capacidad nominal	4 Ah
Potencia nominal	144 Wh
Rango de temperatura permitido para el proceso de carga	de +7 a 40 °C
Peso	1,34 kg
Cantidad de celdas	20
Tensión por celda	3,6 V
Tiempo de carga típico	120 minutos

SAA12250

Nombre	Batería de iones de litio, recargable
Tensión nominal	36 VCC
Capacidad nominal	6 Ah
Potencia nominal	216 Wh
Rango de temperatura permitido para el proceso de carga	de +7 a 40 °C
Peso	1,85 kg
Cantidad de celdas	20
Tensión por celda	3,6 V
Tiempo de carga típico	160 minutos

Cortacésped

36-ACCU

Carcasa	Colada a presión de aluminio
Ancho de corte	360 mm
Altura de corte	Ajuste de altura de corte central, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
Larguero de guía regulable en altura	Triple
Capacidad del saco colector	43 litros
Peso	22 kg
Largo	1265 mm
Ancho	420 mm
Altura	980 mm
Ruedas delante / atrás	Ø 150 mm / Ø 175 mm
Cojinetes delante	Rodamiento de bola cónico
Cojinetes atrás	Rodamiento de bola cónico

40-ACCU, R40B

Carcasa	Plástico resistente a golpes (PP)
Ancho de corte	400 mm
Altura de corte	Ajuste de altura de corte central, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Larguero de guía regulable en altura	Triple
Capacidad del saco colector	44 litros
Peso	20,5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Largo	1400 mm
Ancho	455 mm
Altura	970 mm
Ruedas delante / atrás	Ø 150 mm / Ø 180 mm
Cojinetes delante / atrás	Rodamiento de bola cónico

43-ACCU, R43B

Carcasa	Colada a presión de aluminio
Ancho de corte	430 mm
Altura de corte	Ajuste de altura de corte central, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Larguero de guía regulable en altura	Triple
Capacidad del saco colector	55 litros
Peso	24 kg
Largo	1480 mm
Ancho	500 mm
Altura	1000 mm
Ruedas delante / atrás	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Cojinetes delante	Rodamiento de bola cónico
Cojinetes atrás	Rodamiento de bola cónico

Nivel de potencia acústica

36-ACCU

Nivel de potencia acústica garantizado; medido según 2000/14/CE	L _{wa} = 90 dB(A)
---	----------------------------

40-ACCU, R40B

Nivel de potencia acústica garantizado; medido según 2000/14/CE	L _{wa} = 89 dB(A)
---	----------------------------

43-ACCU, R43B

Nivel de potencia acústica garantizado; medido según 2000/14/CE	L _{wa} = 93 dB(A)
---	----------------------------

Nivel de la presión acústica

36-ACCU

Nivel de la presión acústica de emisión en el puesto de manejo; medido según EN60335-2-77	L _{pA} = 81 dB(A)
Inseguridades de medición; según ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Nivel de la presión acústica de emisión en el puesto de manejo; medido según EN60335-2-77	L _{pA} = 78 dB(A)
Inseguridades de medición; según ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Nivel de la presión acústica de emisión en el puesto de manejo; medido según EN60335-2-77	L _{pA} = 81 dB(A)
Inseguridades de medición; según ISO 4871	3 dB

Vibraciones

36-ACCU, 40-ACCU, R40B

Vibraciones en el larguero de guía; medidas según EN60335-2-77	$a_{hW} = 1 \text{ m/s}^2$
Inseguridades de medición; según EN 12096	0,5 m/s^2

43-ACCU, R43B

Vibraciones en el larguero de guía; medidas según EN60335-2-77	$a_{hW} = 0,5 \text{ m/s}^2$
Inseguridades de medición; según EN 12096	0,25 m/s^2

Todos los modelos

21 RECAMBIOS ORIGINALES Y ACCESORIOS

Lubricante del rodamiento	SAA11300
Batería de iones de litio	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Cargador de batería	SAA11781
Llave de seguridad	SAA11774
Barra portacuchilla	Por motivos de seguridad, el recambio de la barra portacuchilla sólo debe ser realizado por un taller especializado autorizado. Este taller dispone también del número de recambio correspondiente de la barra portacuchilla.

1	Introduzione	2	Maneggio e deposito	13
2	Spiegazione della targhetta d'identificazione applicata sulla macchina	2	Trasporto	13
3	Spiegazione della targhetta d'identificazione applicata sul caricabatterie	2	Obbligo di ritiro/Smaltimento	14
4	Spiegazione dei pittogrammi	3	Altro	14
5	Spiegazione dei simboli	3	19 Cause dei disturbi e loro eliminazione	14
6	Impiego conforme allo scopo previsto	3	20 Dati tecnici	15
7	Norme di sicurezza generali per la tagliaerba manovrata a mano	4	Motore	15
	Informazioni di sicurezza generali	4	Caricabatterie	15
	Misure preliminari	4	Batteria	15
	Uso	4	Tagliaerba	15
	Manutenzione e deposito	5	Livello di potenza sonora	15
8	Descrizione dei componenti costruttivi	6	Livello di pressione sonora	15
9	Lavori di preparazione	6	Oscillazioni	16
	Regolazione in altezza della stegola di guida (illustrazione A1 + O4 + B1)	6	21 Pezzi di ricambio originali	16
	Montare il sacco di raccolta dell'erba e fissarlo quindi alla mietitrice (illustrazione Q1 + R1 + S1)	7	Dichiarazione di conformità	vedere nel seguito, dopo l'ultima lingua
	Appendere il sacco per la raccolta dell'erba al tagliaerba (illustrazione R1 + S1)	7		
	Regolare l'altezza di taglio (illustrazione I)	7		
	Inserimento della batteria carica (illustrazione K2 + V1 + G2)	7		
	Estrarre la batteria (illustrazione F + K2 + N2)	7		
10	Prima della prima messa in funzione	7		
	Caricare le batterie	8		
	Quando viene caricata la batteria	8		
	Come si carica la batteria (illustrazione W1 + T4)	8		
	Visualizzazione dello stato della batteria (illustrazione U4)	9		
11	Avvio del motore (illustrazione G2 + A2)	9		
12	Spegnimento del motore (illustrazione F + K2)	9		
13	Fermare il motore in caso di emergenza	9		
14	Dispositivo di raccolta dell'erba	9		
	Funzionamento con sacco di raccolta	9		
	Turbosegnale (indicazione che il sacco per la raccolta dell'erba è pieno) (illustrazione J + K)	9		
	Svuotare il sacco raccogliherba (illustrazione F + L)	9		
	Funzionamento senza sacco di raccolta	10		
15	Funzionamento del tagliaerba	10		
	Mietitura in pendenza	10		
	Controllo della sicurezza di funzionamento	10		
	Limitazioni temporali	10		
	Consigli per la cura del prato (illustrazione M)	10		
16	Intervalli di manutenzione	10		
17	Pulizia e manutenzione del tagliaerba	10		
	Pulitura (illustrazione O)	10		
	Conservazione	11		
	Ribaltamento del longherone di guida (illustrazione A1)	11		
	Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (illustrazione N)	11		
	Manutenzione del coltello a barra	11		
	Riaffilatura e bilanciamento del coltello a barra (illustrazione Q)	11		
	Cambio della lama	11		
	Manutenzione delle ruote (illustrazione S)	11		
	Ricaricare la batteria (illustrazione F + K2 + N2 + W1 + V1)	11		
18	Scheda tecnica per la sicurezza del prodotto	11		
	Manuale per la batterie agli ioni di litio per tosaerba manuali	11		
	Dati dell'apparecchio	11		
	Dati della batteria	12		
	Pericoli potenziali	12		
	Misure	12		
	Numero di telefono d'emergenza	13		

1 INTRODUZIONE

Cara amica e caro amico amanti del giardino,

quando dopo un lavoro di giardinaggio ben fatto, si gioisce di aver ottenuto un prato ben curato, allora si capisce quali attrezzi di giardinaggio sono stati usati. Con il vostro nuovo tosaerba avete fatto la scelta giusta. La potenza delle prestazioni di un importante marchio della tradizione è associata all'innovazione della moderna alta tecnologia. Ciò diventa ancor più evidente quando lo usate ed ancor più ne gioirete quando vedrete il meraviglioso risultato.

Prima di iniziare a rasare il prato, ecco alcune importanti informazioni, che occorre assolutamente osservare.

Prima di mettere in funzione il tosaerba per la prima volta, è opportuno leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, per familiarizzare con il corretto funzionamento e manutenzione della macchina e per evitare lesioni o danni al vostro tosaerba.

Utilizzare il tosaerba con prudenza. Fare attenzione alle più importanti precauzioni riportate nel pittogramma applicato sull'apparecchio. Il significato del pittogramma è indicato nella pagina seguente.

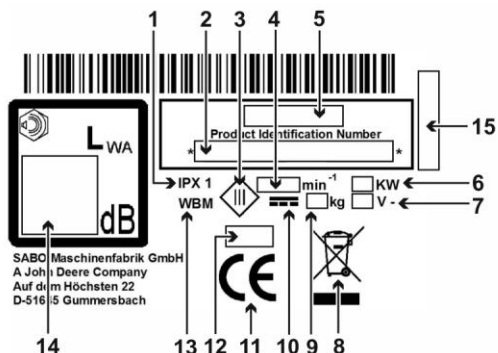
Gli avvisi di sicurezza contenuti nelle presenti istruzioni d'uso sono rappresentati con simboli. La spiegazione dei simboli è indicata nella tabella alla pagina seguente.

Le descrizioni a sinistra e a destra sono sempre riferite ai lati sinistro e destro, rispetto al senso di marcia, dell'apparecchio.

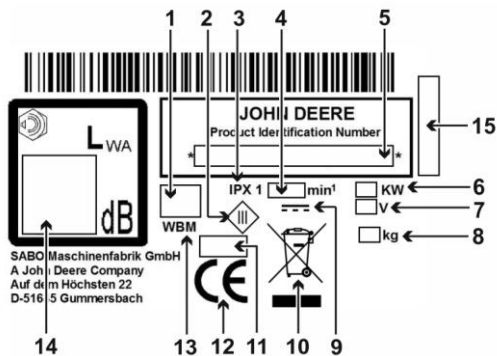
La corretta osservazione delle istruzioni tecniche consente che il tosaerba funzioni con la massima affidabilità. Si prega fare attenzione che eventuali danni al tosaerba, derivanti da errori di utilizzo, non siano soggetti ad obblighi di garanzia legale e contrattuale.

Vi auguriamo buon divertimento durante i lavori per la cura del prato e del terreno.

2 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE APPLICATA SULLA MACCHINA



- 1 Tipo di protezione
- 2 Numero d'identificazione del prodotto
- 3 Classe di protezione III simbolo
- 4 Numero di giri nominale
- 5 Modello
- 6 Potenza
- 7 Tensione nominale
- 8 Questo apparecchio non va smaltito nei rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e la confezione in un centro di riciclaggio ecologico
- 9 Peso
- 10 Simbolo della tensione continua
- 11 Contrassegno di conformità CE
- 12 Anno di costruzione
- 13 Tagliaerba a conduzione manuale
- 14 Livello di potenza sonora garantito
- 15 Numero di serie



- 1 Modello
- 2 Classe di protezione III simbolo
- 3 Tipo di protezione
- 4 Numero di giri nominale
- 5 Numero d'identificazione del prodotto
- 6 Potenza
- 7 Tensione nominale
- 8 Peso
- 9 Simbolo della tensione continua
- 10 Questo apparecchio non va smaltito nei rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e la confezione in un centro di riciclaggio ecologico.
- 11 Anno di costruzione
- 12 Contrassegno di conformità CE
- 13 Tagliaerba a conduzione manuale
- 14 Livello di potenza sonora garantito
- 15 Numero di serie

Le presenti istruzioni d'uso sono valide per i seguenti modelli:

Batteria 36 (SA1780): Larghezza di taglio 360 mm

batteria 40 (SA1781): Larghezza di taglio 400 mm

batteria 43 (SA1782): Larghezza di taglio 430 mm

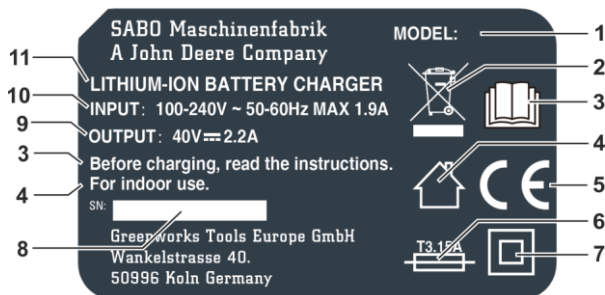
R40B (SA1791): Larghezza di taglio 400 mm

R43B (SA1792): Larghezza di taglio 430 mm

Il nome corretto del modello del vostro apparecchio e il numero di serie sono riportati sulla targhetta dei dati tecnici.

La sezione sotto un titolo nel testo in corsivo e sottolineato vale per il relativo modello fino al successivo titolo così evidenziato.

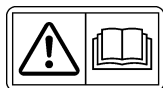
3 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE APPLICATA SUL CARICABATTERIE



- 1 Denominazione del tipo
- 2 Questo apparecchio non va smaltito nei rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e la confezione in un centro di riciclaggio ecologico
- 3 Leggere il manuale prima di caricare
- 4 Solo per uso interno
- 5 Contrassegno di conformità CE
- 6 Fusibile
- 7 Classe di protezione II simbolo

- 8 Numero di serie
9 Potenza di uscita
10 Potenza di ingresso
11 Caricabatterie per batterie agli ioni di litio

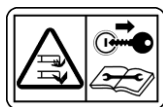
4 SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI



Prima della messa in funzione si raccomanda di leggere e osservare gli avvisi di sicurezza!



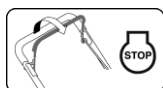
Pericolo a causa di pezzi scagliati via mentre il motore è in funzione - mantenere la distanza di sicurezza / tenere lontano dalla zona di pericolo eventuali terzi!



Attenzione alle lame affilate! Evitare il contatto con le barre di taglio rotanti! Prestare attenzione che mani e piedi non vadano sotto alla scatola! – Prima dei lavori di pulizia e di manutenzione, disinserire il motore ed estrarre la chiave di sicurezza.



Non smaltire la batteria e il caricabatterie nei rifiuti domestici. Riconsegnate la batteria e il caricabatterie al vostro rivenditore oppure consegnatele ad un centro di raccolta pubblico autorizzato.



STOP motore

Questo apparecchio non va smaltito nei rifiuti domestici. Esso, come pure i relativi accessori e la confezione, devono essere portati in un punto per il riciclaggio ecologico.

5 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



AVVERTENZA

Leggere e osservare scrupolosamente le istruzioni d'uso e le disposizioni di sicurezza. Conservare le istruzioni d'uso per consultarle in un secondo tempo.
L'impiego appropriato prevede anche il rispetto delle istruzioni d'uso, manutenzione e riparazione fornite dal produttore.



AVVERTENZA

Mantenere lontane altre persone dalla zona di pericolo!
Il contatto con la barra rotante del coltello può causare gravissime lesioni.
Gli oggetti proiettati possono causare gravissime lesioni.
Non tagliare mai l'erba mentre in prossimità si trovano ancora persone, in particolare bambini e/oppure animali.



AVVERTENZA

Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni.
Non è consentito modificare l'attrezzatura elettrica.
Osservare assolutamente gli avvisi di sicurezza in merito al maneggio della batteria e del caricabatterie.
Non spruzzare l'apparecchio con acqua. L'impianto elettrico potrebbe subire danni.



AVVERTENZA

Attenzione contro coltelli taglienti! Il contatto con la barra rotante del coltello può causare gravissime lesioni ai piedi.
Avviare il motore solo dalla parte posteriore del tagliaerba.
Accertarsi che i piedi non pervengano sotto l'alloggiamento.



AVVERTENZA

Attenzione contro coltelli taglienti! Il contatto con la barra rotante del coltello può causare gravissime lesioni alle mani e ai piedi.
Rispettare la necessaria distanza di sicurezza con il motore/coltello in moto in base alla lunghezza del longherone di guida.
Accertarsi che le mani e i piedi non pervengano sotto l'alloggiamento.



AVVERTENZA

Gli oggetti lanciati in alto possono provocare gravi lesioni.
Prima della rasatura, specialmente in aree ricoperte di fogliame, rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, i giocattoli ed altri corpi estranei dal prato.
Non utilizzare mai l'apparecchio con i dispositivi di protezione danneggiati o mancanti.
La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e protezione mettono in pericolo la sicurezza degli addetti e di eventuali terzi.
Prima di eseguire la messa in funzione iniziale si deve controllare il fissaggio della vite della lama, quindi controllare regolarmente la barra di taglio per accertarne il corretto fissaggio, l'usura ed eventuali danni. Far sostituire la lama usurata o danneggiata da un'officina specializzata ed autorizzata. Far fissare la vite della lama da un'officina specializzata ed autorizzata.



AVVERTENZA

Se, in occasione dei lavori all'apparecchio non si estraie la chiave di sicurezza, il motore potrebbe avviarsi e causare gravi lesioni.
Il contatto con la barra della lama rotante può provocare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati in alto possono provocare gravi lesioni.
Disinserire il motore e attendere finché non si ferma l'utensile di taglio, estrarre la chiave di sicurezza:

- prima dei lavori di manutenzione e di riparazione;
- quando si deve sollevare o ribaltare la falciatrice, ad es. per il trasporto;
- durante il movimento al di fuori del prato ad esempio su sentieri o strade;
- quando si trasporta la macchina verso la superficie da falciare e al ritorno;
- quando la macchina resta incustodita;
- Prima di prelevare la batteria dallo scomparto batteria sul motore o quando viene inserita!

Per le indicazioni di pulizia o manutenzione pertinenti, consultare il manuale di utilizzazione.
La manutenzione insufficiente dell'apparecchio causa lacune rilevanti per la sicurezza.



AVVERTENZA

Il contatto con la barra della lama rotante può provocare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati in alto possono provocare gravi lesioni.
Spegner il motore e attendere finché non si ferma l'utensile di taglio:

- prima di regolare l'altezza di taglio;
- prima di rimuovere il sacco di raccolta erba!



PRUDENZA

Il contatto con i taglienti della barra del coltello e con altri spigoli vivi dell'apparecchio può causare gravissime lesioni.
Portare sempre dei guanti di protezione durante l'esecuzione dei lavori di manutenzione e pulizia.

6 IMPIEGO CONFORME ALLO SCOPO PREVISTO

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura di superfici erbose e prati, per i lavori di manutenzione del giardino e del paesaggio ("secondo le norme relative al corretto utilizzo del prodotto"). Ogni altro uso è da considerarsi improprio; per gli eventuali danni derivanti il produttore non è responsabile e il rischio è esclusivamente a carico dell'utilizzatore. La destinazione d'uso prevede anche il rispetto delle norme di esercizio, manutenzione e riparazione prescritte dal costruttore.
- Per l'utilizzo in spazi pubblici, parchi, centri sportivi, lungo le strade e nei settori agricolo e forestale si richiede la massima cautela.
- Il tosaerba non deve essere utilizzato in particolare per rifilare arbusti, siepi e arbusti, rampicanti o per il taglio di vegetazione sui tetti e nelle fioriere, per aspirare o soffiare via foglie o altro dai marciapiedi.
- Non è consentito qualsiasi uso di parti di ricambio e di accessori non ammessi dal costruttore. Nel caso in cui vengano usate parti di ricambio ed accessori non originali la conformità CE e le richieste di intervento in garanzia decadono. Eventuali modifiche non autorizzate di questo tosaerba escludono ogni responsabilità del costruttore per gli eventuali danni che ne dovessero risultare.

7 NORME DI SICUREZZA GENERALI PER LA TAGLIAERBA MANOVRATA A MANO

Informazioni di sicurezza generali



Per la vostra sicurezza e garanzia di funzionamento, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzate prima con gli elementi di comando e l'utilizzo corretto dell'apparecchio. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per una lettura successiva.

- Tenere sempre presente che l'operatore della macchina o l'utente è responsabile degli incidenti con altre persone o della proprietà stessa.
- Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte della macchina e devono essere sempre inoltrate nel caso di vendita dell'apparecchio a terzi.
- Non consentire mai ai bambini e alle persone minori di anni 16, nonché alle persone che non hanno familiarità con le presenti istruzioni per l'uso di utilizzare la macchina. Le autorità locali possono stabilire l'età minima dell'utente.
- Spiegate a chiunque deve lavorare con l'apparecchio, gli eventuali momenti di pericolo e come evitare incidenti. L'apparecchio deve essere utilizzato, sottoposto a manutenzione e riparato esclusivamente da persone che hanno una certa familiarità con lo stesso e che siano stati istruiti sui possibili pericoli.
- L'utilizzo del presente apparecchio non è consentito alle persone con limitazioni fisiche, sensoriali o delle abilità mentali o non in possesso di sufficiente esperienza o carenza d'esperienza e/o carenza di nozioni, salvo che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza e non abbiano ricevuto sufficienti istruzioni sulla modalità d'utilizzo dell'apparecchio. La persona responsabile deve decidere preventivamente se la persona con limitazioni fisiche, sensoriali o delle abilità mentali è idonea a quest'attività.



Non tagliare mai l'erba in presenza di persone, soprattutto di bambini o animali.

- Conservare la macchina al sicuro! Conservare gli apparecchi inutilizzati sempre con chiave di sicurezza estratta e batteria prelevata e in una stanza chiusa e lontano dalla portata dei bambini.
- Non si devono manipolare né disattivare i dispositivi di sicurezza e protezione della macchina!

Misure preliminari

- Durante la falciatura si devono sempre indossare scarpe robuste o scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi. Evitare di indossare abiti ampi o vestiario con cordoncini o cinture penzolanti. Non falciare a piedi nudi o indossando sandali. Per proteggere gli occhi, indossare occhiali di sicurezza.
- Rumori intensi possono causare danni all'udito. Indossare cuffie di protezione acustica.



Prima e durante la rasatura, controllare a fondo il terreno, su cui è installato l'apparecchio; si raccomanda di rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri corpi estranei che possono essere presi e scagliati via.



Se per la cura dell'erba si impiega anche un apparato falciante robotizzato, occorre seguire le seguenti norme di sicurezza riguardo all'area da lavorare del apparato falciante robotizzato:

- Prima di iniziare lavori su queste superfici (tosatura, arieggiatura ecc.) è necessario controllare sempre l'area del cavo limitatore.
- Se i cavi sono posati a terra, è necessario controllarli. Non devono essere visibili e si richiede una particolare cautela con la stazione di carica.
- Se i cavi limitatori sono posati in superficie, devono essere tesi e passare direttamente nel sottosuolo, e non essere flosci e sparsi tra l'erba. I cavi devono essere sufficientemente fissati con chiodi limitatori (consultare le istruzioni di funzionamento).
- I chiodi limitatori non devono sporgere, altrimenti devono essere ripassati.
- Rimuovere i resti dei cavi prima della falciatura.

Nelle condizioni sopra descritte esiste il pericolo che i cavi vengano tirati e avvolti causando ferimenti rilevanti.

- Rami che pendono e ostacoli simili possono essere pericolosi per l'utente o essere d'intralcio per la falce. Prima di effettuare il taglio controllare ed eliminare eventuali ostacoli, come rami.



Non è consentito modificare l'attrezzatura elettrica. Osservare assolutamente gli avvisi di sicurezza in merito al maneggio della batteria e del caricabatterie.

- Prima dell'utilizzo è sempre necessario eseguire un controllo visivo per verificare se l'utensile da taglio, le viti di fissaggio e l'intera unità di taglio presentino eventuali usure o siano danneggiate. Per evitare uno squilibrio, è necessario far sostituire le lame e le viti di fissaggio usurate o danneggiate da un'officina tecnica autorizzata.
- Ad ogni impiego si devono controllare le condizioni dei pittogrammi. I pittogrammi usurati o danneggiati vanno sostituiti.

Uso

- Non è consentito utilizzare l'apparecchio in zone esposte al pericolo di deflagrazioni.
- Non eseguire la rasatura in caso di cattive condizioni meteorologiche, quando c'è pericolo di fulmini.
- L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o forte umidità.
- Non indossare cuffie per la radio o per la musica. Per la sicurezza nel caso di manutenzione e quando la macchina è in esercizio si richiede un'attenzione assoluta.
- Utilizzare il tagliaerba solo con luce diurna o in presenza di un'illuminazione equiparabile. Condurre la macchina alla cadenza del passo.
- Regolare la velocità di marcia a seconda dell'utente e delle caratteristiche del terreno. Aumentare la velocità lentamente fino a raggiungere la velocità di marcia ideale.
- È necessario prestare la massima attenzione nel caso in cui angoli, cespugli, alberi o altri ostacoli possono compromettere la visibilità.
- Non portarsi troppo vicino a scalini del terreno, fossati o scarpate. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente se una ruota giunge sul bordo di uno scoglio o di un fossato, oppure se un bordo cede all'improvviso.
- Attenzione quando si taglia l'erba sotto strutture come le altalene. La macchina potrebbe assumere una posizione non sicura. Pericolo di lesioni.
- Non usare la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto effetto di alcolici, farmaci o sostanze stupefacenti.
- Evitare possibilmente di utilizzare l'apparecchio con l'erba bagnata. Persiste un imminente pericolo di scivolamento.
- Sulle pendenze controllare sempre la stabilità. In pendenza falciare in senso trasversale, mai in salita o in discesa. Prestare particolare attenzione durante i cambi di direzione in pendenza.
- Non tagliare l'erba in punti con eccessiva pendenza! Tagliare l'erba su pendii cela sempre possibili pericoli. Mantenere sempre una posizione ben salda. Fondamentalmente le falciatrici manuali non si dovrebbero utilizzare nei pendii con una pendenza in salita di oltre il 26% (inclinazione 15°). Vi è il rischio di perdere la stabilità.
- Prestare particolare attenzione nel girare o nel tirare la macchina verso di sé.
- Spostando la macchina in retromarcia c'è pericolo di inciampare. Evitare i movimenti in retromarcia. Evitare un portamento anomalo. Cercare sempre una buona stabilità e mantenere sempre l'equilibrio.
- Mantenere sempre la distanza di sicurezza prevista dalla lunghezza del manico di guida.
- Per evitare che la macchina scivoli durante il trasporto, prendere sempre la macchina con i dispositivi di presa appositamente previsti (maniglia, carcassa, estremità del longherone o barra trasversale della parte inferiore del longherone di guida). Non afferrare dal coperchio di deviazione.
- Prima di sollevare o di trasportare la macchina, fare sempre attenzione al suo peso (fare riferimento ai dati tecnici). Il sollevamento di pesi eccessivi può causare problemi di salute.
- Non sollevare né trasportare mai una macchina con motore funzionante.
- Non utilizzare mai la macchina con dispositivi di sicurezza e protezione danneggiati o mancanti. La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e protezione mettono in pericolo la sicurezza degli addetti e di eventuali terzi.

I dispositivi di sicurezza sono (vedi capitolo Descrizione dei componenti):



- Staffa di sicurezza arresto motore (1)
Il tagliaerba è equipaggiato con un dispositivo di arresto motore. A esercizio attivo e in una situazione di pericolo, rilasciando la staffa dell'arresto motore, quest'ultimo si ferma. Il motore e la lama devono arrestarsi entro 3 secondi. Dopo il rilascio, la staffa deve tornare in ogni caso alla posizione indicata nella figura "Descrizione dei componenti". In caso contrario, si deve predisporre una verifica presso un'officina

specializzata e autorizzata.

Pericolo di lesioni!

Se il ritardo di spegnimento della lama è maggiore, non utilizzare più l'apparecchio e portarlo in un'officina specializzata ed autorizzata.

Misura del tempo di ritardo spegnimento

All'avvio del motore la lama gira e si può udire un fruscio d'aria. Il ritardo di spegnimento corrisponde alla durata del fruscio d'aria dopo lo spegnimento del motore e si può misurare con un cronometro.

La funzione della staffa di sicurezza non deve essere disattivata per nessun motivo.

E' necessario prestare attenzione alla funzione ineccepibile della staffa di sicurezza. Se non fosse così, far eseguire una manutenzione da parte di un'officina tecnica autorizzata.



- Chiave di sicurezza (4)
Questo dispositivo di sicurezza protegge contro lesioni dovute ad un avvio involontario del motore.



Per impedire un avvio non autorizzato del dispositivo d'avviamento e/o della macchina, prima di qualunque lavoro alla macchina, prima dei lavori di manutenzione e riparazione, o se ci si allontana dalla macchina e nel caso di deposito, è necessario estrarre la chiave di sicurezza.

I dispositivi di protezione sono (vedi capitolo Descrizione dei componenti):



- Carcassa, sacco di raccolta dall'erba, ribalta di espulsione (2)
Questi dispositivi di protezione sono previsti per prevenire lesioni da oggetti proiettati.
Non è consentito utilizzare l'apparecchio con carcassa danneggiata senza aver correttamente fissato il sacco di raccolta dell'erba sull'alloggiamento o sulla ribalta d'espulsione vicina.



- Carcassa
Questo sistema di protezione evita le lesioni causate dal contatto con la barra portalama rotante.
Non utilizzare la macchina con carcassa danneggiata. Fare attenzione che mani e piedi non finiscano sotto la carcassa.

Non è consentito modificare i dispositivi di protezione.

- Avviare o azionare l'interruttore di avviamento con attenzione, secondo le istruzioni del produttore.
- Non accendere il motore, se presente, durante la fase di avviamento



Per la messa in funzione, tenere i piedi a distanza di sicurezza dal gruppo di taglio.



All'atto dell'accensione e dell'avvio del motore non inclinare eccessivamente la macchina, altrimenti, se necessario, premere verso il basso l'impugnatura con un'inclinazione tale che l'utensile di taglio sia rivolto lontano dall'utente, ma solo di quanto assolutamente necessario. Prima che l'apparecchio non si ritrovi sul terreno, entrambe le mani devono trovarsi sulla parte superiore del longherone.

Non avviare il motore, se davanti alla falciatrice vi sono persone o animali. Per apparecchi con espulsione laterale non avviare il motore quando ci si trova nell'area del canale di espulsione o vi sono altre persone o animali nell'area di espulsione.



Non avvicinare né infilare mai mani e piedi nei pressi o sotto parti rotanti. Evitare che mani e piedi restino sotto il carter della macchina. Mantenere sempre una sufficiente distanza dall'apertura dell'espulsione.



Spegnere il motore rilasciando semplicemente la staffa dell'arresto motore. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme e che la chiave di sicurezza sia estratta.

- quando la macchina resta incustodita;
- prima di controllare o pulire la macchina, oppure prima di eseguire lavori su di essa;
- quando si deve sollevare o ribaltare il tagliaerba, ad es. per il trasporto;
- quando si trasporta la macchina verso la superficie da falciare e al ritorno;
- prima di prelevare la batteria dallo scomparto batteria sul motore o quando viene inserita;
- quando ci si sposta fuori del prato;
- prima di allentare i bloccaggi o prima di eliminare gli intasamenti dal canale di espulsione;
- se viene trovato un corpo estraneo;
- se si verifica un'anomalia;

- se la macchina inizia a vibrare fortemente.

- Qualora fosse stato colpito un corpo estraneo e in caso di blocchi della macchina, dovuti ad esempio a urti contro ostacoli, un esperto dovrà verificare se gli elementi della macchina hanno subito danneggiamenti o deformazioni. Anche le eventuali riparazioni richieste devono essere affidate ad un'officina specializzata ed autorizzata.

- Nel caso in cui la macchina inizi a vibrare con forza in modo inusuale o emetta insoliti rumori intensi, occorre far eseguire tempestivamente una verifica da un'officina specializzata ed autorizzata.

Forti vibrazioni sulle mani possono causare danni alla salute. Nel caso in cui si rilevino forti vibrazioni, rivolgersi tempestivamente ad un'officina specializzata ed autorizzata.



Spegnere il motore rilasciando la staffa del freno motore, accertarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme,

- se si desidera regolare l'altezza di taglio;
- prima di rimuovere il sacco raccogliherba.

AVVERTENZA

I livelli di rumorosità e vibrazione indicati nelle presenti istruzioni per l'uso sono i valori massimi emessi dalla macchina durante l'uso.

L'uso di elementi di taglio non equilibrati, l'eccessiva velocità di movimento o la mancata manutenzione hanno un'influenza significativa sulle emissioni sonore e sulle vibrazioni. Di conseguenza, occorre adottare provvedimenti preventivi per eliminare i possibili danni dovuti agli elevati livelli di rumorosità e allo stress da vibrazione.

Mantenere la macchina in buone condizioni, usare una protezione per l'udito e fare pause durante il lavoro.

Eseguire gli interventi di manutenzione descritti nelle presenti istruzioni per l'uso e fare eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione da un'officina autorizzata.

- Il caricabatterie fornito con l'apparecchio deve essere utilizzato solo per la batteria del tagliaerba in questione.

La vostra batteria non deve essere utilizzata in un caricabatterie diverso da quello indicato. Ci si potrebbe ferire o possono verificarsi danni all'apparecchio.

Utilizzare il tagliaerba solo con la batteria prevista allo scopo.

Un utilizzo errato della batteria e del caricabatterie può provocare una scossa elettrica o un incendio.

- Per motivi di sicurezza e per evitare danni al caricabatterie e alla stessa batteria, il caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente all'interno di un edificio e in ambienti asciutti. L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o forte umidità. La batteria non deve essere caricata sotto i raggi diretti del sole.

- Proteggere la batteria contro la luce diretta del sole, il calore e il fuoco.

- Conservare le batterie non utilizzate lontano da fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero costituire un ponticello per i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.

- Controllare se i contatti del caricabatterie, della batteria e dell'apparecchio sono sporchi e corrosi. All'occorrenza, pulire appropriatamente

- In caso di utilizzo errato può verificarsi fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto con la batteria. Nel caso di contatto non intenzionale, risciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Perdita di liquido dalla batteria può provocare irritazioni della pelle o ustioni.

Manutenzione e deposito

- Un'insufficiente manutenzione dell'apparecchio può causare anomalie e conseguente pericolo per la sicurezza.
- Controllare che tutti i raccordi a vite siano serrati a fondo e che l'apparecchio si trovi in una condizione operativa sicura.



L'apertura del deflettore e il prelevamento del sacco raccogliherba deve essere effettuato esclusivamente a motore spento e a barra falciante ferma.



Prima della falciatura controllare l'usura del dispositivo raccogliherba o la perdita della sua funzionalità.



Prima della falciatura controllare lo stato e la posizione della lama. La vite di fissaggio della lama si deve sempre fare stringere da un'officina autorizzata. Se la vite viene stretta eccessivamente o troppo poco, la frizione della lama o la barra di taglio potrebbe danneggiarsi o staccarsi causando gravi lesioni. Le lame usurate o danneggiate si devono tassativamente sostituire.

La sostituzione, la riaffilatura e l'equilibratura della lama sono operazioni da affidare a un'officina autorizzata.

Se la frizione delle lame non è assemblata correttamente, la barra di taglio può staccarsi, il che potrebbe provocare gravi lesioni.

Se la lama non è affilata o equilibrata correttamente, si possono provocare vibrazioni e si può danneggiare il tosaerba.

- Per motivi di sicurezza, sostituire parti usurate o danneggiate.
- Non pulire mai l'apparecchio sotto acqua corrente o con un pulitore ad alta pressione. L'impianto elettrico potrebbe subirne danni.



Durante i lavori di pulizia e manutenzione indossare sempre guanti di protezione.



I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo su una superficie piana con motore spento e chiave di sicurezza estratta.

Una manutenzione regolare è imprescindibile per la sicurezza e il mantenimento della capacità di rendimento.



Riporre sempre l'apparecchio in condizioni pulite in uno spazio chiuso e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Durante il magazzino della macchina, smontare sempre la batteria ed estrarre sempre la chiave di sicurezza per impedire un azionamento non autorizzato del dispositivo d'avviamento o della macchina.

Per motivi relativi alle prestazioni di garanzia ed alla sicurezza devono essere utilizzate solo pezzi di ricambio originali. Parti di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina ed inficiarne la sicurezza.

8 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI COSTRUTTIVI

36-ACCU



40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B



- 1 Staffa di comando motore (staffa di sicurezza)
- 2 Deflettore
- 3 Batteria (sotto alla copertura batteria)
- 4 Chiave di sicurezza (sotto alla copertura batteria)
- 5 Copertura batteria
- 6 Maniglia di regolazione per l'impostazione dell'altezza di taglio con pulsante (**36-ACCU**)
- 7 Cappottatura motore
- 8 Indicatore altezza di taglio
- 9 Maniglia di trasporto anteriore
- 10 Maniglia di trasporto posteriore (**36-ACCU**)
Maniglia di regolazione per l'impostazione dell'altezza di taglio (maniglia di trasporto posteriore) con pulsante (**40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B**)
- 11 Tasto d'arresto (rosso)

Tutti i modelli

9 LAVORI DI PREPARAZIONE

Per il montaggio della falciatrice, nell'imballaggio si trovano i seguenti pezzi singoli:

- tagliaerba con stegola di guida premontata
- Telo di raccolta, telaio sacco di raccolta
- Batteria
- Caricabatterie
- busta di utensili con il contenuto seguente:
 - Istruzioni per l'uso con dichiarazione di conformità
 - Condizioni di garanzia (dipendenti dal modello)
 - Vari pezzi di fissaggio.

Mettersi in contatto con il proprio rivenditore specializzato qualora manchi inaspettatamente un pezzo.

Regolazione in altezza della stegola di guida (illustrazione **A1 + O4 + B1**)

IMPORTANTE

Prestare attenzione che il cavo non venga piegato o resti incastrato al momento del sollevamento delle stegole di guida!

40-ACCU, R40B

AVVISO

Prima di sollevare la stegola, è necessario regolare l'altezza di taglio sulla posizione 3 (40 mm) o superiore **I**. In entrambe le posizioni di taglio inferiori, non è possibile girare completamente all'indietro la stegola.

Tutti i modelli

- Sollevare stegola di guida ripiegata a forma di Z **A1**.

- Quando la parte superiore e inferiore della stegola di guida sono allo stesso livello, serrare a mano i dadi ad alette **O4**.
- Girare il più possibile all'indietro la parte inferiore della stegola di guida fino a che gli adattatori di plastica dentati sull'estremità inferiore si innestano nei rispettivi alloggiamenti dentati sulla scatola del tagliaerba.
È possibile regolare tre altezze diverse della stegola **B1**.
- Serrare saldamente a mano i dadi ad alette su entrambi i lati **B1**.
- Inserire il cavo nel passacavo e con l'ausilio di un nastro per cavi dal sacco utensili, fissare sulla parte superiore e inferiore della stegola di guida **O4**. Posare il cavo esternamente sulla stegola, per consentire un sollevamento e chiusura senza ostacoli del deflettore.
Quando si ribalta la stegola superiore prestare attenzione che il cavo sia mobile.

ATTENZIONE

Quando si aziona il regolatore altezza longherone, allentando i dadi ad alette **B1** per fissare la parte inferiore del longherone all'alloggiamento (allentarli solo fino a quando il longherone non si muove liberamente) e sganciando gli adattatori dentati di plastica dalla cavità dell'alloggiamento, può capitare che il longherone si ribalti accidentalmente. Inoltre possono formarsi punti di schiacciamento tra la parte inferiore del longherone e l'alloggiamento. Pericolo di lesioni!

Montare il sacco di raccolta dell'erba e fissarlo quindi alla mietitrice (illustrazione **Q1 + R1 + S1**)

36-ACCU

- Staccare le lamiere di fissaggio montate sullo scivolo **Q1**.
- Inserire lo scivolo obliquamente nel telaio del sacco di raccolta. Muovendo la staffa di fissaggio in basso, spingere le pinze di fissaggio laterali sul telaio del sacco di raccolta **Q1**.
- Spingere le pinze di fissaggio inferiori dello scivolo sulla barra trasversale del telaio del sacco di raccolta.
- Rimontare le lamiere di fissaggio sullo scivolo **R1**.
- Inserire il telaio del sacco di raccolta con la staffa in avanti nella tela di raccolta. Allineare le cuciture superiori della tela di raccolta alla staffa.
- Spingere i profilati di supporto del telo di raccolta sulle stanghe dell'intelaiatura del sacco di raccolta **R1**.
- Aprire verso l'alto la falda di espulsione del tagliaerba.
- Sollevare il sacco di raccolta in corrispondenza della staffa di sostegno, inserire lo scivolo (1) della bocca del sacco di raccolta nel foro di espulsione e fissarlo con i due ganci laterali alla parte superiore dell'involucro del tagliaerba in modo che penda **S1**.
- Chiudere la falda di espulsione sul sacco di raccolta.

40-ACCU, R40B

- Comprimerne la graffa di tenuta (2) dello scivolo (1) sul telaio del sacco di raccolta **Q1**.
- Sospendere dal basso la staffa (3) della barra trasversale nel rinforzo.
- Premere successivamente le graffe di tenuta inferiori (4) sulla barra trasversale del telaio del sacco di raccolta.
- Inserire il telaio del sacco di raccolta con la staffa in avanti nella tela di raccolta. Allineare le cuciture superiori della tela di raccolta alla staffa.
- Spingere i profilati di supporto del telo di raccolta sulle stanghe dell'intelaiatura del sacco di raccolta **R1**.
- Aprire verso l'alto la falda di espulsione del tagliaerba.
- Sollevare il sacco di raccolta in corrispondenza della staffa di sostegno, inserire lo scivolo (1) della bocca del sacco di raccolta nel foro di espulsione e fissarlo con i due ganci laterali alla parte superiore dell'involucro del tagliaerba in modo che penda **S1**.
- Chiudere la falda di espulsione sul sacco di raccolta.

Appendere il sacco per la raccolta dell'erba al tagliaerba (illustrazione **R1 + S1**)

43-ACCU, R43B

- Spingere il telaio del sacco di raccolta nel telo di raccolta servendosi della staffa. Allineare le cuciture superiori del telo di raccolta sulla staffa.
- Applicare a pressione i profili di sostegno sul telaio del sacco di raccolta **R1**.
- Aprire verso l'alto l'espulsore della falciatrice.
- Sollevare il sacco di raccolta dell'erba dalla staffa di sostegno, inserire il piano inclinato (1) **R1** dell'apertura del sacco di raccolta nell'apertura di espulsione e agganciare il sacco di raccolta dell'erba con i suoi due ganci laterali nella parte alta dell'alloggiamento della falciatrice **S1**.
- Ribaltare l'espulsore sul sacco di raccolta dell'erba.

Regolare l'altezza di taglio (illustrazione I)



Nota di sicurezza!
Per la spiegazione dei simboli si veda alla tabella pagina 3

36-ACCU

- Alla consegna il tagliaerba è regolato sull'altezza di taglio minore.
- L'altezza di taglio viene impostata sul lato sinistro del tagliaerba.
- Con il pollice premere sul tasto rosso e portare il tagliaerba nella posizione desiderata alzandolo o abbassandolo.
- Lasciando il tasto, la leva si imposta sull'altezza di taglio desiderata.
- La marcatura sul lato sinistro del dispositivo per l'impostazione mostra l'altezza di taglio.

40-ACCU, 43-ACCU, R40B, R43B

L'altezza di taglio viene regolata dietro il motore.

- Premere il pulsante grigio con il dito, portare quindi il tagliaerba dall'impugnatura nella posizione desiderata tramite un sollevamento o abbassamento.
- Rilasciando il pulsante, la leva scatta in posizione all'altezza di taglio desiderata.
- La marcatura applicata a sinistra sull'alloggiamento indica l'altezza di taglio attualmente regolata.

Tutti i modelli

IMPORTANTE

La mietitura ad un'altezza di taglio ridotta dovrebbe avvenire soltanto su superfici d'erba livellate e piane!

È la tener conto del fatto che i dispositivi di regolazione inferiori dell'altezza di taglio possono essere utilizzati soltanto in condizioni ottimali. Se viene regolata un'altezza di taglio troppo bassa, potrebbe danneggiarsi la zolla erbosa, in determinate circostanze, può perfino essere distrutta.

Oltre all'altezza di taglio, anche la velocità di marcia influenza il quadro di taglio e il risultato di raccolta. Adattare l'altezza di taglio e la velocità di marcia all'altezza dell'erba da tagliare.

Inserimento della batteria carica (illustrazione **K2 + V1 + G2**)



Osservare assolutamente gli avvisi di sicurezza in merito al maneggio della batteria e del caricabatterie. Prima della prima messa in funzione caricare completamente la batteria!

Per il caricamento della batteria, vedi paragrafo "Caricare la batteria!"

- Aprire e tenere ferma la copertura della batteria.
- Estrarre la chiave di sicurezza **K2**.
- Spingere la batteria nel scomparto batteria fino a innesto corretto del bloccaggio **V1**.
- Prestare attenzione che il bloccaggio batteria sia mobile e che si innesti correttamente.
- Inserire la chiave di sicurezza se la macchina deve essere utilizzata immediatamente **G2**.
- Chiudere la copertura batteria. Prestare attenzione che la copertura si chiuda in automatico. La sporcizia e i residui di erba potrebbero impedire la chiusura e devono pertanto essere rimossi.

Estrarre la batteria (illustrazione **F + K2 + N2**)

- Spegnerne il motore **F**.
- Aprire e tenere ferma la copertura della batteria.
- Estrarre la chiave di sicurezza **K2**.
- Confermare lo sblocco batteria: premere il tasto di sblocco sulla linguetta della batteria e mantenere premuto, estrarre la batteria dall'apposito scomparto **N2**.
- Chiudere la copertura batteria. Prestare attenzione che la copertura si chiuda in automatico. La sporcizia e i residui di erba potrebbero impedire la chiusura e devono pertanto essere rimossi.

10 PRIMA DELLA PRIMA MESSA IN FUNZIONE



Nota di sicurezza!
Per la spiegazione dei simboli si veda alla tabella pagina 3

Controllare la sede corretta di tutte le avvitature e della spina della candela. Stringere all'occorrenza le viti! È necessario controllare soprattutto il fissaggio della barra falciante (vedi a tale proposito il capitolo "Manutenzione della barra falciante").

La vite di fissaggio della lama si deve sempre fare stringere da un'officina autorizzata. Se la vite viene stretta eccessivamente o troppo poco, la frizione della lama o la barra di taglio potrebbe danneggiarsi o staccarsi causando gravi lesioni.

La falciatrice è equipaggiata con un dispositivo di arresto motore.

Prima della prima messa in funzione, controllare se la staffa di sicurezza per l'arresto motore funzioni perfettamente. Quando si rilascia la staffa di sicurezza, il motore e la barra della lama devono arrestarsi entro tre secondi.

Dopo il rilascio, la staffa deve tornare in ogni caso alla posizione indicata nella figura „Descrizione dei componenti“.

In caso contrario, si deve predisporre una verifica presso un'officina specializzata e autorizzata.

Pericolo di lesioni!

Se il ritardo di spegnimento della lama è maggiore, non utilizzare più l'apparecchio e portarlo in un'officina specializzata ed autorizzata.

Misura del tempo di ritardo spegnimento

All'avvio del motore la lama gira e si può udire un fruscio d'aria.

Il ritardo di spegnimento corrisponde alla durata del fruscio d'aria dopo lo spegnimento del motore a combustione e si può misurare con un cronometro.

Non si devono manipolare né disattivare i dispositivi di sicurezza e protezione della macchina!

Accertarsi che tutti i dispositivi di protezione siano applicati correttamente e che non siano danneggiati.

Caricare le batterie



Tutti gli avvisi di sicurezza per il maneggio, deposito, conservazione, trasporto, smaltimento della batteria agli ioni di litio nonché tutte le misure di pronto soccorso, misure antincendio e numero di pronto intervento sono disponibili sulla "Scheda tecnica per la sicurezza del prodotto/manuale per la batteria agli ioni di litio".

Quando viene caricata la batteria

Prima della prima messa in funzione

- La batteria agli ioni di litio è stata caricata parzialmente prima della fornitura. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo per garantire la piena prestazione della stessa.
- Per caricare la batteria vedi il paragrafo **"Come caricare la batteria (figure W1 + T4)"**

All'occorrenza

- Per controllare la carica disponibile, premere il tasto di visualizzazione dello stato batteria (vedi paragrafo **"Visualizzazione stato batteria, figure U4"**) e caricare rispettivamente la batteria.
- La batteria può essere caricata in ogni momento.
- L'interruzione della carica non danneggia la batteria.

In caso di lungo inutilizzo

- Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, è necessario caricarla per 2 ore ogni due mesi.

Come si carica la batteria (illustrazione W1 + T4)



Utilizzare il caricabatterie fornito solo con la rispettiva batteria del tagliaerba. Non tentare di caricare la batteria con altri caricabatterie. Ci si potrebbe ferire o possono verificarsi danni all'apparecchio.

Utilizzare il tagliaerba solo con la batteria prevista allo scopo.

Un utilizzo errato della batteria e del caricabatterie può provocare una scossa elettrica o un incendio.

Per motivi di sicurezza e per evitare danni al caricabatterie e alla stessa batteria, il caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente all'interno di un edificio e in ambienti asciutti. L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o forte umidità.

La batteria non deve essere caricata sotto i raggi diretti del sole.

Il caricabatterie non deve essere utilizzato in ambienti a rischio di esplosioni.

Quando si preleva il caricabatterie, non tirarlo dal cavo, ma dalla spina, altrimenti potrebbero danneggiarsi sia il cavo sia la spina.

Il caricabatterie non deve essere utilizzato se la spina o il cavo sono danneggiati. Il cavo di connessione può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, è necessario sostituirlo.

Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto, se è caduto oppure se presenta altri danni. Se il caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito (nr. d'ordine del caricabatterie, vedi parti di ricambio originali e accessori). Non può essere riparato.

Il caricabatterie non deve essere smontato e non deve essere riparato.

Per evitare scosse elettriche è necessario prestare attenzione che non penetri acqua nella spina. Prima della pulizia, staccare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente.

Non cortocircuitare l'apparecchio. Non inserire mai oggetti nei contatti della batteria.

Lasciare libera l'apertura di ventilazione del caricabatterie. Il caricabatterie non deve essere appoggiato su una base morbida, ad es. sopra a una coperta.

Staccare il caricabatterie e conservare in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato. In ambienti umidi può verificarsi corrosione dei morsetti e dei contatti elettrici.

Controllare se i contatti del caricabatterie, della batteria e dell'apparecchio sono sporchi e corrosi. All'occorrenza, pulire appropriatamente

Tenere il caricabatterie lontano dalla portata di persone (compresi i bambini) che presentano limitazioni fisiche o delle capacità mentali o con percezioni limitate, salvo che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o che non siano stati appropriatamente istruiti sull'uso dell'apparecchio.

Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Inserire il caricabatterie in una presa 230V **W1**.
- Inserire la batteria nel caricabatterie **W1**. Prestare attenzione che la batteria sia inserita correttamente nel caricabatterie.
- Si tratta di un caricabatterie diagnostico. Le spie LED del caricabatterie si illuminano in una successione prestabilita per indicare lo stato attuale della batteria **T4**.

	Indicatore (1)		Carica LED (2)	
La batteria carica normalmente:		ROSSO		ROSSO
La batteria è completamente carica:		ROSSO		VERDE
La batteria è troppo calda: (Rimuovere la batteria per almeno 30 minuti per farla raffreddare)		ROSSO		ARANCIONE
Nessuna batteria inserita:		ROSSO		OFF
La batteria è difettosa: (sostituire la batteria)		ROSSO		ROSSO LAMPEGGIANTE

Visualizzazione difetti errata

Carica LED (2) lampeggia

- Quando la batteria viene inserita nel caricabatterie e il LED lampeggia, rimuovere la batteria dal caricabatterie per circa 1 minuto e poi reinserirla. Quando il LED indica lo stato normale la batteria è a posto.
- Se il LED continua a lampeggiare, rimuovere la batteria e staccare la spina del caricabatterie. Attendere 1 minuto e poi ricollegare il caricabatterie alla rete elettrica. A questo punto reinserire la batteria. Quando il LED indica lo stato normale la batteria è a posto.
- Se il LED lampeggia ancora, significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Indicatore (1) tremola

- Se l'indicatore tremola, prelevare la batteria dal caricabatterie e poi reinserirla dopo 2 ore.
- Quando l'indicatore indica lo stato batteria, significa che la batteria è a posto.
- Se l'indicatore rosso continua a tremolare, rimuovere la batteria e staccare la spina del caricabatterie. Attendere 1 minuto e poi ricollegare il caricabatterie alla rete elettrica. A questo punto reinserire la batteria. Quando l'indicatore indica lo stato batteria, significa che la batteria è a posto.
- Se non fosse così, significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Controllo del caricabatterie

Se la batteria non viene correttamente caricata:

- Controllare la presa di corrente con un altro dispositivo elettrico ad es. lampada da lettura o simili, per verificare che funzioni correttamente.. Assicurarsi che la presa di corrente non sia disinserita.
- Controllare se i contatti di carica non siano cortocircuitati a causa di presenza di sporcizia o di corpi estranei.
- Osservare il campo della temperatura consentito da 7°C a 40°C durante la fase di carica

Tempo di carica

- Una batteria completamente scarica necessita di ca. 2 ore per essere completamente caricata.
- Se il LED verde indica che la batteria è completamente carica, può essere prelevata dal caricabatterie.
- Staccare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente se non viene più utilizzato.
- Per controllare la carica disponibile, premere il tasto di visualizzazione dello stato batteria (vedi paragrafo "Visualizzazione stato batteria").

AVVISO

Per impedire l'utilizzo non autorizzato del tagliaerba soprattutto ai bambini, estrarre la chiave di sicurezza:

- quando ci si allontana dalla macchina,
- quando si deposita il tagliaerba fino alla successiva falciatura,
- prima del magazzino del tagliaerba per la pausa invernale. Immagazzinare il tagliaerba in un ambiente asciutto, fresco e non soggetto a gelate.

Visualizzazione dello stato della batteria (illustrazione U4)

Per controllare la carica disponibile, premere il tasto di visualizzazione dello stato batteria.

Le spie LED si illuminano a seconda dello stato di carica della batteria:

Spie luminose	Capacità
4 spie luminose verdi	La batteria è completamente carica
3 spie luminose verdi	La batteria è carica al 70%
2 spie luminose verdi	La batteria è carica al 45%
1 spia luminosa verde	Batteria carica al 10% e deve essere presto ricaricata
Le spie luminose sono spente	Viene emesso un segnale acustico: lo stato di carica della batteria è inferiore al 10%; la batteria deve essere immediatamente ricaricata

11 AVVIO DEL MOTORE (ILLUSTRAZIONE G2 + A2)



Nota di sicurezza!
Per la spiegazione dei simboli si veda alla tabella pagina 3

Avviare il motore solo stando dietro il tagliaerba.

In ogni caso collocare il tagliaerba su un terreno piano, che non sia ricoperto con erba troppo alta (l'erba troppo alta blocca l'accensione della barra di taglio e rende più difficile la procedura di avviamento). All'atto dell'accensione e dell'avvio del motore non inclinare eccessivamente la macchina, altrimenti, se necessario, premere verso il basso l'impugnatura con un'inclinazione tale che l'utensile di taglio sia rivolto lontano dall'utente, ma solo di quanto strettamente necessario. Prima di riposizionare l'apparecchio sul terreno, entrambe le mani devono trovarsi sulla parte superiore dell'impugnatura.

- Aprire e tenere ferma la copertura della batteria.
- Inserire la chiave di sicurezza **G2**.

- Chiudere la copertura batteria. Prestare attenzione che la copertura si chiuda in automatico. La sporcizia e i residui di erba potrebbero impedire la chiusura e devono pertanto essere rimossi.
- Per accendere il motore premere innanzitutto il tasto di avvio e mantenere premuto **A2**.
- Con l'altra mano tirare la staffa di comando sulla parte superiore della stegola. Durante l'esercizio è necessario mantenere la staffa di comando ferma in questa posizione.
- A quel punto è possibile rilasciare il tasto di avvio.

IMPORTANTE

Se il motore non si avvia dopo 5 secondi dall'accensione dell'apparecchio o se viene emesso un segnale d'avviso, è necessario

1. rilasciare la staffa di comando **F**.
2. Controllare se la chiave di sicurezza è inserita **G2**.
3. Controllare la capacità della batteria **U4**.
4. Controllare se il vano di taglio è bloccato
5. Fare controllare da un'officina specializzata autorizzata.

12 SPEGNIMENTO DEL MOTORE (ILLUSTRAZIONE F + K2)

- Rilasciare la staffa di sicurezza **F**.
- Attendere che la barra falciante si fermi.
- Estrarre la chiave di sicurezza **K2**.

13 FERMARE IL MOTORE IN CASO DI EMERGENZA

Lasciare la leva del comando di sicurezza

- La lama va in posizione di arresto.
- Il motore si spegne.

ATTENZIONE

Prima di ogni rasatura occorre accertarsi che la staffa di sicurezza per il freno motore funzioni perfettamente.

- Una volta rilasciata la staffa di sicurezza, il motore e la barra di taglio devono fermarsi entro tre secondi.

In caso contrario, rivolgersi all'officina specializzata ed autorizzata più vicina.

14 DISPOSITIVO DI RACCOLTA DELL'ERBA



Nota di sicurezza!
Per la spiegazione dei simboli si veda alla tabella pagina 3

Funzionamento con sacco di raccolta

Quando si taglia l'erba badare che il sacco venga vuotato per tempo. Il segnale turbo sul sacco raccogliitore vi indica quando è giunto il momento di vuotarlo.

IMPORTANTE

Maneggiando il sacco di raccolta fare attenzione che lo scivolo (1) **S1** non venga piegato.

Turbosegna (indicazione che il sacco per la raccolta dell'erba è pieno) (illustrazione J + K)

Sulla parte superiore del sacco di raccolta si trova un dispositivo che indica se il sacco è pieno o vuoto.

- Con il sacco di raccolta vuoto e mentre si taglia l'erba, il segnale di raccolta si gonfia **J**.
- Con il sacco di raccolta pieno, invece, il segnale di raccolta si sgonfia; in tal caso, cessare immediatamente l'attività di taglio e svuotare il sacco di raccolta **K**.

IMPORTANTE

Se il tessuto del sacco di raccolta è molto sporco, il segnale di raccolta non si gonfia – Pulire subito il tessuto. Soltanto con un sacco di raccolta, che lascia traspirare aria, si ottiene una raccolta d'erba perfetta.

IMPORTANTE

Non lavare il sacco di raccolta dell'erba con acqua calda!

Svuotare il sacco raccogliherba (illustrazione F + L)

- Spegner il motore **F**, attendere fino a che la barra falciante non sia completamente ferma.
- Sollevare il deflettore **L**.

- Appendere il sacco raccogliherba pieno del tagliaerba alla maniglia di trasporto – il deflettore si chiude in automatico.
- Svuotare accuratamente il sacco raccogliherba appeso alla maniglia di trasporto e fissato sulla parte inferiore della base.

Funzionamento senza sacco di raccolta

AVVERTENZA

Durante il funzionamento senza sacco di raccolta dell'erba, è necessario che la ribalta d'espulsione nell'alloggiamento della mietitrice sia sempre chiuso (ribaltato verso il basso).

15 FUNZIONAMENTO DEL TAGLIAERBA



Mietitura in pendenza

ATTENZIONE

Non tagliare l'erba in punti con eccessiva pendenza! Tagliare l'erba su pendii cela sempre possibili pericoli.

Mantenere sempre una posizione ben salda. Fondamentalmente le falciatrici manuali non si dovrebbero utilizzare nei pendii con una pendenza in salita di oltre il 26% (inclinazione 15°). Vi è il rischio di perdere la stabilità.

Controllo della sicurezza di funzionamento

La falciatrice è equipaggiata con un dispositivo di arresto motore.

Prima della prima rasatura occorre accertarsi che la staffa di sicurezza per il freno motore funzioni perfettamente. Quando si rilascia la staffa di sicurezza, il motore e la barra della lama devono arrestarsi entro tre secondi.

Dopo il rilascio, la staffa deve tornare in ogni caso alla posizione indicata nella figura „Descrizione dei componenti“.

In caso contrario, si deve predisporre una verifica presso un'officina specializzata e autorizzata.

Pericolo di lesioni!

Se il ritardo di spegnimento della lama è maggiore, non utilizzare più l'apparecchio e portarlo in un'officina specializzata ed autorizzata.

Misura del tempo di ritardo spegnimento

All'avvio del motore la lama gira e si può udire un fruscio d'aria.

Il ritardo di spegnimento corrisponde alla durata del fruscio d'aria dopo lo spegnimento del motore e si può misurare con un cronometro.

Non è consentito manipolare né disattivare i dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina!

Accertarsi che tutti i dispositivi di protezione siano applicati correttamente e che non siano danneggiati!

Controllare lo stato e la posizione della lama prima della falciatura onde evitare eventuali pericoli. La vite di fissaggio della lama si deve sempre fare stringere da un'officina autorizzata. Se la vite viene stretta eccessivamente o troppo poco, la frizione della lama o la barra di taglio potrebbe danneggiarsi o staccarsi causando gravi lesioni. Le lame usurate o danneggiate si devono tassativamente sostituire. (Vedi a tal proposito il capitolo „Manutenzione della barra di taglio“).

Inoltre, controllare ogni 10 ore di esercizio che la ventola, la frizione delle lame e l'alloggiamento della ventola non siano usurati e che siano in posizione. Inoltre controllare che tutte le viti e i dadi dell'apparecchio siano ben saldi e stringerli se necessario!

Se il gruppo falciatore si blocca, ad es. dopo aver tamponato un ostacolo, far controllare da un'officina autorizzata se la falciatrice presenta componenti danneggiati o deformati. Far eseguire sempre da un'officina autorizzata anche le eventuali riparazioni che si rendono necessarie.

Nel caso in cui la macchina inizi a vibrare con forza in modo inusuale o emetta insoliti rumori intensi, occorre far eseguire tempestivamente una verifica da un'officina specializzata e autorizzata.

Limitazioni temporali

Il funzionamento del tagliaerba è sottoposto ad un ordinamento regionale e temporaneo diverso. Lei è perciò pregato di informarsi presso le autorità competenti, prima di azionarlo.

Consigli per la cura del prato (illustrazione M)

AVVERTENZA

Prima di ogni taglio si raccomanda di rimuovere tutti i corpi estranei (pietre,

legni, rami, ecc.) dall'erba; ma osservare anche durante la rasatura se vi sono degli oggetti estranei in giro.

Su richiesta è possibile ricevere dal vostro rivenditore uno specifico addestramento sulla rasatura del prato. Ulteriori informazioni e suggerimenti sulla rasatura sono disponibili sulla home page del costruttore.

16 INTERVALLI DI MANUTENZIONE

IMPORTANTE

Evitare danni! In condizioni estreme e straordinarie occorrono eventualmente intervalli di manutenzione più brevi rispetto a quelli indicati in basso. Se si riscontrano difetti, rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Eseguire le manutenzioni di routine sulla macchina rispettando gli intervalli di manutenzione riportati di seguito.

I seguenti intervalli di manutenzione si devono eseguire oltre ai lavori di manutenzione riportati nel presente manuale.

Prima della prima messa in funzione

- Caricare la batteria.
- Controllare la sede corretta di tutte le avvitature..
- Controllare la vite della lama ed eventualmente far stringere da un'officina specializzata e autorizzata.
- Controllare se la staffa di sicurezza arresto motore funzioni correttamente.
- Controllare se tutti i dispositivi di protezione siano applicati correttamente e che non siano danneggiati.

Prima di ogni utilizzo

- Controllare la superficie del prato e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Controllare l'area del cavo perimetrale (anche se viene utilizzato un tagliaerba automatico per la cura del prato).
- Controllare la carica della batteria.
- Controllare lo stato e la corretta sede della lama, far stringere eventualmente la vite della lama da un'officina specializzata e autorizzata.
- Controllare se la staffa di sicurezza arresto motore funzioni correttamente.
- Controllare se tutti i dispositivi di protezione siano applicati correttamente e che non siano danneggiati.
- Controllare il dispositivo di raccolta erba per verificare presenza di usura o perdita della funzionalità.

Ogni 10 ore di esercizio

- Controllare che tutte le connessioni a vite siano ben salde.
- Controllare se la ventola, la frizione delle lame e l'alloggiamento della ventola sono usurati e in posizione.

Dopo di ogni impiego

- Pulire la falciatrice.
- Controllare se la lama è danneggiata o usurata.

Ogni -15-20 ore di esercizio oppure una volta all'anno

- Lubrificare i cuscinetti delle ruote.

17 PULIZIA E MANUTENZIONE DEL TAGLIAERBA

Una regolare manutenzione è la migliore garanzia per un funzionamento duraturo e senza problemi! Un'insufficiente manutenzione dell'apparecchio può causare anomalie e conseguente pericolo per la sicurezza!

Utilizzare solo pezzi di ricambio originali in quanto gli unici in grado di garantire sicurezza e qualità!



Pulitura (illustrazione O)

Togliere lo sporco e i residui di erba direttamente dopo la falciatura. Appoggiare la falciatrice su un lato e pulirla con una spazzola o un panno.

ATTENZIONE

Non inserire le dita nelle aperture dell'alloggiamento della ventola e tenere ferma la ventola. Se si ruota la barra di taglio durante la pulizia, si rischia di schiacciarsi le dita tra la ventola e il relativo alloggiamento!

IMPORTANTE

Non spruzzare mai acqua sulla falciatrice, altrimenti si rischia di danneggiare l'impianto elettrico.

Conservazione

Immagazzinare l'apparecchio sempre con chiave di sicurezza estratta e batteria smontata.
Riporre sempre l'apparecchio in condizioni pulite in uno spazio chiuso e asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre la macchina in spazi chiusi.

Ribaltamento del longherone di guida (illustrazione A1)**40-ACCU, R40B****AVVISO**

Prima di sollevare la stegola, è necessario regolare l'altezza di taglio sulla posizione 3 (40 mm) o superiore **1**. In entrambe le posizioni di taglio inferiori, non è possibile ribaltare completamente la stegola.

Tutti i modelli

- Per facilitare la conservazione o il trasporto, allentare i quattro dadi ad alette fino a quando il longherone di guida non si può ripiegare sul motore senza resistenza a forma di Z **A1**.
Gli adattatori dentati di plastica dell'estremità del longherone inferiore devono sganciarsi dalla cavità dell'alloggiamento.
- Non piegare o schiacciare il cavo.

ATTENZIONE

Se occorre spostare il longherone a fini del trasporto o stoccaggio, allentando i dadi ad alette e sganciando gli adattatori dentati di plastica dalla cavità dell'alloggiamento, il longherone può ribaltarsi accidentalmente. Inoltre possono formarsi punti di schiacciamento tra la parte inferiore e superiore del longherone e l'alloggiamento. Pericolo di lesioni!

Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (illustrazione N)

- Se è necessario trasportare l'apparecchio, non afferralo dal deflettore! Trasportatelo usando la maniglia di trasporto anteriore e posteriore **N**.
- Trasportare l'apparecchio su ruote sempre in verticale.
- Parcheggiare il mezzo di trasporto su un pavimento piano, in modo che l'apparecchio non possa rotolare via prima di essere fissato.
- Appendere il sacco raccogliherba e fissare separatamente durante il trasporto.
- Fissare saldamente l'apparecchio sul o nel veicolo con mezzi di fissaggio del carico omologati (ad esempio cinghie di ancoraggio con elemento di tensionamento). Le cinghie di ancoraggio sono cinghie di fibre sintetiche. Ogni cinghia di ancoraggio è contrassegnata con un'etichetta. L'etichetta contiene importanti indicazioni sull'utilizzo. Le indicazioni dell'etichetta devono essere seguite in occasione dell'uso della cinghia di ancoraggio.
- Per i carichi che possono rotolare si raccomanda l'ancoraggio diretto con quattro cinghie di ancoraggio. Fissare l'apparecchio in corrispondenza delle ruote, in modo che non si muova durante il viaggio.

ATTENZIONE

Non tendere eccessivamente le cinghie. Un fissaggio troppo forte dell'apparecchio può causare danni.

Manutenzione del coltello a barra

Una lama affilata garantisce un taglio ottimale. Prima della falciatura controllare lo stato e la posizione della lama. La vite di fissaggio della lama si deve sempre fare stringere da un'officina autorizzata. Se la vite viene stretta eccessivamente o troppo poco, la frizione della lama o la barra di taglio potrebbe danneggiarsi o staccarsi causando gravi lesioni. Le lame usurate o danneggiate si devono tassativamente sostituire.

Riaffilatura e bilanciamento del coltello a barra (illustrazione Q)**AVVERTENZA**

La riaffilatura e il bilanciamento del coltello a barra devono essere eseguiti esclusivamente da parte di un'officina specializzata e autorizzata. Un coltello non affilato e bilanciato in modo appropriato può causare forti vibrazioni con la conseguenza di un danneggiamento del tagliaerba.

Gli spigoli di taglio della lama possono essere riaffilati solo finché non sia stato raggiunto il contrassegno (1) sulla lama (anello) (vedere illustrazione **Q**). Attenzione! Fare attenzione all'angolo di rettifica di 30°.

La vostra officina specializzata può controllare per voi questo valore (limite di usura)!

AVVERTENZA

Una lama che ha ormai superato il suo limite di usura (marcatura) potrebbe spezzarsi ed essere proiettata via, con la conseguenza di gravissime lesioni.

Cambio della lama**AVVERTENZA**

La barra di taglio va sostituita da un'officina autorizzata. Se la frizione delle lame non è assemblata correttamente o una vite è troppo stretta o troppo allentata, la barra di taglio può staccarsi e provocare gravi lesioni.

- La sostituzione della barra di taglio deve avvenire solo con componenti originali. Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e inficiare la relativa sicurezza.
- Gli utensili di taglio di ricambio devono essere contrassegnati in modo permanente con il nome e/o il marchio del costruttore o del fornitore e con il codice di prodotto.

Manutenzione delle ruote (illustrazione S)

Lubrificare i cuscinetti delle ruote una volta all'anno oppure ogni 15-20 ore di esercizio.

- Rimuovere le coperture del copriruota **S**.
- Con una chiave a tubo allentare i dadi esagonali, la rondella e le ruote.
- Dopo aver lubrificato i cuscinetti con il grasso per cuscinetti "Grasso permanente KAJO LZR 2", inserire le ruote, la rondella, fissare con una chiave esagonale e stringere fino a che le ruote possano leggermente ruotare, ma senza gioco. Applicare di nuovo la copertura del copriruota.

Ricaricare la batteria (illustrazione F + K2 + N2 + W1 + V1)

Tutti gli avvisi di sicurezza per il maneggio, deposito, conservazione, trasporto, smaltimento della batteria agli ioni di litio nonché tutte le misure di pronto soccorso, misure antincendio e numero di pronto intervento sono disponibili sulla "Scheda tecnica per la sicurezza del prodotto/manuale per la batteria agli ioni di litio".

Tutte le istruzioni di sicurezza relative al maneggio del caricabatterie sono disponibili nel capitolo "Prima della prima messa in esercizio / Come si carica la batteria"

- Spegnere il motore **F**.
- Aprire e tenere ferma la copertura della batteria
- Estrarre la chiave di sicurezza **K2**.
- Confermare lo sblocco batteria: premere il tasto di sblocco sulla linguetta della batteria e mantenere premuto, estrarre la batteria dall'apposito scomparto **N2**.
- Chiudere la copertura batteria. Prestare attenzione che la copertura si chiuda in automatico. La sporcizia e i residui di erba potrebbero impedire la chiusura e devono pertanto essere rimossi.
- Inserire il caricabatterie in una presa 230V
- Inserire la batteria nel caricabatterie. Prestare attenzione che la batteria sia alloggiata correttamente nel caricabatterie **W1**.
- Una batteria completamente scarica necessita di ca. 2 ore per essere completamente caricata.
- Ulteriori indicazioni sono disponibili nel capitolo "Prima della prima messa in funzione – Caricare la batteria".
- Dopo aver caricato la batteria, estrarla dal caricabatterie e poi inserire nello scomparto batterie del motore **V1**. Prestare attenzione che il bloccaggio batteria sia mobile e che si innesti correttamente.
- Prima è necessario controllare lo scomparto batterie per verificare presenza di corpi estranei.
- Staccare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente se non viene più utilizzato.

18 SCHEDA TECNICA PER LA SICUREZZA DEL PRODOTTO**Manuale per la batterie agli ioni di litio per tosaerba manuali**

La versione per la Germania è soggetta alla legislazione tedesca.

Dati dell'apparecchio

Denominazione	Tagliaerba a conduzione manuale BATTERIE 36 / 40 / 43 / R40B / R43B
Numero pezzo	SA1780 / SA1781 / SA1782 / SA1791 / SA1792
Produttore	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Germania Tel.: + 49 2261 704-0

Fax: + 49 2261 704 104
E-mail: post@sabo-online.de
Homepage: www.sabo-online.com

Dati della batteria

Nome	Batteria agli ioni di litio 40 V, ricaricabile	
Campo d'applicazione	Batteria agli ioni di litio ricaricabile per tagliaerba a conduzione manuale	
Nr. d'ordine cliente	SAA11780	SAA12250
Dati tecnici		
Tensione nominale	36 V DC	36 V DC
Capacità nominale	4 Ah	6 Ah
Potenza nominale	144 Wh	216 Wh
Capacità ottimale	da +7°C a 40 °C	da +7°C a 40 °C
Peso	1,34 kg	1,85 kg
Numero di celle	20	20
Caricabatterie	SAA11781	
Classificazione del modello / Base giuridica	<p>La batteria è soggetta alla seguente legislatura tedesca:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legge sulla sicurezza delle apparecchiature e prodotti (ProdSG) sui mezzi di lavoro tecnici e prodotti di consumo. • Legislatura sulla base della legge sulle merci pericolose. • Legislatura sulla base della legge sulle batterie. <p>Al di fuori della Germania la batteria è soggetta alle leggi nazionali sulla sicurezza delle apparecchiature e dei prodotti.</p>	
Certificati / Funzioni / Norme	<p>Contrassegno CE: Attualmente la batteria non è soggetta a nessuna legislatura che necessita di un contrassegno CE.</p> <p>Premesse sulla sicurezza: La batteria è stata testata e certificata a prova di caduta 1,2 m conformemente al manuale UN dei controlli e criteri Parte III, sottoparagrafo 38.3.</p> <p>La batteria agli ioni di litio soddisfa i requisiti delle disposizioni UE.</p> <p>Caricabatterie - Dichiarazione di conformità: Vedere nel seguito, dopo l'ultima lingua.</p>	

Pericoli potenziali



Avvisi di sicurezza sul maneggio della batteria:

- le batterie agli ioni di litio descritte nella scheda tecnica del prodotto sono considerate delle unità sigillate, che non sono pericolose, premesso che vengono utilizzate conformemente alle raccomandazioni del produttore.
- A condizioni d'esercizio normali, gli elettrodi e gli elettroliti liquidi contenuti non vengono a contatto con l'ambiente. Ciò vuol dire che la batteria e le guarnizioni devono restare intatti.
- Un rischio di lesioni sussiste solo nel caso di uso improprio (meccanico, termico, elettrico), che può portare all'attivazione della valvola di sicurezza e/o della rottura dell'alloggiamento della batteria. Le conseguenze dipendono dalle circostanze di una perdita di elettroliti, dalla reazione degli elettrodi a contatto con umidità/acqua o da una degassamento/esplosione/incendio della batteria.
- La batteria non deve essere aperta, smontata, saldata o fatta cadere.
- Proteggere la batteria contro cortocircuiti - pericolo di esplosioni!
- Proteggere la batteria contro la pioggia e non immergere in liquidi - pericolo di cortocircuito.
- Proteggere la batteria contro la luce diretta del sole, il calore e il fuoco.

- Non gettare mai la batteria nel fuoco – pericolo di esplosioni!
- Non utilizzare batterie difettose, non ermetiche o deformate. Controllare sempre le batterie per escludere presenza di danni. In caso di dubbi, sostituire.
- La batteria è fragile – maneggiare con cura.
- Proteggere la batteria agli ioni di litio contro le microonde e l'alta pressione.
- Proteggere la batteria contro gli urti. Durante il trasporto è necessario fissarla appropriatamente. Trasportare conformemente alle disposizioni. Vedi capitolo "Trasporto".
- Se fuoriesce fumo dalla batteria, garantire che la batteria è sufficientemente aerata. Inalare vapori/fumo può avere gravi temporanei effetti collaterali.
- Non utilizzare batterie che non hanno un aspetto normale (deformate, odore insolito, etc.).
- Utilizzare esclusivamente batterie originali John Deere e/o SABO. Se si utilizzano altre batterie, sussiste il pericolo di gravi lesioni. In questo caso John Deere e/o SABO non si assumono alcuna responsabilità. La garanzia del tagliaerba non è più valida se si utilizzano batterie diverse da quelle John Deere e/o SABO.
- Utilizzare la batteria solo per lo scopo originario previsto.
- Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, è necessario sostituirlo.
- Se la batteria è danneggiata può fuoriuscire il suo contenuto. Non toccare.
- Il contatto può provocare irritazioni della pelle, ustioni e ustioni chimiche.
- Non inalare vapori che si generano o fuoriescono.
- Non invertire i poli negativo e positivo della batteria.

Misure

Misure di pronto soccorso:

In caso di contatto con i componenti interni, i vapori fuoriuscenti possono irritare la pelle, gli occhi e le mucose. Possono verificarsi eczemi, allergie della pelle, irritazioni dei polmoni, asma e altre malattie e disturbi delle vie respiratorie.

- **Contatto con la pelle:** Lavare abbondantemente con acqua tiepida e pulita per almeno 15 minuti le parti di pelle colpite. Se dovessero persistere le irritazioni, le ferite o i dolori, rivolgersi a un medico.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 30 minuti con abbondante acqua tiepida e pulita, senza strofinare gli occhi. Chiamare immediatamente un medico.
- **Inalazione:** In caso di perdita della batteria, il contenuto può provare irritazioni delle vie respiratorie. Andare immediatamente all'aria aperta. Se dovessero persistere le irritazioni, rivolgersi a un medico.
- **Assunzione orale:** In caso di ingestione, sono molto probabili danni ai tessuti nella parte della faringe, nello stomaco e nelle vie respiratorie. Rivolgersi immediatamente a un medico.

Informazioni mediche: Fanno parte delle merci pericolose:

Celle, che contengono elettroliti con effetti alcalini corrosivi (sali di litio in solventi organici) con catodi con ossido al Li, Ni e Co/LiMn; tuttavia ne leghe al metallo di litio ne al litio.

Misure in caso di fuoriuscita accidentale:

Nel terreno: assorbire gli elettroliti liquidi con sabbia e poi raccogliere in un contenitore adatto e chiamare i vigili del fuoco /polizia locale.

In acqua: Se possibile, rimuovere dall'acqua e poi chiamare i vigili del fuoco/polizia locale.

Indossare abiti protettivi:

- Maschera per gas organici
- Occhiali protettivi
- Guanti

I rifiuti pericolosi devono essere smaltiti secondo la legge in un centro di raccolta rifiuti specializzato (codice di smaltimento EAK: 16 06 05 o 20 01 34).

Misure in caso di incendio:

In caso di incendio, fino all'arrivo dei vigili del fuoco:

Se in un incendio è coinvolta anche una batteria agli ioni di litio, usare immediatamente acqua nell'area colpita. In caso di una batteria che prende fuoco, solo l'acqua non è sufficiente per spegnere l'incendio, però riesce a raffreddare altre batterie nelle vicinanze e controlla l'espandersi del fuoco.

CO₂, estintori a sostanze chimiche secche e a schiumogeni per piccoli incendi, non sono sufficienti per estinguere una batteria agli ioni di litio che ha preso fuoco. La batteria che ha preso fuoco continua a bruciare.

In pratica, tutti gli incendi dove sono coinvolti anche le batterie agli ioni di litio, possono essere estinti con acqua. Ciò dovrebbe comunque essere eseguito da

personale istruito in grado di gestire grosse quantità d'acqua. SE si utilizza acqua, può generarsi idrogeno che forma una miscela esplosiva a contatto con l'aria. Gli estintori LITH-X (polvere di grafite) oppure a polvere di rame, la sabbia, la dolomite in polvere o il carbonato di sodio possono essere altrettanto utilizzati. Questi materiali hanno un'azione soffocante.

Per combattere l'incendio, sarebbe opportuno indossare indumenti protettivi e utilizzare respiratori artificiali. Prestare attenzione alla direzione del vento. Le batterie agli ioni di litio che hanno preso fuoco possono generare vapori tossici, tra i quali fluoruro di idrogeno, ossido di carbonio, alluminio, litio, rame e cobalto. Il pentafluoruro di fosforo volatile può formarsi ad una temperatura di oltre 110 °C. Se non sussiste pericolo, allontanare le batterie dall'area soggetta all'incendio.

Una volta che l'incendio è di nuovo sotto controllo, l'area deve essere sorvegliata e poi pulita e sgomberata da personale istruito e autorizzato. I residui dell'incendio devono essere raccolti e smaltiti conformemente alle disposizioni.

Dopo aver spento l'incendio

Dopo che l'area sorvegliata è stata sgomberata e pulita dal personale istruito e autorizzato e secondo le direttive, tutti i residui devono essere raccolti e smaltiti conformemente alle disposizioni.

Numero di telefono d'emergenza

GBK/Infotrac ID 107624:

(USA nazionale) **1 800 535 5053** o

Internazionale **(001) 352 323 3500**

Maneggio e deposito

Utilizzo e trattamento delle batterie agli ioni di litio per il tagliaerba a conduzione manuale.

A utilizzo normale e smaltimento secondo le disposizioni non sussiste alcun rischio che la batteria emani sostanze tossiche o che danneggi l'ambiente.

Dopo l'utilizzo la batteria deve essere smaltita separatamente, poiché contiene sostanze chimiche pericolose. Vedi "Smaltimento".

- Caricare la batteria esclusivamente nel caricabatterie raccomandato da John Deere e/o SABO. Se il caricabatterie, adatto a un specifico tipo di batteria, viene utilizzato con una batteria diversa sussiste pericolo di incendio.
- Inserire solo la batteria prescritta nel motore. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o un incendio.
- Conservare le batterie non utilizzate lontano da fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero costituire un ponticello per i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria e/o i contatti di carica del caricabatterie può provocare ustioni o incendi.
- Controllare se i contatti del caricabatterie, della batteria e dell'apparecchio sono sporchi e corrosi. All'occorrenza, pulire appropriatamente.
- In caso di utilizzo errato può verificarsi fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto con la batteria. Nel caso di contatto non intenzionale, risciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Perdita di liquido dalla batteria può provocare irritazioni della pelle o ustioni.
- Non aprire la batteria. Sussiste pericolo di cortocircuito.
- Proteggere la batteria contro il calore, come ad es. dai raggi solari e incendi. Sussiste pericolo di esplosioni.
- In caso di danni e errato utilizzo della batteria possono fuoriuscire vapori dannosi. Andare subito all'aria aperta e consultare un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- Batterie difettose possono avere delle perdite e gli acidi della batteria può contaminare le parti limitrofe. Controllare le parti in oggetto. Pulire o all'occorrenza sostituire.
- La batteria dovrebbe essere utilizzata ad un campo di temperatura tra 7° e 40°C. Se la batteria viene esposta a temperature estreme, potrebbe subire danni permanenti.

Destinazione d'uso:

- La batteria agli ioni di litio è prevista solo per l'utilizzo con il tagliaerba a conduzione manuale e deve essere utilizzata solo a questo scopo.
- John Deere e/o SABO non si assumono alcuna responsabilità per danni che possono sorgere a causa di un utilizzo inappropriato.
- Utilizzare esclusivamente parti originali John Deere e/o SABO. John Deere e/o SABO non si assumono alcuna responsabilità per danni che possono sorgere a causa di un utilizzo di componenti estranei o accessori non autorizzati.

Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni!

Se non si osservano i presenti avvisi di sicurezza e istruzioni, possono verificarsi scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Carica della batteria per il funzionamento:

- la batteria viene fornita parzialmente carica. Prima dell'utilizzo caricare completamente la batteria del tagliaerba. La batteria agli ioni di litio può essere caricata in ogni momento. L'interruzione della fase di carica non danneggia la batteria.

ATTENZIONE!

Un maneggio errato può provocare esplosioni o incendi! Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Far eseguire la manutenzione e la riparazione da un rivenditore John Deere o SABO specializzato in queste macchine.

Conservazione:

- Conservare la batteria in un luogo sicuro. Tenere fuori dalla portata dei bambini! Un cortocircuito può provocare incendi, apertura e fuoriuscita della batteria.
- Conservare la batteria in un luogo fresco, asciutto e ben arieggiato, protetto contro l'umidità, fonti di calore e fiamme vive. Temperature estreme possono far esplodere la batteria e provocare perdite.
- Campo della temperatura d'immagazzinaggio: da 0°C a +20°C.
- Non conservare la batteria vicino ai generi alimentari e bevande.
- Mantenere una distanza sufficiente tra la parete e le batterie.
- Le batterie sono fragili - maneggiare con cura, non gettare o far cadere.
- Se la batteria viene immagazzinata per un lungo periodo, è necessario caricarla per 2 ore ogni due mesi.

Trasporto

- La batteria soddisfa i requisiti del manuale UN ST/SG/AC.10/11/Rev. 4. Parte III, sottoparagrafo 38.3.
- Inoltre, la batteria deve essere protetta contro eventuali vibrazioni durante il trasporto e fissata per impedire movimenti pericolosi.
- Prestare attenzione che la confezione non venga danneggiata durante il trasporto. Se la confezione viene danneggiata, è necessario controllare la batteria e all'occorrenza è necessario aprire la confezione per evitare un cortocircuito. Un cortocircuito può provocare incendi, apertura e fuoriuscita della batteria.
- Le batterie sono fragili - maneggiare con cura, non gettare o far cadere.
- In generale le batterie agli ioni di litio vengono classificate come merce pericolosa e sono soggette ai requisiti per il trasporto e imballaggio della legge sulle merci pericolose

Trasporto conforme alle disposizioni sulle merci pericolose:

- Trasporto su strada / ferrovia / nave / aereo (ADR / RID / IMDG-Code / IATA-DGR)
- Trasportare la batteria conforme UN 3480 batteria agli ioni di litio, cl. 9.

ADR/RID 2017 (Trasporto internazionale merci pericolose su strada/ferrovia)

- Disposizioni sul confezionamento: P903
- Disposizioni speciali: 188, 230, 310, 348, 376, 377, 636

Codice IMDG 2015 (International Maritime Dangerous Goods)

- Disposizioni sul confezionamento: P903
- Disposizioni speciali: 188, 230, 310, 348; 376; 377 per batterie agli ioni di litio UN3480

IATA-DGR 2017 (58.Edizione) (Disposizioni sulle merci pericolose dell'International Air Transport Association)

Batteria (da sola): UN 3480

- Disposizioni sul confezionamento: PI965
- Disposizioni speciali: A88; A99; A154, A164, A183, A201, A206, A331 & disposizioni 58. Edizione 2017

Indirizzo web per le informazioni sulle merci pericolose su Internet:

E-mail: dangood@iata.org

Informazioni clienti in merito alle merci pericolose: +1 (514) 390 6770

Sito web: www.iata.org/dangerousgoods

Informazioni relative a ADR e RID:

E-mail: info@balzer-online.de

Telefono servizio clienti: 0800 17 18 900

Sito web: www.balzer-online.de

Obbligo di ritiro/Smaltimento



Sulla base della legge per le batterie, il produttore/distributore si assume i costi per la raccolta, trattamento e riciclaggio dell'attrezzatura e delle batterie.

A tale scopo la batteria deve essere smaltita in appositi contenitori di raccolta prescritti dalla legge nazionale. La batteria non deve essere smaltita nei rifiuti domestici; i rifiuti devono essere separati a seconda del tipo di batteria, così come indicato dal simbolo riportato sul bidone dell'immondizia.

Se si raggiunge la fine della durata di vita della batteria, consegnate la batteria al vostro rivenditore John Deere o SABO oppure portatela a un centro di raccolta pubblico (in Germania, ad es. al GRS, l'ente per il sistema di riconsegna comune delle batterie), in modo da poter smaltire la batteria conformemente alle disposizioni i merito ai rifiuti e alle merci pericolose.

Disposizioni e leggi per il riciclo e smaltimento delle batteria agli ioni di litio si differenziano da paese a paese e possono differenziarsi anche da regione a regione. E' necessario informarsi sulle legislazioni e disposizioni specifiche del paese e locali per lo smaltimento di rifiuti straordinari.

Per la Germania:

GRS

Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien

Heidenkampsweg 44

D-20097 Hamburg

Telefono: +49 (40) 23 77 88

E-mail: info@GRS-Batterien.de

Con riserva di modifiche

ATTENZIONE:

Consegnare solo batteria scariche senza tensione sui contatti esterni. Se la batteria è scarica solo parzialmente, prima di consegnarla è necessario proteggerla contro un cortocircuito (confezione di cartone stabile - ideale sarebbe la confezione di cartone originale, se ancora disponibile).

Le batterie usate non devono essere bruciate, poiché potrebbero esplodere. Se si bruciano le batterie, si generano vapori e sostanze tossiche.

Solo nei paesi UE:

Conformemente alla direttiva 2012/19/UE relativa ai rifiuti elettronici e rispettiva attuazione legislativa, gli apparecchi alimentati agli ioni di litio devono essere raccolti e smaltiti separatamente in un centro di riciclo ecologico.

Conformemente alla direttiva 2006/66/CE, le batterie usate devono essere riciclate.

Altro

Mediante prove di laboratorio eseguite indipendentemente, è stato provato che per la batteria si osserva il valore di soglia PAK conformemente alla categoria 3 della AfPS GS 2014:01.

Questo prodotto viene prodotto da materiali senza mercurio accertabile.

Se una batteria agli ioni di litio è visibilmente danneggiata o si presume un danno alla stessa (dopo poco tempo nessuna funzione), oppure in altri casi d'emergenza, siete pregati di chiamare il numero d'emergenza **1 800 535 5053** (USA nazionale) o **(001) 352 323 3500** (internazionale).

Le informazioni contenute in questa scheda tecnica per la sicurezza si basano sulle conoscenze attuali e legislazione in vigore. Questa scheda tecnica per la sicurezza serve come linea guida in merito agli aspetti sanitari, della sicurezza e ambientali del prodotto e non rappresenta alcuna garanzia per le prestazioni tecniche o idoneità per specifiche applicazioni.

19 CAUSE DEI DISTURBI E LORO ELIMINAZIONE

Disturbi	Possibili cause	Soluzione
Il motore non si avvia	Chiave di sicurezza non inserita.	Inserire la chiave di sicurezza G2 .
	Batteria non carica.	Caricare la batteria W1 .
	La batteria non funziona correttamente o non può essere ricaricata.	Sostituire la batteria.
	L'altezza di taglio è impostata troppo bassa (l'erba troppo alta ostacola l'avvio del motore).	Regolare un'altezza di taglio maggiore I . Ribattere la macchina all'avvio.

	Troppi residui di erba nella scatola o nel canale di espulsione.	Eliminare l'erba dal vano di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e la scatola (prima estrarre la chiave di sicurezza!).
		Fare controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Viene emesso un segnale acustico	Lo stato di carica della batteria è inferiore al 10%.	Caricare la batteria W1 .
	La batteria non funziona correttamente o non può essere ricaricata.	Sostituire la batteria.
	Viene emesso un segnale acustico nonostante la batteria sia carica: difetto tecnico del tagliaerba	Fare controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Il motore si spegne durante la fase di taglio	Altezza di taglio troppo bassa.	Impostare un'altezza di taglio superiore I .
	La batteria è vuota	Caricare la batteria W1 .
	Troppi residui di erba nella scatola o nel canale di espulsione.	Eliminare l'erba dal vano di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e la scatola (prima estrarre la chiave di sicurezza K2 !).
Perdita di potenza del motore	Barra di taglio senza filo.	Fare affilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q .
	Capacità della batteria bassa	Caricare la batteria W1 .
	Troppi residui di erba nella scatola o nel canale di espulsione.	Eliminare l'erba dal vano di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e la scatola (prima estrarre la chiave di sicurezza K2 !).
Forti scossoni (vibrazioni)		Far controllare dall'officina autorizzata.
Il taglio non è pulito, il prato ingiallisce	La lama è senza filo.	Far affilare ed equilibrare dall'officina autorizzata Q .
	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Regolare su un'altezza di taglio superiore I .
	La falce ha una velocità troppo elevata.	Regolare la velocità della falce.
	Le guide della falce non si sovrappongono sufficientemente.	Nel caso di erba alta le guide delle lame devono essere eventualmente sovrapposte.
	Erba arruffata.	Con l'utilizzo di un verticolare si possono raggiungere consistenti miglioramenti.
Il dispositivo di espulsione è otturato	Non viene osservato il turbosegnaletto J + K .	Svuotare il sacco di raccolta L .
	L'altezza di taglio è troppo bassa e l'erba troppo alta.	Regolare su un'altezza di taglio superiore I .
	La falce ha una velocità troppo elevata.	Regolare la velocità della falce.
	L'erba è umida.	Lasciare asciugare il prato.
Non è possibile caricare la batteria	Cortocircuito dei contatti batteria per presenza di sporcizia o corpi estranei.	Fare controllare da un'officina specializzata autorizzata.
	Batteria o caricabatterie difettosi	Sostituire la batteria e/o il caricabatterie.

	Caricabatterie senza alimentazione elettrica	Controllare con un altro apparecchio elettrico se la presa è a posto.
	Batteria troppo calda	Lasciar raffreddare la batteria per ca. 30 minuti.

In caso di guasti o difetti non menzionati in questo testo, rivolgetevi alla più vicina officina autorizzata.

Riparazioni che necessitano di conoscenze speciali devono essere eseguite da uno specialista. La vostra officina autorizzata sarà felice di aiutarvi se non volete eseguire i lavori di manutenzione da soli.

20 DATI TECNICI

Motore

Motore	Motore a corrente continua 40 V
Numero di giri motore	2.800 min ⁻¹

Caricabatterie

Potenza d'ingresso	100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 1,9 A
Uscita	40 V DC, 2,2 A

Batteria

SAA11780

Nome	Batteria agli ioni di litio, ricaricabile
Tensione nominale	36 V DC
Capacità nominale	4 Ah
Potenza nominale	144 Wh
Campo della temperatura consentito durante la carica	da +7 a 40 °C
Peso	1,34 kg
Numero di celle	20
Tensione per cella	3,6 V
Tempo di carica tipico	120 minuti

SAA12250

Nome	Batteria agli ioni di litio, ricaricabile
Tensione nominale	36 V DC
Capacità nominale	6 Ah
Potenza nominale	216 Wh
Campo della temperatura consentito durante la carica	da +7 a 40 °C
Peso	1,85 kg
Numero di celle	20
Tensione per cella	3,6 V
Tempo di carica tipico	160 minuti

Tagliaerba

36-ACCU

Alloggiamento	Colata in alluminio
Larghezza di taglio	360 mm
Altezze di taglio	Impostazione altezza di taglio centrale, 20, 28, 35, 45, 55, 70 mm
Stegola di guida regolabile in altezza	3 posizioni
Volume sacco di raccolta	43 litri
Peso	22 kg
Lunghezza	1265 mm
Larghezza	420 mm

Altezza	980 mm
Ruote anteriori / posteriori	Ø 150 mm / Ø 175 mm
Cuscinetti anteriori	Cuscinetto a rulli conici
Cuscinetti posteriori	Cuscinetto a rulli conici

40-ACCU, R40B

Alloggiamento	Plastica resistente agli urti (OO)
Larghezza di taglio	400 mm
Altezze di taglio	Impostazione altezza di taglio centrale, 24, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Stegola di guida regolabile in altezza	3 posizioni
Volume sacco di raccolta	44 litri
Peso	20,5 kg (40-ACCU) 20 kg (R40B)
Lunghezza	1400 mm
Larghezza	455 mm
Altezza	970 mm
Ruote anteriori / posteriori	Ø 150 mm / Ø 180 mm
Cuscinetto davanti / dietro	Cuscinetto a rulli conici

43-ACCU, R43B

Alloggiamento	Colata in alluminio
Larghezza di taglio	430 mm
Altezze di taglio	Impostazione altezza di taglio centrale, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Stegola di guida regolabile in altezza	3 posizioni
Volume sacco di raccolta	55 litri
Peso	24 kg
Lunghezza	1480 mm
Larghezza	500 mm
Altezza	1000 mm
Ruote anteriori / posteriori	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Cuscinetti anteriori	Cuscinetto a rulli conici
Cuscinetti posteriori	Cuscinetto a rulli conici

Livello di potenza sonora

36-ACCU

Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo 2000/14/CE	L _{wa} = 90 dB(A)
--	----------------------------

40-ACCU, R40B

Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo 2000/14/CE	L _{wa} = 89 dB(A)
--	----------------------------

43-ACCU, R43B

Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo 2000/14/CE	L _{wa} = 93 dB(A)
--	----------------------------

Livello di pressione sonora

36-ACCU

Livello d'emissione di pressione sonora sul posto operatore; misurato secondo EN60335-2-77	L _{pA} = 81 dB(A)
Insicurezze di misurazione; secondo ISO 4871	3 dB

40-ACCU, R40B

Livello d'emissione di pressione sonora sul posto operatore; misurato secondo EN60335-2-77	L _{pA} = 78 dB(A)
Insicurezze di misurazione; secondo ISO 4871	3 dB

43-ACCU, R43B

Livello d'emissione di pressione sonora sul posto operatore; misurato secondo EN60335-2-77	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$
Insicurezze di misurazione; secondo ISO 4871	3 dB

Oscillazioni**36-ACCU, 40-ACCU, R40B**

Oscillazioni nel manico di guida; misurate secondo EN60335-2-77	$a_{hW} = 1 \text{ m/s}^2$
Insicurezze di misurazione; secondo EN 12096	0,5 m/s^2

43-ACCU, R43B

Oscillazioni nel manico di guida; misurate secondo EN60335-2-77	$a_{hW} = 0,5 \text{ m/s}^2$
Insicurezze di misurazione; secondo EN 12096	0,25 m/s^2

Tutti i modelli**21 PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI**

Grasso per cuscinetti a rulli	SAA11300
Batteria agli ioni di litio	SAA11780 (4Ah, 144 Wh) SAA12250 (6Ah, 216 Wh)
Caricabatterie	SAA11781
Chiave di sicurezza	SAA11774
Barra falciante	La sostituzione della barra di taglio, per motivi di sicurezza, deve essere eseguita solo da un'officina specializzata autorizzata. Detta officina specializzata dispone anche del codice ricambio appropriato della barra di taglio.

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

**SABO-Maschinenfabrik GmbH, Auf dem Höchsten 22, D-51645 Gummersbach
Deutschland / Allemagne / Germany / Duitsland / Alemania / Germania**

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that / De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
36-ACCU					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA1780					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NÚMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATIMETHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnetic / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrictlinie Directive relative au bruit Noise Directive Geluidsrichtlijn Directiva de emisiones sonoras Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle Certification par tierce partie Third-Party Certification Certificatie door derde partijen Certificación por terceros Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		DPLF, D-64823 Groß-Umstadt EU Kenn-Nummer 0363, Numéro d'identification UE 0363, EU-ident. Number 0363, EU-kengetal 0363, Número de identificación de la UE 0363, No. di riferimento UE 0363

Gemessener Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
36-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 36 cm Tondeuse poussée 36-ACCU, largeur de coupe 36 cm 36-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 36 cm 36-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 36 cm Cortacésped de empuje 36-ACCU, anchura de corte 36 cm Falciatrice con conducente a piedi 36-ACCU, larghezza taglio 36 cm	89,0 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
36-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 36 cm Tondeuse poussée 36-ACCU, largeur de coupe 36 cm 36-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 36 cm 36-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 36 cm Cortacésped de empuje 36-ACCU, anchura de corte 36 cm Falciatrice con conducente a piedi 36-ACCU, larghezza taglio 36 cm	90 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:
 Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:
 Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:
 Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:
 Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:
 Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Knut Viebahn
 SABO-Maschinenfabrik GmbH
 A John Deere Company
 Auf dem Höchsten 22
 D-51645 Gummersbach
 SA_doc@JohnDeere.com

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration: Gummersbach, Deutschland / Allemagne
 Place of declaration / Plaats van de verklaring: Gummersbach, Germany / Duitsland
 Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione: Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome:
 Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo: Dietmar Steinhoff
 MANAGER PRODUCT DEVELOPMENT

Datum der Erklärung / Date de la déclaration: 10.08.2017
 Date of declaration / Datum van de verklaring:
 Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

Hersteller / Unité de fabrication: SABO-Maschinenfabrik GmbH
 Manufacturing unit / Fabricage-unit: A John Deere Company
 Unidad industrial / Centro di produzione: Auf dem Höchsten 22
 D-51645 Gummersbach
 Tel.: +49 2261 704-0
 Fax: +49 2261 704-104
 E-Mail: post@sabo-online.de
 www.sabo-online.com

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

**SABO-Maschinenfabrik GmbH, Auf dem Höchsten 22, D-51645 Gummersbach
Deutschland / Allemagne / Germany / Duitsland / Alemania / Germania**

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that / De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
40-ACCU					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA1781					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NÚMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATIMETHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnetic / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrictlinie Directive relative au bruit Noise Directive Geluidsrichtlijn Directiva de emisiones sonoras Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle Certification par tierce partie Third-Party Certification Certificatie door derde partijen Certificación por terceros Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		DPLF, D-64823 Groß-Umstadt EU Kenn-Nummer 0363, Numéro d'identification UE 0363, EU-Ident. Number 0363, EU-kengetal 0363, Número de identificación de la UE 0363, No. di riferimento UE 0363

Gemessener Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
40-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 40 cm Tondeuse poussée 40-ACCU, largeur de coupe 40 cm 40-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 40 cm 40-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 40 cm Cortacésped de empuje 40-ACCU, anchura de corte 40 cm Falciatrice con conducente a piedi 40-ACCU, larghezza taglio 40 cm	88 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
40-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 40 cm Tondeuse poussée 40-ACCU, largeur de coupe 40 cm 40-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 40 cm 40-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 40 cm Cortacésped de empuje 40-ACCU, anchura de corte 40 cm Falciatrice con conducente a piedi 40-ACCU, larghezza taglio 40 cm	89 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:

Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:

Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:

Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:

Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Knut Viebahn
SABO-Maschinenfabrik GmbH
A John Deere Company
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
SA_doc@JohnDeere.com

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration:

Place of declaration / Plaats van de verklaring:

Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione:

Gummersbach, Deutschland / Allemagne

Gummersbach, Germany / Duitsland

Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome:

Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo:

.....
Dietmar Steinhoff

MANAGER PRODUCT DEVELOPMENT

Datum der Erklärung / Date de la déclaration:

Date of declaration / Datum van de verklaring:

Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

10.08.2017

Hersteller / Unité de fabrication:

Manufacturing unit / Fabricage-unit:

Unidad industrial / Centro di produzione:

SABO-Maschinenfabrik GmbH

A John Deere Company

Auf dem Höchsten 22

D-51645 Gummersbach

Tel.: +49 2261 704-0

Fax: +49 2261 704-104

E-Mail: post@sabo-online.de

www.sabo-online.com

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

**SABO-Maschinenfabrik GmbH, Auf dem Höchsten 22, D-51645 Gummersbach
Deutschland / Allemagne / Germany / Duitsland / Alemania / Germania**

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that / De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
43-ACCU					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA1782					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NÚMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATIMETHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnetic / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrictlinie Directive relative au bruit Noise Directive Geluidsrichtlijn Directiva de emisiones sonoras Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle Certification par tierce partie Third-Party Certification Certificatie door derde partijen Certificación por terceros Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		DPLF, D-64823 Groß-Umstadt EU Kenn-Nummer 0363, Numéro d'identification UE 0363, EU-Ident. Number 0363, EU-kengetal 0363, Número de identificación de la UE 0363, No. di riferimento UE 0363

Gemessener Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
43-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée 43-ACCU, largeur de coupe 43 cm 43-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 43 cm 43-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje 43-ACCU, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi 43-ACCU, larghezza taglio 43 cm	92 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
43-ACCU handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée 43-ACCU, largeur de coupe 43 cm 43-ACCU Walk Behind Mower, cutting width 43 cm 43-ACCU walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje 43-ACCU, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi 43-ACCU, larghezza taglio 43 cm	93 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:

Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:

Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:

Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:

Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Knut Viebahn
SABO-Maschinenfabrik GmbH
A John Deere Company
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
SA_doc@JohnDeere.com

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration:

Place of declaration / Plaats van de verklaring:

Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione:

Gummersbach, Deutschland / Allemagne

Gummersbach, Germany / Duitsland

Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome:

Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo:

.....
Dietmar Steinhoff

MANAGER PRODUCT DEVELOPMENT

Datum der Erklärung / Date de la déclaration:

Date of declaration / Datum van de verklaring:

Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

02.01.2019

Hersteller / Unité de fabrication:

Manufacturing unit / Fabricage-unit:

Unidad industrial / Centro di produzione:

SABO-Maschinenfabrik GmbH

A John Deere Company

Auf dem Höchsten 22

D-51645 Gummersbach

Tel.: +49 2261 704-0

Fax: +49 2261 704-104

E-Mail: post@sabo-online.de

www.sabo-online.com

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

Deere & Company Moline, Illinois U.S.A.

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that / De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
R40B					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA1791					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NÚMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATIMETHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnetic / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrictlinie Directive relative au bruit Noise Directive Geluidsrichtlijn Directiva de emisiones sonoras Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle Certification par tierce partie Third-Party Certification Certificatie door derde partijen Certificación por terceros Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		DPLF, D-64823 Groß-Umstadt EU Kenn-Nummer 0363, Numéro d'identification UE 0363, EU-Ident. Number 0363, EU-kengetal 0363, Número de identificación de la UE 0363, No. di riferimento UE 0363

Gemessener Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
R40B handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 40 cm Tondeuse poussée R40B, largeur de coupe 40 cm R40B Walk Behind Mower, cutting width 40 cm R40B walk-behind maaier, maaibreedte 40 cm Cortacésped de empuje R40B, anchura de corte 40 cm Falciatrice con conducente a piedi R40B, larghezza taglio 40 cm	88 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
R40B handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 40 cm Tondeuse poussée R40B, largeur de coupe 40 cm R40B Walk Behind Mower, cutting width 40 cm R40B walk-behind maaier, maaibreedte 40 cm Cortacésped de empuje R40B, anchura de corte 40 cm Falciatrice con conducente a piedi R40B, larghezza taglio 40 cm	89 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:
Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:
Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:
Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:
Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:
Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
John-Deere Straße 70
D-68163 Mannheim, Deutschland
EUConformity@JohnDeere.com

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration: Gummersbach, Deutschland / Allemagne
Place of declaration / Plaats van de verklaring: Gummersbach, Germany / Duitsland
Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione: Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome: Nate Hemming
Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo: SENIOR PRODUCT SAFETY / STANDARDS ENGINEER

Datum der Erklärung / Date de la déclaration: 10.08.2017
Date of declaration / Datum van de verklaring:
Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

Hersteller / Unité de fabrication: SABO-Maschinenfabrik GmbH
Manufacturing unit / Fabricage-unit: A John Deere Company
Unidad industrial / Centro di produzione: Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel.: +49 2261 704-0
Fax: +49 2261 704-104
E-Mail: post@sabo-online.de
www.sabo-online.com

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

Deere & Company Moline, Illinois U.S.A.

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that / De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
R43B					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA1792					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRETTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NÚMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATIMETHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnetic / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrictlinie Directive relative au bruit Noise Directive Geluidsrichtlijn Directiva de emisiones sonoras Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle Certification par tierce partie Third-Party Certification Certificatie door derde partijen Certificación por terceros Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		DPLF, D-64823 Groß-Umstadt EU Kenn-Nummer 0363, Numéro d'identification UE 0363, EU-Ident. Number 0363, EU-kengetal 0363, Número de identificación de la UE 0363, No. di riferimento UE 0363

Gemessener Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
R43B handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée R43B, largeur de coupe 43 cm R43B Walk Behind Mower, cutting width 43 cm R43B walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje R43B, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi R43B, larghezza taglio 43 cm	92 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
R43B handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée R43B, largeur de coupe 43 cm R43B Walk Behind Mower, cutting width 43 cm R43B walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje R43B, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi R43B, larghezza taglio 43 cm	93 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:
 Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:
 Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:
 Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:
 Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:
 Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
 John-Deere Straße 70
 D-68163 Mannheim, Deutschland
 EUConformity@JohnDeere.com

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration: Gummersbach, Deutschland / Allemagne
 Place of declaration / Plaats van de verklaring: Gummersbach, Germany / Duitsland
 Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione: Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome: Nate Hemming
 Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo: SENIOR PRODUCT SAFETY / STANDARDS ENGINEER

Datum der Erklärung / Date de la déclaration: 02.01.2019
 Date of declaration / Datum van de verklaring:
 Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

Hersteller / Unité de fabrication: SABO-Maschinenfabrik GmbH
 Manufacturing unit / Fabricage-unit: A John Deere Company
 Unidad industrial / Centro di produzione: Auf dem Höchsten 22
 D-51645 Gummersbach
 Tel.: +49 2261 704-0
 Fax: +49 2261 704-104
 E-Mail: post@sabo-online.de
 www.sabo-online.com

DE EU KONFORMITÄTserklärung

Hersteller: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Deutschland
Vertreten durch:

Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Deutschland

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Name: Ted Qu Haichao (Direktor Qualitätssicherung)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: 40V Ladegerät
Modell: SAU15033
Seriennummer: siehe Produkt-Leistungsschild
Baujahr: siehe Produkt-Leistungsschild

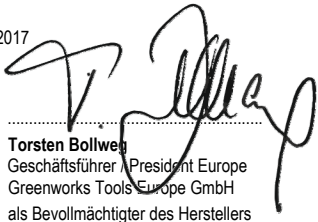
- den relevanten Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU entspricht
- und mit den Bestimmungen folgender EMV Richtlinie (2014/30/EU) übereinstimmt,

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ort, Datum: Köln, 13.11.2017

Unterschrift:



Torsten Bollweg
Geschäftsführer / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
als Bevollmächtigter des Herstellers

EN EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SABO Maschinenfabrik GmbH
Address: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Germany
Represented by: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Ted Qu Haichao (Quality Director)
Address: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Germany

Herewith we declare that the product

Category: 40V battery charger
Model: SAU15033
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

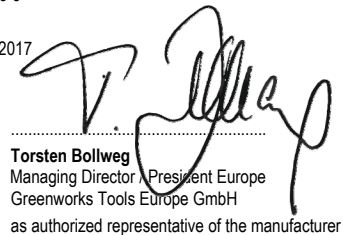
- is in conformity with the relevant provisions of the Low Voltage Directive 2014/35/EU
- is in conformity with the provisions of the following EMC directive (2014/30/EU),

and furthermore, we declare that the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Place, date: Köln, 13.11.2017

Signature:



Torsten Bollweg
Managing Director / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
as authorized representative of the manufacturer

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Fabricant : SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse : Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Allemagne
Représentée par :

Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le fichier technique :

Nom : Ted Qu Haichao (Directeur de la qualité)
Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Allemagne

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie : Chargeur 40V
Modèle : SAU15033
Numéro de série : Voir la plaque signalétique du produit
Année de construction : Voir la plaque signalétique du produit

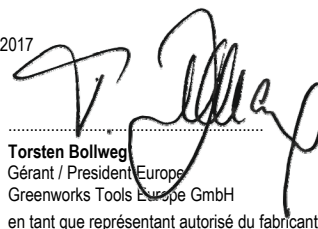
- est en conformité avec les dispositions relatives de la Directive sur les basses tensions 2014/35/EU
- est conforme aux réserves applicables des autres Directive EMC (2014/30/EU),

de plus, nous déclarons que les normes européennes harmonisées suivantes (en partie/des clauses de celles-ci) ont été utilisées

EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lieu, date : Köln, 13.11.2017

Signature :



Torsten Bollweg
Gérant / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
en tant que représentant autorisé du fabricant

NL EU CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adres: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Duitsland
Vertegenwoordigd door:

Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Duitsland

Naam en adres van de persoon die geautoriseerd is voor de samenstelling van het technische dossier:

Naam: Ted Qu Haichao (Directeur Kwaliteitszorg)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: 40V oplader
Model: SAU15033
Serienummer: Zie kentekenplaatje product
Bouwjaar: Zie kentekenplaatje product

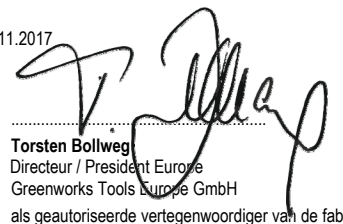
- stemt overeen met de relevante bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- stemt overeenstemming met de bepalingen van de volgende EMC Richtlijn (2014/30/EU),

en bovendien verklaren wij dat de volgende (delen/clausules van de) Europese geharmoniseerde standaarden werden toegepast

EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Plaats, datum: Köln, 13.11.2017

Handtekening:



Torsten Bollweg
Directeur / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
als geautoriseerde vertegenwoordiger van de fabrikant

ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Fabricante: SABO Maschinenfabrik GmbH
Dirección: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Alemania
Representado por:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:

Nombre: Ted Qu Haichao (Director de Calidad)
Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Alemania

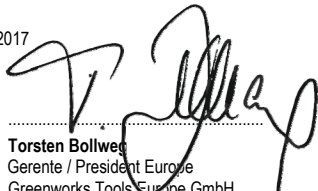
Por la presente declaramos que el product

Categoría: 40V cargador
Modelo: SAU15033
Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

- está conforme con las disposiciones relevantes de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directiva EMC (2014/30/EU), y además, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas EN 60335-2-29, EN 60335-1 EN 62233 EN 55014-1, EN 55014-2 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lugar, fecha: Köln, 13.11.2017

Firma:



.....
Torsten Bollweg
Gerente / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
como representante autorizado del fabricante

DA EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Tyskland
Repræsenteret af:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Tyskland

Navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske fil:

Navn: Ted Qu Haichao (Kvalitetsdirektør)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Tyskland

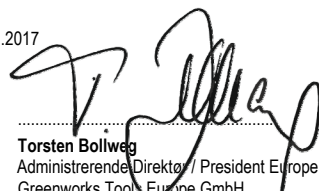
Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori: 40V oplader
Model: SAU15033
Serienummer: Se produkttypeskilt
Byggeår: Se produkttypeskilt

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende EMC direktiv (2014/30/EU), og desuden, erklærer vi, at følgende (dele/klausuler af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt EN 60335-2-29, EN 60335-1 EN 62233 EN 55014-1, EN 55014-2 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Sted, dato: Köln, 13.11.2017

Underskrift:



.....
Torsten Bollweg
Administrerende Direktør / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
som autoriseret repræsentant for fabrikanten

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Produttore: SABO Maschinenfabrik GmbH
Indirizzo: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Germania
Rappresentata da:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il rapporto tecnico:

Nome: Ted Qu Haichao (Direttore Qualità)
Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Germania

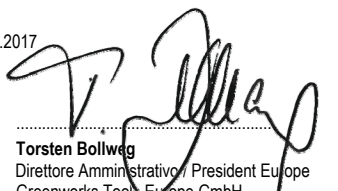
Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Caricatore da 40V
Modello: SAU15033
Numero seriale: Vedere l'etichetta dei dati nominali
Anno di costruzione: Vedere l'etichetta dei dati nominali

- è conforme con le rilevanti norme della Direttiva sul Basso Voltaggio 2014/35/EU
- è conforme con i provvedimenti delle seguenti Direttiva EMC 2014/30/EU, si dichiara inoltre che inoltre con la presente si dichiara che sono state utilizzate le seguenti (parti/clauseole degli) standard armonizzati europei EN 60335-2-29, EN 60335-1 EN 62233 EN 55014-1, EN 55014-2 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Luogo, data: Köln, 13.11.2017

Firma:



.....
Torsten Bollweg
Direttore Amministrativo / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
come rappresentante autorizzato del produttore

FI EU-SÄÄDÖSTENMUKAISUUSILMOITUS

Valmistaja: SABO Maschinenfabrik GmbH
Osoite: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Saksa
Valmistajan edustaja:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Nimi: Ted Qu Haichao (laatupäällikkö)
Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Saksa

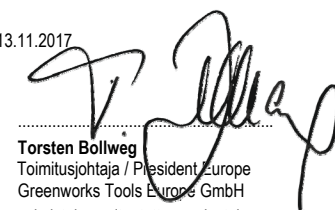
Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka: 40 V lauri
Malli: SAU15033
Sarjanumero: Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi: Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa matalajännitedirektiivin (2014/35/EU) asianmukaisia edellytyksiä
- noudattaa seuraavien EMC-direktiivi (2014/30/EU), lisäksi ilmoitamme, että olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja (niiden osia/ehtoja) EN 60335-2-29, EN 60335-1 EN 62233 EN 55014-1, EN 55014-2 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Paikka, päiväys: Köln, 13.11.2017

Allekirjoitus:



.....
Torsten Bollweg
Toimitusjohtaja / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
valmistajan valtuutettuna edustajana

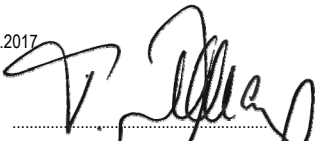
NO EU-EKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Produsent: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Tyskland
Representert av:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Köln, Tyskland
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å sette sammen den tekniske datafilen:
Navn: Ted Qu Haichao (kvalitetsdirektor)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Köln, Tyskland
Herved erklerer vi at produktet
Kategori: 40V lader
Modell: SAU15033
Serienummer: Se produktgraderingsetiketten
Konstruksjonsår: Se produktgraderingsetiketten

- er i samsvar med de relevante forskriftene til Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende EMC-direktiv 2014/30/EU,

i tillegg erklerer vi at følgende (elementer/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet
EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Sted, dato: Köln, 13.11.2017
Signatur:


.....
Torsten Bollweg
Administrerende Direktör / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
som autorisert representant for produsenten

SV EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adress: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Tyskland
Representerad av:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Köln, Tyskland
Namn och adress för den som har behörighet att sammanställa tekniskt dokument:
Namn: Ted Qu Haichao (kvalitetsansvarig)
Adress: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Köln, Tyskland
Härmed intygas att produkten
Kategori 40 V laddare
Modell: SAU15033
Serienummer: Se produktens klassificeringsetikett
Tillverkningsår: Se produktens klassificeringsetikett

- uppfyller relevanta krav i lagspenningsdirektivet 2014/35/EU
- överensstämmer med villkoren i följande EMC-direktiv (2014/30/EU),

dessutom intygar vi att följande (delar/paragrafer i) följande europeiska harmoniserade standarder har använts
EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Plats, datum: Köln, 13.11.2017
Underskrift:


.....
Torsten Bollweg
Verkställande Direktör / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
som auktoriserad representant für tillverkaren

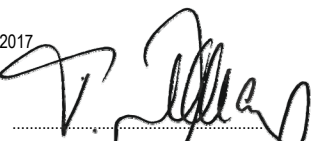
PT DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Fabricante: SABO Maschinenfabrik GmbH
Endereo: Auf dem Hochsten 22, 51645 Gummersbach, Alemanha
Representado por:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Koln, Alemanha
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Ted Qu Haichao (Diretor de Qualidade)
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Koln, Alemanha
Pelo presente declaramos que o produto
Categoria: Carregador de 40V
Modelo: SAU15033
Número de série: Ver etiqueta de classificação do produto
Ano de construção: Ver etiqueta de classificação do produto

- se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE
- se encontra em conformidade com as provisões da Diretiva EMC (2014/30/UE),

além disso, declaramos que as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas
EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Local, data: Koln, 13.11.2017
Assinatura:


.....
Torsten Bollweg
Gerente / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
como representante autorizado do fabricante

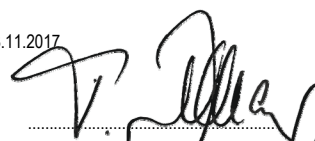
CS EU PROHLENI O SHOD

Vrobce: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresa: Auf dem Höchsten 22, 51643 Gummersbach, Nmecko
Zstupce vrobce:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Nmecko
Jmeno a adresa osoby poveen sestavenim technick dokumentace:
Jméno: Ted Qu Haichao (editel pro kvalitu)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrae 40
50996 Köln, Německo
Tmto deklarueme, e produkt
Kategorie: Nabijeka 40V
Model: SAU15033
Vrobnslo: viz typovitek
Rok výroby: viz typovitek

- je v souladu s příslušnými ustanoveními této směrnice o nzkm napětí 2014/35/EU
- je v souladu s příslušnými ustanoveními následující Směrnice EMC (2014/30/EU),

a kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující (díly/doložky) Evropsk harmonizovan normy
EN 60335-2-29, EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Místo, datum: Köln, 13.11.2017
Podpis:


.....
Torsten Bollweg
Jednatel / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
jako autorizovan zástupce výrobce

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adres: Auf dem Höchsten 22, 51643 Gummersbach, Niemcy
Reprezentowany przez:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Niemcy

Nazwisko i adres osoby uprawnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Nazwisko: Ted Qu Haichao (Dyrektor ds. Jakości)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Niemcy

Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria: Ładowarka 40 V
Model: SAU15033
Numer seryjny: Patrz tabliczka znamionowa
Rok budowy: Patrz tabliczka znamionowa

- jest zgodny z obowiązującymi postanowieniami dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE
- jest zgodny z wymogami następujących Dyrektywa EMC (2014/30/EU),

dotatkowo, deklarujemy, że

zastosowano (części/postanowienia) następujących zharmonizowanych norm europejskich
EN 60335-2-29, EN 60335-1

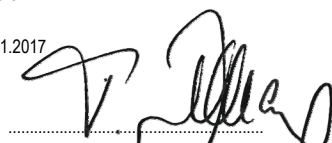
EN 62233

EN 55014-1, EN 55014-2

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Miejsce, data: Köln, 13.11.2017

Podpis:


.....
Torsten Bollweg
Dyrektor Zarządzający / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
jako upoważniony przedstawiciel producenta

SK PREHLÁSENIE EÚ O ZHODE

Výrobca: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresa: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Nemecko
Zástupca výrobcu:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Nemecko

Meno a adresa osoby oprávnenej zostavovať technický súbor:

Meno: Ted Qu Haichao (riaditeľ pre kvalitu)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40
50996 Köln, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že produkt

Kategória: Dobijačka 40V
Model: SAU15033
Sériové číslo: Pozrite štítok s údajmi produktu
Rok výroby: Pozrite štítok s údajmi produktu

- je v zhode s príslušnými nariadeniami Smernice o nízko napätových zariadeniach 2014/35/EU
- je v zhode s nariadeniami nasledovnej smernice a jej neskorších znení: EMC (2014/30/EU),

okrem toho vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce (časti/klauzuly) Európskych harmonizovaných noriem

EN 60335-2-29, EN 60335-1

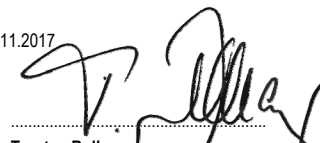
EN 62233

EN 55014-1, EN 55014-2

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Miesto, dátum: Köln, 13.11.2017

Podpis:


.....
Torsten Bollweg
Konateľ / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
ako splnomocnený zástupca výrobcu

SL EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime: SABO Maschinenfabrik GmbH
Naslov: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Nemčija
Zastopnik proizvajalca:
Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Nemčija

Ime in naslov osebe, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Ime: Ted Qu Haichao (direktor kakovosti)
Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstraße 40
50996 Köln, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: polnilnik akumulatorja 40 V
Model: SAU15033
Serijska številka: Glejte tipno tablico
Leto izdelave: Glejte tipno tablico

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o nizki napetosti 2014/30/ES
- v skladu z ustreznimi določbami druge Direktive EMC (2014/30/ES),

izjavljamo, da so

bili uporabljeni naslednji (deli/klaavzule) evropsko usklajeni standardi

EN 60335-2-29, EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1, EN 55014-2

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Kraj, datum: Köln, 13.11.2017

Podpis:


.....
Torsten Bollweg
Direktor / President Europe
Greenworks Tools Europe GmbH
kot pooblaščenca zastopnik proizvajalca

SABO Maschinenfabrik GmbH
A John Deere Company
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel. +49 (0) 22 61 704-0
Fax +49 (0) 22 61 704-104
post@sabo-online.com
www.facebook.de/SABO
www.sabo-online.com

01/2019

